

# SILVER CREST®



## 2-IN-1-AKKU-STAUBSAUGER/2-IN-1 CORDLESS VACUUM CLEANER/ASPIRATEUR SANS FIL 2 EN 1

DE AT CH

### 2-IN-1-AKKU-STAUBSAUGER

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

### ASPIRATEUR SANS FIL 2 EN 1

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

PL

### ODKURZACZ AKUMULATOROWY 2 W 1

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

SK

### AKUMULÁTOROVÝ VYSÁVAČ 2 V 1

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

DK

### 211 STØVSUGER MED GENOPLADELIGT BATTERI

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

HU

### 2 AZ 1-BEN AKKUS PORSZÍVÓ

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

GB IE

### 2-IN-1 CORDLESS VACUUM CLEANER

Assembly, operating and safety instructions

NL BE

### 2-IN-1 SNOERLOZE STOFZUIGER

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ

### AKU VYSAVAČ 2 V 1

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

ES

### ASPIRADOR 2 EN 1 CON BATERÍA

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

IT

### ASPIRIPOLVERE RICARICABILE 2 IN 1

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

SI

### AKUMULATORSKI SESALNIK ZA PRAH 2 V 1

Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila

IAN 377365\_2110

DE AT BE NL  
PL CZ SK



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte obidve strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

ES

Antes de empezar a leer abra las dos páginas que contienen las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DK

Før du læser, vend begge siderne med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

IT

Prima di leggere aprire le due pagine con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

HU

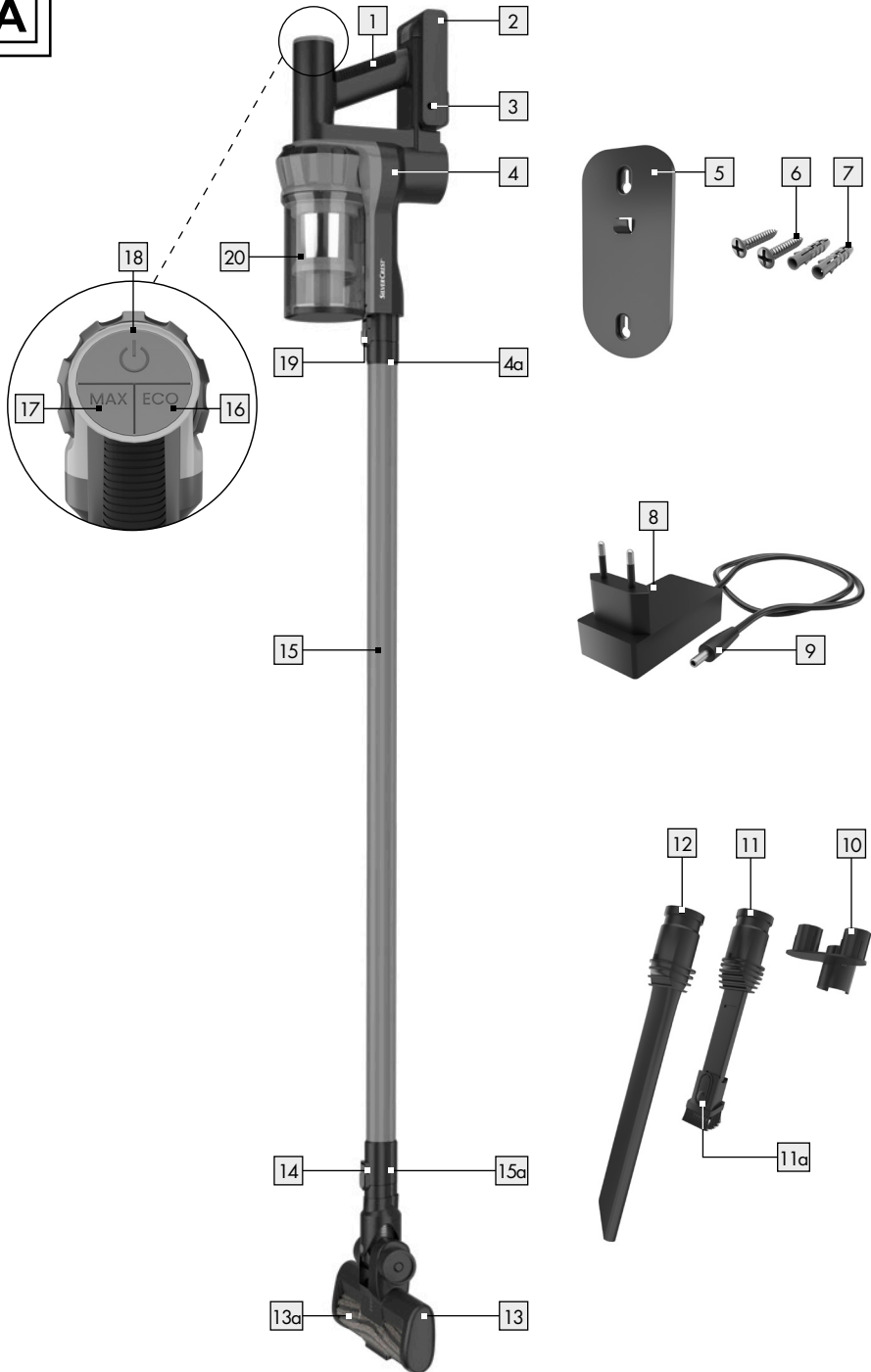
Olvasás előtt kattintson az ábrákat tartalmazó mindkét oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

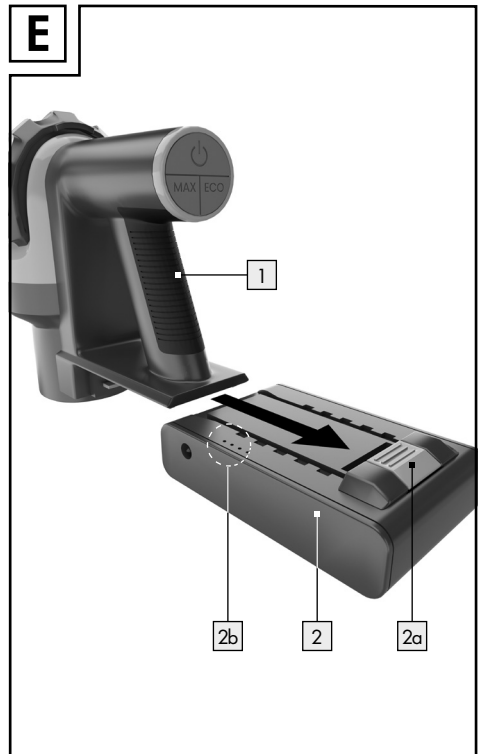
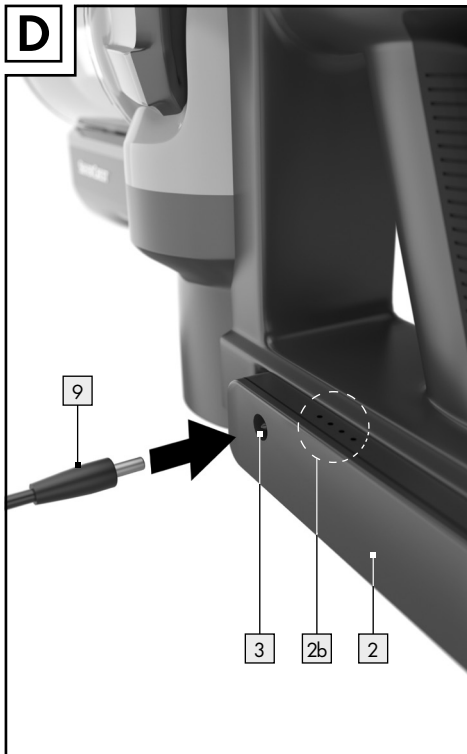
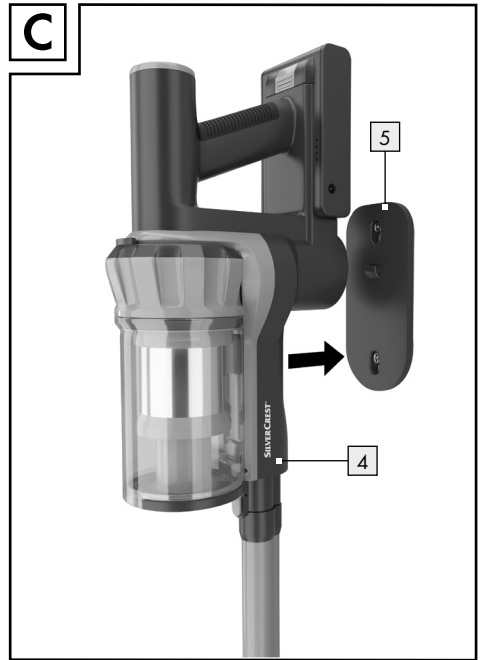
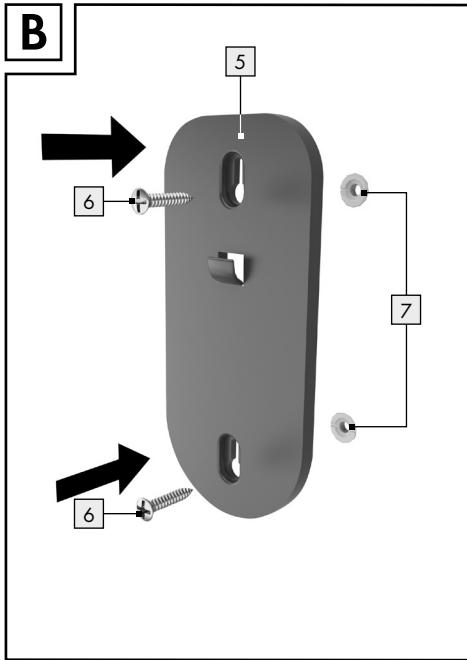
SI

Pred branjem obe strani s slikami odprite navzven in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.




















DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	27
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	47
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	71
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	93
CZ	Pokyny k montáži, obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	115
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	135
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	155
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	177
IT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	197
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	219
SI	Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila	Stran	241

**A**





<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite	6
<b>Einleitung</b> .....	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Teilebeschreibung.....	Seite	7
Lieferumfang.....	Seite	7
Technische Daten.....	Seite	7
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	8
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus.....	Seite	13
<b>Vor der Inbetriebnahme</b> .....	Seite	14
Wandhalterung montieren.....	Seite	14
Akku aufladen.....	Seite	14
Bedeutung der Akku-Kontrollanzeige.....	Seite	15
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite	15
Zubehör auswählen, montieren und demontieren.....	Seite	15
<b>Staubsaugen</b> .....	Seite	18
<b>Nach der Verwendung</b> .....	Seite	18
<b>Reinigung, Pflege und Wartung</b> .....	Seite	19
Staubbehälter entleeren.....	Seite	19
Filter und Staubbehälter reinigen.....	Seite	20
Zubehörteile reinigen.....	Seite	21
<b>Lagerung</b> .....	Seite	23
<b>Fehlerbehebung/Problemlösung</b> .....	Seite	23
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	24
<b>Garantie/Service</b> .....	Seite	25
<b>Konformitätserklärung</b> .....	Seite	25

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		SMPS (Switch mode power supply unit) (Schaltnetzteil)
	Anweisungen lesen!		Polarität des Netzanschlusses
			Abnehmbares Netzteil
	Das Produkt ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.		Vorsicht! Explosionsgefahr!
	Gleichstrom/-spannung		Schutzhandschuhe - Schutzhandschuhe tragen
	Wechselstrom/-spannung		EU-konform
	Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt.		Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!
	Warnung! Stromschlaggefahr!		36 Monate Garantie
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator		TÜV SÜD/-GS zertifiziert
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		

## 2-in-1 Akku-Staubsauger

### ● Einleitung


Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung



Dieses Produkt ist zum Aufsaugen von losem, trockenem Schmutz wie zum Beispiel Staub, Fusseln oder Krümeln auf glatten Bodenbelägen und Teppichen geeignet. Das Produkt ist als Hand- oder Bodensauger einsetzbar. Benutzen Sie das Produkt nur im Innenbereich. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen führen. Für Schäden, deren Ursachen in bestimmungswidrigen Anwendungen liegt, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

## ● Teilebeschreibung

- 1 Griff
- 2 Akku
- 2a Entriegelungstaste (Akku)
- 2b Akku-Kontrollanzeige
- 3 Ladebuchse (Akku)
- 4 Hauptgerät
- 4a Öffnung am Hauptgerät (zum Anschluss der Zubehörteile direkt ans Hauptgerät)
- 5 Wandhalterung
- 6 Schraube
- 7 Dübel
- 8 Netzadapter
- 9 Anschlussstecker des Netzkabels
- 10 Zubehöralterung (zum Anbringen am Aluminium-Saugrohr)
- 11 Staubbürste (2-in-1-Bürste)
- 11a Entriegelungstaste (Staubbürste)
- 12 Fugendüse
- 13 elektrische Bodenbürste
- 13a rotierende Bürstenwalze
- 13b Arretierung (rotierende Bürstenwalze)
- 13c Fixierschraube (Arretierung der rotierenden Bürstenwalze)
- 14 Entriegelungstaste (Aluminium-Saugrohr)
- 15 Aluminium-Saugrohr
- 15a Öffnung am Aluminium-Saugrohr (zum Anschluss der Zubehörteile unten am Aluminium-Saugrohr)
- 16 ECO-Taste
- 17 MAX-Taste
- 18 Ein-/Aus-Taste 
- 19 Entriegelungstaste (Hauptgerät)
- 20 Staubbehälter
- 21 Bodenklappe (Staubbehälter)
- 22 Entriegelungstaste (Staubbehälter von Hauptgerät lösen)
- 23 Entriegelungshebel (Bodenklappe des Staubbehälters öffnen)
- 24 Deckel (Staubbehälter)
- 25 HEPA-Filter
- 26 Filterträger
- 27 Edelstahlfilter

## ● Lieferumfang

Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts.

- 1 Hauptgerät mit Staubbehälter
- 1 Aluminium-Saugrohr
- 1 Netzadapter mit Netzkabel
- 1 Akku
- 1 elektrische Bodenbürste
- 1 Fugendüse
- 1 Staubbürste (2-in-1-Bürste)
- 1 Wandhalterung inkl. Montagematerial (2 Dübel, 2 Schrauben)
- 1 Zubehöralterung
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

## ● Technische Daten

Modell:	SHAZ 22.2 E6
Nennspannung:	22,2V===
Eingang:	100-240V ~ 50/60 Hz
Ausgang:	26V===, 450 mA
Leistung:	max. 130 W
Akku:	Li-Ionen-Akku (22,2 V, 2500 mAh), entnehmbar
Ladezeit:	4-5 Stunden
Saugstufen:	MAX-Modus und ECO-Modus
Laufzeit:	25 Minuten im MAX-Modus, 45 Minuten im ECO-Modus
Volumen	
Staubbehälter:	0,6 l
Geräuschpegel:	max. 75 dB

**Hinweis:** Verwenden Sie das Produkt nur mit dem Ladegerät GQ12-260045-AG, dem Batteriepack YWS1011-025-2 und mit der elektrischen Bodenbürste IAN377365\_2110/98200-507-001.

## Netzadapter/Ladegerät

Information	Wert	Einheit
Name des Herstellers	Dong Guan City Gang Qi Electronic Co., Ltd	
Modellkennung	GQ12-260045-AG	
Eingangsspannung	100-240	V~
Eingangswechselstromfrequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	26	V==
Ausgangsstrom	0,45	A
Ausgangsleistung	11,7	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	85,45	%
Effizienz bei geringer Last (10%)	73,19	%
Leistungsaufnahme bei Null-Last	0,088	W



## Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-  **⚠️ WARNUNG!**  
**LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen

Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie Kinder vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Produkt oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Styroporsteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



## Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Überprüfen Sie vor der Benutzung regelmäßig alle Teile des Produkts auf etwaige Beschädigungen.



- Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen am Gehäuse, dem Netzadapter mit Netzkabel oder dem Akku feststellen.
- Stellen Sie sicher, dass die Spannung der Stromzufuhr mit der im Kapitel „Technische Daten“ angegebenen übereinstimmt.
  - Schließen Sie den Netzadapter nur an eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose an. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.
  - Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
  - Stecken Sie keine Gegenstände (außer die dafür vorgesehenen Zubehörteile) in die Öffnungen des Produkts.
  - Behandeln Sie das Netzkabel vorsichtig, um Schäden zu vermeiden.
  - Schützen Sie das Netzkabel vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
  - Entfernen Sie bei Beschädigungen des Netzkabels sofort den Netzadapter aus der Steckdose.
  - Ziehen Sie immer am Netzadapter und nie am Netzkabel, um das Produkt von der Stromversorgung zu trennen.
  - Verwenden Sie das Netzkabel nicht, um das Produkt zu bewegen oder zu ziehen. Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff. Halten Sie das Netzkabel von Wärmequellen fern.
  - Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von qualifiziertem Wartungspersonal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
  - Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es aufgrund von
    - Stürzen,
    - Beschädigungen,
    - eingedrungenem Wasser,
    - Verwendung im Freiennicht ordnungsgemäß arbeiten kann. Lassen Sie das Produkt vom Hersteller bzw. von seiner Kundendienstabteilung reparieren.
  - Das Produkt darf nicht benutzt werden, falls es heruntergefallen ist oder wenn es sichtbare Beschädigungen aufweist ist.
  - Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoff-

- bauteile Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.
- Tauchen Sie das Produkt, das Netzkabel oder den Netzadapter niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
  - Achten Sie darauf, dass das Netzkabel niemals nass oder feucht wird.
  - Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser.
  - Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Räumen, niemals im Freien oder in feuchter Umgebung.
  - Verwenden Sie das Produkt nicht auf nassen oder feuchten Böden.
  - Lassen Sie das Produkt keine Flüssigkeiten oder feuchten Schmutz aufsaugen.
  - Sollte Flüssigkeit in das Produkt gelangen, schalten Sie es sofort aus und ziehen Sie den Netzadapter. Lassen Sie das Produkt vor der erneuten Inbetriebnahme auf Schäden überprüfen.
  - Fassen Sie den Netzadapter niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie ihn in die Steckdose stecken bzw. aus dieser herausziehen.
  - Verwenden Sie das Produkt nicht mit nassen Händen.
  - Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen, auf oder in die Nähe des Produkts.
  - Schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose,
    - wenn eine Störung auftritt,
    - wenn Sie den Akku nicht aufladen,
    - wenn es gewittert,
    - bevor Sie das Gerät zusammen oder auseinander bauen,
    - bevor Sie die Filter wechseln,
    - bevor Sie Verstopfungen beseitigen und bevor Sie das Produkt reinigen.
  - Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur den original Netzadapter mit Netzkabel.
  - Nehmen Sie vor der Reinigung den Akku aus dem Produkt.
  - Das Produkt darf nur mit dem mitgelieferten Ladegerät GQ12-260045-AG geladen werden.
  - Das Ladegerät muss vor der Reinigung oder Wartung des Produktes aus der Steckdose gezogen werden.

- Defekte Akkus sind aus dem Produkt zu entfernen und sicher zu entsorgen.
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.



### **Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr**

- Decken Sie das Produkt nicht mit Gegenständen ab, während Sie es verwenden oder den Akku aufladen. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer.
- Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Hitze aus.
- Montieren Sie die Wandhalterung nicht in der Nähe von heißen Oberflächen, z. B. Heizungen.
- Lagern Sie das Produkt bzw. montieren Sie die Wandhalterung an einer gut erreichbaren Stelle und achten Sie darauf, dass das Produkt nicht durch Gegenstände verdeckt wird.
- Lassen Sie immer einen Mindestabstand von 10 cm um das Produkt, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Lassen Sie das Produkt keine entflammaren Materialien aufsaugen, zum Beispiel Benzin oder Toner von einem Drucker oder Fotokopierer.
- Lassen Sie das Produkt keine brennenden Produkte aufsaugen, zum Beispiel Zigaretten, Streichhölzer, Asche und andere Gegenstände, die einen Brand auslösen können.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei Temperaturen über +40 °C oder unter +10 °C.
- Lassen Sie Haare, Kleidung und Finger nicht in die Nähe der Öffnungen oder beweglichen Betriebsteile des Produkts gelangen. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Elektrische Produkte können eine Gefahr für Tiere darstellen. Darüber hinaus können auch Tiere Schäden am Produkt verursachen. Halten Sie Tiere stets von elektrischen Produkten fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten, daran hängen bleiben oder darüber stolpern kann.
- Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie Zubehörteile, die im Betrieb bewegt werden, auswechseln.



## **Gefahr von Sachbeschädigung**

- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn die Ansaugöffnung blockiert ist. Beseitigen Sie Staub, Haare, Watte etc. damit die Luft in der Ansaugöffnung reibungslos strömt.
- Lassen Sie das Produkt keine Materialien aufsaugen, die das Produkt verstopfen könnten, zum Beispiel Steine, Papierabfall etc.
- Lassen Sie das Produkt keine harten oder scharfen Gegenstände aufsaugen, zum Beispiel Glasscherben, Nägel, Schrauben oder Münzen. Das Produkt könnte andernfalls beschädigt werden.
- Entfernen Sie Hindernisse vor der Verwendung, zum Beispiel Stromkabel, Spielzeug und andere Gegenstände.
- Überprüfen und reinigen Sie die Filter und den Staubbehälter regelmäßig, um die Lebensdauer Ihres Produkts zu verlängern. Sollten Sie Beschädigungen oder Verformungen an den Filtern feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht mehr. Wenden Sie sich in diesem Fall an den Kundenservice. Eine Missachtung kann Beschädigungen am Produkt verursachen, z. B. durch Überhitzung des Motors aufgrund verstopfter oder defekter Filter.
- Verwenden Sie das Produkt nie ohne Filter, um den Motor nicht zu beschädigen und so die Lebensdauer des Produkts zu verkürzen.
- Schalten Sie das Produkt vor jedem Transport aus.
- Laden Sie das Produkt mindestens einmal pro Monat vollständig auf, um eine Tiefentladung und somit eine Schädigung des Akkus zu verhindern.
- Befestigen Sie die Wandhalterung sicher an der Wand. Prüfen Sie, ob das beiliegende Montage material für die ausgewählte Wand geeignet ist. Ziehen Sie, falls notwendig, einen Fachmann zu Rate, um geeignetes Montage material zu beschaffen.
- Prüfen Sie vor dem Bohren, dass sich keine Wasserrohre oder Stromleitungen an der entsprechenden Stelle in der Wand befinden.
- Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel (siehe Kapitel „Reinigung, Pflege und Wartung“). Das Produkt könnte andernfalls beschädigt werden.

- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem Ladegerät GQ12-260045-AG, dem Batteriepack YWS1011-025-2 und mit der elektrischen Bodenbürste IAN377365\_2110/98200-507-001.



## Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



### **EXPLOSIONSGEFAHR!**

- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

## Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/ durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!





### **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!**

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.
- Dieses Produkt hat einen Akku, welcher vom Benutzer zum Aufladen entnommen werden kann. Der Austausch des Akkus darf

nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Entnehmen Sie vor der Entsorgung den Akku aus dem Produkt.

## ● Vor der Inbetriebnahme

### ● Wandhalterung montieren

-   **WARNUNG!**  
**STROMSCHLAGGEFAHR!** Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass sich keine Stromleitungen oder Rohre an der Bohrstelle befinden.
- Lesen Sie die Bedienungs- und Sicherheitshinweise Ihrer Bohrmaschine sorgfältig durch.
- Achten Sie bei der Auswahl des Montageortes darauf, dass eine ordnungsgemäß installierte und gut zu erreichende Steckdose in der Nähe ist.
- Prüfen Sie vor der Montage, ob das mitgelieferte Montagematerial für Ihre Gegebenheiten (z. B. Wandbeschaffenheit) geeignet ist. Ziehen Sie, falls notwendig, einen Fachmann zu Rate, um geeignetes Montagematerial zu beschaffen.

- Markieren Sie die Bohrlöcher mithilfe der in der Wandhalterung **5** für die Schrauben **6** vorgesehenen Löcher.
- Bohren Sie nun die Befestigungslöcher in die Wand und stecken Sie die Dübel **7** in die Löcher.
- Befestigen Sie die Wandhalterung **5** mithilfe der mitgelieferten Schrauben **6** (siehe Abb. B). Achten Sie auf den festen Sitz der Wandhalterung **5**.
- Hängen Sie das Hauptgerät **4** mit der Rückseite an den dafür vorgesehenen Haken der Wandhalterung **5** (siehe Abb. C).

### ● Akku aufladen

- Hinweis:** Laden Sie den Akku **2** vor dem ersten Gebrauch vollständig auf (ca. 4 bis 5 Stunden).
- Hängen Sie das Hauptgerät **4** mit dem Aluminium-Saugrohr **15** zum Laden an die Wandhalterung **5** oder legen Sie ihn außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren an einen geschützten Ort, wo niemand über das Hauptgerät **4** mit Aluminium-Saugrohr oder das Netzkabel stolpern oder drauftreten kann.
  - Stecken Sie den Anschlussstecker des Netzkabels **9** in die Ladebuchse **3** am Akku **2** (siehe Abb. D).
  - Stecken Sie den Netzadapter **8** in die Steckdose. Die LEDs der Akku-Kontrollanzeige **2b** zeigen den Ladezustand des Akkus **2** an (siehe Kapitel „Bedeutung der Akku-Kontrollanzeige“).  
**Hinweis:** Der Netzadapter **8** kann während des Ladevorgangs warm werden. Dies ist normal und zeigt nicht an, dass das Produkt defekt ist.
  - Entfernen Sie den Netzadapter **8** aus der Steckdose und den Anschlussstecker des Netzkabels **9** aus der Ladebuchse **3**, wenn der Akku **2** vollständig geladen ist. Die LEDs der Akku-Kontrollanzeige **2b** erlöschen.

## Akku außerhalb des Hauptgeräts aufladen:

- Laden Sie den Akku [2] außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren an einem geschützten Ort auf.
  - Sie können den Akku [2] zum Aufladen auch aus dem Hauptgerät [4] entnehmen. Drücken Sie dazu die Entriegelungstaste [2a] und ziehen Sie den Akku [2] aus der Halterung am Griff [1] des Hauptgeräts [4] heraus (siehe Abb. E).
  - Stecken Sie den Anschlussstecker des Netzkabels [9] in die Ladebuchse [3] des Akkus [2] (siehe Abb. F).
  - Stecken Sie den Netzadapter [8] in die Steckdose. Die LEDs der Akku-Kontrollanzeige [2b] zeigen den Ladezustand des Akkus [2] an (siehe Kapitel „Bedeutung der Akku-Kontrollanzeige“).
  - Sobald der Akku [2] vollständig aufgeladen ist, leuchten die LEDs der Akku-Kontrollanzeige [2b] durchgehend.
  - Entfernen Sie den Netzadapter [8] aus der Steckdose und den Anschlussstecker des Netzkabels [9] aus der Ladebuchse [3] des Akkus [2]. Die LEDs der Akku-Kontrollanzeige [2b] erlöschen.
  - Setzen Sie den geladenen Akku [2] wieder in das Hauptgerät [4] ein, indem Sie ihn in die Halterung am Griff [1] des Hauptgeräts [4] schieben, bis er einrastet.

## ● Bedeutung der Akku-Kontrollanzeige

Die 4 LEDs der Akku-Kontrollanzeige [2b] zeigen den Ladezustand des Akkus [2] an.

### Anzeige im Betrieb:

- Bei vollständig aufgeladenem Akku [2] leuchten alle LEDs der Akku-Kontrollanzeige [2b] durchgehend.
- Wenn die LEDs während des Betriebs erlöschen, zeigt dies die fortschreitende Entladung des Akkus [2] an.
- Der Akku [2] ist fast vollständig entladen, wenn nur noch eine LED leuchtet.

- Laden Sie den Akku [2] umgehend auf. Das Hauptgerät [4] schaltet sich automatisch aus, wenn der Akkustand zu niedrig für den weiteren Betrieb ist.

### Anzeige während des Ladevorgangs:

- Die leuchtenden LEDs zeigen den Ladefortschritt (bereits geladenen Anteil) an.
- Sobald alle LEDs durchgehend leuchten, ist der Akku [2] vollständig aufgeladen.

Die Akku-Kontrollanzeige [2b] erlischt, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist und Sie den Netzadapter [8] aus der Steckdose entfernen oder den Anschlussstecker des Netzkabels [9] aus der Ladebuchse [3] des Akkus [2] ziehen.

Sobald Sie das Hauptgerät [4] mittels Ein-/Aus-Taste  $\odot$  [18] einschalten, leuchten die LEDs der Akku-Kontrollanzeige [2b] und zeigen den Ladezustand des Akkus [2] an.

**Hinweis:** Wird der Akku während des Betriebs im MAX-Modus entladen, kann der Ladevorgang erst nach einiger Zeit (max. 45 Minuten) beginnen. Die LEDs leuchten in dieser Zeit nicht. Dies ist kein Defekt am Akku, sondern ein integrierter Sicherheitsmechanismus.

## ● Inbetriebnahme

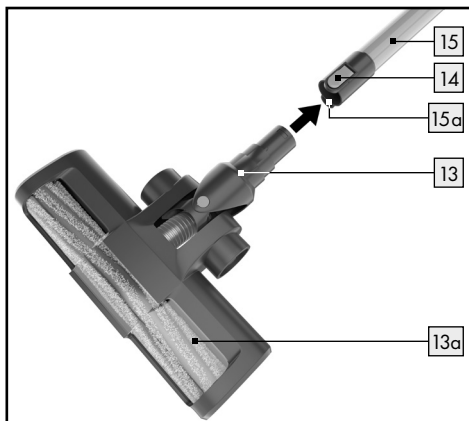
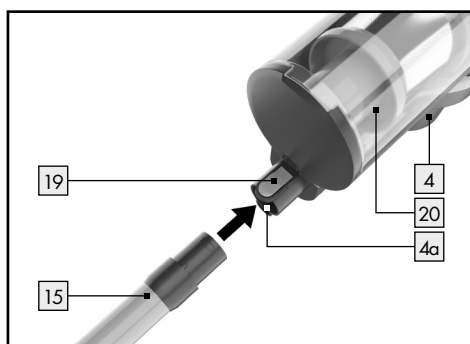
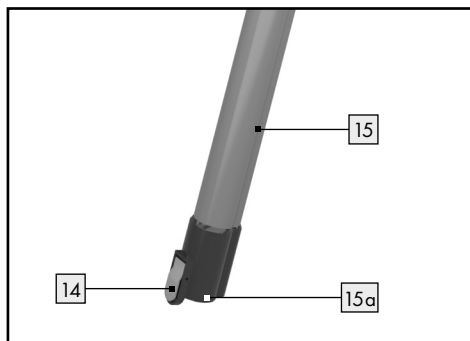
### ● Zubehör auswählen, montieren und demontieren

#### Aluminium-Saugrohr:

Das Aluminium-Saugrohr [15] dient als Verlängerung, um z. B. mit der Fugendüse [12] an schwer zu erreichende Stelle zu gelangen und als Verbindungsstück zwischen elektrischer Bodenbürste [13] und Hauptgerät [4].

Sie können alle mitgelieferten Zubehöreile am unteren Ende des Aluminium-Saugrohrs [15] befestigen.

- Stecken Sie das Aluminium-Saugrohr [15] von unten auf die dafür vorgesehene Öffnung am Hauptgerät [4a], bis es hörbar einrastet.
- Entfernen Sie das Aluminium-Saugrohr [15] vom Hauptgerät [4], indem Sie die obere Entriegelungstaste [19] drücken und das Aluminium-Saugrohr [15] vom Hauptgerät [4] abnehmen.



### Elektrische Bodenbürste:

Die elektrische Bodenbürste [13] ist sowohl zum Saugen glatter Böden als auch von Teppichen geeignet. Sie verfügt über eine rotierende Bürstenwalze [13a] zur Aufnahme von Haaren und Fusseln.

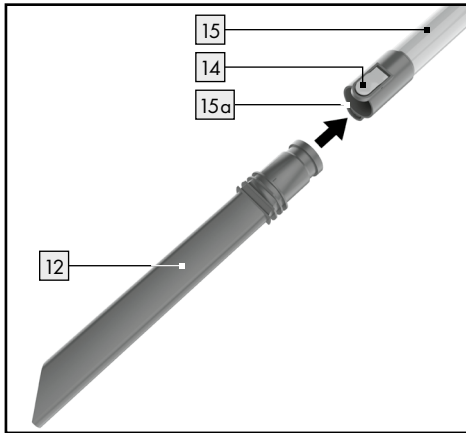
- Montieren Sie das Aluminium-Saugrohr [15] wie zuvor beschrieben am Hauptgerät [4].
- Stecken Sie die elektrische Bodenbürste [13] auf die dafür vorgesehene Öffnung des Aluminium-Saugrohrs [15a] oder alternativ direkt auf die dafür vorgesehene Öffnung am Hauptgerät [4a]. Die elektrische Bodenbürste [13] muss hörbar einrasten, nur dann ist sie ordnungsmäßig befestigt.
- Drücken Sie zum Lösen der elektrischen Bodenbürste die Entriegelungstaste [14] (Aluminium-Saugrohr [15]) oder [19] (Hauptgerät [4]) und ziehen Sie die elektrische Bodenbürste [13] vom Aluminium-Saugrohr [15]/vom Hauptgerät [4] ab.

### Fugendüse:

Die Fugendüse [12] eignet sich zum Saugen schwer erreichbarer Stellen, z. B. Ecken, Spalten, Fugen, Nischen, Ritzen von Polstermöbeln und zur Innenreinigung von PKWs.

- Stecken Sie die Fugendüse [12] auf die dafür vorgesehene Öffnung am Aluminium-Saugrohr [15a], um beim Staubsaugen beispielsweise an weiter entfernte Stellen zu gelangen, oder auf die dafür vorgesehene Öffnung am Hauptgerät [4a]. Die Fugendüse [12] muss bei der Montage am Aluminium-Saugrohr [15]/am Hauptgerät [4] hörbar einrasten.
- Entfernen Sie die Fugendüse [12] vom Aluminium-Saugrohr [15]/vom Hauptgerät [4], indem Sie die Entriegelungstaste [14] (Aluminium-Saugrohr [15]) oder [19] (Hauptgerät [4]) drücken und die Fugendüse [12] vom Aluminium-Saugrohr/vom Hauptgerät [4] abnehmen.

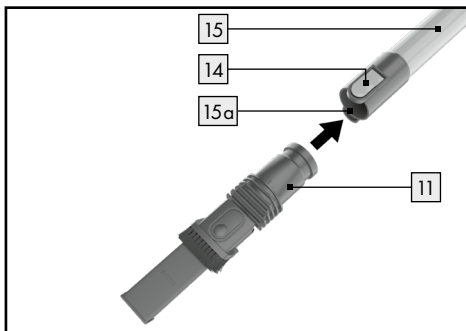




### Staubbürste:

Die Staubbürste **11** eignet sich zum Absaugen von Polstern und anderen Textilien, aber auch zum Entstauben empfindlicher Gegenstände, z. B. Tastaturen, Bilderrahmen, Büchern etc.

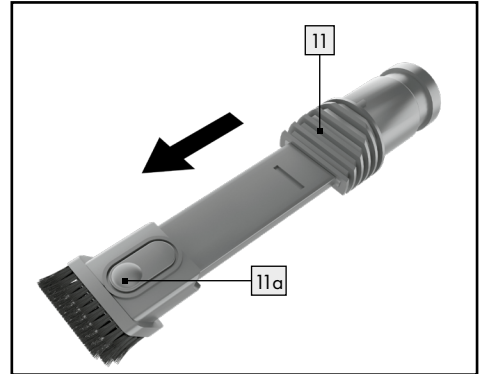
- Stecken Sie das obere Ende der Staubbürste **11** auf die dafür vorgesehene Öffnung am Aluminium-Saugrohr **15a** oder auf die dafür vorgesehene Öffnung am Hauptgerät **4a**, bis sie hörbar einrastet.
- Entfernen Sie die Staubbürste **11** vom Aluminium-Saugrohr **15**/vom Hauptgerät **4**, indem Sie die Entriegelungstaste **14** (Aluminium-Saugrohr **15**) oder **19** (Hauptgerät **4**) drücken und die Staubbürste **11** vom Aluminium-Saugrohr **15**/vom Hauptgerät **4** abnehmen.



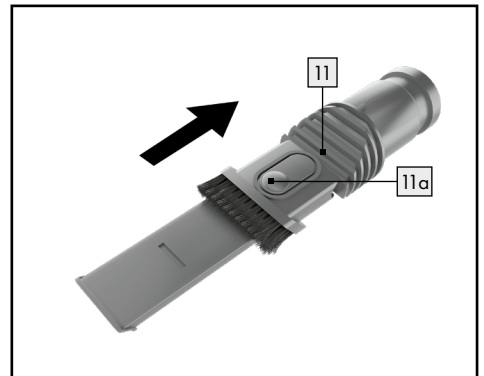
### Die Staubbürste **11** hat zwei Funktionen:

Sie können die Staubbürste **11** entweder mit dem Bürstenaufsatz oder mit dem eckigen Düsenaufsatz verwenden.

- Drücken Sie die Entriegelungstaste **11a**, um den Bürstenaufsatz der Staubbürste **11** nach unten zu schieben, um z. B. Polstermöbel abzusaugen.





- Drücken Sie die Entriegelungstaste **11a** erneut, um den Bürstenaufsatz der Staubbürste **11** nach oben zu schieben. Der eckige Düsenaufsatz der Staubbürste **11** eignet sich beispielsweise zum Absaugen von Bilderrahmen oder Büchern.



## ● Staubsaugen

- Stellen Sie vor dem Staubsaugen sicher, dass der Staubbehälter [20] mit den Filtern (HEPA-Filter [25] und Edelstahlfilter [27]) korrekt montiert ist (siehe Kapitel „Staubbehälter entleeren“/„Filter und Staubbehälter reinigen“).
- Stellen Sie sicher, dass der Akku [2] vor der Verwendung aufgeladen und montiert ist (siehe Kapitel „Akku aufladen“).
- Vergewissern Sie sich vor dem Saugen, dass auf der zu reinigenden Fläche keine größeren, scharfen oder spitzen Gegenstände liegen.
- Vergewissern Sie sich, dass die zu reinigende Fläche trocken ist.  
**Hinweis:** Schalten Sie das Hauptgerät [4] nach jeder gereinigten Fläche aus, um die Betriebszeit des Akkus [2] zu schonen. Laden Sie den Akku [2] nach dem Gebrauch auf (siehe Kapitel „Akku aufladen“).
- Achten Sie beim Staubsaugen auf Ihre Umgebung, um Beschädigungen am Produkt und an anderen Gegenständen zu vermeiden.
  - Wählen Sie je nach Bedarf das passende Zubehör aus (siehe Kapitel „Zubehör auswählen, montieren und demontieren“).

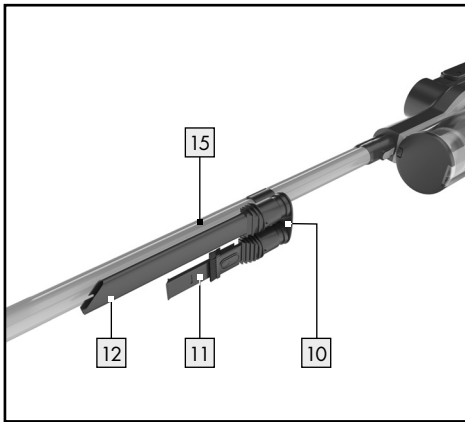
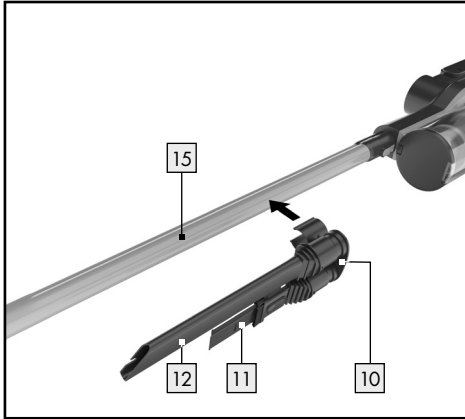
- Drücken Sie zum Einschalten die Ein-/Aus-Taste  [18] für ca. 2–3 Sekunden (siehe Abb. A) und beginnen Sie mit dem Staubsaugen.
- Wählen Sie nun eine der beiden Saugstufen aus, indem Sie die MAX-Taste [17] oder die ECO-Taste [16] drücken (siehe Abb. A).  
**MAX-Modus:** Volle Saugleistung, Laufzeit ca. 25 Minuten  
**ECO-Modus:** Reduzierte Saugleistung, Laufzeit ca. 45 Minuten.
- Drücken Sie zum Ausschalten erneut die Ein-/Aus-Taste  [18] (siehe Abb. A).

## ● Nach der Verwendung

- Lagern Sie das Hauptgerät [4] nach der Verwendung, indem Sie es entweder an die Wandhalterung [5] hängen (siehe Abb. C) oder es außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren an einen geschützten Ort legen, wo niemand über das Hauptgerät [4] mit Aluminium-Saugrohr [15] oder das Netzkabel stolpern oder darauf treten kann.
  - Laden Sie den Akku [2] nach der Verwendung wieder auf (siehe Kapitel „Akku aufladen“).
  - Das Aluminium-Saugrohr [15] sowie die elektrische Bodenbürste [13] können während der Lagerung am Hauptgerät [4] montiert bleiben.

## Zubehör aufbewahren:

- Stecken Sie die Staubbürste [11] und die Fugendüse [12] zur Aufbewahrung in die Zubehörhalterung [10] (siehe Abbildung).
- Stecken Sie die Zubehörhalterung [10] auf das Aluminium-Saugrohr [15].



- Hängen Sie das Hauptgerät [4] anschließend entweder an die Wandhalterung [5] (siehe Abb. C) oder legen es außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren an einen geschützten Ort.

**Hinweis:** Ziehen Sie vor dem Staubsaugen die Zubehörhalterung [10] vom Aluminium-Saugrohr [15] ab, um zu verhindern, dass sich während des Betriebs die Zubehörteile ungewollt aus der Zubehörhalterung [10] lösen.

- Stecken Sie die Zubehörhalterung [10] nach dem Staubsaugen wieder auf das Aluminium-Saugrohr [15].

## ● Reinigung, Pflege und Wartung

### ● Staubbehälter entleeren

Um den Staubbehälter [20] zu entleeren, muss er vom Hauptgerät [4] entfernt werden.

Gehen Sie zum Entleeren des Staubbehälters [20] wie folgt vor:

- Schalten Sie das Produkt mittels Ein-/Aus-Taste  $\phi$  [18] aus (siehe Abb. A).
- Entfernen Sie den Staubbehälter [20] vom Hauptgerät [4], indem Sie die Entriegelungstaste [22] am Boden des Staubbehälters [20] drücken (siehe Abb. G) und den Staubbehälter [20] vorsichtig, wie in Abbildung H gezeigt, abnehmen.
- Halten Sie den Staubbehälter [20] über einen Abfallbehälter. Der Abstand zum Abfallbehälter sollte möglichst klein sein, damit der Staub nicht unnötig aufgewirbelt und in der Umgebung verteilt wird.
- Ziehen Sie den Entriegelungshebel [23] nach unten (in Richtung Benutzer), um die Bodenklappe [21] am Staubbehälter [20] zu öffnen (siehe Abb. I).
- Entfernen Sie bei Bedarf mit der Hand Haare und Staub, die am Staubbehälter [20] haften.
- Schließen Sie die Bodenklappe [21] wieder, indem Sie sie zurück auf die Öffnung des Staubbehälters [20] drücken und den Entriegelungshebel [23] nach oben (in Richtung Staubbehälter [20]) drücken, bis er hörbar einrastet (siehe Abb. J).
- Setzen Sie den Staubbehälter [20] wieder auf das Hauptgerät [4], indem sie den Staubbehälter [20] und den Deckel [24] genau an den entsprechenden Aussparungen im Hauptgerät [4] ausrichten (siehe Abb. K). Der Staubbehälter [20] muss hörbar einrasten, nur so ist er ordnungsgemäß montiert (siehe Abb. L).

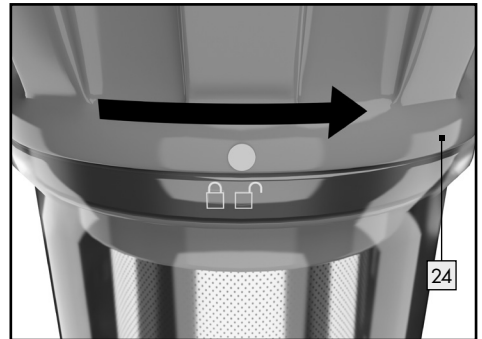
## ● Filter und Staubbehälter reinigen

- Reinigen Sie die Filter (HEPA-Filter [25] und Edelstahlfilter [27]) nach jeder zweiten oder dritten Verwendung. Andernfalls wird die Saugleistung verringert und das Produkt könnte beschädigt werden.
- Reinigen Sie die Filter (HEPA-Filter [25] und Edelstahlfilter [27]) nicht in der Spül- oder Waschmaschine.
- Reinigen Sie den HEPA-Filter [25] nicht unter fließendem Wasser.
- Reinigen Sie den Staubbehälter [20] nicht in der Spülmaschine.
- Lassen Sie den Edelstahlfilter [27] nach der Reinigung gründlich an der Luft trocknen.
- Legen Sie den Edelstahlfilter [27] zum Trocknen nicht in den Trockner oder Herd.

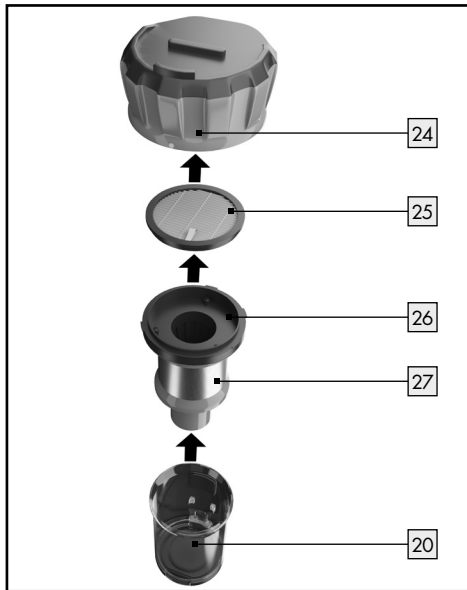
**WICHTIG:** Lassen Sie alle Teile des Produkts nach der Reinigung gründlich trocknen. Sollte der Edelstahlfilter [27] nicht vollständig getrocknet sein, kann Wasser in das Produkt eindringen und das Produkt beschädigen!


## Gehen Sie zum Reinigen der Filter wie folgt vor:

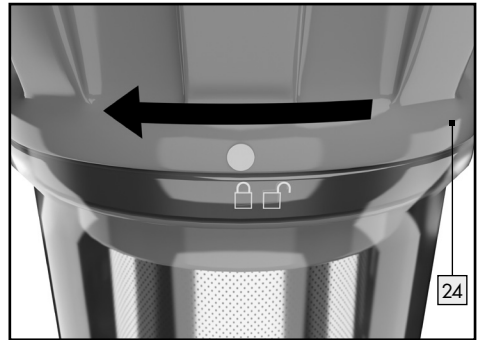
- Schalten Sie das Produkt mittels Ein-/Aus-Taste  $\phi$  [18] aus (siehe Abb. A).
- Entfernen Sie das Aluminium-Saugrohr [15] vom Hauptgerät [4], indem Sie die obere Entriegelungstaste [19] drücken und das Aluminium-Saugrohr [15] vom Hauptgerät [4] abnehmen.
- Entfernen Sie den Staubbehälter [20] vom Hauptgerät, indem Sie die Entriegelungstaste [22] am Boden des Staubbehälters [20] drücken und den Staubbehälter [20] vorsichtig abnehmen (siehe Abb. H).
- Stellen Sie sicher, dass der Staubbehälter [20] entleert ist (siehe Kapitel „Staubbehälter entleeren“). Klopfen Sie den Staubbehälter [20] ggf. noch einmal über einem Abfallbehälter aus.
- Entfernen Sie den Deckel [24] des Staubbehälters [20], indem Sie ihn nach rechts drehen, bis die Markierung am Deckel [24] über dem  $\square$  - Symbol steht. Nehmen Sie den Deckel [24] nach oben ab.



- Nehmen Sie die komplette Filtereinheit aus dem Staubbehälter [20] heraus.
- Entfernen Sie den HEPA-Filter [25] aus dem Filterträger [26], indem Sie ihn an der Lasche nach oben herausziehen.



- Reinigen Sie den HEPA-Filter **[25]**, indem Sie ihn ausklopfen. Verwenden Sie zur Reinigung ggf. einen Pinsel oder eine weiche Bürste.
- Reinigen Sie den HEPA-Filter **[25]** nicht mit Wasser!
- Spülen Sie den Edelstahlfilter **[27]** mit Filterträger **[26]** unter klarem Wasser ab.
- Reinigen Sie den Staubbehälter **[20]** gründlich mit einem feuchten Tuch.
- Lassen Sie den Staubbehälter **[20]** und den Edelstahlfilter **[27]** mit Filterträger **[26]** gründlich trocknen, bevor Sie alle Teile wieder in umgekehrter Reihenfolge zusammensetzen.
- Setzen Sie den Deckel **[24]** des Staubbehälters **[20]** wieder ein und befestigen Sie ihn, indem Sie ihn nach links drehen, bis die Markierung am Deckel **[24]** über dem  - Symbol steht.



**Hinweis:** Überprüfen Sie die Filter (HEPA-Filter **[25]** und Edelstahlfilter **[27]**) bei der Reinigung regelmäßig auf Beschädigungen oder Verformungen. Filter, die Beschädigungen oder Verformungen aufweisen oder sich nicht mehr reinigen lassen, müssen ausgetauscht werden. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an den Kundenservice.

## ● Zubehörteile reinigen

**⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!** Schalten Sie das Produkt vor jeder Reinigung aus und ziehen Sie den Netzadapter **[8]** aus der Steckdose.

**⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!** Tauchen Sie das Produkt, den Akku **[2]**, das Netzkabel oder den Netzadapter **[8]** zur Reinigung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Reinigen Sie das Produkt nicht, während es geladen wird.
- Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung abkühlen.
- Entnehmen Sie vor der Reinigung den Akku **[2]**.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.

- Entleeren Sie vor der Reinigung den Staubbehälter [20] (siehe Kapitel „Staubbehälter entleeren“) und klopfen ihn gründlich aus.

### Produktoberfläche reinigen:

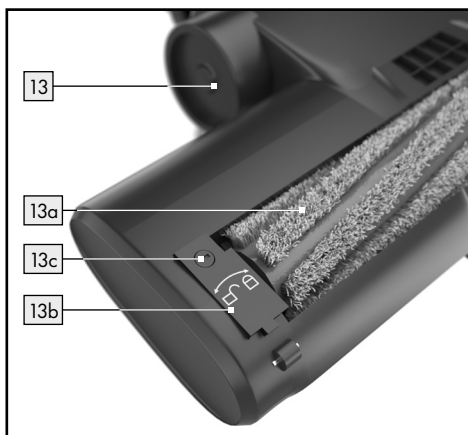
- Verwenden Sie zur Reinigung der Oberflächen, z. B. vom Hauptgerät [4], Akku [2] oder der elektrischen Bodenbürste [13], einen Staubwedel oder bei hartnäckigen Verschmutzungen ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch.

### Zubehör reinigen:

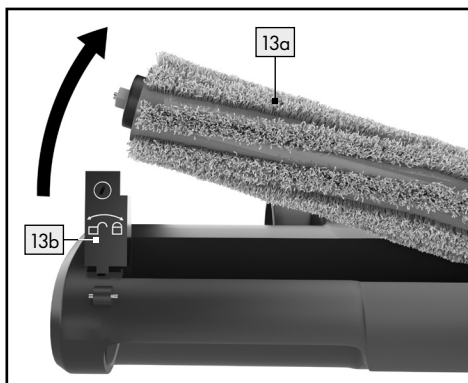
- Entfernen Sie regelmäßig Haare und Schmutz von den Zubehörteilen.
- Reinigen Sie die Fugendüse [12] und die Staubbürste [11] unter fließendem Wasser. Lassen Sie alle Zubehörteile anschließend gründlich trocknen, bevor Sie diese wieder verwenden oder lagern.

### Rotierende Bürstenwalze reinigen:

- Entfernen Sie die elektrische Bodenbürste [13] vom Aluminium-Saugrohr [15]. Drücken Sie dazu die Entriegelungstaste [14] am Aluminium-Saugrohr [15] und ziehen Sie die elektrische Bodenbürste [13] ab.
- Drehen Sie die elektrische Bodenbürste [13] um.
- Verwenden Sie einen Schlitzschraubendreher, um die Fixierschraube [13c] der Arretierung [13b] gegen den Uhrzeigersinn in Richtung □ - Symbol zu drehen.



- Klappen Sie die Arretierung [13b] vorsichtig nach oben und entnehmen Sie nun die rotierende Bürstenwalze [13a] aus dem Gehäuse der elektrischen Bodenbürste [13].



- Reinigen Sie die rotierende Bürstenwalze [13a], indem Sie sie von Haaren und Schmutz befreien.
- Entfernen Sie ggf. auch Verschmutzungen aus dem Gehäuse der elektrischen Bodenbürste [13].
- Setzen Sie die rotierende Bürstenwalze [13a] anschließend wieder in das Gehäuse der elektrischen Bodenbürste [13] ein.
- Drücken Sie die Arretierung [13b] wieder vorsichtig nach unten.
- Befestigen Sie die rotierende Bürstenwalze [13a], indem Sie die Fixierschraube [13c] mithilfe eines Schlitzschraubendrehers im Uhrzeigersinn in Richtung □ - Symbol drehen.
- Überprüfen Sie den korrekten Sitz.

## ● Lagerung

- Trennen Sie die Stromversorgung, wenn das Produkt über längere Zeit nicht verwendet wird.
- Entfernen Sie den Akku [2] aus der Halterung am Griff [1] des Hauptgeräts [4] (siehe Kapitel „Akku aufladen“) und bewahren ihn außerhalb des Hauptgeräts [4] auf.
- Lagern Sie das Produkt zusammen mit allen Zubehörteilen immer trocken und bei Zimmertemperatur.
- Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Hitze aus.

## ● Fehlerbehebung/Problemlösung

Problem	Grund	Lösung
Das Hauptgerät [4] lässt sich nicht einschalten.	Der Akku [2] ist nicht aufgeladen.	Laden Sie den Akku [2] auf (siehe Kapitel „Akku aufladen“).
	Der Akku [2] ist nicht eingesetzt.	Setzen Sie den Akku [2] in das Hauptgerät [4] ein, indem Sie ihn in die Halterung am Griff [1] des Hauptgeräts [4] schieben, bis er einrastet.
Das Hauptgerät [4] schaltet sich während des Betriebs aus und die LEDs der Akku-Kontrollanzeige [2b] blinken.	Der Akku [2] ist nicht aufgeladen.	Laden Sie den Akku [2] auf (siehe Kapitel „Akku aufladen“).
Die Saugleistung ist zu schwach.	Der Akku [2] ist zu schwach.	Laden Sie den Akku [2] vollständig auf (siehe Kapitel „Akku aufladen“).
	Die Filter [25], [27] oder der Filterträger [26] sind verstopft oder beschädigt.	Reinigen Sie die Filter [25], [27] und den Filterträger [26] (siehe Kapitel „Filter und Staubbehälter reinigen“). Ersetzen Sie beschädigte Filter.
	Das Zubehör ist nicht ordnungsgemäß montiert.	Überprüfen Sie, ob die Zubehörteile richtig montiert/eingerastet sind (siehe Kapitel „Zubehör auswählen, montieren und demontieren“).
	Die Saugöffnung des Aluminium-Saugrohrs [15] oder eines Zubehörteils ist verstopft.	Überprüfen Sie das Aluminium-Saugrohr [15] und das verwendete Zubehörteil auf Verstopfungen. Reinigen Sie das Zubehör (siehe Kapitel „Zubehörteile reinigen“).

Problem	Grund	Lösung
Beim Staubsaugen verliert das Produkt Staub/Schmutz.	Der Staubbehälter [20]/die Filter [25], [27] sind nicht korrekt eingesetzt.	Überprüfen Sie, ob der Staubbehälter [20] und die Filter [25], [27] richtig montiert sind (siehe Kapitel „Staubbehälter entleeren“/„Filter und Staubbehälter reinigen“).
	Der Staubbehälter [20] ist nicht richtig geschlossen.	Überprüfen Sie, ob die Bodenklappe [21] am Staubbehälter [20] richtig geschlossen ist (siehe Kapitel „Staubbehälter entleeren“).
	Die Filter [25], [27] oder der Filterträger [26] sind verstopft oder beschädigt.	Reinigen Sie die Filter [25], [27] und den Filterträger [26] (siehe Kapitel „Filter und Staubbehälter reinigen“). Ersetzen Sie beschädigte Filter.
Der Akku [2] wird nicht geladen und die Akku-Kontrollanzeige ist aus.	Das Netzkabel ist nicht angeschlossen.	Stecken Sie den Anschlussstecker des Netzkabels [9] in die Ladebuchse [3] am Akku [2] (siehe Kapitel „Akku aufladen“).
	Der Netzadapter [8] ist nicht mit der Steckdose verbunden.	Stecken Sie den Netzadapter [8] in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose (siehe Kapitel „Akku aufladen“).
	Der Akku [2] oder der Netzadapter [8] mit Netzkabel ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundenservice.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammelrichtungen zurück.





## Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## ● Garantie/Service

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät trotzdem nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren nachfolgend aufgeführten Kundendienst zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen telefonisch über die genannte Service-Hotline zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt - ohne, dass dadurch Ihre gesetzlichen Rechte eingeschränkt werden.

### Folgendes:

1. Garantieansprüche können Sie nur innerhalb eines Zeitraumes von max. 3 Jahren, gerechnet ab Kaufdatum, erheben. Unsere Garantieleistung ist auf die Behebung von Material- und Fabrikationsfehlern bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden.
3. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf des Garantiezeitraumes ist ausgeschlossen.
4. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf.

### Keine Garantieleistungen bei:

- missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung
- Nichtbeachtung der für das Gerät geltenden Sicherheitsvorkehrungen
- Gewaltanwendung

- Eingriffe, die nicht von der von uns autorisierten Serviceadresse vorgenommen wurden
  - Schäden, die durch Einsendung in nicht transportsicherer Verpackung entstanden sind (die Verkaufsverpackung dieses Produktes ist nicht einzeln versandfähig)
  - selbstverursachte Schäden durch z. B. Schlag, Stoß, Fall
  - Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
  - normalem Verschleiß
  - eigenmächtigen Reparaturversuchen
- Die Bedienungsanleitung kann bei unserem Kundendienst im PDF-Format angefordert werden.

### Service DE/AT/CH

Tel.: 00800-83300000

E-Mail: support.lidl@ksr-group.com

**IAN 377365\_2110**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 377365\_2110) als Nachweis für den Kauf bereit.

Erreichbarkeit Hotline:

Montag bis Freitag 09:00 bis 18:00 (MEZ)





















## ● Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Dies wird durch CE-Kennzeichnung bestätigt. Entsprechende Erklärungen sind beim Hersteller hinterlegt.





<b>List of pictograms used</b> .....	Page 28
<b>Introduction</b> .....	Page 28
Intended use.....	Page 28
Parts description.....	Page 29
Scope of delivery.....	Page 29
Technical data.....	Page 29
<b>Safety instructions</b> .....	Page 30
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries.....	Page 34
<b>Before first use</b> .....	Page 35
Installing the wall bracket.....	Page 35
Charging the rechargeable battery.....	Page 36
Meaning of the rechargeable battery control display.....	Page 36
<b>Initial use</b> .....	Page 37
Selecting, assembling and disassembling accessories.....	Page 37
<b>Vacuuming</b> .....	Page 39
<b>After use</b> .....	Page 40
<b>Cleaning, care and maintenance</b> .....	Page 40
Emptying the dust collector.....	Page 40
Cleaning the filters and dust collector.....	Page 41
Cleaning the accessory parts.....	Page 42
<b>Storage</b> .....	Page 43
<b>Troubleshooting/Problem solving</b> .....	Page 44
<b>Disposal</b> .....	Page 45
<b>Warranty/Service centre</b> .....	Page 46
<b>Declaration of conformity</b> .....	Page 46

List of pictograms used			
	Observe the warnings and safety information!		SMPS (Switched Mode Power Supply)
	Read the instructions!		Polarity of the mains connection
			Detachable power supply
	This product is only suitable for use indoors, in dry and enclosed spaces.		Caution! Danger of explosion!
	Direct current/voltage		Safety gloves - Wear safety gloves
	Alternating current/voltage		EU compliant
	Never leave children unsupervised with the packaging material or the product.		Dispose of the packaging in an environmentally-friendly manner!
	Warning! Danger of electric shock!		36-month warranty
	Short-circuit-proof safety transformer		TÜV SÜD /GS certified
	Safety information		
	Instructions for use		

## 2-in-1 Cordless Vacuum Cleaner

### ● Introduction


We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use



This product is suitable for vacuuming up loose, dry dirt, such as dust, lint or crumbs on smooth flooring and carpets. This product can be used as a hand-held or floor vacuum cleaner. Only use the product indoors. This product is only intended for private, non-commercial use. Only use the product for the intended purpose. Any use not specified above or product modification is prohibited and can result in injuries and/or damage. The manufacturer assumes no liability for damage due to improper use.

## ● Parts description



- 1 Handle
- 2 Rechargeable battery
- 2a Release button (rechargeable battery)
- 2b Rechargeable battery control display
- 3 Charging socket (rechargeable battery)
- 4 Main unit
- 4a Opening on the main unit (for connecting the accessory parts directly to the main unit)
- 5 Wall bracket
- 6 Screw
- 7 Wall plug
- 8 Mains adapter
- 9 Mains cable connector plug
- 10 Accessory holder (for attaching to the aluminium suction tube)
- 11 Dust brush (2-in-1 brush)
- 11a Release button (dust brush)
- 12 Crevice nozzle
- 13 Electric floor brush
- 13a Rotating brush roller
- 13b Locking mechanism (rotating brush roller)
- 13c Fixing screw (locking mechanism for the rotating brush roller)
- 14 Release button (aluminium suction tube)
- 15 Aluminium suction tube
- 15a Opening on the aluminium suction tube (for connecting the accessory parts on the bottom of the aluminium suction tube)
- 16 ECO button
- 17 MAX button
- 18 On/Off button 
- 19 Release button (main unit)
- 20 Dust collector
- 21 Base flap (dust collector)
- 22 Release button (to disconnect dust collector from main unit)
- 23 Release lever (to open the base flap on the dust collector)
- 24 Cover (dust collector)
- 25 HEPA filter
- 26 Filter carrier
- 27 Stainless steel filter

## ● Scope of delivery

Immediately after unpacking, check that all the items are present and that the product is in perfect condition.

- 1 main unit with dust collector
- 1 aluminium suction tube
- 1 mains adapter with mains cable
- 1 rechargeable battery
- 1 electric floor brush
- 1 crevice nozzle
- 1 dust brush (2-in-1 brush)
- 1 wall bracket incl. mounting materials (2 wall plugs, 2 screws)
- 1 accessory holder
- 1 set of assembly instructions and instructions for use

## ● Technical data

Model:	SHAZ 22.2 E6
Rated voltage:	22.2V 
Input:	100-240V ~ 50/60Hz
Output:	26V  , 450mA
Power:	max. 130W
Rechargeable battery:	Li-ion rechargeable battery (22.2 V, 2500 mAh), removable
Charging time:	4-5 hours
Suction levels:	MAX mode and ECO mode
Runtime	25 minutes in MAX mode, 45 minutes in ECO mode
Volume	
Dust collector:	0.6l
Noise level:	max. 75 dB

**Note:** Only use the product with the charger GQ12-260045-AG, the battery pack YWS1011-025-2 and the electric floor brush IAN377365\_2110/98200-507-001.


## Mains adapter/charger

Information	Value	Unit
Manufacturer name	Dong Guan City Gang Qi Electronic Co., Ltd	
Model code	GQ12-260045-AG	
Input voltage	100-240	V~
Input alternating current frequency	50/60	Hz
Output voltage	26	V==
Output current	0.45	A
Output power	11.7	W
Average efficiency during operation	85.45	%
Efficiency at low load (10%)	73.19	%
Power consumption at no load	0.088	W



## Safety instructions

KEEP ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

-  **⚠ WARNING!**  
**DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging

material. There is a danger of suffocation. Keep children away from the product.

- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking experience and knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks.
- Do not let children play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Do not leave the product or packaging material lying unattended. Plastic film or bags, polystyrene foam etc. can turn into dangerous toys for children.



## **Avoid the risk of fatal injury from electric shock**

- Regularly check all parts of the product for any damage before use. Never use the product if you identify damage to the housing, mains adapter with mains cable or the rechargeable battery.

- Ensure that the power supply voltage matches that specified in the chapter “Technical data”.
- Only plug the mains adapter into a properly installed, easy to access mains socket. The mains socket must also be easily accessible after the product has been plugged in.
- Never open any of the electrical equipment or insert any objects into this equipment. Such interferences pose a risk of fatal injury from electric shock.
- Do not insert any objects (except the accessory parts provided for this purpose) into the openings on the product.
- Handle the power cable with care to avoid damage.
- Protect the mains cable from sharp edges, mechanical loads and hot surfaces.
- Immediately remove the mains adapter from the mains socket in the event of the mains cable becoming damaged.
- Always pull on the mains adapter and never on the mains cable to avoid disconnecting the product from the power supply.
- Do not use the mains cable to move or pull the product. Never use the mains cable as a carrying handle. Keep the mains cable away from heat sources.
- If the mains cable is damaged, it must be replaced by a qualified service technician to avoid dangers.
- Do not use the product if it can't work properly due to
  - falls,
  - damage,
  - ingress water,
  - outdoor use.
 Have the product repaired by the manufacturer or its customer service department.
- Do not use the product if it has been dropped or has visible damage.
- Discontinue using the product if the plastic parts are cracked or deformed. Always replace damaged parts with genuine spare parts.
- Do not immerse the product, the mains cable or the mains adapter in water or other liquids.
- Ensure that the mains cable never becomes wet or moist.
- Protect the appliance from moisture, droplets or spraying water.
- Only use the product in dry rooms, never outdoors or in damp environments.

- Do not use the product on wet or damp floors.
- Do not allow any liquids or damp dirt to be vacuumed up.
- If liquids get into the product, immediately switch it off and pull out the mains adapter. Have the product checked for damage before using it again.
- Never touch the mains adapter with moist or wet hands, especially when you plug it into the socket or pull it out of the socket.
- Do not use the product with wet hands.
- Do not place objects filled with liquids, e.g. vases on or near the product.
- Switch off the product and remove the mains adapter from the mains socket,
  - if there is a malfunction,
  - when you are not charging the rechargeable battery,
  - during thunder,
  - before assembling or disassembling the device,
  - before changing the filters,
  - before removing blockages and before cleaning the product.
- Only use the original mains adapter with mains cable to charge the rechargeable battery.
- Remove the rechargeable battery from the product before cleaning.
- The product must only be charged with the supplied charger GQ12-260045-AG.
- The charger must be disconnected from the socket before cleaning or maintenance on the product.
- Defective rechargeable batteries must be removed from the product and safely disposed of.
- Do not allow the power supply terminals to short-circuit.



### **Prevent fire and injury hazards**

- Do not cover the product with any objects while it is in use or when charging the rechargeable battery. Excessive heat build-up can result in fire.
- Do not use the product near open fire.
- Do not expose the product to direct sunlight or heat.
- Do not install the wall bracket near hot surfaces, e.g. radiators.
- Store the product and install the wall bracket in an easy to reach location and ensure that the product is not covered by objects.



- Always leave a minimum distance of 10 cm around the product to ensure it is sufficiently ventilated.
- Do not allow the product to vacuum up flammable materials, for example fuel or toner from printers or photocopiers.
- Do not allow the product to vacuum up burning items, for example cigarettes, matches, ashes or other objects which could cause a fire.
- Do not use the product in temperatures over +40 °C or below +10 °C.
- Keep hair, clothing and fingers away from the openings and moving operating parts of the product. Risk of injury!
- Electrical products may pose a hazard to animals. Animals can also damage the product. Always keep animals away from electrical products.
- Lay the mains cable in such a way that nobody will step on, get caught on or trip over it.
- Switch the product off before changing the accessory parts which move during operation.



## **Danger of damage to property**


- Do not use the product if the suction opening is blocked. Remove dust, hair, cotton wool, etc., to allow air to flow freely in the suction opening.
- Do not allow the product to vacuum up items which could clog the product, for example stones, paper waste, etc.
- Do not allow the product to vacuum up hard or sharp objects, for example glass shards, nails, screws or coins. This could damage the product.
- Remove any obstacles prior to use, for example power cables, toys and other objects.
- Regularly check and clean the filters and the dust collector to extend the life of your product. Discontinue using the product if you detect damage or deformations to the filters. Please contact customer service if this happens. Failure to do so may cause damage to the product, for example due to the motor overheating as a result of blocked or defective filters.
- Never use the product without filters to prevent damaging the

motor and shortening the life of the product.

- Always switch off the product before transporting it.
- Fully charge the product at least once a month to prevent deep discharge and thus battery damage.
- Install the wall bracket securely on the wall. Check whether the mounting material included is suitable for the chosen wall. If necessary, consult a professional to procure suitable mounting material.
- Before drilling, check that there are no water pipes or power cables where you intend to drill.
- Do not use harsh or aggressive cleaning agents (see chapter "Cleaning, care and maintenance"). This could damage the product.
- Only use the original accessories.
- Only use the product with the charger GQ12-260045-AG, the battery pack YWS1011-025-2 and the electric floor brush IAN377365\_2110/98200-507-001.




## Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

### Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries


- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush

immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!

-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.
- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

## ● Before first use

### ● Installing the wall bracket

-  **WARNING!**  
**DANGER OF ELECTRIC SHOCK!** Before drilling, ensure there are no electrical lines or pipes in the area where you will be drilling.
  - Read the operating and safety instructions for your drill carefully.
  - When choosing your installation site, make sure that a properly installed and easy to access plug socket is located in close proximity.
  - Before assembly, check whether the assembly material provided is suitable for your circumstances (e.g. wall condition). If necessary, consult a professional to procure suitable mounting material.
- Mark the drill holes using the holes in the wall bracket **5** intended for the screws **6**.
  - Now drill the fastening holes in the wall and put the wall plugs **7** into the holes.
  - Mount the wall bracket **5** with the screws **6** included in the delivery (see Fig. B). Ensure that the wall bracket **5** is securely tightened.
  - Hang the main unit **4** with the back on the hook on the wall bracket **5** intended for this purpose (see Fig. C).

## ● Charging the rechargeable battery

**Note:** Charge the rechargeable battery [2] fully (approx. 4 to 5 hours) prior to first use.

■ Hang up the main unit [4] with aluminium suction tube [15] to charge on the wall bracket [5] or place it out of the reach of children and pets in a protected location where no one can trip over or step on the main unit [4] with aluminium suction tube or the mains cable.

- Insert the connection plug of the mains cable [9] into the charging socket [3] on the rechargeable battery [2] (see Fig. D).
- Insert the mains adapter [8] into the mains socket. The LEDs on the rechargeable battery control display [2b] show the charge level of the rechargeable battery [2] (see chapter “Meaning of the rechargeable battery control display”).  
**Note:** During the charging process, the mains adapter [8] may warm up. This is normal and does not indicate that the product is defective.
- Remove the mains adapter [8] from the mains socket and the mains cable connector plug [9] from the charging socket [3] when the rechargeable battery [2] is fully charged. The LEDs on the rechargeable battery control display [2b] go out.

### Charging the rechargeable battery outside of the main unit:

■ Charge the rechargeable battery [2] in a protected location and outside the reach of children and pets.

- You can remove the rechargeable battery [2] to charge it outside of the main unit [4]. Press the release button [2a] and pull the rechargeable battery [2] out of the holder on the handle [1] of the main unit [4] (see Fig. E).

- Insert the mains cable connector plug [9] into the charging socket [3] of the rechargeable battery [2] (see Fig. F).
- Insert the mains adapter [8] into the mains socket. The LEDs on the rechargeable battery control display [2b] show the charge level of the rechargeable battery [2] (see chapter “Meaning of the rechargeable battery control display”).
- Once the rechargeable battery [2] is fully charged, the LEDs on the rechargeable battery control display [2b] light up continuously.
- Remove the mains adapter [8] from the mains socket and the mains cable connector plug [9] from the charging socket [3] of the rechargeable battery [2]. The LEDs on the rechargeable battery control display [2b] go out.
- Put the charged rechargeable battery [2] back in the main unit [4] by pushing it into the holder in the handle [1] of the main unit [4] until it locks into place.

## ● Meaning of the rechargeable battery control display

The 4 LEDs on the rechargeable battery control display [2b] show the charge level of the rechargeable battery [2].

### Display in operation:

- When the rechargeable battery [2] is fully charged, the LEDs on the rechargeable battery control display [2b] light up continuously.
- If the LEDs go out during operation, this shows that the rechargeable battery [2] is gradually running out of charge.
- The rechargeable battery [2] is almost completely out of charge when only one LED is illuminated.
- Charge the rechargeable battery [2] immediately. The main unit [4] automatically switches off when the level of charge in the rechargeable battery is too low for continued operation.

### Display during the charging process:

- The lit LEDs show the charging progress (already charging proportion).

- Once all the LEDs are continuously lit, the rechargeable battery [2] is fully charged.

The rechargeable battery control display [2b] goes out when the charging process is complete and you remove the mains adapter [8] from the mains socket or pull the mains cable connector plug [9] out of the charging socket [3] of the rechargeable battery [2]. Once the main unit [4] is switched on using the On/Off button [18], the LEDs on the rechargeable battery control display [2b] light up and show the charge level of the rechargeable battery [2].

**Note:** If the rechargeable battery runs out of power during operation in MAX mode, the charging process can only be started after waiting some time (max. 45 minutes). The LEDs will not light up during this time. This is not a defect of the rechargeable battery, but rather an integrated safety mechanism.

## ● Initial use

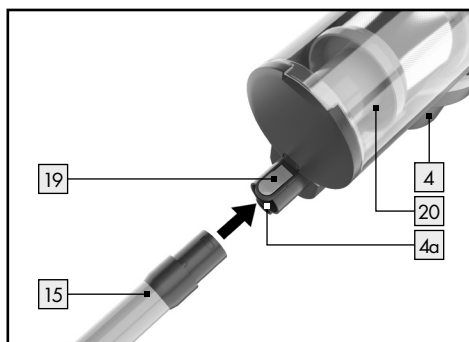
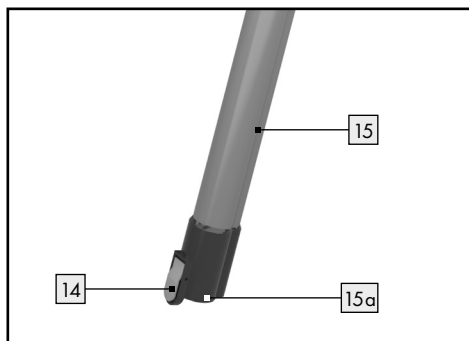
### ● Selecting, assembling and disassembling accessories

#### Aluminium suction tube:

The aluminium suction tube [15] serves as an extension, for example, to access hard-to-reach spots with the crevice nozzle [12] and as a connection piece between the electric floor brush [13] and the main unit [4].

You can attach all the included accessory parts at the bottom end of the aluminium suction tube [15].

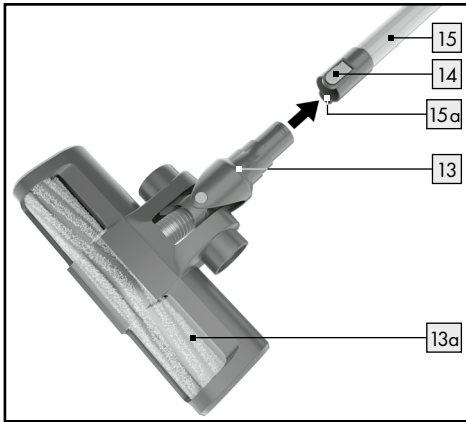
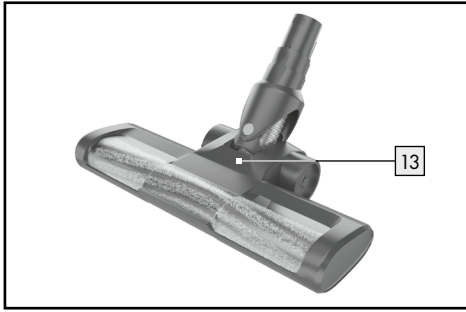
- Insert the aluminium suction tube [15] from below into the opening on the main unit [4a] intended for this purpose until it audibly clicks into place.
- Remove the aluminium suction tube [15] from the main unit [4] by pushing the upper release button [19] and removing the aluminium suction tube [15] from the main unit [4].



#### Electric floor brush:

The electric floor brush [13] is suitable both for vacuuming smooth floors and carpets. It has a rotating brush roller [13a] for taking in hair and fluff.

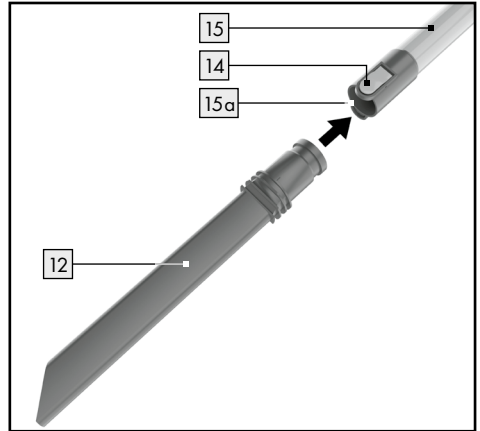
- Attach the aluminium suction tube [15] to the main unit [4] as previously described.
- Insert the electric floor brush [13] into the opening on the aluminium tube [15a] intended for this purpose or alternatively directly into the opening on the main unit [4a] intended for this purpose. The electric floor brush [13] must audibly click into place; only then is it properly attached.
- Press the release button [14] (aluminium suction tube [15]) or [19] (main unit [4]) to remove the electric floor brush [13] and pull the electric floor brush [13] out of the aluminium suction tube [15] / the main unit [4].



### Crevice nozzle:

The crevice nozzle [12] is suitable for vacuuming hard-to-reach spots, e.g. corners, cracks, seams, recesses, crevices in upholstered furniture and for cleaning the inside of cars.

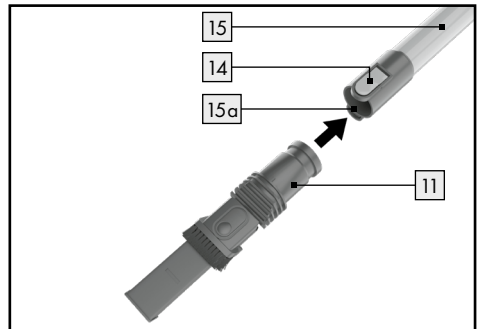
- Insert the crevice nozzle [12] into the opening on the aluminium suction tube [15a] intended for this purpose, for example to access hard-to-reach spots when vacuuming, or directly into the opening on the main unit [4a] intended for this purpose. The crevice nozzle [12] must audibly click into place when installing it on the aluminium suction tube [15]/main unit [4].
- Remove the crevice nozzle [12] from the aluminium suction tube [15]/main unit [4] by pushing the release button [14] (aluminium suction tube [15]) or [19] (main unit [4]), and removing the crevice nozzle [12] from the aluminium suction tube/main unit [4].



### Dust brush:

The dust brush [11] is suitable for vacuuming upholstery and other textiles, but also for dusting sensitive objects, e.g. keyboards, picture frames, books etc.

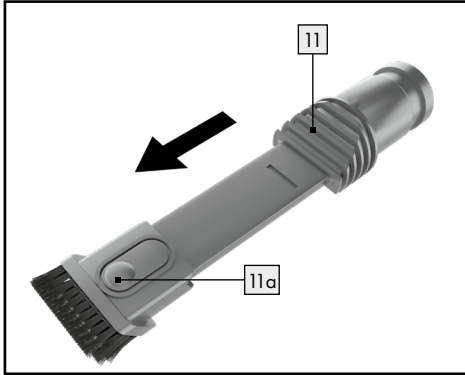
- Insert the upper end of the dust brush [11] into the opening on the aluminium suction tube [15a] intended for this purpose or the opening on the main unit [4a] intended for this purpose until it audibly clicks into place.
- Remove the dust brush [11] from the aluminium suction tube [15]/main unit [4] by pushing the release button [14] (aluminium suction tube [15]) or [19] (main unit [4]) and removing the dust brush [11] from the aluminium suction tube [15]/main unit [4].



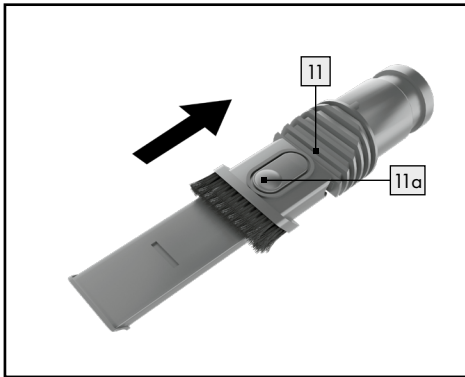
### The dust brush [11] has two functions:

You can use the dust brush [11] either with the brush attachment or with the corner nozzle attachment.

- Press the release button **11a** to push the brush attachment of the dust brush **11** downwards to vacuum upholstered furniture, for example.



- Press the release button **11a** again to push the brush attachment of the dust brush **11** upwards. The corner nozzle attachment of the dust brush **11** is suitable for vacuuming picture frames or books, for example.



## ● Vacuuming

- Before vacuuming, ensure that the dust collector **20** with the filters (HEPA filter **25** and stainless steel filter **27**) is correctly installed (see chapter “Emptying the dust collector”/“Cleaning the filters and dust collector”).

- Ensure that the rechargeable battery **2** is charged and installed before use (see chapter “Charging the rechargeable battery”).
  - Before vacuuming, ensure that no large, sharp or pointed objects are lying on the surface to be cleaned.
  - Make sure that the surface to be cleaned is dry.
- Note:** Switch the main unit **4** off after cleaning each surface to conserve the operating time of the rechargeable battery **2**. Charge the rechargeable battery **2** after use (see chapter “Charging the rechargeable battery”).
- When vacuuming, be aware of your surroundings to avoid damage to the product and other objects.

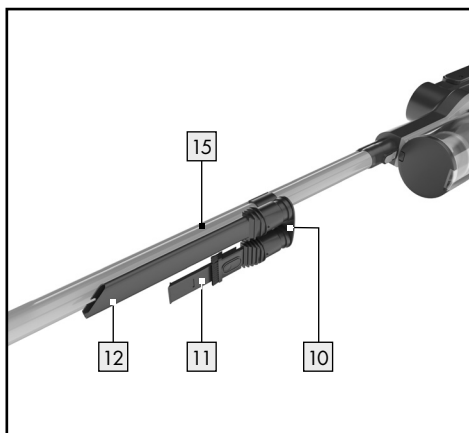
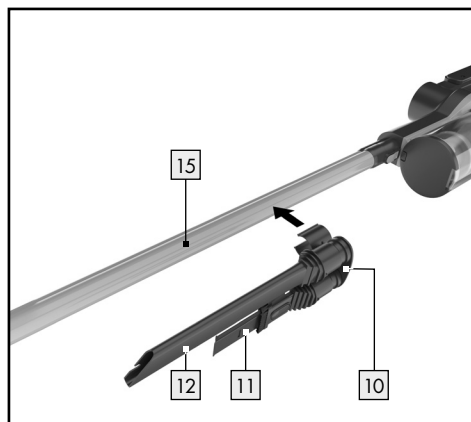
- Choose the suitable accessory if needed (see chapter “Selecting, assembling and disassembling accessories”).
- Press and hold down the On/Off button **18** for approx. 2-3 seconds (see Fig. A) and start vacuuming.
- Now select one of the two vacuuming levels by pressing the MAX button **17** or the ECO button **16** (see Fig. A).
  - MAX mode:** full vacuuming power, runtime approx. 25 minutes.
  - ECO mode:** reduced vacuuming power, runtime approx. 45 minutes.
- Press the On/Off button **18** again to switch the product off (see Fig. A).

## ● After use

- Store the main unit [4] after use either by hanging it on the wall bracket [5] (see Fig. C) or lying it out of the reach of children and pets in a protected location where no one can trip over or step on the main unit [4] with aluminium suction tube [15] or the mains cable.
- Charge the rechargeable battery [2] again after use (see chapter “Charging the rechargeable battery”).
- The aluminium suction tube [15] and the electric floor brush [13] can be left attached to the main unit [4] during storage.

### Storing the accessories:

- Store the dust brush [11] and crevice nozzle [12] in the accessory holder [10] (see figure).
- Put the accessory holder [10] on the aluminium suction tube [15].



- Then either hang the main unit [4] on the wall bracket [5] (see Fig. C) or place it out of the reach of children and pets in a protected location.

**Note:** Before vacuuming, remove the accessory holder [10] from the aluminium suction tube [15] to prevent the accessory parts coming loose from the accessory holder [10] unintentionally during operation.

- Put the accessory holder [10] back on the aluminium suction tube [15] after vacuuming.

## ● Cleaning, care and maintenance

### ● Emptying the dust collector

To empty the dust collector [20], it must be removed from the main unit [4].

Proceed as follows to empty the dust collector [20]:

- Switch the product off using the On/Off button  $\odot$  [18] (see Fig. A).
- Remove the dust collector [20] from the main unit [4] by pushing the release button [22] on the base of the dust collector [20] (see Fig. G) and carefully removing the dust collector [20] as shown in figure H.
- Hold the dust collector [20] over a waste bin. The distance to the dust collector should be as small as possible so that the dust does not



unnecessarily shake out and distribute itself in the surrounding area.

- Pull the release lever [23] downwards (towards the user) to open the base flap [21] on the dust collector [20] (see Figure I).
- If needed, remove hair and dust, which have become stuck to the dust collector [20] by hand.
- Close the base flap [21] again by pushing it back into the opening of the dust collector [20] and pushing the release lever [23] upwards (towards the dust collector [20]) until it audibly clicks into place (see Fig. J).
- Replace the dust collector [20] on the main unit [4] by lining up the dust collector [20] and the cover [24] precisely in the corresponding recesses in the main unit [4] (see Fig. K). The dust collector [20] must audibly click into place, it is only properly installed if it does so (see Fig. L).

## ● Cleaning the filters and dust collector

- Clean the filters (HEPA filter [25] and stainless steel filter [27]) after every two or three uses. Otherwise the vacuum function will be reduced and the product could be damaged.
- Do not wash the filters (HEPA filter [25] and stainless steel filter [27]) in the dishwasher or washing machine.
- Do not clean the HEPA filter [25] under running water.
- Do not clean the dust collector [20] in the dishwasher.
- Allow the stainless steel filter [27] to air dry thoroughly after cleaning.

- Do not put the stainless steel filter [27] in the dryer or on the stove to dry.

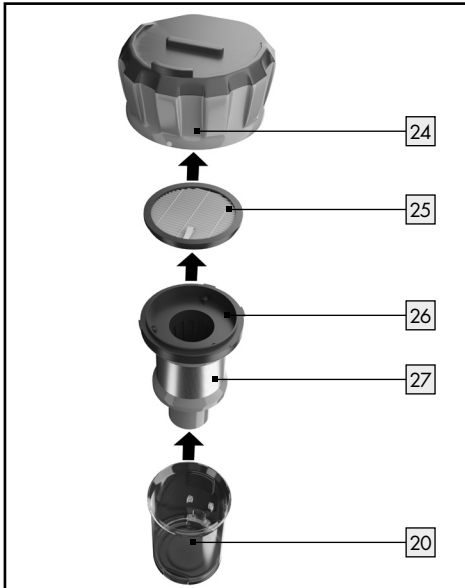
**IMPORTANT:** Allow all parts of the product to dry thoroughly after cleaning. If the stainless steel filter [27] is not fully dry, water may seep into the product and damage it!


### To clean the filters, follow these steps:

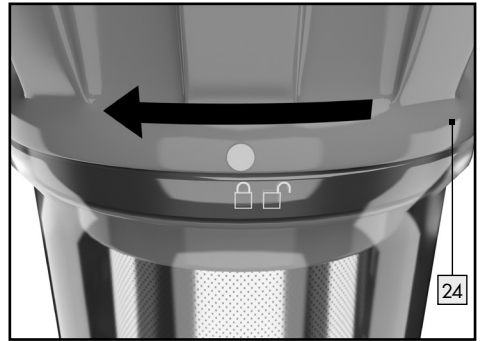
- Switch the product off using the On/Off button  $\odot$  [18] (see Fig. A).
- Remove the aluminium suction tube [15] from the main unit [4] by pushing the upper release button [19] and removing the aluminium suction tube [15] from the main unit [4].
- Remove the dust collector [20] from the main unit by pushing the release button [22] on the base of the dust collector [20] and carefully removing the dust collector [20] (see Fig. H).
- Ensure that the dust collector [20] is empty (see chapter "Emptying the dust collector"). Tap the dust collector [20] out again over a waste bin if needed.
- Remove the cover [24] of the dust collector [20] by turning it to the right until the marking on the cover [24] is above the  $\square^{\Omega}$ -symbol. Remove the cover [24], pulling it upwards.



- Take the entire filter unit out of the dust collector [20].
- Remove the HEPA filter [25] from the filter carrier [26] by pulling it out upwards on the flap.



- Clean the HEPA filter [25] by tapping it out. Only clean with a paintbrush or soft brush.
- **Do not clean the HEPA filter [25] with water!**
- Rinse the stainless steel filter [27] with the filter carrier [26] under clear water.
- Clean the dust collector [20] thoroughly using a damp cloth.
- Leave the dust collector [20] and the stainless steel filter [27] with filter carrier [26] to dry thoroughly before you put all the parts back in the reverse order.
- Replace the cover [24] of the dust collector [20] and secure it by turning it to the left until the marking on the cover [24] is above the  - symbol.



**Note:** Check the filters (HEPA filter [25] and stainless steel filter [27]) regularly when cleaning for damage or deformations. Filters, which indicate damage or deformations or which can no longer be cleaned must be replaced. Please contact customer service if this happens.

### ● Cleaning the accessory parts

**⚠ WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!** Always switch off the product before cleaning and remove the mains adapter [8] from the mains socket.

**⚠ WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!** Do not immerse the product, the rechargeable battery [2], the mains cable or the mains adapter [8] in water or other liquids to clean it.

- Do not clean the product when it is charging.
- Let the product cool before you clean it.
- Remove the rechargeable battery [2] before cleaning.

- Do not use solvents, petrol, etc. These would damage the product.

- Empty the dust collector **20** before cleaning (see chapter “Emptying the dust collector”) and thoroughly tap it out.


### Cleaning the surface of the product:

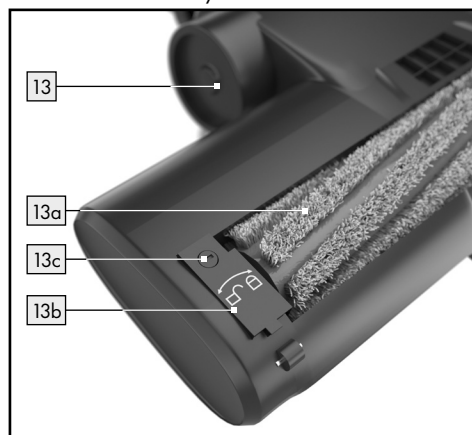
- When cleaning the surfaces, e.g. of the main unit **4**, rechargeable battery **2** or electric floor brush **13**, use a feather duster or soft, slightly moistened cloth for persistent dirt.

### Cleaning the accessories:

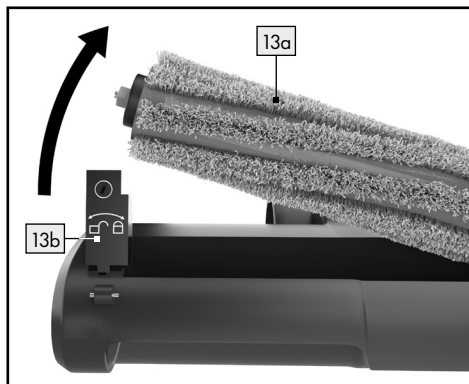
- Regularly remove any hair and dirt from the accessory parts.
- Clean the crevice nozzle **12** and the dust brush **11** under running water. Allow all accessory parts to dry thoroughly before using or storing them again.


### Cleaning the rotating brush roller:

- Remove the electric floor brush **13** from the aluminium suction tube **15**. To do so, press the release button **14** on the aluminium suction tube **15** and remove the electric floor brush **13**.
- Turn the electric floor brush **13** around.
- Use a flat-tip screwdriver to turn the fixing screw **13c** of the locking mechanism **13b** anticlockwise towards the  - symbol.



- Carefully fold up the locking mechanism **13b** and then remove the rotating brush roller **13a** from the housing of the electric floor brush **13**.



- Clean the rotating brush roller **13a** by removing any hair or dirt.
- Also remove any dirt from the housing of the electric floor brush **13**.
- Then replace the rotating brush roller **13a** in the housing of the electric floor brush **13**.
- Then carefully press the locking mechanism **13b** down again.
- Attach the rotating brush roller **13a** by turning the fixing screw **13c** using a flat-tip screwdriver clockwise in the direction of the  - symbol.
- Check that it is positioned correctly.

### ● Storage

- Disconnect the power supply if the product will not be used for an extended period.
- Remove the rechargeable battery **2** from the holder in the handle **1** of the main unit **4** (see chapter “Charging the rechargeable battery”) and store it outside of the main unit **4**.

- Always store the product dry and at room temperature together with all the accessory parts.
- Do not expose the product to direct sunlight or heat.

## ● **Troubleshooting/Problem solving**

<b>Problem</b>	<b>Reason</b>	<b>Solution</b>
The main unit <b>4</b> won't switch on.	The rechargeable battery <b>2</b> is not charged.	Charge the rechargeable battery <b>2</b> (see chapter "Charging the rechargeable battery").
	The rechargeable battery <b>2</b> is not inserted.	Put the rechargeable battery <b>2</b> in the main unit <b>4</b> by pushing it into the holder on the handle <b>1</b> of the main unit <b>4</b> until it locks into place.
The main unit <b>4</b> switches itself off during operation and the LEDs of the rechargeable battery control display <b>2b</b> flash.	The rechargeable battery <b>2</b> is not charged.	Charge the rechargeable battery <b>2</b> (see chapter "Charging the rechargeable battery").
The suction power is too weak.	The rechargeable battery <b>2</b> is too weak.	Fully charge the rechargeable battery <b>2</b> (see chapter "Charging the rechargeable battery").
	The filters <b>25</b> , <b>27</b> or filter carrier <b>26</b> are blocked or damaged.	Clean the filters <b>25</b> , <b>27</b> and the filter carrier <b>26</b> (see chapter "Cleaning the filters and dust collector"). Replace damaged filters.
	The accessory is not properly installed.	Check whether the accessory parts are correctly installed/locked into place (see chapter "Selecting, assembling and disassembling accessories").
	The suction opening of the aluminium suction tube <b>15</b> or an accessory part is blocked.	Check the aluminium suction tube <b>15</b> and the accessory part you are using for blockages. Clean the accessory (see chapter "Cleaning the accessory parts").

Problem	Reason	Solution
The product is releasing dust/dirt when vacuuming.	The dust collector [20]/filters [25], [27] are not inserted correctly.	Check whether the dust collector [20] and the filters [25], [27] are correctly installed (see chapter "Emptying the dust collector"/"Cleaning the filters and dust collector").
	The dust collector [20] is not closed properly.	Check whether the base flap [21] on the dust collector [20] is closed properly (see chapter "Emptying the dust collector").
	The filters [25], [27] or filter carrier [26] are blocked or damaged.	Clean the filters [25], [27] and the filter carrier [26] (see chapter "Cleaning the filters and dust collector"). Replace damaged filters.
The rechargeable battery [2] is not charged and the rechargeable battery control display has gone out.	The mains cable is not connected.	Insert the mains cable connector plug [9] into the charging socket [3] on the rechargeable battery [2] (see chapter "Charging the rechargeable battery").
	The mains adapter [8] is not connected to the mains socket.	Plug the mains adapter [8] into a properly installed mains socket (see chapter "Charging the rechargeable battery").
	The rechargeable battery [2] or the mains adapter [8] with mains cable is defective.	Please contact customer service.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibre-board/80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



## **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!**

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

## **● Warranty/Service centre**

Dear customer,

Our products are subject to strict quality control. If this device does not work properly despite these controls, we apologise and we ask that you contact our customer service centre as specified below. Please feel free to phone us on the service hotline specified. Without limiting your legal rights, warranty claims are subject to

### **the following:**

1. Warranty claims must be filed within a period of max. 3 years from the date of purchase. Our warranty services are limited to correcting defects in material and manufacture, or replacement of the device. Our warranty service is free of charge to you.
2. Warranty claims must always be filed immediately upon discovery.
3. Warranty claims will not be accepted after the warranty period has expired.
4. Please keep your receipt as proof of purchase.

### **Not covered by warranty:**

- improper or incorrect care
- failure to observe the safety precautions applicable to the device
- use of force
- changes not performed by an authorised service centre

- damage due to return in packaging not safe for transport (the sales packaging of this product is not suitable for separate shipping)
  - inflicted damage due to impact, shock, drops, for example
  - failure to observe the instructions for use
  - normal wear and tear
  - unauthorised attempts at repair
- You may request the instructions for use in PDF format from our Customer Service Department.

### **Service GB/IE**

Tel.: 00800-83300000

E-Mail: support.lidl@ksr-group.com

### **IAN 377365\_2110**

Please have your receipt and item number (IAN 377365\_2110) ready as your proof of purchase when enquiring about the product.

Hotline hours:




















Monday to Friday 9 am to 6 pm (CET)

## **● Declaration of conformity**

This product fulfils the requirements of the applicable European and national directives. This is confirmed by the CE mark. The relevant declarations are held by the manufacturer.



<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 48
<b>Introduction</b> .....	Page 48
Utilisation conforme.....	Page 48
Descriptif des éléments.....	Page 49
Contenu de la livraison.....	Page 49
Caractéristiques techniques.....	Page 49
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page 50
Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables.....	Page 55
<b>Avant la mise en service</b> .....	Page 56
Monter le support mural.....	Page 56
Charger la batterie.....	Page 57
Signification de l'indicateur de contrôle de la batterie.....	Page 57
<b>Mise en service</b> .....	Page 58
Sélectionner, monter et démonter les accessoires.....	Page 58
<b>Passer l'aspirateur</b> .....	Page 60
<b>Après l'utilisation</b> .....	Page 61
<b>Nettoyage, entretien et maintenance</b> .....	Page 62
Vider le bac à poussière.....	Page 62
Nettoyer les filtres et le bac à poussière.....	Page 62
Nettoyer les accessoires.....	Page 64
<b>Stockage</b> .....	Page 65
<b>Dépannage/Résolution des problèmes</b> .....	Page 66
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 67
<b>Garantie/Service après-vente</b> .....	Page 68
<b>Déclaration de conformité</b> .....	Page 69

<b>Légende des pictogrammes utilisés</b>			
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !		SMPS (Switch mode power supply unit) (alimentation à découpage)
	Lire les instructions !		Polarité de l'alimentation électrique
			Bloc d'alimentation amovible
	Ce produit est exclusivement destiné à un usage en intérieur, dans des espaces secs et fermés.		Attention ! Risque d'explosion !
	Courant continu/Tension continue		Gants de protection – Porter des gants de protection
	Courant alternatif/Tension alternative		Conforme à la législation européenne
	Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage et le produit.		Mettez l'emballage et le produit au rebut en respectant l'environnement !
	Avertissement ! Danger d'électrocution !		36 mois de garantie
	Transformateur de sécurité anti-court-circuit		Certifié TÜV SÜD/GS
	Instructions de sécurité Instructions de manipulation		

## **Aspirateur sans fil 2 en 1**

### **● Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### **● Utilisation conforme**




Ce produit est destiné à l'aspiration de saletés sèches et non adhérentes, telles que de la poussière, des peluches ou des miettes, sur des sols à la surface lisse et sur des moquettes. Le produit peut être utilisé comme un aspirateur à main ou comme aspirateur pour le sol. Utilisez uniquement le produit en intérieur. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial. Utilisez le produit uniquement dans le cadre de son emploi prévu. Toute autre utilisation que celle décrite précédemment, ou toute modification du produit, est interdite et peut occasionner des blessures et/ou des dommages. Le fabricant décline



toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme à l'usage prévu.

- 26 Porte-filtre
- 27 Filtre en acier inoxydable

## ● Descriptif des éléments

- 1 Poignée
- 2 Batterie
- 2a Touche de déverrouillage (batterie)
- 2b Indicateur de contrôle de la batterie
- 3 Prise de charge (batterie)
- 4 Appareil principal
- 4a Ouverture sur l'appareil principal (pour connecter les accessoires directement à l'appareil principal)
- 5 Support mural
- 6 Vis
- 7 Cheville
- 8 Adaptateur secteur
- 9 Fiche de raccordement du câble secteur
- 10 Porte-accessoires (à fixer au tube d'aspiration en aluminium)
- 11 Brosse à poussière (brosse 2 en 1)
- 11a Touche de déverrouillage (brosse à poussière)
- 12 Embout suceur
- 13 Brosse électrique pour sol
- 13a Rouleau-brosse rotatif
- 13b Dispositif de verrouillage (rouleau-brosse rotatif)
- 13c Vis de fixation (dispositif de verrouillage du rouleau-brosse rotatif)
- 14 Touche de déverrouillage (tube d'aspiration en aluminium)
- 15 Tube d'aspiration en aluminium
- 15a Ouverture sur le tube d'aspiration en aluminium (pour le raccordement des accessoires au bas du tube d'aspiration en aluminium)
- 16 Touche ECO
- 17 Touche MAX
- 18 Touche Marche/Arrêt 
- 19 Touche de déverrouillage (appareil principal)
- 20 Bac à poussière
- 21 Trappe de fond (bac à poussière)
- 22 Touche de déverrouillage (détacher le bac à poussière de l'appareil principal)
- 23 Touche de déverrouillage (ouvrir la trappe de fond du bac à poussière)
- 24 Bouchon (bac à poussière)
- 25 Filtre HEPA

## ● Contenu de la livraison

Immédiatement après le déballage du produit, veuillez contrôler la présence de tous les éléments censés être livrés, et vérifiez aussi que le produit est en parfait état.

- 1 appareil principal avec bac à poussière
- 1 tube d'aspiration en aluminium
- 1 adaptateur secteur avec câble secteur
- 1 batterie
- 1 brosse électrique pour sol
- 1 embout suceur
- 1 brosse à poussière (brosse 2 en 1)
- 1 support mural avec matériel de montage (2 chevilles, 2 vis)
- 1 porte-accessoires
- 1 notice de montage et d'utilisation

## ● Caractéristiques techniques

Modèle :	SHAZ 22.2 E6
Tension nominale :	22,2V===
Entrée :	100-240V ~ 50/60 Hz
Sortie :	26V===, 450 mA
Puissance :	max. 130 W
Batterie :	batterie lithium-ion (22,2V, 2500 mAh), amovible
Temps de charge :	4-5 heures
Niveaux d'aspiration :	mode MAX et mode ECO
Autonomie :	25 minutes en mode MAX, 45 minutes en mode ECO
Volume	
Bac à poussière :	0,6 l
Niveau sonore :	max. 75 dB

**Remarque :** n'utilisez le produit qu'avec le chargeur GQ12-260045-AG, le pack de batterie YWS101 1-025-2 et la brosse électrique pour sol IAN377365\_21 10/98200-507-001.

## Adaptateur secteur/Chargeur

Information	Valeur	Unité
Nom du fabricant	Dong Guan City Gang Qi Electronic Co., Ltd	
Identification du modèle	GQ12-260045-AG	
Tension d'entrée	100-240	V~
Fréquence du courant alternatif d'entrée	50/60	Hz
Tension de sortie	26	V===
Courant de sortie	0,45	A
Puissance de sortie	11,7	W
Efficacité moyenne en fonctionnement	85,45	%
Efficacité à faible charge (10%)	73,19	%
Puissance absorbée à charge nulle	0,088	W



## Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT !



### **AVERTISSEMENT !**

**DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**

Ne laissez jamais les enfants manipuler sans surveillance les matériaux d'emballage. Il y a un risque de suffocation. Tenez les enfants à l'écart du produit.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à la condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été informés de l'utilisation sûre du produit et qu'ils comprennent les risques qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et

l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

- Ne laissez pas le produit ou le matériel d'emballage traîner sans surveillance. Les films/les sacs en plastique, les pièces en polystyrène, etc. peuvent constituer des jouets dangereux pour les enfants.



### **Éviter tout danger de mort par électrocution**

- Avant toute utilisation, vérifiez régulièrement que toutes les pièces du produit ne sont pas endommagées. N'utilisez jamais le produit si vous remarquez des dommages sur le boîtier, l'adaptateur secteur avec câble secteur ou la batterie.
- Assurez-vous que la tension de l'alimentation électrique est compatible avec celle indiquée dans le chapitre « Caractéristiques techniques ».
- Connectez l'adaptateur secteur uniquement à une prise de courant correctement installée et facilement accessible. La prise de courant doit rester facilement accessible même après le branchement du produit.
- N'ouvrez jamais les équipements électriques et n'y insérez jamais d'objets. Des interventions de cette nature entraîneraient un danger de mort par électrocution.
- N'insérez aucun objet (autre que les accessoires prévus pour cela) dans les ouvertures du produit.
- Manipulez le câble secteur avec précaution afin d'éviter tout dommage.
- Protégez le câble secteur contre les arêtes coupantes, les charges mécaniques et les surfaces chaudes.
- Si le câble secteur est endommagé, débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise de courant.
- Tirez toujours sur l'adaptateur secteur et jamais sur le câble secteur pour débrancher le produit de l'alimentation électrique.
- N'utilisez pas le câble secteur pour déplacer ou tirer le produit. N'utilisez jamais le câble secteur comme poignée de transport. Maintenez le câble secteur à l'écart des sources de chaleur.
- Lorsque le câble secteur est endommagé, il doit être remplacé par du personnel qualifié pour son entretien afin d'éviter tout danger.

- N'utilisez pas le produit lorsque, en raison
  - d'une chute,
  - de dommages,
  - d'eau infiltrée,
  - d'une utilisation en plein air,
 il ne peut plus fonctionner correctement. Confiez la réparation du produit au fabricant ou à son atelier de service après-vente.
- Le produit ne doit pas être utilisé s'il est tombé ou s'il présente des dommages visibles.
- N'utilisez plus le produit lorsque des éléments en plastique présentent des fentes et fissures ou qu'ils ont été déformés. Remplacez uniquement les composants endommagés par des pièces de rechange d'origine adaptées.
- Ne plongez jamais le produit, le câble secteur ou l'adaptateur secteur dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Veillez à ce que le câble secteur ne soit jamais mouillé ou humide.
- Protégez l'appareil de l'humidité, des gouttes d'eau et des éclaboussures.
- Utilisez le produit uniquement dans des endroits secs, et jamais à l'extérieur ou dans un environnement humide.
- N'utilisez pas le produit sur des sols mouillés ou humides.
- Ne laissez pas le produit aspirer des liquides ou des saletés humides.
- Si du liquide vient à pénétrer dans le produit, éteignez-le immédiatement et débranchez l'adaptateur secteur. Faites vérifier que le produit n'est pas endommagé avant de l'utiliser à nouveau.
- Ne touchez jamais l'adaptateur secteur avec des mains humides ou mouillées, et ce plus particulièrement lorsque vous l'enfichez ou le retirez de la prise.
- N'utilisez pas le produit quand vous avez les mains mouillées.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquide, tels que des vases, sur ou à proximité du produit.
- Éteignez le produit et débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant
  - si un dysfonctionnement survient,
  - lorsque vous ne chargez pas la batterie,
  - lorsqu'il y a un orage,
  - avant de monter ou de démonter l'appareil,
  - avant de changer les filtres,
  - avant de déboucher et avant de nettoyer le produit.

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur d'origine avec câble secteur pour charger la batterie.
- Retirez la batterie du produit avant de nettoyer celui-ci.
- Le produit ne doit être rechargé qu'avec le chargeur GQ12-260045-AG fourni.
- Avant le nettoyage ou l'entretien du produit, le chargeur doit être débranché de la prise.
- Les piles rechargeables défectueuses doivent être retirées du produit et mises au rebut en toute sécurité.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Ne montez pas le support mural à proximité de surfaces chaudes, par exemple des chauffages.
- Rangez le produit ou montez le support mural dans un endroit facilement accessible et veillez à ce que le produit ne soit pas couvert par des objets.
- Laissez toujours une distance minimale de 10 cm autour du produit pour assurer une aération suffisante.
- Ne laissez pas le produit aspirer des matières inflammables, par exemple de l'essence ou de l'encre d'imprimante ou de photocopieuse.
- Ne laissez pas le produit aspirer des matières combustibles, par exemple des cigarettes, des copeaux de bois, des cendres et d'autres objets pouvant déclencher un incendie.



## **Évitez les risques d'incendie et de blessures**

- Ne couvrez pas le produit avec des objets pendant que vous l'utilisez ou que vous chargez la batterie. Un dégagement de chaleur excessif peut provoquer un incendie.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'un feu ouvert.
- N'exposez pas le produit à la chaleur ou aux rayons directs du soleil.
- N'utilisez pas le produit à des températures supérieures à +40 °C ou inférieures à +10 °C.
- Ne laissez pas des cheveux, vêtements et doigts à proximité des ouvertures ou des composants mobiles du produit. Vous risqueriez de vous blesser !
- Les produits électriques peuvent représenter un risque pour les animaux. En outre, les animaux peuvent également endommager

- le produit. Tenez toujours les animaux à l'écart des produits électriques.
- Disposez le câble secteur de sorte que personne ne puisse marcher dessus, y rester accroché ou trébucher dessus.
  - Mettez le produit hors tension avant de changer les accessoires qui sont en mis en mouvement pendant le fonctionnement.



### **Risque de dégâts matériels**

- N'utilisez pas le produit lorsque l'orifice d'aspiration est bloqué. Retirez toute poussière, tout cheveu, tout coton, etc., afin que l'air circule impeccablement dans l'orifice d'aspiration.
  - Ne laissez pas le produit aspirer des matériaux susceptibles de boucher le produit, par exemple des pierres, des morceaux de papier etc.
  - Ne laissez pas le produit aspirer des objets durs ou pointus, par exemple du verre brisé, des clous, des vis ou des pièces de monnaie. Sinon, le produit pourrait être endommagé.
- Avant l'utilisation du produit, veuillez retirer tout obstacle, par exemple le câble d'alimentation, un jouet et d'autres objets.
  - Vérifiez et nettoyez régulièrement les filtres et le bac à poussière afin de prolonger la durée de vie de votre produit. Si vous remarquez des dommages ou des déformations sur les filtres, n'utilisez plus le produit. Veuillez dans ce cas contacter le service après-vente. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages au produit, par exemple une surchauffe du moteur due à des filtres obstrués ou défectueux.
  - N'utilisez jamais le produit sans filtre afin de ne pas endommager le moteur ; vous risquez dans le cas contraire de diminuer la durée de vie du produit.
  - Éteignez le produit avant tout transport.
  - Chargez entièrement le produit au moins une fois par mois pour éviter une décharge profonde de la batterie et par conséquent son endommagement.
  - Fixez solidement le support mural au mur. Vérifiez si le matériel de montage fourni est adapté au mur choisi. Si nécessaire, consultez

un spécialiste pour obtenir le matériel de montage approprié.

- Avant de percer, vérifiez qu'il n'y a pas de tuyaux d'eau ou de lignes électriques à l'emplacement prévu dans le mur.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou agressifs (voir le chapitre « Nettoyage, entretien et maintenance »). Sinon, le produit pourrait être endommagé.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
- N'utilisez le produit qu'avec le chargeur GQ12-260045-AG, le pack de batterie YWS1011-025-2 et la brosse électrique pour sol IAN377365\_2110/98200-507-001.



## Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !



## RISQUE D'EXPLOSION !

- Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

## Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



## PORTER DES GANTS DE PROTECTION !

Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des

fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.
- Ce produit contient une pile rechargeable ne pouvant pas être remplacée par l'utilisateur. Le démontage ou le remplacement de la pile rechargeable doit uniquement être effectué par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir toute mise en danger. Lors de la mise au rebut, il y a lieu de rappeler que ce produit contient une pile rechargeable.

## ● **Avant la mise en service**

### ● Monter le support mural



#### **AVERTISSEMENT !**

#### **DANGER D'ÉLECTROCUTION !**

Avant de percer, assurez-vous qu'il n'y a pas de lignes électriques ou de tuyaux à l'endroit du perçage.

- Lisez attentivement les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité de votre perceuse.
  - Lorsque vous choisissez un emplacement de montage, assurez-vous qu'une prise électrique correctement installée et facilement accessible se trouve à proximité.
  - Avant le montage, vérifiez si le matériel de montage fourni est adapté à vos conditions (par exemple la constitution du mur). Si nécessaire, consultez un spécialiste pour obtenir le matériel de montage approprié.
- Marquez les trous de perçage en utilisant les trous prévus dans le support mural [5] pour les vis [6].
  - Percez maintenant les trous de fixation dans le mur et insérez les chevilles [7] dans les trous.
  - Fixez le support mural [5] à l'aide des vis fournies [6] (voir fig. B). Assurez-vous que le support mural [5] est bien en place.



- Accrochez l'appareil principal [4] avec l'arrière sur le crochet du support mural [5] prévu pour cela (voir fig. C).

## ● Charger la batterie

**Remarque :** chargez complètement la batterie [2] avant la première utilisation (environ 4 à 5 heures).

- Accrochez l'appareil principal [4] avec le tube d'aspiration en aluminium [15] au support mural [5] pour la charge ou placez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques dans un endroit protégé où personne ne peut trébucher ou marcher sur l'appareil principal [4] avec le tube d'aspiration en aluminium ou sur le câble secteur.

- Insérez la fiche du câble secteur [9] dans la prise de charge [3] de la batterie [2] (voir fig. D).
- Branchez l'adaptateur secteur [8] dans la prise de courant. Les LED de l'indicateur de contrôle de la batterie [2b] indiquent l'état de charge de la batterie [2] (voir le chapitre « Signification de l'indicateur de contrôle de la batterie »).

**Remarque :** l'adaptateur secteur [8] peut devenir chaud durant la charge. Ceci est normal et n'indique pas que le produit est défectueux.

- Retirez l'adaptateur secteur [8] de la prise de courant et la fiche du câble secteur [9] de la prise de charge [3] lorsque la batterie [2] est entièrement chargée. Les LED de l'indicateur de contrôle de la batterie [2b] s'éteignent.

### Charger la batterie en dehors de l'appareil principal :

- Chargez la batterie [2] hors de portée des enfants et des animaux

## domestiques dans un endroit protégé.

- Vous pouvez également retirer la batterie [2] de l'appareil principal [4] pour la charger. Pour ce faire, appuyez sur la touche de déverrouillage [2a] et retirez la batterie [2] du support situé au niveau de la poignée [1] de l'appareil principal [4] (voir fig. E).
- Insérez la fiche du câble secteur [9] dans la prise de charge [3] de la batterie [2] (voir fig. F).
- Branchez l'adaptateur secteur [8] dans la prise de courant. Les LED de l'indicateur de contrôle de la batterie [2b] indiquent l'état de charge de la batterie [2] (voir le chapitre « Signification de l'indicateur de contrôle de la batterie »).
- Dès que la batterie [2] est entièrement chargée, les LED de l'indicateur de contrôle de la batterie [2b] s'allument en continu.
- Retirez l'adaptateur secteur [8] de la prise de courant et la fiche du câble secteur [9] de la prise de charge [3] de la batterie [2]. Les LED de l'indicateur de contrôle de la batterie [2b] s'éteignent.
- Remplacez la batterie chargée [2] dans l'appareil principal [4] en la faisant glisser dans le support situé au niveau de la poignée [1] de l'appareil principal [4] jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.

## ● Signification de l'indicateur de contrôle de la batterie

Les 4 LED de l'indicateur de contrôle de la batterie [2b] indiquent l'état de charge de la batterie [2].

### Indication en fonctionnement :

- Lorsque la batterie [2] est entièrement chargée, toutes les LED de l'indicateur de contrôle de la batterie [2b] s'allument en continu.
- Lorsque les LED s'éteignent pendant le fonctionnement, cela indique la décharge progressive de la batterie [2].
- La batterie [2] est presque complètement déchargée lorsqu'une seule LED est encore allumée.

- Chargez immédiatement la batterie [2]. L'appareil principal [4] s'éteint automatiquement lorsque le niveau de la batterie est trop faible pour continuer à fonctionner.

### Indication pendant la charge :

- Les LED lumineuses indiquent la progression de la charge (partie déjà chargée).
- Dès que toutes les LED s'allument en continu, la batterie [2] est entièrement chargée.

L'indicateur de contrôle de la batterie [2b] s'éteint lorsque la charge est terminée et que vous retirez l'adaptateur secteur [8] de la prise de courant ou débranchez la fiche du câble secteur [9] de la prise de charge [3] de la batterie [2].

Dès que vous mettez en marche l'appareil principal [4] au moyen de la touche marche/arrêt [18], les LED de l'indicateur de contrôle de la batterie [2b] s'allument et indiquent l'état de charge de la batterie [2].

**Remarque :** Si la pile rechargeable se décharge en mode MAX pendant le fonctionnement, le processus de recharge ne peut débuter qu'après une certaine durée (max. 45 minutes). Les LED ne sont pas allumées pendant cette période. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de la pile rechargeable, mais un mécanisme de sécurité intégré.

## ● Mise en service

### ● Sélectionner, monter et démonter les accessoires

#### Tube d'aspiration en aluminium :

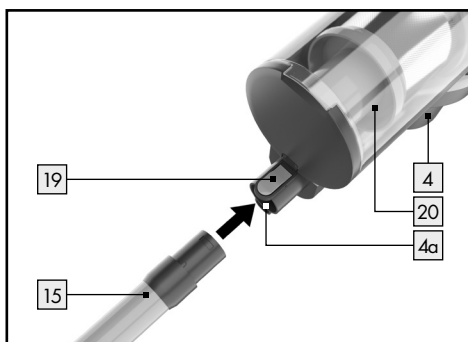
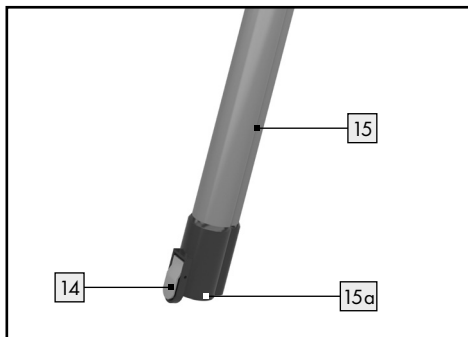
Le tube d'aspiration en aluminium [15] sert de rallonge, par exemple pour atteindre des endroits difficiles d'accès avec l'embout suceur [12], et de pièce de liaison entre la brosse électrique pour sol [13] et l'appareil principal [4].

Vous pouvez fixer tous les accessoires fournis à l'extrémité inférieure du tube d'aspiration en aluminium [15].

- Glissez le tube d'aspiration en aluminium [15] par le bas sur l'ouverture prévue à cet effet sur

l'appareil principal [4a] jusqu'à ce qu'il s'encliquette de manière audible.

- Retirez le tube d'aspiration en aluminium [15] de l'appareil principal [4] en appuyant sur la touche de déverrouillage supérieure [19] et en retirant le tube d'aspiration en aluminium [15] de l'appareil principal [4].

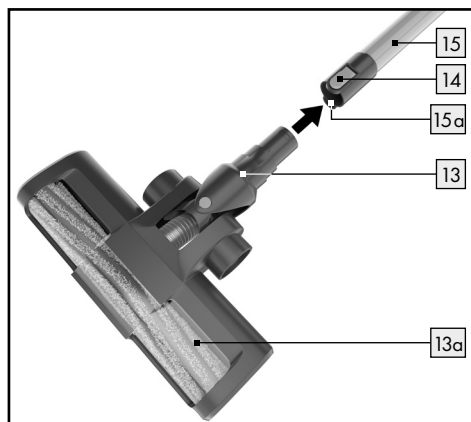


#### Brosse électrique pour sol :

La brosse électrique pour sol [13] convient pour passer l'aspirateur aussi bien sur des sols lisses que sur des moquettes. Elle est équipée d'un rouleau-brosse rotatif [13a] pour ramasser les cheveux et les peluches.

- Montez le tube d'aspiration en aluminium [15] sur l'appareil principal [4] comme décrit précédemment.
- Branchez la brosse électrique pour sol [13] sur l'ouverture prévue à cet effet du tube d'aspiration en aluminium [15a] ou directement sur l'ouverture prévue à cet effet sur l'appareil principal [4a]. La brosse électrique pour sol [13] doit s'encliqueter de manière audible, ce n'est qu'alors qu'elle est correctement fixée.

- Pour libérer la brosse électrique pour sol, appuyez sur la touche de déverrouillage [14] (tube d'aspiration en aluminium [15]) ou [19] (appareil principal [4]) et retirez la brosse électrique pour sol [13] du tube d'aspiration en aluminium [15]/de l'appareil principal [4].

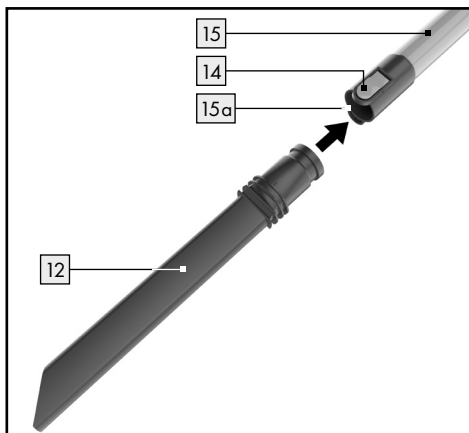


### Embout suceur :

L'embout suceur [12] convient pour aspirer les endroits difficiles à atteindre, par exemple les coins, les fentes, les joints, les niches, les fissures des meubles rembourrés et pour nettoyer l'intérieur des voitures.

- Placez l'embout suceur [12] sur l'ouverture prévue à cet effet sur le tube d'aspiration en aluminium [15a], par exemple pour atteindre des zones plus éloignées lors du passage de l'aspirateur, ou sur l'ouverture prévue à cet effet sur l'appareil principal [4a]. L'embout suceur [12] doit s'encliqueter de manière audible lorsqu'il est monté sur le tube d'aspiration en aluminium [15]/sur l'appareil principal [4].

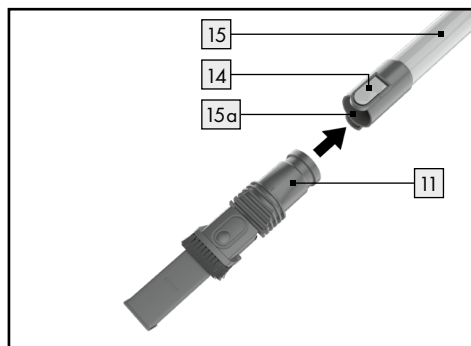
- Retirez l'embout suceur [12] du tube d'aspiration en aluminium [15]/de l'appareil principal [4] en appuyant sur la touche de déverrouillage [14] (tube d'aspiration en aluminium [15]) ou [19] (appareil principal [4]) et en retirant l'embout suceur [12] du tube d'aspiration en aluminium/de l'appareil principal [4].



### Brosse à poussière :

La brosse à poussière [11] convient pour passer l'aspirateur sur des rembourrages et d'autres textiles, mais aussi pour dédoubler des objets sensibles, par exemple des claviers, des cadres, des livres, etc.

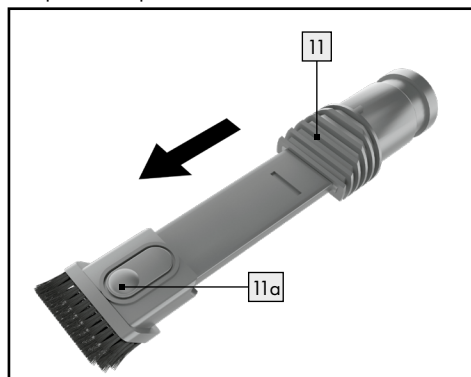
- Glissez l'extrémité supérieure de la brosse à poussière [11] sur l'ouverture prévue à cet effet sur le tube d'aspiration en aluminium [15a] ou sur l'ouverture prévue à cet effet sur l'appareil principal [4a] jusqu'à ce qu'elle s'encliquete de manière audible.
- Retirez la brosse à poussière [11] du tube d'aspiration en aluminium [15]/de l'appareil principal [4] en appuyant sur la touche de déverrouillage [14] (tube d'aspiration en aluminium [15]) ou [19] (appareil principal [4]) et en retirant la brosse à poussière [11] du tube d'aspiration en aluminium [15]/de l'appareil principal [4].



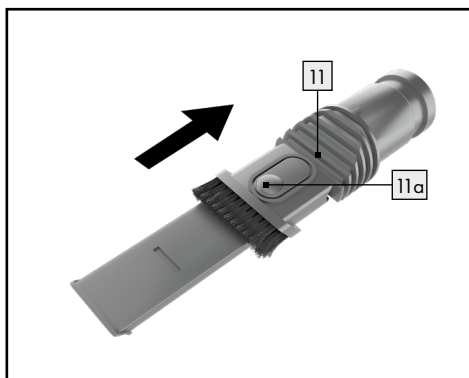
### La brosse à poussière **11** a deux fonctions :

Vous pouvez utiliser la brosse à poussière **11** soit avec l'embout brosse, soit avec l'embout buse carrée.

- Appuyez sur la touche de déverrouillage **11a** pour glisser l'embout brosse de la brosse à poussière **11** vers le bas, par exemple pour passer l'aspirateur sur des meubles rembourrés.



- Appuyez à nouveau sur la touche de déverrouillage **11a** pour glisser l'embout brosse de la brosse à poussière **11** vers le haut. L'embout carré de la brosse à poussière **11** convient pour passer par exemple l'aspirateur sur des cadres ou des livres.



### ● Passer l'aspirateur

- Avant de passer l'aspirateur, assurez-vous que le bac à poussière **20** est correctement monté avec les filtres (filtre HEPA **25** et filtre en acier inoxydable **27**) (voir les chapitres « Vider le bac à poussière »/« Nettoyer les filtres et le bac à poussière »).
- Avant toute utilisation, assurez-vous que la batterie **2** est chargée et montée (voir le chapitre « Charger la batterie »).
- Avant de passer l'aspirateur, assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets volumineux, tranchants ou pointus sur la surface à nettoyer.
- Veillez à ce que la surface à nettoyer soit sèche.

**Remarque :** éteignez l'appareil principal **4** après chaque

surface nettoyée pour économiser la durée de fonctionnement de la batterie [2]. Chargez la batterie [2] après utilisation (voir le chapitre « Charger la batterie »).

■ Faites attention à votre environnement lorsque vous passez l'aspirateur pour éviter d'endommager le produit et d'autres objets.

- Sélectionnez les accessoires appropriés en fonction du besoin (voir le chapitre « Sélectionner, monter et démonter les accessoires »).
- Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt  $\odot$  [18] pendant environ 2-3 secondes (voir fig. A) et commencez à passer l'aspirateur.
- Sélectionnez maintenant l'un des deux niveaux d'aspiration en appuyant sur la touche MAX [17] ou sur la touche ECO [16] (voir fig. A).

**Mode MAX :** puissance d'aspiration maximale, autonomie d'environ 25 minutes.

**Mode ECO :** puissance d'aspiration réduite, autonomie d'environ 45 minutes.

- Appuyez à nouveau sur la touche marche / arrêt  $\odot$  [18] pour éteindre l'appareil (voir fig. A).

## ● Après l'utilisation

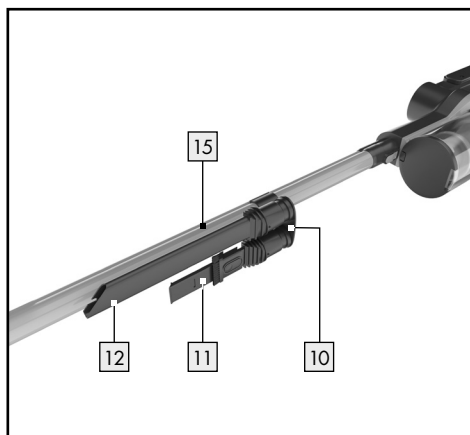
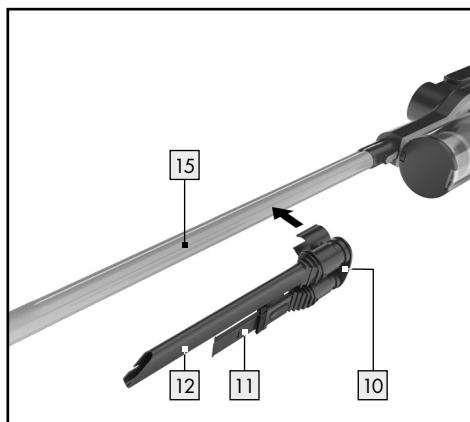
■ Après utilisation, rangez l'appareil principal [4] en le suspendant au support mural [5] (voir fig. C) ou en le plaçant hors de portée des enfants et des animaux domestiques dans un endroit protégé où personne ne peut trébucher ou marcher sur l'appareil principal [4] avec le

tube d'aspiration en aluminium [15] ou sur le câble secteur.

- Après utilisation, chargez à nouveau la batterie [2] (voir le chapitre « Charger la batterie »).
- Le tube d'aspiration en aluminium [15] et la brosse électrique pour sol [13] peuvent rester montés sur l'appareil principal [4] pendant le stockage.

### Stocker les accessoires :

- Placez la brosse à poussière [11] et l'embout suceur [12] dans le porte-accessoires [10] pour les ranger (voir figure).
- Mettez le porte-accessoires [10] sur le tube d'aspiration en aluminium [15].



- Accrochez ensuite l'appareil principal [4] sur le support mural [5] (voir fig. C) ou placez-le dans un endroit protégé, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

**Remarque :** avant de passer l'aspirateur, retirez le porte-accessoires [10] du tube d'aspiration en aluminium [15] pour éviter que les accessoires ne se détachent de manière involontaire du porte-accessoires [10] pendant le fonctionnement.

- Après avoir passé l'aspirateur, remettez le porte-accessoires [10] sur le tube d'aspiration en aluminium [15].

## ● **Nettoyage, entretien et maintenance**

### ● **Vider le bac à poussière**

Le bac à poussière [20] doit être retiré de l'appareil principal [4] pour pouvoir être vidé.

Pour vider le bac à poussière [20], procédez comme suit :

- Éteignez le produit avec le bouton marche/arrêt  $\phi$  [18] (voir fig. A).
- Retirez le bac à poussière [20] de l'appareil principal [4] en appuyant sur la touche de déverrouillage [22] située au bas du bac à poussière [20] (voir fig. G) et retirez avec précaution le bac à poussière [20] comme indiqué sur la figure H.
- Tenez le bac à poussière [20] au-dessus d'une poubelle. La distance jusqu'à la poubelle doit être aussi réduite que possible afin que la poussière ne soit pas inutilement remuée et dispersée dans les environs.
- Tirez le levier de déverrouillage [23] vers le bas (vers l'utilisateur) pour ouvrir la trappe de fond [21] du bac à poussière [20] (voir fig. I).
- Si nécessaire, utilisez votre main pour enlever les cheveux et la poussière qui adhèrent au bac à poussière [20].
- Refermez la trappe de fond [21] en la repoussant sur l'ouverture du bac à poussière [20] et

poussez le levier de déverrouillage [23] vers le haut (vers le bac à poussière [20]) jusqu'à ce qu'il s'encliquette de manière audible (voir fig. J).

- Remplacez le bac à poussière [20] sur l'appareil principal [4] en alignant exactement le bac à poussière [20] et le bouchon [24] avec les évidements correspondants de l'appareil principal [4] (voir fig. K). Le bac à poussière [20] doit s'encliqueter de manière audible, ce n'est qu'ainsi qu'il est correctement monté (voir fig. L).

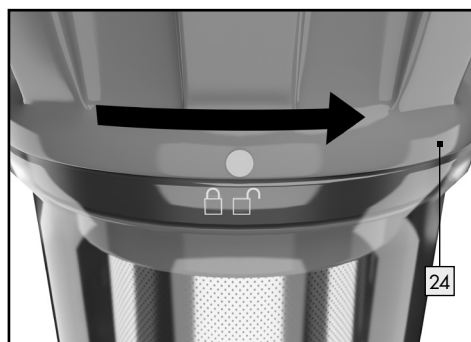
### ● **Nettoyer les filtres et le bac à poussière**

- Nettoyez les filtres (filtre HEPA [25] et filtre en acier inoxydable [27]) toutes les deux ou trois utilisations. Sinon, la puissance d'aspiration sera réduite et le produit risque d'être endommagé.
  - Ne nettoyez pas les filtres (filtre HEPA [25] et filtre en acier inoxydable [27]) au lave-vaisselle ou à la machine à laver.
  - Ne nettoyez pas le filtre HEPA [25] sous l'eau courante.
  - Ne nettoyez pas le bac à poussière [20] au lave-vaisselle.
  - Laissez le filtre en acier inoxydable [27] sécher complètement à l'air libre après le nettoyage.
  - Ne placez pas le filtre en acier inoxydable [27] dans le sèche-linge ou la cuisinière pour le faire sécher.
- IMPORTANT :** laissez toutes les parties du produit sécher complètement après le nettoyage.

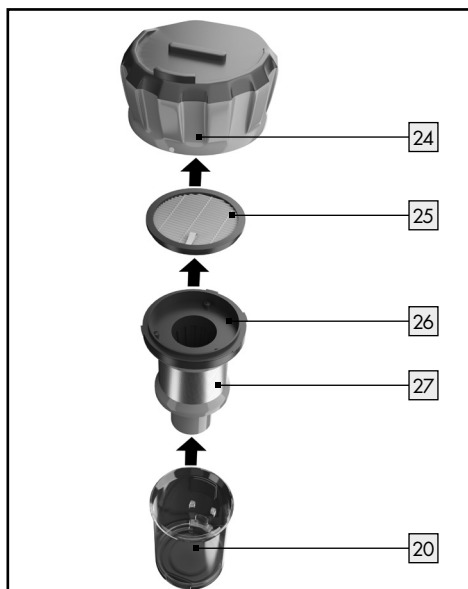
Si le filtre en acier inoxydable [27] n'est pas complètement sec, de l'eau peut pénétrer dans le produit et l'endommager !

**Pour nettoyer les filtres, procédez comme suit :**

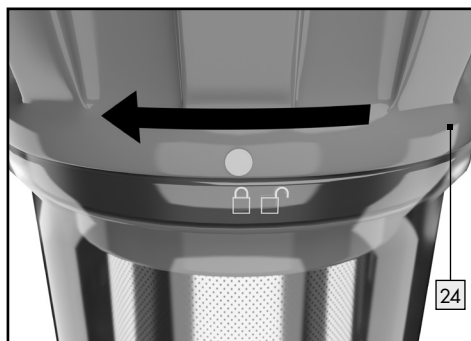
- Éteignez le produit avec le bouton marche/arrêt  $\odot$  [18] (voir fig. A).
- Retirez le tube d'aspiration en aluminium [15] de l'appareil principal [4] en appuyant sur la touche de déverrouillage supérieure [19] et en retirant le tube d'aspiration en aluminium [15] de l'appareil principal [4].
- Retirez le bac à poussière [20] de l'appareil principal en appuyant sur la touche de déverrouillage [22] située au bas du bac à poussière [20] et retirez avec précaution le bac à poussière [20] (voir fig. H).
- Veillez à ce que le bac à poussière [20] soit vidé (voir le chapitre « Vider le bac à poussière »). Si nécessaire, tapotez à nouveau le bac à poussière [20] au-dessus d'une poubelle.
- Retirez le bouchon [24] du bac à poussière [20] en le tournant vers la droite jusqu'à ce que le repère sur le bouchon [24] soit au-dessus du symbole  $\square$ . Retirez le bouchon [24] en le soulevant vers le haut.



- Retirez l'unité de filtration complète du bac à poussière [20].
- Retirez le filtre HEPA [25] du porte-filtre [26] en le tirant vers le haut par la languette.



- Nettoyez le filtre HEPA [25] en le tapotant. Si nécessaire, utilisez un pinceau ou une brosse douce pour le nettoyage.
- **Ne nettoyez pas le filtre HEPA [25] avec de l'eau !**
- Rincez le filtre en acier inoxydable [27] avec le porte-filtre [26] sous l'eau claire.
- Nettoyez minutieusement le bac à poussière [20] avec un chiffon humide.
- Laissez le bac à poussière [20] et le filtre en acier inoxydable [27] avec le porte-filtre [26] sécher complètement avant de remonter toutes les pièces dans l'ordre inverse.
- Remplacez le bouchon [24] du bac à poussière [20] et fixez-le en le tournant vers la gauche jusqu'à ce que le repère sur le bouchon [24] soit au-dessus du symbole  $\square$ .



**Remarque :** lors du nettoyage, vérifiez régulièrement que les filtres (filtre HEPA [25] et filtre en acier inoxydable [27]) ne sont pas endommagés ou déformés. Les filtres qui sont endommagés ou déformés ou qui ne peuvent plus être nettoyés doivent être remplacés. Veuillez dans ce cas contacter le service après-vente.

## ● Nettoyer les accessoires

### **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER D'ÉLECTROCUTION !**

Avant chaque nettoyage, éteignez le produit et débranchez l'adaptateur secteur [8] de la prise de courant.

### **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER D'ÉLECTROCUTION !**

Ne plongez jamais le produit, la batterie [2], le câble secteur ou l'adaptateur secteur [8] dans l'eau ou dans d'autres liquides pour les nettoyer.

- Ne nettoyez pas le produit pendant qu'il est en charge.
- Laissez le produit refroidir avant de le nettoyer.
- Retirez la batterie [2] avant le nettoyage.

- N'utilisez aucun solvant ou essence ou produit similaire. Ces substances pourraient endommager le produit.

- Avant le nettoyage, videz le bac à poussière [20] (voir le chapitre « Vider le bac à poussière ») et tapotez-le minutieusement.

### **Nettoyer la surface du produit :**

- Utilisez un plumeau pour nettoyer les surfaces, par exemple de l'appareil principal [4], de la batterie [2] ou de la brosse électrique pour sol [13], ou un chiffon doux et légèrement humide en cas de saletés tenaces.

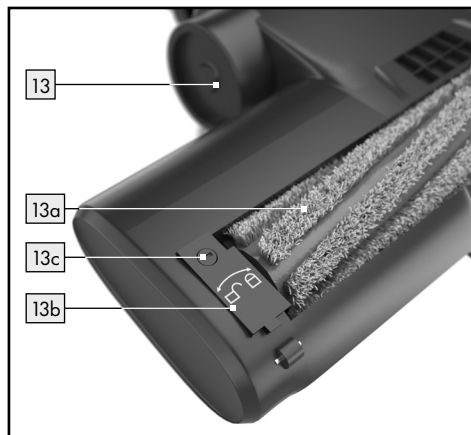
### **Nettoyer les accessoires :**

- Retirez régulièrement les cheveux et la saleté des accessoires.
- Nettoyez l'embout suceur [12] et la brosse à poussière [11] à l'eau courante. Laissez tous les accessoires sécher complètement avant de les réutiliser ou de les ranger.

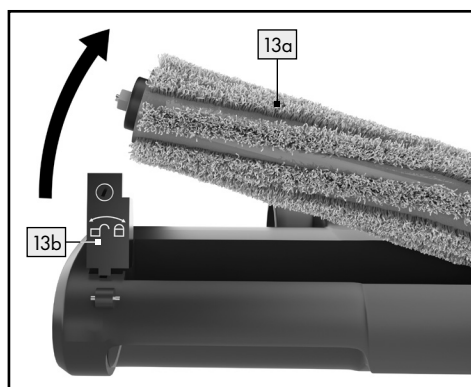
### **Nettoyer le rouleau-brosse rotatif :**


- Retirez la brosse électrique pour sol [13] du tube d'aspiration en aluminium [15]. Pour ce faire, appuyez sur la touche de déverrouillage [14] sur le tube d'aspiration en aluminium [15] et retirez la brosse électrique pour sol [13].
- Retournez la brosse électrique pour sol [13].
- Utilisez un tournevis plat pour tourner la vis de fixation [13c] du dispositif de verrouillage [13b] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, vers le symbole ☐.





- Rabattez avec précaution le dispositif de verrouillage **13b** vers le haut et retirez maintenant le rouleau-brosse rotatif **13a** du boîtier de la brosse électrique pour sol **13**.



- Nettoyez le rouleau-brosse rotatif **13a** en enlevant les cheveux et la saleté.
- Si nécessaire, enlevez également la saleté du boîtier de la brosse électrique pour sol **13**.
- Puis réinsérez le rouleau-brosse rotatif **13a** dans le boîtier de la brosse électrique pour sol **13**.
- Appuyez à nouveau avec précaution vers le bas sur le dispositif de verrouillage **13b**.
- Fixez le rouleau-brosse rotatif **13a** en tournant la vis de fixation **13c** dans le sens des aiguilles d'une montre vers le symbole  à l'aide d'un tournevis plat.
- Vérifiez qu'il est correctement positionné.

## ● Stockage

- Débranchez l'alimentation électrique lorsque le produit ne va pas être utilisé durant une période prolongée.
- Retirez la batterie **2** du support situé au niveau de la poignée **1** de l'appareil principal **4** (voir le chapitre « Charger la batterie ») et stockez-la hors de l'appareil principal **4**.
- Stockez toujours le produit et tous ses accessoires dans un endroit sec et à température ambiante.
- N'exposez pas le produit à la chaleur ou aux rayons directs du soleil.

## ● Dépannage/Résolution des problèmes

Problème	Source	Solution
L'appareil principal <b>4</b> ne s'allume pas.	La batterie <b>2</b> n'est pas chargée.	Chargez la batterie <b>2</b> (voir le chapitre « Charger la batterie »).
	La batterie <b>2</b> n'est pas insérée.	Remplacez la batterie <b>2</b> dans l'appareil principal <b>4</b> en la faisant glisser dans le support situé au niveau de la poignée <b>1</b> de l'appareil principal <b>4</b> jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.
L'appareil principal <b>4</b> s'éteint pendant le fonctionnement et les LED de l'indicateur de contrôle de la batterie <b>2b</b> clignotent.	La batterie <b>2</b> n'est pas chargée.	Chargez la batterie <b>2</b> (voir le chapitre « Charger la batterie »).
La puissance d'aspiration est trop faible.	La batterie <b>2</b> est trop faible.	Chargez complètement la batterie <b>2</b> (voir le chapitre « Charger la batterie »).
	Les filtres <b>25</b> , <b>27</b> ou le porte-filtre <b>26</b> sont bouchés ou endommagés.	Nettoyez les filtres <b>25</b> , <b>27</b> et le porte-filtre <b>26</b> (voir le chapitre « Nettoyer les filtres et le bac à poussière »). Remplacez les filtres endommagés.
	Les accessoires ne sont pas correctement montés.	Vérifiez si les accessoires sont correctement montés/encliquetés (voir le chapitre « Sélectionner, monter et démonter les accessoires »).
	L'orifice d'aspiration du tube d'aspiration en aluminium <b>15</b> ou d'un accessoire est bloqué.	Vérifiez si le tube d'aspiration en aluminium <b>15</b> et les accessoires utilisés sont obstrués. Nettoyez les accessoires (voir le chapitre « Nettoyer les accessoires »).

Problème	Source	Solution
Lorsque vous passez l'aspirateur, le produit perd de la poussière/des saletés.	Le bac à poussière [20]/les filtres [25], [27] ne sont pas correctement insérés.	Vérifiez si le bac à poussière [20] et les filtres [25], [27] sont correctement montés (voir les chapitres « Vider le bac à poussière » / « Nettoyer les filtres et le bac à poussière »).
	Le bac à poussière [20] n'est pas correctement fermé.	Vérifiez si la trappe de fond [21] du bac à poussière [20] est bien fermée (voir le chapitre « Vider le bac à poussière »).
	Les filtres [25], [27] ou le porte-filtre [26] sont bouchés ou endommagés.	Nettoyez les filtres [25], [27] et le porte-filtre [26] (voir le chapitre « Nettoyer les filtres et le bac à poussière »). Remplacez les filtres endommagés.
La batterie [2] ne se charge pas et l'indicateur de contrôle de la batterie est éteint.	Le câble secteur n'est pas branché.	Insérez la fiche du câble secteur [9] dans la prise de charge [3] de la batterie [2] (voir le chapitre « Charger la batterie »).
	L'adaptateur secteur [8] n'est pas relié à la prise de courant.	Branchez l'adaptateur secteur [8] dans une prise de courant installée conformément aux spécifications applicables (voir le chapitre « Charger la batterie »).
	La batterie [2] ou l'adaptateur secteur [8] avec câble secteur est défectueux.	Veillez contacter le service après-vente.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement

des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



### **Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !**

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

## **● Garantie/Service après-vente**

Chère cliente, cher client,

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Nos produits sont soumis à des contrôles qualité stricts. Si malgré tout votre appareil ne fonctionne pas parfaitement, nous en sommes désolés et vous prions de contacter le service après-vente indiqué ci-dessous. Notre assistance téléphonique indiquée est à votre disposition. Concernant vos droits à garantie, les points suivants sont valables sans que vos droits légaux n'en soient restreints.

### À savoir :

1. Vous pouvez faire valoir vos droits à garantie dans un délai maximal de 3 ans à partir de la date d'achat. Nos prestations de garantie sont limitées à l'élimination des défauts de matériel et de construction, ou au remplacement de l'appareil. Nos prestations de garantie sont gratuites pour vous.
2. Les demandes de garantie doivent nous être transmises immédiatement après avoir eu connaissance du problème.
3. Les procédures de réclamation au titre de la garantie sont exclues après expiration de la période de garantie.
4. Veuillez conserver le ticket de caisse comme preuve d'achat.

### Les prestations de garantie sont exclues dans les cas suivants :

- maniement abusif ou non conforme
- non-respect des précautions de sécurité valables pour l'appareil
- utilisation de la force
- interventions qui n'ont pas été effectuées par le service après-vente agréé
- dommages résultant d'une expédition dans un emballage non sécurisé (l'emballage de vente de ce produit ne peut pas être expédié seul)
- dommages causés par l'utilisateur, par ex. à la suite de coups, de chocs, d'une chute
- non-respect de la notice d'utilisation
- usure normale
- tentatives autonomes de réparation

La notice d'utilisation au format PDF peut être demandée auprès de notre service après-vente.

### Service FR /BE

Tél. : 00800-83300000

E-mail : support.lidl@ksr-group.com

**IAN 377365\_2110**

Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 377365\_2110) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Disponibilité de la hot-line :  
du lundi au vendredi de 09h00 à 18h00 (HNEC)

### ● Déclaration de conformité

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. Le marquage CE l'atteste. Les explications correspondantes sont déposées auprès du fabricant.





<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 72
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 72
Correct en doelmatig gebruik .....	Pagina 72
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 73
Omvang van de levering.....	Pagina 73
Technische gegevens .....	Pagina 73
<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina 74
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's .....	Pagina 79
<b>Voor de ingebruikname</b> .....	Pagina 80
Wandhouder monteren .....	Pagina 80
Accu opladen .....	Pagina 80
Betekenis van de accu-controlelampjes .....	Pagina 81
<b>Ingebruikname</b> .....	Pagina 81
Hulpstuk kiezen, monteren en demonteren .....	Pagina 81
<b>Stofzuigen</b> .....	Pagina 83
<b>Na gebruik</b> .....	Pagina 84
<b>Reiniging, verzorging en onderhoud</b> .....	Pagina 85
Stofreservoir legen .....	Pagina 85
Filters en stofreservoir reinigen .....	Pagina 85
Hulpstukken reinigen.....	Pagina 87
<b>Opslag</b> .....	Pagina 88
<b>Storingen/problemen oplossen</b> .....	Pagina 89
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 90
<b>Garantie/service</b> .....	Pagina 90
<b>Conformiteitsverklaring</b> .....	Pagina 91

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!		SMPS (Switch Mode Power Supply unit) (schakelende voeding)
	Lees de aanwijzingen!		Polariteit van de stroomaansluiting
			Afneembare netadapter
	Het product is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.		Pas op! Explosiegevaar!
	Gelijkstroom/-spanning		Veiligheidshandschoenen - Draag veiligheidshandschoenen
	Wisselstroom/-spanning		EU-conform
	Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal en het product.		Voer de verpakking en het product op een milieuvriendelijke manier af!
	Waarschuwing! Kans op elektrische schokken!		36 maanden garantie
	Kortsluiting-bestendige veiligheidstransformator		TÜV SÜD/-GS gecertificeerd
	Veiligheidsinstructies Instructies		

## 2-in-1 snoerloze stofzuiger

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.


### ● Correct en doelmatig gebruik



Dit product is geschikt voor het opzuigen van los, droog vuil zoals bijvoorbeeld stof, pluisjes of kruimels op gladde vloeren en tapijten/vloerbedekking. Het product is te gebruiken als hand- of vloerstofzuiger. Gebruik het product alleen binnenshuis. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel. Een ander gebruik dan eerder beschreven of een verandering aan het product is niet toegestaan en kan tot letsel en/of beschadigingen leiden. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die terug te voeren is op ondoelmatig gebruik.



## ● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Handgreep
- 2 Accu
- 2a Ontgrendelingsknop (accu)
- 2b Accu-controle
- 3 Contrastekker (accu)
- 4 Basis-apparaat
- 4a Opening op het basis-apparaat (voor het aansluiten van de hulpstukken direct op het basis-apparaat)
- 5 Wandhouder
- 6 Schroef
- 7 Plug
- 8 Netadapter
- 9 Aansluitstekker van de stroomkabel
- 10 Accessoireshouder (te bevestigen aan de aluminium zuigbuis)
- 11 Stofborstel (2-in-1 borstel)
- 11a Ontgrendelingsknop (stofborstel)
- 12 Voegenmondstuk
- 13 Elektrische vloerborstel
- 13a Roterende borstelrol
- 13b Vergrendeling (roterende borstelrol)
- 13c Fixeerschroef (vergrendeling van de roterende borstelrol)
- 14 Ontgrendelingsknop (aluminium zuigbuis)
- 15 Aluminium zuigbuis
- 15a Opening op de aluminium zuigbuis (voor het aansluiten van de hulpstukken onderaan op de aluminium zuigbuis)
- 16 ECO-knop
- 17 MAX-knop
- 18 Aan/Uit-knop 
- 19 Ontgrendelingsknop (basis-apparaat)
- 20 Stofreservoir
- 21 Bodemklep (stofreservoir)
- 22 Ontgrendelingsknop (stofreservoir van het basis-apparaat afhalen)
- 23 Ontgrendelingshendel (bodemklep van het stofreservoir openen)
- 24 Deksel (stofreservoir)
- 25 HEPA-filter
- 26 Filterhouder
- 27 Rvs-filter

## ● Omvang van de levering

Controleer de levering direct na het uitpakken op volledigheid en controleer of het product in optimale staat verkeert.

- 1 basis-apparaat met stofreservoir
- 1 aluminium zuigbuis
- 1 netadapter met stroomkabel
- 1 accu
- 1 elektrische vloerborstel
- 1 voegenmondstuk
- 1 stofborstel (2-in-1 borstel)
- 1 wandhouder incl. montage materiaal (2 pluggen, 2 schroeven)
- 1 accessoireshouder
- 1 montagehandleiding/gebruiksaanwijzing

## ● Technische gegevens

Model:	SHAZ 22.2 E6
Nominale spanning:	22,2V===
Ingang:	100-240V ~ 50/60Hz
Uitgang:	26V===, 450mA
Vermogen:	max. 130W
Accu:	Li-ion-accu (22,2V, 2500mAh), uitneembaar
Oplaadtijd:	4-5 uur
Zuigstanden:	MAX-modus en ECO-modus
Gebruiksduur:	25 minuten in MAX-modus, 45 minuten in ECO-modus
Inhoud stofreservoir:	0,6l
Geluidsniveau:	max. 75 dB

**Opmerking:** gebruik het product alleen met de oplader GQ12-260045-AG, het accupack YWS1011-025-2 en met de elektrische vloerborstel IAN377365\_2110/98200-507-001.

## Netadapter/oplader

Informatie	Waarde	Eenheid
Naam van de fabrikant	Dong Guan City Gang Qi Electronic Co., Ltd	
Modelaanduiding	GQ12-260045-AG	
Ingangsspanning	100-240	V~
Ingangswisselstroomfrequentie	50/60	Hz
Uitgangsspanning	26	V===
Uitgangsstroom	0,45	A
Uitgangsvermogen	11,7	W
Gemiddelde efficiëntie tijdens gebruik	85,45	%
Efficiëntie bij geringe belasting (10%)	73,19	%
Opgenomen vermogen onbelast	0,088	W



## Veiligheidsinstructies

**BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSI-NSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER!**



### **WAARSCHUWING!** **LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar. Houd kinderen uit de buurt van het product.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Laat het product of het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Plastic folie/-zakken, stukken piepschuim etc. kunnen voor kinderen een gevaarlijk speelgoed vormen.



## **Vermijd levensgevaar door een elektrische schok**

- Controleer voor het gebruik regelmatig alle onderdelen van het product op mogelijke beschadigingen. Gebruik het product nooit wanneer u beschadigingen aan de behuizing, de netadapter met stroomkabel of de accu heeft geconstateerd.
- Controleer of de spanning van de stroomvoorziening overeenkomt met dat wat bij het onderdeel "Technische gegevens" wordt aangegeven.
- Sluit de netadapter alleen aan op een correct geïnstalleerd, goed toegankelijk stopcontact. Het stopcontact moet ook na het aansluiten nog goed toegankelijk zijn.
- Open nooit een van de elektrische componenten en steek er geen voorwerpen in. Bij dergelijke handelingen bestaat levensgevaar door een elektrische schok.
- Steek geen voorwerpen (behalve de daarvoor bestemde hulpstukken) in de openingen van het product.
- Ga voorzichtig om met de stroomkabel om beschadiging te voorkomen.
- Bescherm de kabel tegen scherpe randen, mechanische belastingen en hete oppervlakken.
- Haal bij beschadigingen van de stroomkabel onmiddellijk de netadapter uit het stopcontact.
- Trek altijd aan de netadapter en nooit aan de stroomkabel om het product stroomloos te maken.
- Gebruik de stroomkabel niet om het product te verplaatsen of eraan te trekken. Gebruik de stroomkabel nooit als draaggreep. Houd de stroomkabel uit de buurt van warmtebronnen.
- Als de stroomkabel is beschadigd, moet hij door gekwalificeerd onderhoudspersoneel worden vervangen, om gevaren te vermijden.
- Gebruik het product niet als het vanwege
  - vallen,
  - beschadigingen,
  - binnengedrongen water,
  - gebruik buitenshuis

- niet correct kan functioneren. Laat het product repareren door de fabrikant of diens klantenservice.
- Het product mag niet worden gebruikt als het op de grond is gevallen of als het zichtbare beschadigingen vertoont.
  - Gebruik het product niet meer als de kunststof onderdelen scheuren of barsten hebben of zijn vervormd. Vervang beschadigde onderdelen alleen door geschikte originele reserveonderdelen.
  - Dompel het product, de stroomkabel of de netadapter nooit onder in water of andere vloeistoffen.
  - Zorg ervoor dat de stroomkabel nooit nat of vochtig wordt.
  - Bescherm het apparaat tegen vocht, drup- en spatwater.
  - Gebruik het product uitsluitend in droge ruimtes; nooit buitenshuis of in een vochtige omgeving.
  - Gebruik het product niet op natte of vochtige vloeren.
  - Laat het product geen vloeistoffen of vochtig vuil opzuigen.
  - Als er vloeistof in het product is gekomen, schakel het dan onmiddellijk uit en trek de netadapter uit het stopcontact. Laat het product op schade controleren voordat het weer in gebruik wordt genomen.
  - Raak de netadapter nooit met natte handen aan, vooral niet als u deze in het stopcontact steekt of deze eruit trekt.
  - Gebruik het product niet met natte handen.
  - Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, bijv. vazen, op of in de buurt van het product.
  - Schakel het product uit en haal de netadapter uit het stopcontact
    - als er een storing optreedt,
    - als u de accu niet oplaadt,
    - als het onweert,
    - voordat u het apparaat in elkaar zet of uit elkaar haalt,
    - voordat u de filters vervangt,
    - voordat u verstoppingen opheft en voordat u het product schoonmaakt.
  - Gebruik voor het opladen van de accu alleen de originele netadapter met stroomkabel.
  - Haal voor het schoonmaken de accu uit het product.



### **Vermijd brand- en letselgevaar**

- Dek het product niet af met voorwerpen terwijl u het gebruikt of de accu oplaadt. Een overmatige

- warmteontwikkeling kan tot brand leiden.
- Gebruik het product niet in de buurt van open vuur.
  - Stel het product niet bloot aan direct zonlicht of hitte.
  - Monteer de wandhouder niet in de buurt van hete oppervlakken, bijv. verwarmingen.
  - Bewaar het product resp. monteer de wandhouder op een goed toegankelijke plek en zorg ervoor dat het product niet door voorwerpen wordt afgedekt.
  - Laat altijd een afstand van minstens 10 cm om het product vrij om een goede ventilatie te waarborgen.
  - Laat het product geen ontvlambare materialen opzuigen, bijvoorbeeld benzine of toner van een printer of kopieerapparaat.
  - Laat het product geen brandende producten opzuigen, bijvoorbeeld sigaretten, lucifers, as en andere voorwerpen die een brand kunnen veroorzaken.
  - Gebruik het product niet bij temperaturen boven +40 °C of onder +10 °C.
  - Houd uw haar, kleding en vingers niet in de buurt van de openingen of de bewegende delen van het product. Er bestaat letselgevaar!
  - Elektrische producten kunnen gevaarlijk zijn voor dieren. Bovendien kunnen dieren ook schade aan het product veroorzaken. Houd dieren altijd uit de buurt van elektrische producten.
  - Leg de stroomkabel zodanig neer dat niemand erop kan gaan staan, eraan kan blijven hangen of erover kan struikelen.
  - Schakel het product uit voordat u hulpstukken, die tijdens het gebruik worden verplaatst, verwisselt.
  - Het product mag alleen met de meegeleverde oplader GQ12-260045-AG geladen worden.
  - De oplader moet voor de reiniging of onderhoud van het product uit het stopcontact worden getrokken.
  - Defecte accu's moeten uit het product worden verwijderd en afgevoerd.
  - De batterijklemmen mogen niet worden kortgesloten.



### **Kans op materiële schade**

- Gebruik het product niet als de aanzuigopening geblokkeerd is. Verwijder stof, haren, watten etc. zodat de lucht zonder weerstand

- in de aanzuigopening kan stromen.
- Laat het product geen materiaal opzuigen waardoor het product verstopt zou kunnen raken, bijvoorbeeld stenen, papierafval etc.
  - Laat het product geen harde of scherpe voorwerpen opzuigen, bijvoorbeeld glasscherven, spijkers, schroeven of munten. Het product kan dan beschadigd raken.
  - Verwijder voor het gebruik obstakels zoals bijvoorbeeld stroomkabels, speelgoed en andere voorwerpen.
  - Controleer en reinig de filters en het stofreservoir regelmatig om de levensduur van uw product te verlengen. Gebruik het product niet meer als u beschadigingen of vervormingen aan de filters constateert. Neem in dat geval contact op met de klantenservice. Het negeren hiervan kan beschadigingen aan het product veroorzaken, bijv. door oververhitting van de motor vanwege verstopte of defecte filters.
  - Gebruik het product nooit zonder filters om de motor niet te beschadigen en zo de levensduur van het product te verkorten.
- Schakel het product voor elk transport uit.
  - Laad het product minstens eenmaal per maand volledig op om diepe ontlading en daarmee beschadiging van de accu te verhinderen.
  - Bevestig de wandhouder goed en veilig aan de wand. Controleer of het meegeleverde montage materiaal geschikt is voor de gekozen wand/muur. Neem, indien nodig, contact op met een vakman om geschikt montage materiaal aan te schaffen.
  - Controleer voor het boren of er zich geen water- en/of stroomleidingen op de desbetreffende plek in de wand/muur bevinden.
  - Gebruik geen scherpe of agressieve schoonmaakmiddelen (zie onderdeel "Reiniging, verzorging en onderhoud"). Het product kan dan beschadigd raken.
  - Gebruik alleen de originele accessoires en hulpstukken.
  - Gebruik het product alleen met de oplader GQ12-260045-AG, het accupack YWS1011-025-2 en met de elektrische vloerborstel IAN377365\_2110/98200-507-001.



## Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

## Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



## DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.
- Dit product heeft een geïntegreerde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen. Demontage of vervangen van de accu mag alleen door de fabrikant of diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd, om gevaren te vermijden. Let er bij de afvoer op dat dit product een accu bevat.

## ● Voor de ingebruikname

### ● Wandhouder monteren



## **WAARSCHUWING!**

### **KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!**

Controleer voor het boren of er zich geen stroomleidingen of buizen op de plek van het te boren gat bevinden.

- Lees de gebruiksaanwijzing en veiligheidsinstructies van uw boormachine zorgvuldig door.
- Let er bij het kiezen van een montageplek op of er een correct geïnstalleerd en goed toegankelijk stopcontact in de buurt is.
- Controleer voor de montage of het meegeleverde montage materiaal geschikt is voor uw situatie (bijv. het type wand/muur).  
Neem, indien nodig, contact op met een vakman om geschikt montage materiaal aan te schaffen.

- Markeer de boorgaten met behulp van de voor de schroeven **[6]** bestemde gaten in de wandhouder **[5]**.
- Boor vervolgens de bevestigingsgaten in de wand en steek de pluggen **[7]** in de gaten.
- Bevestig de wandhouder **[5]** met behulp van de meegeleverde schroeven **[6]** (zie afb. B). Zorg ervoor dat de wandhouder **[5]** goed vastzit.

- Hang het basis-apparaat **[4]** met de achterkant aan de daarvoor bestemde haken van de wandhouder **[5]** (zie afb. C).

### ● Accu opladen

**Opmerking:** laad de accu **[2]** voor het eerste gebruik volledig op (ca. 4 tot 5 uur).

- Hang het basis-apparaat **[4]** met de aluminium zuigbuis **[15]** aan de wandhouder om het op te laden **[5]** of leg het buiten de reikwijdte van kinderen en huisdieren op een beschutte plek waar niemand over het basis-apparaat **[4]** met aluminium zuigbuis of de stroomkabel kan struikelen of erop kan gaan staan.
  - Steek de aansluitstekker van de stroomkabel **[9]** in de contrastekker **[3]** op de accu **[2]** (zie afb. D).
  - Steek de netadapter **[8]** in het stopcontact. De leds van de accu-controle **[2b]** geven de laadtoestand van de accu **[2]** aan (zie onderdeel "Betekenis van de accu-controlelampjes").  
**Opmerking:** de netadapter **[8]** kan tijdens het opladen warm worden. Dit is normaal en betekent niet dat het product defect is.
  - Haal de netadapter **[8]** uit het stopcontact en de aansluitstekker van de stroomkabel **[9]** uit de contrastekker **[3]** als de accu **[2]** volledig is opgeladen. De leds van de accu-controle **[2b]** gaan uit.

### **Accu los van het basis-apparaat opladen:**

- Laad de accu **[2]** buiten de reikwijdte van kinderen en huisdieren op een beschutte plek op.
  - U kunt de accu **[2]** voor het opladen ook uit het basis-apparaat **[4]** halen. Druk daarvoor op de ontgrendelingsknop **[2a]** en trek de accu **[2]**



uit de houder aan de handgreep [1] van het basis-apparaat [4] eruit (zie afb. E).

- Steek de aansluitstekker van de stroomkabel [9] in de contrastekker [3] van de accu [2] (zie afb. F).
- Steek de netadapter [8] in het stopcontact. De leds van de accu-controle [2b] geven de laadtoestand van de accu [2] aan (zie onderdeel "Betekenis van de accu-controlelampjes").
- Zodra de accu [2] volledig is opgeladen, branden de leds van de accu-controle [2b] permanent.
- Haal de netadapter [8] uit het stopcontact en de aansluitstekker van de stroomkabel [9] uit de contrastekker [3] van de accu [2]. De leds van de accu-controle [2b] gaan uit.
- Zet de opgeladen accu [2] weer in het basis-apparaat [4] door deze in de houder aan de handgreep [1] van het basis-apparaat [4] te schuiven tot hij vastklikt.

## ● Betekenis van de accu-controlelampjes

De 4 leds van de accu-controle [2b] geven de laadtoestand van de accu [2] aan.

### Weergave tijdens gebruik:


- Bij volledig opgeladen accu [2] branden alle leds van de accu-controle [2b] permanent.
- Als de leds tijdens het gebruik uit gaan, betekent dit dat de accu [2] steeds meer wordt ontladen.
- De accu [2] is vrijwel volledig ontladen als er nog maar één led brandt.
- Laad de accu [2] zo snel mogelijk op. Het basis-apparaat [4] wordt automatisch uitgeschakeld als de capaciteit van de accu te laag is om verder te gaan.

### Weergave tijdens het opladen:

- De brandende leds geven de vooruitgang van het laden aan (het reeds geladen percentage).
- Zodra alle leds permanent branden, is de accu [2] volledig opgeladen.

De accu-controle [2b] gaat uit als het opladen is voltooid en u de netadapter [8] uit het stopcontact haalt

of de aansluitstekker van de stroomkabel [9] uit de contrastekker [3] van de accu [2] trekt.

Zodra u het basis-apparaat [4] met de Aan/Uitknop  [18] inschakelt, branden de leds van de accu-controle [2b] en geven de laadtoestand van de accu [2] aan.

**Opmerking:** als de accu tijdens het gebruik in de MAX-modus wordt ontladen, kan het laadproces pas na enige tijd (max. 45 minuten) starten. De leds branden gedurende deze periode niet. Dit is geen defect van de accu, maar een geïntegreerd veiligheidsmechanisme.

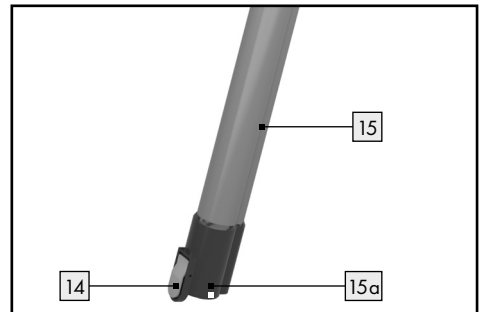
## ● Ingebruikname

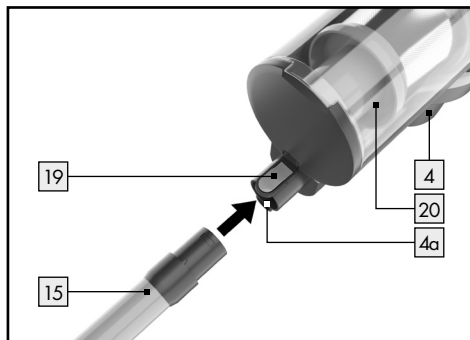
### ● Hulpstuk kiezen, monteren en demonteren

#### Aluminium zuigbuis:

De aluminium zuigbuis [15] dient als verlenging om bijv. met het voegenmondstuk [12] op lastig te bereiken plekken te komen en als verbindingstuk tussen de elektrische vloerborstel [13] en het basis-apparaat [4]. U kunt alle meegeleverde hulpstukken aan de onderkant van de aluminium zuigbuis [15] bevestigen.

- Steek de aluminium zuigbuis [15] vanaf de onderkant op de daarvoor bestemde opening op het basis-apparaat [4a] tot deze hoorbaar vastklikt.
- Verwijder de aluminium zuigbuis [15] van het basis-apparaat [4] door de bovenste ontgrendelingsknop [19] in te drukken en de aluminium zuigbuis [15] van het basis-apparaat [4] af te halen.

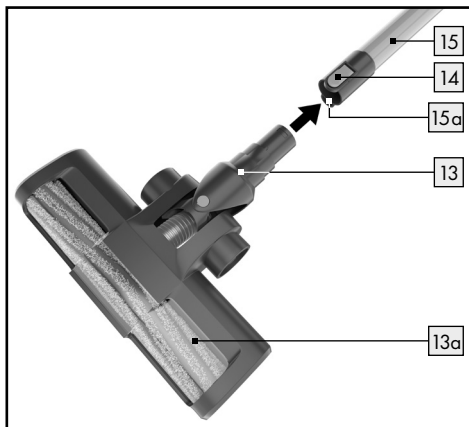




### Elektrische vloerborstel:

De elektrische vloerborstel **13** is zowel geschikt voor het zuigen van gladde vloeren alsook van tapijten en vloerbedekking. Hij bezit een roterende borstelrol **13a** om haren en pluisjes op te nemen.

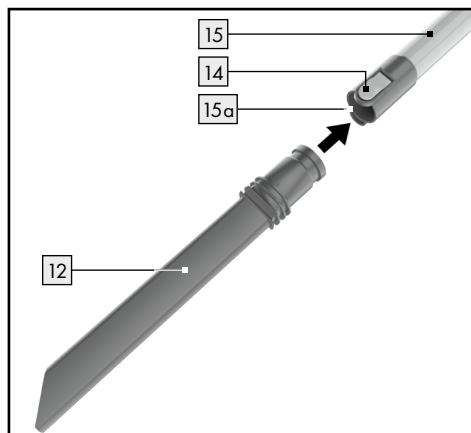
- Monteer de aluminium zuigbuis **15** zoals hiervoor beschreven op het basis-apparaat **4**.
- Steek de elektrische vloerborstel **13** op de daarvoor bestemde opening van de aluminium zuigbuis **15a** of als alternatief direct op de daarvoor bestemde opening op het basis-apparaat **4a**. De elektrische vloerborstel **13** moet hoorbaar vastklikken, alleen dan is deze goed bevestigd.
- Voor het losmaken van de elektrische vloerborstel drukt u op de ontgrendelingsknop **14** (aluminium zuigbuis **15**) of **19** (basis-apparaat **4**) en trekt u de elektrische vloerborstel **13** van de aluminium zuigbuis **15**/van het basis-apparaat **4** af.



### Voegenmondstuk:

Het voegenmondstuk **12** is geschikt voor het zuigen op moeilijk bereikbare plekken, bijv. hoeken, spleten, voegen, nissen, ritsen van meubelbekleding en voor het schoonmaken van het interieur van auto's.

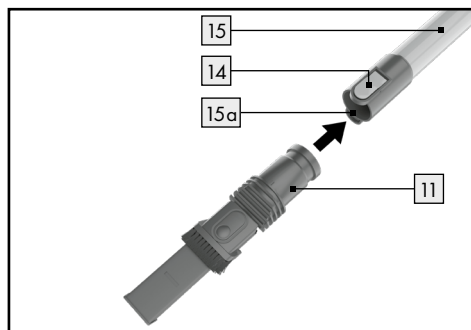
- Steek het voegenmondstuk **12** op de daarvoor bestemde opening op de aluminium zuigbuis **15a** of bij het stofzuigen bijvoorbeeld op verder verwijderde plekken te komen, of op de daarvoor bestemde opening op het basis-apparaat **4a**. Het voegenmondstuk **12** moet bij de montage op de aluminium zuigbuis **15**/op het basis-apparaat **4** hoorbaar vastklikken.
- Verwijder het voegenmondstuk **12** van de aluminium zuigbuis **15**/van het basis-apparaat **4** door de ontgrendelingsknop **14** (aluminium zuigbuis **15**) of **19** (basis-apparaat **4**) in te drukken en het voegenmondstuk **12** van de aluminium zuigbuis/van het basis-apparaat **4** af te halen.



### Stofborstel:

De stofborstel [11] is geschikt voor het afzuigen van meubelkussens en ander textiel, maar ook voor het afstoffen van kwetsbare voorwerpen zoals bijv. toetsenborden, schilderijlijsten, boeken etc.

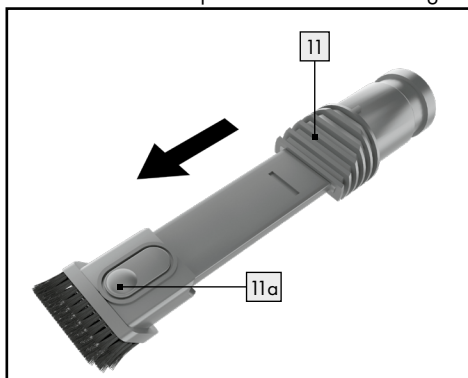
- Steek het bovenste uiteinde van de stofborstel [11] op de daarvoor bestemde opening op de aluminium zuigbuis [15a] of op de daarvoor bestemde opening op het basis-apparaat [4a] tot hij hoorbaar vastklikt.
- Verwijder de stofborstel [11] van de aluminium zuigbuis [15]/van het basis-apparaat [4] door de ontgrendelingsknop [14] (aluminium zuigbuis [15]) of [19] (basis-apparaat [4]) in te drukken en de stofborstel [11] van de aluminium zuigbuis [15]/van het basis-apparaat [4] af te halen.



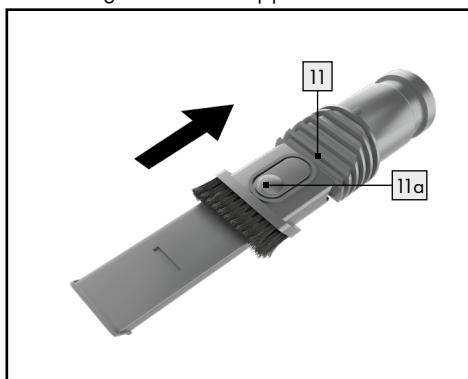
### De stofborstel [11] heeft twee functies:

U kunt de stofborstel [11] ofwel met het borstelhulpstuk of met het hoekige mondstuk gebruiken.

- Druk op de ontgrendelingsknop [11a] om het borstelhulpstuk van de stofborstel [11] omlaag te schuiven om bijv. meubels schoon te zuigen.




- Druk nogmaals op de ontgrendelingsknop [11a] om het borstelhulpstuk van de stofborstel [11] omhoog te schuiven. Het hoekige mondstuk van de stofborstel [11] is bijvoorbeeld geschikt voor het zuigen van schilderijlijsten of boeken.



## ● Stofzuigen


- Controleer voor het stofzuigen of het stofreservoir [20] met de filters (HEPA-filter [25] en rvs-filter [27]) correct gemonteerd is (zie onderdeel "Stofreservoir legen"/ "Filters en stofreservoir reinigen").

- Zorg ervoor dat de accu [2] voor het gebruik is opgeladen en gemonteerd (zie onderdeel "Accu opladen").
  - Controleer voor het stofzuigen of er op het te reinigen gebied geen grote, scherpe of puntige voorwerpen liggen.
  - Controleer of het te reinigen oppervlak droog is.
- Opmerking:** schakel het basis-apparaat [4] steeds na het stofzuigen uit om de bedrijfstijd van de accu [2] te sparen. Laad de accu [2] na het gebruik op (zie onderdeel "Accu opladen").
- Let tijdens het stofzuigen op uw omgeving om beschadigingen aan het product en aan andere voorwerpen te vermijden.

- Kies naar gelang de behoefte het geschikte hulpstuk uit (zie onderdeel "Hulpstuk kiezen, monteren en demonteren").
- Druk om in te schakelen ca. 2-3 seconden op de Aan/Uit-knop  [18] (zie afb. A) en begin met stofzuigen.
- Selecteer vervolgens een van de beide zuigstanden door op de MAX-knop [17] of de ECO-knop [16] te drukken (zie afb. A).

**MAX-modus:** volle zuigkracht gedurende ca. 25 minuten.

**ECO-modus:** gereduceerde zuigkracht gedurende ca. 45 minuten.

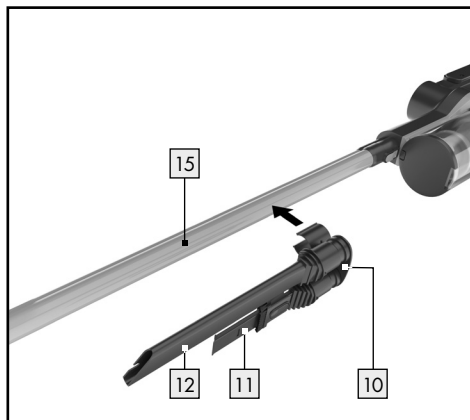
- Druk voor het uitschakelen nogmaals op de Aan/Uit-knop  [18] (zie afb. A).

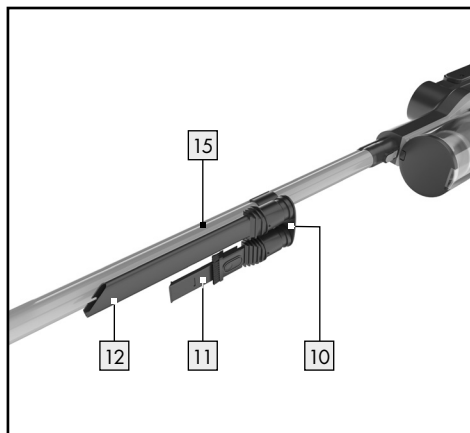
## ● Na gebruik

- Berg het basis-apparaat [4] na gebruik op door het ofwel aan de wandhouder [5] te hangen (zie afb. C) of het buiten de reikwijdte van kinderen en huisdieren op een beschutte plek te leggen waar niemand over het basis-apparaat [4] met aluminium zuigbuis [15] of de stroomkabel kan struikelen of erop kan gaan staan.
- Laad de accu [2] na gebruik weer op (zie onderdeel "Accu opladen").
- De aluminium zuigbuis [15] en de elektrische vloerborstel [13] kunnen tijdens de opslag op het basis-apparaat [4] gemonteerd blijven.

## **Hulpstukken opbergen:**

- Steek de stofzuigerborstel [11] en het voegenmondstuk [12] voor het opbergen in de accessoirehouder [10] (zie afbeelding).
- Steek de accessoirehouder [10] op de aluminium zuigbuis [15].





- Hang het basis-apparaat [4] daarna ofwel aan de wandhouder [5] (zie afb. C) of leg het buiten de reikwijdte van kinderen en huisdieren op een beschutte plek.

**Opmerking:** haal voor het stofzuigen de accessoirehouder [10] van de aluminium zuigbuis [15] af om te voorkomen dat de hulpstukken tijdens het stofzuigen ongewild van de accessoirehouder [10] af vallen.

- Steek de accessoirehouder [10] na het stofzuigen weer op de aluminium zuigbuis [15].

## ● Reiniging, verzorging en onderhoud

### ● Stofreservoir legen

Om het stofreservoir [20] te legen, moet het uit het basis-apparaat [4] worden gehaald.

Ga voor het legen van het stofreservoir [20] als volgt te werk:

- Schakel het product met de Aan/Uit-knop  $\phi$  [18] uit (zie afb. A).
- Haal het stofreservoir [20] uit het basis-apparaat [4] door de ontgrendelingsknop [22] aan de onderkant van het stofreservoir [20] in te drukken (zie afb. G) en het stofreservoir [20] voorzichtig, zoals op afbeelding H getoond, eraf te halen.

- Houd het stofreservoir [20] boven een afvalbak. De afstand tot de afvalbak dient zo klein mogelijk te zijn zodat het stof niet onnodig opdwartelt en in de omgeving wordt verspreid.
- Trek de ontgrendelingshendel [23] naar beneden (in de richting van de gebruiker) om de bodemklep [21] van het stofreservoir [20] te openen (zie afb. I).
- Verwijder indien nodig haren en stof die aan het stofreservoir [20] blijven plakken met de hand.
- Sluit de bodemklep [21] weer door deze op de opening van het stofreservoir [20] te drukken en de ontgrendelingshendel [23] naar boven (in de richting van het stofreservoir [20]) te drukken tot hij hoorbaar vastklikt (zie afb. J).
- Plaats het stofreservoir [20] weer op het basis-apparaat [4] door het stofreservoir [20] en het deksel [24] precies in lijn met de desbetreffende uitsparingen op het basis-apparaat [4] te houden (zie afb. K). Het stofreservoir [20] moet hoorbaar vastklikken, alleen dan is het correct gemonteerd (zie afb. L).

### ● Filters en stofreservoir reinigen

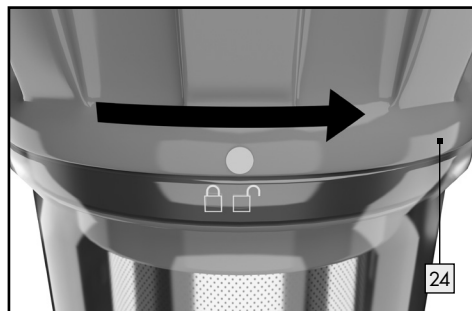
- Reinig de filters (HEPA-filter [25] en rvs-filter [27]) steeds na twee of drie keer stofzuigen. Anders wordt de zuigkracht minder en kan het product beschadigd raken.
- Reinig de filters (HEPA-filter [25] en rvs-filter [27]) niet in de vaatwasser of wasmachine.
- Reinig het HEPA-filter [25] niet onder stromend water.
- Reinig het stofreservoir [20] niet in de vaatwasser.
- Laat het rvs-filter [27] na het schoonmaken goed aan de lucht drogen.

- Leg het rvs-filter **27** niet in de droger of kachel om het te drogen.

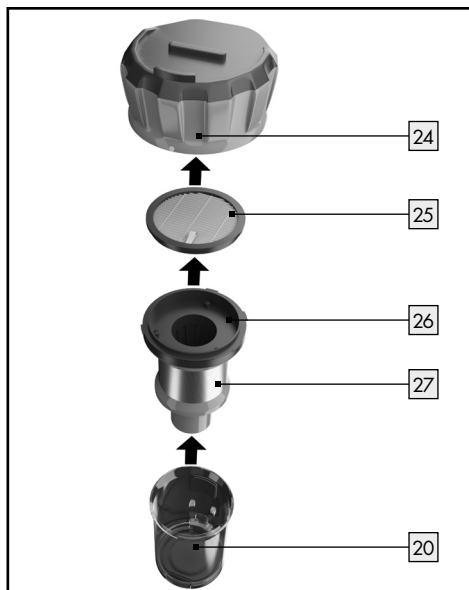
**BELANGRIJK:** laat alle onderdelen van het product na het schoonmaken goed drogen. Als het rvs-filter **27** niet volledig droog is, kan er water in het product komen en het product beschadigen!

### Ga voor het reinigen van de filters als volgt te werk:

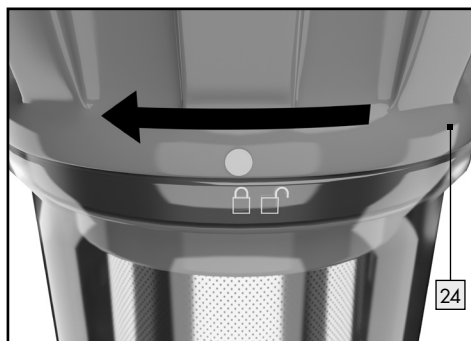
- Schakel het product met de Aan/Uit-knop **18** uit (zie afb. A).
- Verwijder de aluminium zuigbuis **15** van het basis-apparaat **4** door de bovenste ontgrendelingsknop **19** in te drukken en de aluminium zuigbuis **15** van het basis-apparaat **4** af te halen.
- Haal het stofreservoir **20** uit het basis-apparaat door de ontgrendelingsknop **22** aan de onderkant van het stofreservoir **20** in te drukken en het stofreservoir **20** er voorzichtig af te halen (zie afb. H).
- Zorg ervoor dat het stofreservoir **20** is geleegd (zie onderdeel "Stofreservoir legen"). Klop het stofreservoir **20** eventueel nogmaals boven een afvalbak uit.
- Verwijder het deksel **24** van het stofreservoir **20** door het naar rechts te draaien tot de markering op het deksel **24** tegenover het  $\square^{\wedge}$  - symbool staat. Haal het deksel **24** er naar boven af.



- Haal de complete filter-unit uit het stofreservoir **20**.
- Haal het HEPA-filter **25** uit de filterhouder **26** door het aan de lip naar boven eruit te trekken.



- Reinig het HEPA-filter **25** door het uit te kloppen. Gebruik voor de reiniging evt. een kwast of een zachte borstel.
- **Reinig het HEPA-filter **25** niet met water!**
- Spoel het rvs-filter **27** met de filterhouder **26** onder schoon water af.
- Reinig het stofreservoir **20** grondig met een vochtige doek.
- Laat het stofreservoir **20** en het rvs-filter **27** met filterhouder **26** goed drogen voordat u alle onderdelen weer in omgekeerde volgorde in elkaar zet.
- Zet het deksel **24** van het stofreservoir **20** er weer op en zet het vast door het naar links te draaien tot de markering op het deksel **24** tegenover het  $\square^{\wedge}$  - symbool staat.



**Opmerking:** controleer de filters (HEPA-filter **25** en rvs-filter **27**) tijdens het schoonmaken regelmatig op beschadigingen of vervormingen. Filters die beschadigingen of vervormingen vertonen of niet meer gereinigd kunnen worden, moeten worden vervangen. Neem in dat geval alstublieft contact op met de klantenservice.

## ● Hulpstukken reinigen

### **⚠ WAARSCHUWING!**

**KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!** Schakel het product voor het schoonmaken uit en haal de netadapter **8** uit het stopcontact.

### **⚠ WAARSCHUWING!**

**KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!** Dompel het product, de accu **2**, de stroomkabel of de netadapter **8** bij het schoonmaken nooit onder in water of andere vloeistoffen.

- Reinig het product niet als het wordt opgeladen.
- Laat het product afkoelen voordat u het reinigt.

- Haal voor het schoonmaken de accu **2** eruit.
- Gebruik geen oplosmiddelen, benzine e.d. Het product zal hierdoor beschadigd raken.
- Leeg voor het schoonmaken het stofreservoir **20** (zie onderdeel "Stofreservoir legen") en klop het goed uit.


### **Oppervlak van het product reinigen:**

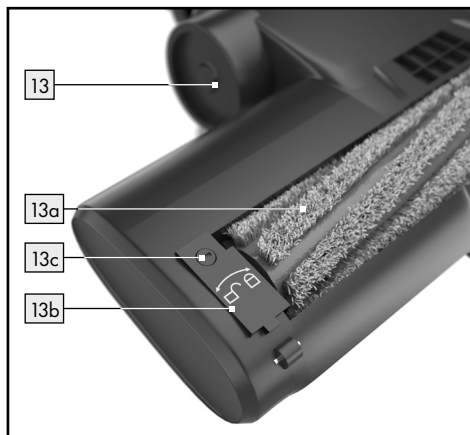
- Gebruik voor het reinigen van de oppervlakken, bijv. van het basis-apparaat **4**, de accu **2** of de elektrische vloerborstel **13**, een ragebol of bij hardnekkig vuil een zachte, iets vochtig gemaakte doek.

### **Hulpstukken reinigen:**

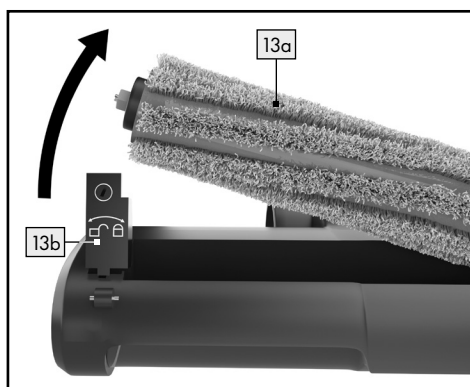
- Verwijder regelmatig de haren en het vuil van de hulpstukken.
- Reinig het voegenmondstuk **12** en de stofzuigerborstel **11** onder stromend water. Laat alle hulpstukken daarna goed drogen voordat u deze weer gebruikt of opbergt.


### **Roterende borstelrol reinigen:**

- Haal de elektrische vloerborstel **13** van de aluminium zuigbuis **15**. Druk daarvoor op de ontgrendelingsknop **14** op de aluminium zuigbuis **15** en trek de elektrische vloerborstel **13** eraf.
- Draai de elektrische vloerborstel **13** om.
- Gebruik een sleufschroevendraaier om de fixeerschroef **13a** van de vergrendeling **13b** tegen de klok in in de richting van het  - symbool te draaien.



- Klap de vergrendeling **13b** voorzichtig omhoog en haal vervolgens de roterende borstelrol **13a** uit de behuizing van de elektrische vloerborstel **13**.



- Reinig de roterende borstelrol **13a** door deze te bevrijden van haren en vuil.
- Verwijder indien nodig ook het vuil uit de behuizing van de elektrische vloerborstel **13**.
- Zet de roterende borstelrol **13a** daarna weer terug in de behuizing van de elektrische vloerborstel **13**.
- Druk de vergrendeling **13b** weer voorzichtig omlaag.
- Zet de roterende borstelrol **13a** vast door de fixeerschroef **13c** met behulp van een sleufschroevendraaier met de klok mee in de richting van het  - symbool te draaien.
- Controleer of alles goed vast zit.

## ● Opslag

- Onderbreek de stroomtoevoer als het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Verwijder de accu **2** uit de houder aan de handgreep **1** van het basis-apparaat **4** (zie onderdeel "Accu opladen") en berg hem los van het basis-apparaat **4** op.
- Bewaar het product samen met alle hulpstukken altijd droog en bij kamertemperatuur.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht of hitte.



## ● Storingen/problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het basis-apparaat [4] kan niet worden ingeschakeld.	De accu [2] is niet opgeladen.	Laad de accu [2] op (zie onderdeel "Accu opladen").
	De accu [2] is niet gemonteerd.	Zet de accu [2] in het basis-apparaat [4] door deze in de houder aan de handgreep [1] van het basis-apparaat [4] te schuiven tot hij vastklikt.
Het basis-apparaat [4] gaat tijdens het gebruik uit en de leds van de accu-controler [2b] knippen.	De accu [2] is niet opgeladen.	Laad de accu [2] op (zie onderdeel "Accu opladen").
De zuigkracht is te zwak.	De accu [2] is te zwak.	Laad de accu [2] volledig op (zie onderdeel "Accu opladen").
	De filters [25], [27] of de filterhouder [26] zijn verstopt of beschadigd.	Reinig de filters [25], [27] en de filterhouder [26] (zie onderdeel "Filters en stofreservoir reinigen"). Vervang beschadigde filters.
	Het hulpstuk is niet goed gemonteerd.	Controleer of de hulpstukken goed zijn gemonteerd/vastgeklikt (zie onderdeel "Hulpstuk kiezen, monteren en demonteren").
	De zuigopening van de aluminium zuigbuis [15] of een hulpstuk is verstopt.	Controleer de aluminium zuigbuis [15] en het gebruikte hulpstuk op verstoppingen. Reinig het hulpstuk (zie onderdeel "Hulpstukken reinigen").
Tijdens het stofzuigen verliest het product stof/vuil.	Het stofreservoir [20]/de filters [25], [27] zijn er niet goed ingezet.	Controleer of het stofreservoir [20] en de filters [25], [27] goed zijn gemonteerd (zie onderdeel "Stofreservoir legen"/"Filters en stofreservoir reinigen").
	Het stofreservoir [20] is niet goed gesloten.	Controleer of de bodemklep [21] van het stofreservoir [20] goed is gesloten (zie onderdeel "Stofreservoir legen").
	De filters [25], [27] of de filterhouder [26] zijn verstopt of beschadigd.	Reinig de filters [25], [27] en de filterhouder [26] (zie onderdeel "Filters en stofreservoir reinigen"). Vervang beschadigde filters.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De accu [2] wordt niet opgeladen en de accu-controlelampjes zijn uit.	De stroomkabel is niet aangesloten.	Steek de aansluitstekker van de stroomkabel [9] in de contrastekker [3] op de accu [2] (zie onderdeel "Accu opladen").
	De netadapter [8] zit niet in het stopcontact.	Steek de netadapter [8] in een correct geïnstalleerd stopcontact (zie onderdeel "Accu opladen").
	De accu [2] of de netadapter [8] met stroomkabel is defect.	Neem contact op met de klantenservice.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



## Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

## ● Garantie/service

Geachte klant,

onze producten worden aan een strenge kwaliteitscontrole onderworpen. Mocht dit apparaat desondanks niet probleemloos functioneren, betreuren we dat zeer en vragen we u om contact op te nemen met onze hierna vermelde klantenservice. We staan telefonisch via de vermelde service-hotline voor u klaar. Om aanspraak te kunnen maken op de garantie geldt - zonder dat hierdoor uw wettelijke rechten worden beperkt -

## het volgende:

1. U kunt alleen aanspraak maken op garantie binnen een periode van maximaal 3 jaar gerekend vanaf de datum van aankoop. Onze garantie beperkt zich tot het herstellen van materiaal- en fabricagefouten of het vervangen van het apparaat. Onze garantieverlening is voor u gratis.
2. Garantieaanspraken moeten onmiddellijk na het bekend worden van de gebreken worden ingediend.
3. Elke aanspraak op garantie na afloop van de garantieperiode is uitgesloten.
4. Bewaar de kassabon als bewijs van uw aankoop.

## De garantie komt te vervallen bij:

- verkeerde of onjuiste behandeling
- het niet in acht nemen van de voor het apparaat geldende veiligheidsmaatregelen
- gebruik van geweld
- ingrepen die niet door ons of door ons erkende serviceadressen zijn uitgevoerd
- schade die door het opsturen in een voor het transport ondeugdelijke verpakking is ontstaan (de verkoopverpakking alleen is niet geschikt voor verzending)
- schade veroorzaakt door eigen toedoen, bijv. slaan, stoten, vallen
- het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing
- normale slijtage
- zelf uitgevoerde reparatiepogingen

De gebruiksaanwijzing kunt u bij onze klantenservice in pdf-formaat opvragen.

## Service NL/BE

Tel.: 00800-83300000

E-mail: [support.lidl@ksr-group.com](mailto:support.lidl@ksr-group.com)

**IAN 377365\_2110**

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 377365\_2110) als bewijs van aankoop bij de hand.

Bereikbaarheid van de hotline:

Maandag t/m vrijdag 09.00 tot 18.00 (CET)




















## ● Conformiteitsverklaring

Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen. Dit wordt bevestigd door de CE-markering. De betreffende verklaringen liggen ter inzage bij de fabrikant.





<b>Legenda zastosowanych piktogramów</b> .....	Strona	94
<b>Wstęp</b> .....	Strona	94
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	Strona	94
Opis części .....	Strona	95
Zawartość .....	Strona	95
Dane techniczne .....	Strona	95
<b>Wskazówki bezpieczeństwa</b> .....	Strona	96
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów .....	Strona	101
<b>Przed uruchomieniem</b> .....	Strona	102
Montaż uchwyty naściennego .....	Strona	102
Ładowanie akumulatora .....	Strona	102
Znaczenie wskaźnika kontrolnego akumulatora .....	Strona	103
<b>Uruchomienie</b> .....	Strona	104
Wybór, montaż i demontaż akcesoriów .....	Strona	104
<b>Odkurzanie</b> .....	Strona	106
<b>Po użyciu</b> .....	Strona	106
<b>Czyszczenie, pielęgnacja i konserwacja</b> .....	Strona	107
Opróżnianie pojemnika na kurz .....	Strona	107
Czyszczenie filtra i pojemnika na kurz .....	Strona	108
Czyszczenie akcesoriów .....	Strona	109
<b>Przechowywanie</b> .....	Strona	110
<b>Usuwanie usterek/rozwiązywanie problemów</b> .....	Strona	111
<b>Utylizacja</b> .....	Strona	112
<b>Gwarancja/Serwis</b> .....	Strona	113
<b>Deklaracja zgodności</b> .....	Strona	113

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		SMPS (Switch mode power supply unit) (zasilacz impulsowy)
	Należy przeczytać instrukcję!		Biegunowość przyłącza sieciowego
			Odczepiany zasilacz sieciowy
	Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.		Ostrożnie! Niebezpieczeństwo wybuchu!
	Prąd stały/napięcie stałe		Rękawice ochronne – zakładać rękawice ochronne
	Prąd zmienny/napięcie zmienne		Zgodność UE
	Nigdy nie należy pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym oraz produktem bez nadzoru.		Opakowanie oraz produkt zutylizować zgodnie z zaleceniami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego!
	Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!		36 miesięcy gwarancji
	Transformator bezpieczeństwa odporny na zwarcie		Z certyfikatem TÜV SÜD/GS
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania		

## Odkurzacz akumulatorowy 2 w 1

### ● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dotrzeć do niego całą jego dokumentację.


### ● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Ten produkt jest przeznaczony do odkurzania luźnych, suchych zanieczyszczeń jak na przykład kurzu, kłaczek lub okruszków na gładkich powierzchniach podłogowych i dywanach. Produkt może być używany jako odkurzacz ręczny lub podłogowy. Produktu używać wyłącznie w pomieszczeniach. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego, nie zaś do zastosowania komercyjnego. Produktu należy używać wyłącznie w przewidzianym do tego celu. Użycie inne niż wyżej opisane lub dokonywanie zmian produktu nie jest dozwolone i/lub może prowadzić do jego uszkodzenia. Za szkody, których

przyczyną jest użytkowanie sprzeczne z przeznaczeniem, producent nie przejmuje żadnej odpowiedzialności.

## ● Opis części

- 1 Uchwyt
- 2 Akumulator
- 2a Przycisk odblokowujący (akumulator)
- 2b Wskaźnik kontrolny akumulatora
- 3 Gniazdo ładowania (akumulator)
- 4 Urządzenie główne
- 4a Otwór w urządzeniu głównym (do podłączenia akcesoriów bezpośrednio do urządzenia głównego)
- 5 Uchwyt ścienny
- 6 Śruba
- 7 Kołek
- 8 Adapter sieciowy
- 9 Wtyczka przyłączeniowa kabla sieciowego
- 10 Uchwyt na akcesoria (do zamocowania na aluminiowej rurze ssącej)
- 11 Szczotka do kurzu (szczotka 2 w 1)
- 11a Przycisk odryglowujący (szczotka do kurzu)
- 12 Dysza do fug
- 13 Elektryczna szczotka do podłogi
- 13a Obrotowy watek szczotki
- 13b Blokada (obrotowy watek szczotki)
- 13c Śruba mocująca (blokada obrotowego wataka szczotki)
- 14 Przycisk odblokowujący (aluminiowa rura ssąca)
- 15 Aluminiowa rura ssąca
- 15a Otwór w aluminiowej rurze ssącej (do podłączenia akcesoriów w dolnej części aluminiowej rury ssącej)
- 16 Przycisk ECO
- 17 Przycisk MAX
- 18 Przycisk wł./wyt. 
- 19 Przycisk odblokowujący (urządzenie główne)
- 20 Pojemnik na kurz
- 21 Kłapa dolna (pojemnik na kurz)
- 22 Przycisk odblokowujący (odłączanie pojemnika na kurz od urządzenia głównego)
- 23 Dźwignia odblokowująca (otwieranie dolnej kłapy pojemnika na kurz)
- 24 Pokrywa (pojemnik na kurz)
- 25 Filtr HEPA

- 26 Uchwyt filtra
- 27 Filtr ze stali nierdzewnej

## ● Zawartość

Niezwłocznie po rozpakowaniu należy sprawdzić zawartość pod kątem kompletności i stanu produktu.

- 1 urządzenie główne z pojemnikiem na kurz
- 1 aluminiowa rura ssąca
- 1 adapter sieciowy z kablem sieciowym
- 1 akumulator
- 1 elektryczna szczotka do podłogi
- 1 dysza do fug
- 1 szczotka do kurzu (szczotka 2 w 1)
- 1 uchwyt ścienny z materiałem montażowym (2 kołki, 2 śruby)
- 1 uchwyt na akcesoria
- 1 instrukcja montażu i obsługi

## ● Dane techniczne

Model:	SHAZ 22.2 E6
Napięcie znamionowe:	22,2V===
Wejście:	100-240V ~ 50/60Hz
Wyjście:	26V===, 450mA
Moc:	maks. 130W
Akumulator:	akumulator litowo-jonowy (22,2V, 2500mAh), wyjmowany
Ladzezeit:	4-5 godzin
Poziomy ssania:	tryb MAX i tryb ECO
Czas pracy:	25 minut w trybie MAX, 45 minut w trybie ECO
Pojemność pojemnika na kurz:	0,6l
Poziom hałasu:	maks. 75 dB


**Wskazówka:** Produkt może być używany wyłącznie z ładowarką GQ12-260045-AG, akumulatorem YWS1011-025-2 i elektryczną szczotką do podłóg IAN377365\_2110/98200-507-001.

## Adapter sieciowy/ladowarka

Informacja	Wartość	Jednostka
Nazwa producenta	Dong Guan City Gang Qi Electronic Co., Ltd	
Oznaczenie modelu	GQ12-260045-AG	
Napięcie wejściowe	100–240	V~
Częstotliwość zmiennego prądu wejściowego	50/60	Hz
Napięcie wyjściowe	26	V===
Prąd wyjściowy	0,45	A
Moc wyjściowa	11,7	W
Przeciętna wydajność robocza	85,45	%
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)	73,19	%
Pobór mocy przy zerowym obciążeniu	0,088	W

## **Wskazówki bezpieczeństwa**

**WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!**

-  **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I WYPADKU DLA DZIECI!** Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia. Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie pozostawiać produktu lub opakowania w nieodpowiednich miejscach. Folie/torebki plastikowe, elementy ze styropianu itp. mogą stać się niebezpieczną zabawką dla dzieci.





## **Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią**

- Przed użyciem należy regularnie sprawdzać wszystkie części produktu pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń obudowy, adaptera sieciowego z kablem sieciowym lub akumulatora.
- Upewnić się, że napięcie dopływu prądu jest zgodne z podanym w rozdziale „Dane techniczne”
- Adapter sieciowy należy podłączać wyłącznie do gniazdek wtykowych zainstalowanych zgodnie z przepisami i dobrze dostępnych. Gniazdko również po podłączeniu musi być nadal dobrze dostępne.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Tego rodzaju ingerencje oznaczają zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy wkładać do otworów w produkcie żadnych przedmiotów (poza przeznaczonymi do tego akcesoriami).
- Należy ostrożnie obchodzić się z kablem sieciowym, aby uniknąć uszkodzeń.
- Chronić przewód sieciowy przed ostrymi krawędziami, obciążeniami mechanicznymi i gorącymi powierzchniami.
- Jeśli kabel sieciowy jest uszkodzony, należy natychmiast odłączyć adapter sieciowy od gniazdka wtykowego.
- Aby odłączyć produkt od źródła zasilania, należy zawsze pociągnąć za adapter sieciowy, nigdy za kabel sieciowy.
- Nie używać kabla sieciowego do przesuwania lub ciągnięcia produktu. Nigdy nie używać kabla sieciowego jako uchwytu do przenoszenia. Kabel sieciowy trzymać z dala od źródeł ciepła.
- Jeśli kabel sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez personel ds. konserwacji z odpowiednimi kwalifikacjami, aby uniknąć zagrożeń.
- Nie używać produktu, jeżeli wskutek
  - upadku,
  - uszkodzeń,
  - wnikającej wody,
  - zastosowania na wolnym powietrzu

- nie może pracować prawidłowo. Naprawę produktu należy zlecić producentowi lub jego działowi obsługi klienta.
- Produkt nie może być używany, jeśli został upuszczony lub jeśli jest widocznie uszkodzony.
  - Zaprzestać używania produktu, jeśli części konstrukcji produktu z tworzywa sztucznego mają rysy lub pęknięcia lub są zdeformowane. Uszkodzone części konstrukcji wymieniać wyłącznie na dopasowane oryginalne części zamienne.
  - Nigdy nie należy zanurzać produktu, kabla sieciowego lub adaptera sieciowego w wodzie lub innych cieczach.
  - Uważać, aby kabel sieciowy nigdy nie był mokry lub wilgotny.
  - Urządzenie należy chronić przed wilgocią, skapującą lub przyskającą wodą.
  - Produkt należy stosować wyłącznie w suchych pomieszczeniach, nigdy na zewnątrz lub w wilgotnym otoczeniu.
  - Nie używać produktu na mokrych lub wilgotnych podłogach.
  - Nie należy dopuszczać do tego, aby produkt wsysał płyny lub wilgotne zabrudzenia.
  - Jeśli do produktu dostanie się płyn, to należy go natychmiast wyłączyć i odłączyć adapter sieciowy. Przed ponownym użyciem należy sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony.
  - Pod żadnym pozorem nie dotykać adaptera sieciowego mokrymi rękami, w szczególności wkładając ją do gniazdka sieciowego lub wyjmując ją z niego.
  - Nie używać produktu mokrymi rękoma.
  - Nie stawiać napełnionych cieczą przedmiotów, np. wazonów, na lub w pobliżu produktu.
  - Wyłączyć produkt i wyjąć adapter sieciowy z gniazdka,
    - gdy pojawi się usterka,
    - gdy nie ładuje się akumulatora,
    - w czasie burzy,
    - przed składaniem i rozkładaniem urządzenia,
    - przed wymianą filtra,
    - przed usuwaniem zapchania i przed czyszczeniem produktu.
  - Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie oryginalnego adaptera sieciowego z kablem sieciowym.
  - Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyjąć akumulator z urządzenia.

- Produkt może być ładowany wyłącznie za pomocą dołączonej ładowarki GQ12-260045-AG.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji produktu należy odłączyć ładowarkę od zasilania.
- Uszkodzone akumulatory należy wyjąć z produktu i zutylizować w bezpieczny sposób.
- Nie należy zwierać zacisków zasilających.



### **Jak uniknąć zagrożenia pożarowego i obrażeń ciała**

- Nie zakrywać produktu przedmiotami podczas jego używania lub ładowania akumulatora. Nadmierne wydzielanie się ciepła może spowodować pożar.
- Nie używać produktu w pobliżu otwartego ognia.
- Produktu nie należy poddawać działaniu bezpośrednich promieni słonecznych lub gorąca.
- Nie należy montować uchwytu ściennego w pobliżu gorących powierzchni, np. grzejników.
- Produkt przechowywać lub zamontować uchwyt ścienny w łatwo dostępnym miejscu i upewnić się, że produkt nie będzie zakryty przez żadne przedmioty.
- Zawsze zachować minimalną odległość wynoszącą 10 cm wokół produktu, aby zapewnić wystarczającą wentylację.
- Nie dopuszczać do odkurzania przez produkt łatwopalnych materiałów, na przykład benzyny lub tonera z drukarki lub kserokopiarki.
- Nie dopuszczać do tego, by produkt odkurzał palące się produkty, na przykład papierosy, zapalki, popiół lub inne przedmioty, które mogą wywołać pożar.
- Nie należy używać produktu przy temperaturach powyżej +40 °C lub poniżej +10 °C.
- Nie dopuszczać do tego, by włosy, odzież i palce znalazły się w pobliżu otworów lub ruchomych części roboczych produktu. Istnieje zagrożenie odniesienia obrażeń!
- Produkty elektryczne mogą stanowić zagrożenie dla zwierząt. Ponadto również zwierzęta mogą spowodować uszkodzenia produktu. Zwierzęta należy zawsze trzymać z dala od produktów elektrycznych.

- Kabel sieciowy umieścić tak, aby nie było możliwości zahaczenia go lub potknięcia się o niego.
- Przed wymianą akcesoriów podczas pracy, należy wyłączyć produkt.



## **Niebezpieczeństwo szkód materialnych**

- Nie używać produktu, jeśli otwór zasysający jest zablokowany. Usunąć kurz, włosy, watę itp., aby powietrze wpływało bez zakłóceń do otworu zasysającego.
- Nie dopuszczać do odkurzania produktem materiałów, które mogłyby zapchać produkt, na przykład kamieni, papierków itp.
- Nie dopuszczać, aby produkt pochłaniał twarde lub ostre przedmioty, np. potłuczone szkło, gwoździe, śruby lub monety. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia produktu.
- Przed użyciem usunąć przeszkody, na przykład kable zasilania, zabawki i inne przedmioty.
- Regularnie sprawdzać i oczyszczać filtry i pojemnik na kurz, aby przedłużyć żywotność swojego produktu. Jeśli zauważy się jakiegokolwiek uszkodzenia lub deformacje filtrów, to należy przestać używać produkt. W tym przypadku zwrócić się do serwisu klienta. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie produktu, np. przegrzanie silnika z powodu zatłoczonych lub uszkodzonych filtrów.
- Nigdy nie używać produktu bez filtra, aby nie uszkodzić silnika i w ten sposób skrócić żywotność produktu.
- Przed każdym transportem wyłączyć produkt.
- Przynajmniej raz na miesiąc całkowicie naładować produkt, aby uniknąć głębokiego rozładowania i tym samym uszkodzenia akumulatora.
- Bezpiecznie zamocować uchwyt ścienny w wybranym miejscu. Sprawdzić, czy załączony materiał montażowy jest odpowiedni dla wybranej ściany. W razie potrzeby należy skonsultować się ze specjalistą w celu uzyskania odpowiednich materiałów montażowych.
- Przed przystąpieniem do wiercenia należy sprawdzić, czy w odpowiednim miejscu w ścianie nie ma rur wodociągowych lub przewodów energetycznych.
- Nie należy używać ostrych lub żrących środków czyszczących

(patrz rozdział „Czyszczenie, pielęgnacja i konserwacja”). W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia produktu.

- Należy używać wyłącznie oryginalnego wyposażenia.
- Produkt może być używany wyłącznie z ładowarką GQ12-260045-AG, akumulatorem YWS1011-025-2 i elektryczną szczotką do podłóg IAN377365\_2110/98200-507-001.



## Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!



## NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!

Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.

- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

## Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!



## ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!

- Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.

- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie/akumulatory należy wyjąć.
- Produkt posiada wbudowany akumulator, który nie może być wymieniony przez użytkownika. Rozmontowanie lub wymiana akumulatora mogą być dokonane wyłącznie przez producenta lub w jego punkcie obsługi klienta lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec zagrożeniom. Przy utylizacji należy zwrócić uwagę na to, że produkt zawiera akumulator.

## ● Przed uruchomieniem

### ● Montaż uchwyty naściennego



**OSTRZEŻENIE!**  
**NIEBEZPIECZEŃ-**

**STWO PORAZENIA PRĄ-**  
**DEM ELEKTRYCZNYM!** Przed

przystąpieniem do wiercenia należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie ma linii energetycznych ani rur.

- Prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji obsługi i wskazówek bezpieczeństwa wiertarki.
- Przy wyborze miejsca montażu należy upewnić się, że w pobliżu znajduje się prawidłowo

zainstalowane i łatwo dostępne gniazdo elektryczne.

- Przed montażem należy sprawdzić, czy dostarczony materiał montażowy jest odpowiedni dla danych warunków (np. stan ściany). W razie potrzeby należy skonsultować się ze specjalistą w celu uzyskania odpowiednich materiałów montażowych.
  - Zaznaczyć otwory na śruby [6] wykorzystując otwory przewidziane do tego w uchwycie naściennym [5].
  - Teraz wywiercić otwory do zamocowania w ścianie i włożyć kołki [7] do wywierconych otworów.
  - Zamocować uchwyt naścienny [5] za pomocą dołączonych do zestawu śrub [6] (patrz rys. B). Zwrócić uwagę na stabilne osadzenie uchwyty naściennego [5].
  - Zawiesić urządzenie główne [4] tyłem na hakach w uchwycie naściennym [5] (patrz rys. C).

### ● Ładowanie akumulatora

**Wskazówka:** przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator [2] (ok. 4 do 5 godzin).

- Zawiesić urządzenie główne [4] z aluminiową rurą ssącą [15] do uchwyty naściennego [5] w celu naładowania lub umieścić go poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych w osłoniętym miejscu, gdzie nikt nie może potknąć się ani nadepnąć na urządzenie główne [4] z aluminiową rurą ssącą lub kabel sieciowy.

- Włożyć wtyczkę kabla sieciowego [9] do gniazda ładowania [3] w akumulatorze [2] (patrz rys. D).
  - Włożyć adapter sieciowy [8] do gniazodka. Diody LED wskaźnika kontrolnego akumulatora [2b] wskazują stan naładowania akumulatora [2] (patrz rozdział „Znaczenie wskaźnika kontrolnego akumulatora”).
- Wskazówka:** podczas ładowania adapter sieciowy [8] może się nagrzewać. Jest to normalne zjawisko i nie oznacza, że produkt jest wadliwy.
- Wyjąć adapter sieciowy [8] z gniazodka, a wtyczkę przyłączeniową kabla sieciowego [9] z gniazda ładowania [3], gdy akumulator [2] jest w pełni naładowany. Diody LED wskaźnika kontrolnego akumulatora [2b] zgasną.

## Ładowanie akumulatora poza urządzeniem głównym:

- Akumulator [2] należy ładować w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych.
- Akumulator [2] w celu naładowania można wyjąć z urządzenia głównego [4]. W tym celu należy nacisnąć przycisk odblokowujący [2a] i wyciągnąć akumulator [2] z zamocowania w uchwycie [1] urządzenia głównego [4] (patrz rys. E).
- Włożyć wtyczkę kabla sieciowego [9] do gniazda ładowania [3] akumulatora [2] (patrz rys. F).
- Włożyć adapter sieciowy [8] do gniazodka. Diody LED wskaźnika kontrolnego akumulatora [2b] wskazują stan naładowania akumulatora [2] (patrz rozdział „Znaczenie wskaźnika kontrolnego akumulatora”).
- Gdy tylko akumulator [2] zostanie w pełni naładowany, diody LED wskaźnika kontrolnego akumulatora [2b] świecą się w sposób ciągły.
- Wyjąć adapter sieciowy [8] z gniazodka, a wtyczkę przyłączeniową kabla sieciowego [9] z gniazda ładowania [3] akumulatora [2]. Diody LED wskaźnika kontrolnego akumulatora [2b] zgasną.

- Ponownie włożyć naładowany akumulator [2] do urządzenia głównego [4], wsuwając go w uchwyt [1] urządzenia głównego [4] aż do zatrzaśnięcia.

## ● Znaczenie wskaźnika kontrolnego akumulatora

4 diody LED wskaźnika kontrolnego akumulatora [2b] wskazują stan naładowania akumulatora [2].

### Wskazanie podczas pracy:

- Gdy akumulator [2] jest w pełni naładowany, wszystkie diody LED wskaźnika kontrolnego akumulatora [2b] świecą się w sposób ciągły.
  - Jeśli diody LED gasną podczas pracy, oznaczają stopniowe rozładowywanie się akumulatora [2].
  - Akumulator [2] jest prawie całkowicie rozładowany, gdy świeci się tylko jedna dioda LED.
- Natychmiast naładować akumulator [2]. Urządzenie główne [4] wyłącza się automatycznie, gdy poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski, aby kontynuować pracę.

### Wskazanie w trakcie ładowania:

- Świecące diody LED wskazują postęp ładowania (część już naładowana).
- Jeśli wszystkie diody LED świecą się w sposób ciągły, oznacza to, że akumulator [2] jest w pełni naładowany.

Wskaźnik kontrolny akumulatora [2b] gaśnie po zakończeniu ładowania i wyjęciu adaptera sieciowego [8] z gniazodka lub odłączeniu wtyczki przyłączeniowej kabla sieciowego [9] od gniazda ładowania [3] akumulatora [2].

Zaraz po włączeniu urządzenia głównego [4] za pomocą przycisku wł./wył. ⏻ [18], diody LED wskaźnika kontrolnego akumulatora [2b] zapalą się i wskażą stan naładowania akumulatora [2].

**Wskazówka:** jeżeli akumulator zostanie rozładowany podczas pracy w trybie MAX, proces ładowania może rozpocząć się dopiero po pewnym czasie (maks. 45 minut). W tym czasie diody LED

nie świecić się. Nie jest to wada akumulatora, lecz zintegrowany mechanizm bezpieczeństwa.

## ● Uruchomienie

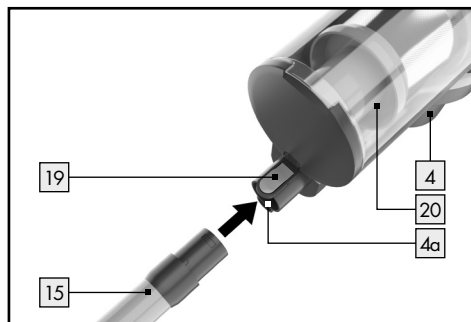
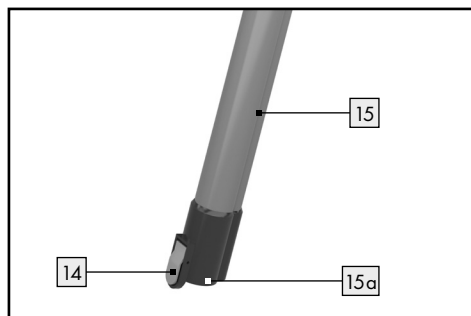
### ● Wybór, montaż i demontaż akcesoriów

#### Aluminiowa rura ssąca:

Aluminiowa rura ssąca [15] służy jako przedłużenie, np. w celu dotarcia do trudno dostępnych miejsc za pomocą dyszy do fug [12] oraz jako element łączący elektryczną szczotkę do podłogi [13] z urządzeniem głównym [4].

Do dolnego końca aluminiowej rury ssącej [15] można przymocować wszystkie dostarczone akcesoria.

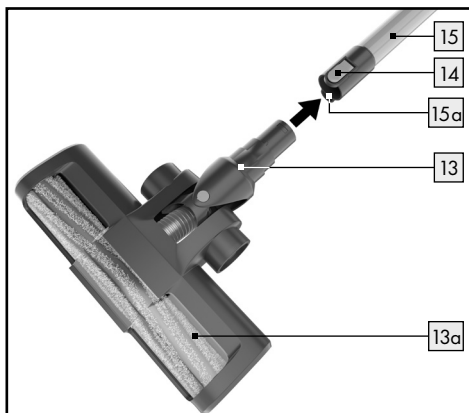
- Aluminiową rurę ssącą [15] wsunąć od dołu w otwór przewidziany dla niej w urządzeniu głównym [4a], aż do słyszalnego zatrzaśnięcia.
- Aluminiową rurę ssącą [15] zdjąć z urządzenia głównego [4] poprzez naciśnięcie górnego przycisku odblokowującego [19] i wyjęcie aluminiowej rury ssącej [15] z urządzenia głównego [4].



#### Elektryczna szczotka do podłogi:

Elektryczna szczotka do podłogi [13] nadaje się do odkurzania zarówno gładkich podłóg jak i dywanów. Posiada obrotowy wałek szczotki [13a] do zbierania włosów i kłaczek.

- Zamontować aluminiową rurę ssącą [15] do urządzenia głównego [4] w sposób opisany wcześniej.
- Elektryczną szczotkę do podłogi [13] należy podłączyć do przewidzianego dla niej otworu w aluminiowej rurze ssącej [15a] lub bezpośrednio do przewidzianego dla niej otworu w urządzeniu głównym [4a]. Elektryczna szczotka do podłogi [13] musi zatrzasnąć się w sposób słyszalny, tylko wtedy jest prawidłowo zamocowana.
- Aby zwolnić elektryczną szczotkę do podłogi, należy nacisnąć przycisk odblokowujący [14] (aluminiowa rura ssąca [15]) lub [19] (urządzenie główne [4]) i wyciągnąć elektryczną szczotkę do podłogi [13] z aluminiowej rury ssącej [15]/urządzenia głównego [4].

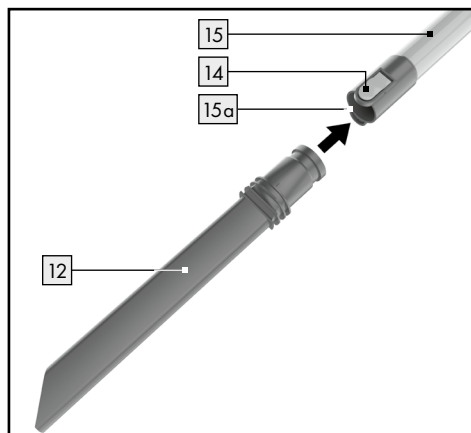




## Dysza do fug:

Dysza do fug [12] nadaje się do odkurzania trudno dostępnych miejsc, np. narożników, szczelin, fug, nisz, pęknięć mebli tapicerowanych i do czyszczenia wnętrza samochodów.

- Dyszę do fug [12] umieścić w otworze znajdującym się na aluminiowej rurze ssącej [15a], aby podczas odkurzania dotrzeć do bardziej odległych miejsc lub w otworze znajdującym się w urządzeniu głównym [4a]. Dysza do fug [12] musi się wyczuwalnie zatrzasknąć po zamontowaniu do aluminiowej rurze ssącej [15]/ urządzenia głównego [4].
- Wyjąć dyszę do fug [12] z aluminiowej rury ssącej [15]/urządzenia głównego [4] poprzez naciśnięcie przycisku odblokowującego [14] (aluminiowa rura ssąca [15]) lub [19] (urządzenie główne [4]) i zdjąć dyszę do fug [12] z aluminiowej rury ssącej/urządzenia głównego [4].

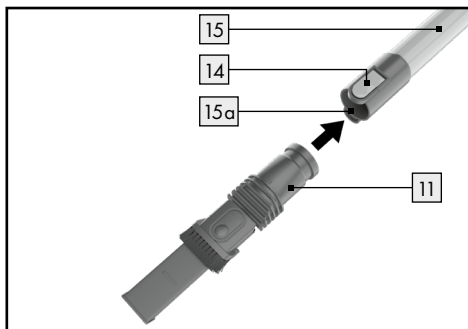


## Szczotka do kurzu:

Szczotka do kurzu [11] nadaje się do odkurzania tapicerki i innych tekstyliów, ale także do usuwania kurzu z delikatnych przedmiotów, np. klawiatur, ram obrazów, książek itp.

- Wcisnąć górną część szczotki do kurzu [11] w otwór przewidziany dla niej w aluminiowej rurze ssącej [15a] lub w otwór przewidziany dla niej w urządzeniu głównym [4a], aż do słyszalnego zatrzasknięcia.

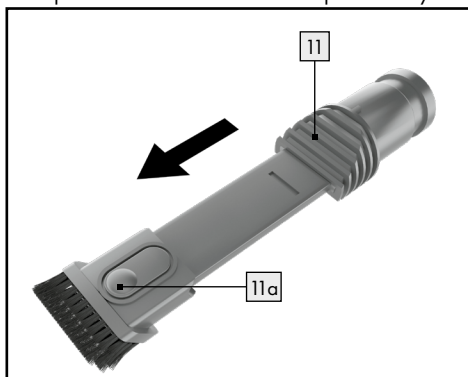
- Wyjąć szczotkę do kurzu [11] z aluminiowej rury ssącej [15]/urządzenia głównego [4] poprzez naciśnięcie przycisku odblokowującego [14] (aluminiowa rura ssąca [15]) lub [19] (urządzenie główne [4]) i zdjąć szczotkę do kurzu [11] z aluminiowej rury ssącej [15]/urządzenia głównego [4].



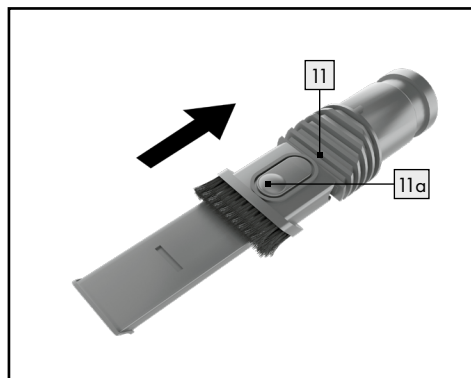
## Szczotka do kurzu [11] ma dwie funkcje:

Szczotkę do kurzu [11] można stosować zarówno z nasadką szczotkową, jak i z nasadką z dyszą kwadratową.

- Wcisnąć przycisk odblokowujący [11a], aby przesunąć nasadkę szczotki do kurzu [11] w dół, np. w celu odkurzania mebli tapicerowanych.



- Ponownie wcisnąć przycisk odblokowujący [11a], aby przesunąć nasadkę szczotki do kurzu [11] do góry. Nasadka z kwadratową dyszą szczotki do kurzu [11] nadaje się np. do odkurzania ram obrazów lub książek.



## ● Odkurzenie

- Przed odkurzaniem należy upewnić się, że pojemnik na kurz [20] z filtrami (filtr HEPA [25] i filtr ze stali nierdzewnej [27]) jest prawidłowo zamontowany (patrz rozdział „Opróżnianie pojemnika na kurz”/ „Czyszczenie filtra i pojemnika na kurz”).
  - Przed użyciem upewnić się, że akumulator [2] jest naładowany i zainstalowany (patrz rozdział „Ładowanie akumulatora”).
  - Przed odkurzaniem należy upewnić się, że na czyszczonej powierzchni nie ma dużych, ostrych lub spiczastych przedmiotów.
  - Upewnić się, że czyszczona powierzchnia jest sucha.
- Wskazówka:** urządzenie główne [4] wyłączać po każdym

czyszczeniu, aby oszczędzać czas pracy akumulatora [2]. Po użyciu naładować akumulator [2] (patrz rozdział „Ładowanie akumulatora”).

- Podczas odkurzania należy zwracać uwagę na otoczenie, aby uniknąć uszkodzenia produktu i innych przedmiotów.
  - Wybrać odpowiednie akcesoria w zależności od potrzeb (patrz rozdział „Wybór, montaż i demontaż akcesoriów”).
  - Aby włączyć, nacisnąć przycisk wł./wyl. ⏻ [18] przez ok. 2-3 sekundy (patrz rys. A) i rozpocząć odkurzanie.
  - Teraz wybrać jeden z dwóch poziomów ssania, naciskając przycisk MAX [17] lub ECO [16] (patrz rys. A).
    - Tryb MAX:** pełna moc ssania, czas pracy ok. 25 minut.
    - Tryb ECO:** zmniejszona moc ssania, czas pracy ok. 45 minut.
  - W celu wyłączenia ponownie nacisnąć przycisk wł./wyl. ⏻ [18] (patrz rys. A).

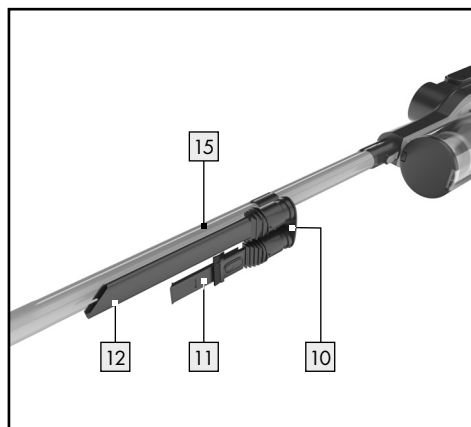
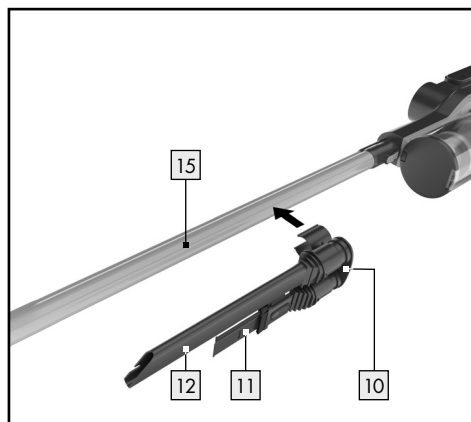
## ● Po użyciu

- Po użyciu przechowywać urządzenie główne [4] zawieszona na uchwycie ściennym [5] (patrz rys. C) lub umieścić poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych w zabezpieczonym miejscu, gdzie nikt nie będzie mógł potknąć się ani nadepnąć na urządzenie główne [4] z aluminiową rurą ssącą [15] lub na kabel zasilający.

- Po użyciu ponownie naładować akumulator [2] (patrz rozdział „Ładowanie akumulatora”).
- Aluminiowa rura ssąca [15] i elektryczna szczotka do podłogi [13] mogą pozostać zamontowane na urządzeniu głównym [4] podczas przechowywania.

### Przechowywanie akcesoriów:

- Szczotkę do kurzu [11] i dyszę do fug [12] umieścić w uchwycie na akcesoria [10] w celu przechowywania (patrz rysunek).
- Uchwyt na akcesoria [10] nasunąć na aluminiową rurę ssącą [15].



- Następnie należy zawiesić urządzenie główne [4] na uchwycie ściennym [5] (patrz rys. C) lub umieścić je w zabezpieczonym miejscu, niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.

**Wskazówka:** przed odkurzaniem należy ściągnąć uchwyt na akcesoria [10] z aluminiowej rury ssącej [15], aby zapobiec przypadkowemu wypadnięciu akcesoriów z uchwytu na akcesoria [10] podczas pracy.

- Po odkurzeniu należy ponownie założyć uchwyt na akcesoria [10] na aluminiową rurę ssącą [15].

## ● Czyszczenie, pielęgnacja i konserwacja

### ● Opróżnianie pojemnika na kurz

Aby opróżnić pojemnik na kurz [20], należy go wyjąć z jednostki głównej [4].

Aby opróżnić pojemnik na kurz [20], należy wykonać następujące czynności:

- Wyłączyć produkt za pomocą przycisku wł./wyt. ⏻ [18] (patrz rys. A).
- Zdjąć pojemnik na kurz [20] z urządzenia głównego [4], naciskając przycisk odblokowujący [22] na spodzie pojemnika na kurz [20] (patrz rys. G) i ostrożnie wyjąć pojemnik na kurz [20], jak to pokazano na rys. H.
- Pojemnik na kurz [20] należy trzymać nad pojemnikiem na odpady. Odległość do pojemnika na odpady powinna być jak najmniejsza, aby pył nie był niepotrzebnie wzniesany i rozprzeczony w otoczeniu.
- Pociągnąć dźwignię odblokowującą [23] w dół (w kierunku użytkownika), aby otworzyć dolną klapę [21] pojemnika na kurz [20] (patrz rys. I).
- W razie potrzeby usunąć ręką włosy i kurz przylegające do pojemnika na kurz [20].
- Ponownie zamknąć dolną klapę [21], dociskając ją z powrotem do otworu pojemnika na kurz [20] i przesuwając dźwignię odblokowującą [23] do góry (w kierunku pojemnika na kurz [20]), aż do słyszalnego zatrzaśnięcia (patrz rys. J).
- Założyć pojemnik na kurz [20] na urządzenie główne [4], dokładnie dopasowując pojemnik na kurz [20] i pokrywę [24] do odpowiednich wgłębień w urządzeniu głównym [4] (patrz

rys. K). Pojemnik na kurz [20] musi się słyszalnie zatrzasnąć, dopiero wtedy jest prawidłowo zamontowany (patrz rys. L).

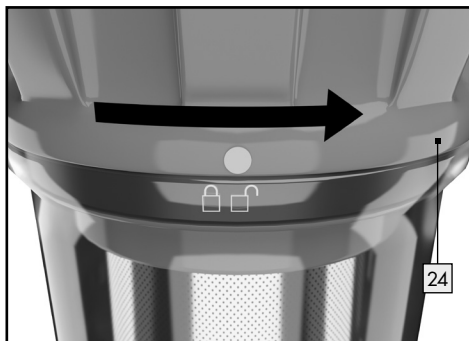
## ● Czyszczenie filtra i pojemnika na kurz

- Filtry (filtr HEPA [25] i filtr ze stali nierdzewnej [27]) należy czyścić po co drugim lub trzecim użyciu. W przeciwnym razie moc ssania zostanie zmniejszona i produkt może ulec uszkodzeniu.
- Nie należy czyścić filtrów (filtr HEPA [25] i filtr ze stali nierdzewnej [27]) w zmywarce lub pralce.
- Nie należy czyścić filtra HEPA [25] pod bieżącą wodą.
- Nie należy myć pojemnika na kurz [20] w zmywarce do naczyń.
- Po czyszczeniu pozostawić filtr ze stali nierdzewnej [27] do całkowitego wyschnięcia na powietrzu.
- Nie należy umieszczać filtra ze stali nierdzewnej [27] w suszarce bębnowej lub piecu w celu wysuszenia.

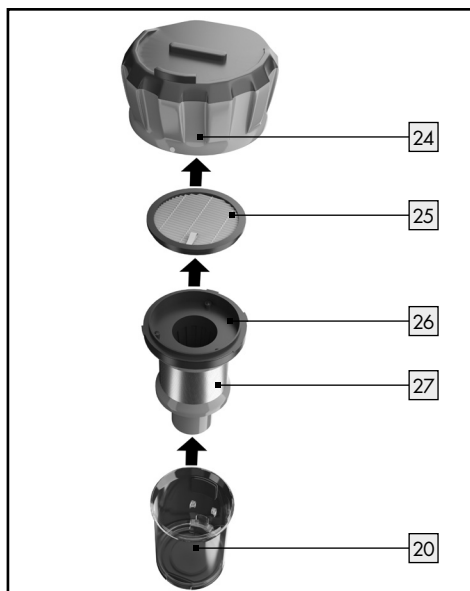
**WAŻNE:** Po czyszczeniu pozostawić wszystkie części produktu do dokładnego wyschnięcia. Jeśli filtr ze stali nierdzewnej [27] nie jest całkowicie suchy, woda może przedostać się do produktu i uszkodzić go!


## Aby wyczyścić filtry, należy wykonać następujące czynności:

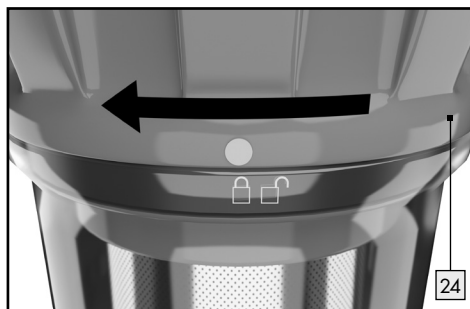
- Wyłączyć produkt za pomocą przycisku wł./wyt. ⏻ [18] (patrz rys. A).
- Aluminiową rurę ssącą [15] zdjąć z urządzenia głównego [4] poprzez naciśnięcie górnego przycisku odblokowującego [19] i wyjęcie aluminiowej rury ssącej [15] z urządzenia głównego [4].
- Zdjąć pojemnik na kurz [20] z urządzenia głównego, naciskając przycisk odblokowujący [22] na spodzie pojemnika na kurz [20] i ostrożnie wyjąć pojemnik na kurz [20] (patrz rys H).
- Upewnić się, że pojemnik na kurz [20] został opróżniony (patrz rozdział „Opróżnianie pojemnika na kurz”). W razie potrzeby ponownie opróżnić zbiornik na kurz [20] nad pojemnikiem na odpady.
- Zdjąć pokrywę [24] pojemnika na kurz [20], przekręcając ją w prawo, aż oznaczenie na pokrywie [24] znajdzie się nad symbolem ☐. Zdjąć pokrywę [24] podnosząc ją do góry.



- Wyjąć kompletną jednostkę filtrującą z pojemnika na kurz [20].
- Wyjąć filtr HEPA [25] z uchwytu filtra [26] pociągając go za wypustkę do góry.



- Wyczyścić filtr HEPA [25] poprzez jego opukanie. Do czyszczenia należy stosować ew. pędzel lub miękką szmatkę.
- Nie czyścić filtra HEPA [25] wodą!
- Opłukać filtr ze stali nierdzewnej [27] wraz z uchwytem filtra [26] pod czystą wodą.
- Wyczyścić dokładnie pojemnik na kurz [20] wilgotną szmatką.
- Począkać, aż pojemnik na kurz [20] i filtr ze stali nierdzewnej [27] z uchwytem filtra [26] dokładnie wyschną przed ponownym zamontowaniem wszystkich części w odwrotnej kolejności.
- Założyć pokrywę [24] pojemnika na kurz [20] i zabezpieczyć ją, przekręcając w lewo, aż znak na pokrywie [24] znajdzie się nad symbolem .



**Wskazówka:** należy regularnie sprawdzać filtry (filtr HEPA [25] i filtr ze stali nierdzewnej [27]) pod kątem uszkodzeń lub deformacji podczas czyszczenia. Filtry uszkodzone, zdeformowane lub takie, których nie można już czyścić, należy wymienić. W tym przypadku proszę zwrócić się do serwisu klienta.

## ● Czyszczenie akcesoriów

### **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Przed czyszczeniem wyłączyć produkt i wyjąć adapter sieciowy [8] z gniazdka,

### **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Nigdy do czyszczenia nie należy zanurzać produktu, akumulatora [2], kabla sieciowego lub adaptera sieciowego [8] w wodzie lub innych cieczach.

- Nie należy czyścić produktu podczas ładowania.
- Przed czyszczeniem poczekać aż produkt ostygnie.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyjąć akumulator [2].
- Nie używać rozpuszczalników, benzyny itp. Produkt może zostać przy tym uszkodzony.

- Przed czyszczeniem należy opróżnić pojemnik na kurz [20] (patrz rozdział „Opróżnianie pojemnika na kurz”) i dokładnie go wytrzeć.

### Czyszczenie powierzchni produktu:

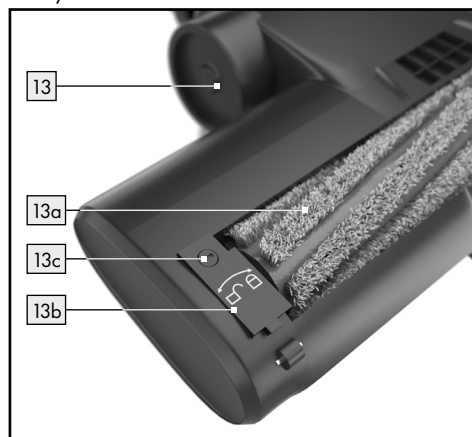
- Do czyszczenia powierzchni, np. urządzenia głównego [4], akumulatora [2] lub elektrycznej szczotki do podłogi [13] używać miotłki do kurzu lub miękkiej, lekko wilgotnej szmatki w przypadku uporczywych zabrudzeń.

### Czyszczenie akcesoriów:

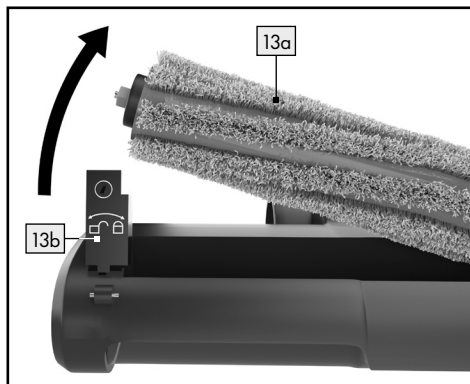
- Regularnie usuwać włosy i zabrudzenia z akcesoriów.
- Dyszę do fug [12] i szczotkę do kurzu [11] czyścić pod bieżącą wodą. Przed ponownym użyciem lub przechowywaniem wszystkich akcesoriów należy pozostawić je do całkowitego wyschnięcia.

### Czyszczenie obrotowego wałka szczotki:

- Elektryczną szczotkę do podłogi [13] zdjąć z aluminiowej rury ssącej [15]. W tym celu należy nacisnąć przycisk odblokowujący [14] na aluminiowej rurze ssącej [15] i ściągnąć elektryczną szczotkę do podłogi [13].
- Odwróć elektryczną szczotkę do podłogi [13].
- Za pomocą płaskiego śrubokręta obróć śrubę mocującą [13c] blokadę [13b] w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, w kierunku symbolu ↺.



- Ostrożnie odchylił blokadę [13b] do góry i wyjął obracający się wałek szczotki [13a] z obudowy elektrycznej szczotki do podłogi [13].



- Oczyścić obrotowy wałek szczotki [13a] usuwając włosy i brud.
- W razie potrzeby usunąć również zanieczyszczenia z obudowy elektrycznej szczotki do podłogi [13].
- Następnie włożyć ponownie obracający się wałek szczotki [13a] do obudowy elektrycznej szczotki do podłogi [13].
- Ostrożnie wcisnąć blokadę [13b] ponownie w dół.
- Zamocować obrotowy wałek szczotki [13a], obracając śrubę mocującą [13c] w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w kierunku symbolu ↻, używając płaskiego śrubokręta.
- Sprawdzić prawidłowe zamocowanie.

## ● Przechowywanie

- Odłączyć zasilanie, jeżeli produkt nie jest używany przez dłuższy czas.
- Wyjąć akumulator [2] z zamocowania na uchwycie [1] urządzenia głównego [4] (patrz rozdział „Ładowanie akumulatora”) i przechowywać go poza urządzeniem głównym [4].

- Produkt wraz ze wszystkimi akcesoriami należy zawsze przechowywać w suchym miejscu i w temperaturze pokojowej.
- Produktu nie należy poddawać działaniu bezpośrednich promieni słonecznych lub gorąca.

## ● Usuwanie usterek/rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie główne [4] nie włącza się.	Akumulator [2] nie jest naładowany.	Naładować akumulator [2] (patrz rozdział „Ładowanie akumulatora”).
	Akumulator [2] nie jest włożony.	Włożyć akumulator [2] do urządzenia głównego [4], wsuwając go w uchwyt [1] urządzenia głównego [4] aż do zatrzaśnięcia.
Podczas pracy urządzenie główne [4] wyłącza się, a diody LED wskaźnika kontrolnego akumulatora [2b] migają.	Akumulator [2] nie jest naładowany.	Naładować akumulator [2] (patrz rozdział „Ładowanie akumulatora”).
Siła ssania jest zbyt słaba.	Akumulator [2] jest za słaby.	Całkowicie naładować akumulator [2] (patrz rozdział „Ładowanie akumulatora”).
	Filtry [25], [27] lub uchwyt filtra [26] są zatkane lub uszkodzone.	Wyczyścić filtry [25], [27] i uchwyt filtra [26] (patrz rozdział „Czyszczenie filtrów i pojemnika na kurz”). Wymienić uszkodzony filtr.
	Akcesoria nie są prawidłowo zamontowane.	Sprawdzić, czy akcesoria są prawidłowo zamontowane/założone (patrz rozdział „Wybór, montaż i demontaż akcesoriów”).
	Otwór ssący aluminiowej rury ssącej [15] lub akcesoriów jest zatkany.	Sprawdzić aluminiową rurę ssącą [15] i zastosowane akcesoria czy nie są zatkane. Wyczyścić akcesoria (patrz rozdział „Czyszczenie akcesoriów”).

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Podczas odkurzania produkt traci kurz/brud.	Pojemnik na kurz [20]/filtry [25], [27] nie są prawidłowo włożone.	Sprawdzić, czy pojemnik na kurz [20] i filtry [25], [27] są prawidłowo zamontowane (patrz rozdział „Opróżnianie pojemnika na kurz” / „Czyszczenie filtra i pojemnika na kurz”).
	Pojemnik na kurz [20] nie jest poprawnie zamknięty.	Sprawdzić, czy dolna klapa [21] pojemnika na kurz [20] jest prawidłowo zamknięta (patrz rozdział („Opróżnianie pojemnika na kurz”).
	Filtry [25], [27] lub uchwyt filtra [26] są zatkane lub uszkodzone.	Wyczyścić filtry [25], [27] i uchwyt filtra [26] (patrz rozdział „Czyszczenie filtrów i pojemnika na kurz”). Wymienić uszkodzony filtr.
Akumulator [2] nie jest ładowany, a wskaźnik kontrolny akumulatora jest wyłączony.	Kabel sieciowy nie jest podłączony.	Włożyć wtyczkę kabla sieciowego [9] do gniazda ładowania [3] w akumulatorze [2] (patrz rozdział „Ładowanie akumulatora”).
	Adapter sieciowy [8] nie jest podłączony do gniazdka.	Adapter sieciowy [8] włożyć do gniazda zainstalowanego w sposób zgodny z przepisami (patrz rozdział „Ładowanie akumulatora”).
	Akumulator [2] lub adapter sieciowy [8] z kablem sieciowym jest uszkodzony.	Zwrócić się do serwisu klienta.

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.





## Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

## ● Gwarancja / Serwis

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie,

nasze produkty podlegają ścisłej kontroli jakości. Jeśli mimo to urządzenie nie będzie funkcjonowało nienagannie, bardzo tego żałujemy i prosimy o zwrócenie się do naszej poniżej wymienionej obsługi klienta. Chętnie jesteśmy do Państwa dyspozycji pod podanym numerem telefonu gorącej linii serwisu. W celu uwierzytelnienia roszczeń gwarancyjnych obowiązują - bez ograniczenia praw gwarancyjnych -

### co następuje:

1. Roszczenia gwarancyjne można wysuwać łącznie w okresie maks. 3 lat od daty zakupu. Nasze usługi gwarancyjne ograniczają się do usuwania wad materiałowych i fabrycznych lub wymiany urządzenia. Nasze usługi gwarancyjne są bezpłatne.
2. Roszczenia gwarancyjne należy zgłaszać każdorazowo niezwłocznie po dowiedzeniu się o wadzie.
3. Uwierzytelnienie roszczeń po upływie okresu gwarancji jest wykluczone.
4. Paragon należy zachować jako dowód dokonania zakupu.

### Brak usług gwarancyjnych w przypadku:

- bezprawnego lub niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem
- przestrzegania obowiązujących środków bezpieczeństwa dla urządzenia
- użycia zbyt dużej siły

- ingerencji podejmowanych przez nieautoryzowany przez nas adres serwisowy
  - uszkodzeń, które powstały wskutek wysyłki w niezabezpieczonym opakowaniu (samo opakowanie tego produktu nie nadaje się do wysyłki)
  - szkód spowodowanych samodzielnie wskutek np. uderzenia, zderzenia, upadku
  - nieprzestrzegania instrukcji obsługi
  - zwykłego zużycia
  - samodzielnych prób naprawy
- Instrukcja obsługi można zamówić u naszej obsługi klienta w formacie PDF.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

### Serwis w PL

Tel.: 00800-83300000

E-mail: support.lidl@ksr-group.com

### IAN 377365\_2110

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 377365\_2110) jako dowód zakupu.

Godziny pracy infolinii:

Od poniedziałku do piątku 09:00 - 18:00 (CET)

## ● Deklaracja zgodności

Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Zostało potwierdzone znakiem CE. Odpowiednie deklaracje przechowuje producent.





<b>Legenda použitých piktogramů</b> .....	Strana 116
<b>Úvod</b> .....	Strana 116
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 116
Popis dílů.....	Strana 117
Obsah dodávky.....	Strana 117
Technická data.....	Strana 117
<b>Bezpečnostní upozornění</b> .....	Strana 118
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory.....	Strana 122
<b>Před uvedením do provozu</b> .....	Strana 123
Montáž nástěnného držáku.....	Strana 123
Nabíjení akumulátoru.....	Strana 123
Význam kontrolky akumulátoru.....	Strana 124
<b>Uvedení do provozu</b> .....	Strana 124
Výběr, montáž a demontáž příslušenství.....	Strana 124
<b>Vysávání prachu</b> .....	Strana 126
<b>Po použití</b> .....	Strana 127
<b>Čištění, ošetřování a údržba</b> .....	Strana 128
Vyprázdnění prachové nádoby.....	Strana 128
Čištění prachové nádoby a filtru.....	Strana 128
Čištění dílů příslušenství.....	Strana 130
<b>Skladování</b> .....	Strana 131
<b>Odstranění poruch a řešení problémů</b> .....	Strana 131
<b>Zlikvidování</b> .....	Strana 132
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana 133
<b>Prohlášení o shodě</b> .....	Strana 133

Legenda použitých piktogramů			
	Respektujte výstražné a bezpečnostní pokyny!		SMPS (Switch mode power supply unit) (spínací síťový adaptér)
	Čtěte pokyny!		Polarita síťové přípojky
			Odnímatelný síťový adaptér
	Výrobek je vhodný výhradně k použití ve vnitřních prostorech, v suchých a uzavřených místnostech.		Opatrně! Nebezpečí výbuchu!
	Stejnoseměrný proud / stejnosměrné napětí		Ochranné rukavice - Používejte ochranné rukavice
	Střídavý proud/střídavé napětí		V souladu s normami EU
	Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem a výrobkem.		Obal a výrobek zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí!
	Varování! Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!		Záruka 36 měsíců
	Bezpečnostní transformátor jištěný proti zkratu		Certifikace TÜV SÜD/GS
	Bezpečnostní upozornění Instrukce		

## Aku vysavač 2 v 1

### ● Úvod


Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

### ● Použití ke stanovenému účelu



Tento výrobek je vhodný na vysávání uvolněných, suchých nečistot jako jsou například prach, žmolky nebo drobků na hladkých podlahovinách a kobercích. Výrobek lze použít jako ruční nebo podlahový vysavač. Používejte výrobek jen ve vnitřních prostorách. Tento výrobek je určen pouze k soukromému použití, není vhodný pro výdělečnou činnost. Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu. Jiné než zde popsané použití anebo změna výrobku nejsou přípustné a mohou vést ke zraněním nebo poškození výrobku. Za škody způsobené použitím k nestanovenému účelu nepřevzme výrobce záruku.

## ● Popis dílů

- 1 Rukojeť
- 2 Akumulátor
- 2a Uvolňovací tlačítko (akumulátor)
- 2b Kontrolky akumulátoru
- 3 Nabíjecí zdiřka (akumulátor)
- 4 Hlavní přístroj
- 4a Otvor na hlavním přístroji (pro připojení příslušenství přímo k hlavnímu přístroji)
- 5 Nástěnný držák
- 6 Šroub
- 7 Hmoždinky
- 8 Síťový adaptér
- 9 Připojovací zástrčka síťového kabelu
- 10 Držák příslušenství (k připevnění na hliníkovou sací trubku)
- 11 Prachový kartáč (kartáč 2 v 1)
- 11a Uvolňovací tlačítko (prachový kartáč)
- 12 Hubice na spáry
- 13 Elektrický podlahový kartáč
- 13a Rotující kartáčový válec
- 13b Blokovací zařízení (rotující kartáčový válec)
- 13c Upevňovací šroub (zajištění rotujícího kartáčového válce)
- 14 Uvolňovací tlačítko (hliníková sací trubka)
- 15 Hliníková sací trubka
- 15a Otvor na hliníkové sací trubce (pro připojení příslušenství ve spodní části hliníkové sací trubky)
- 16 Tlačítko ECO
- 17 Tlačítko MAX
- 18 Vypínač 
- 19 Uvolňovací tlačítko (hlavní přístroj)
- 20 Prachová nádoba
- 21 Klapka ve dně (prachová nádoba)
- 22 Uvolňovací tlačítko (pro sejmutí prachové nádoby z hlavního přístroje)
- 23 Uvolňovací páčka (pro otevření klapky ve dně prachové nádoby)
- 24 Víko (prachová nádoba)
- 25 HEPA filtr
- 26 Držák filtru
- 27 Filtr z ušlechtilé oceli

## ● Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení zkontrolujte úplnost dodávky a neporušenost výrobku.

- 1 hlavní přístroj s prachovou nádobou
- 1 hliníková sací trubka
- 1 síťový adaptér se síťovým kabelem
- 1 akumulátor
- 1 elektrický podlahový kartáč
- 1 hubice na spáry
- 1 prachový kartáč (kartáč 2 v 1)
- 1 nástěnný držák včetně montážního materiálu (2 hmoždinky, 2 šrouby)
- 1 držák příslušenství
- 1 návod k montáži a obsluze

## ● Technická data

Model:	SHAZ 22.2 E6
Jmenovité napětí:	22,2 V===
Vstup:	100–240 V ~ 50/60 Hz
Výstup:	26 V==, 450 mA
Příkon:	maximálně 130 W
Akumulátor:	li-iontový akumulátor (22,2 V, 2500 mAh), odnímatelný
Doba nabíjení:	4–5 hodin
Stupně sání:	režim MAX a režim ECO
Doba provozu:	25 minut v režimu MAX, 45 minut v režimu ECO
Objem	
Prachová nádoba:	0,6 l
Hladina hluku:	maximálně 75 dB

**Upozornění:** Výrobek používejte pouze s nabíječkou GQ12-260045-AG, bateriovým balíčkem YWS1011-025-2 a elektrickým podlahovým kartáčem IAN377365\_21 10/98200-507-001.

## Síťový adaptér/nabíječka

Informace	Hodnota	Jednotka
Jméno výrobce	Dong Guan City Gang Qi Electronic Co., Ltd	
Identifikační číslo modelu	GQ12-260045-AG	
Vstupní napětí	100–240	V~
Frekvence vstupního střídavého proudu	50/60	Hz
Výstupní napětí	26	V===
Výstupní proud	0,45	A
Výstupní výkon	11,7	W
Průměrná účinnost v provozu	85,45	%
Účinnost při nízkém zatížení (10%)	73,19	%
Příkon bez zatížení	0,088	W



### **Bezpečnostní upozornění**

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE K BUDOUCÍMU POUŽITÍ!

-  **VÝSTRAHA!**  
**NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY MALÝCH I VELKÝCH DĚTÍ!**  
Nenechávejte děti nikdy bez

dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení. Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají.
- S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.
- Nenechávejte ležet výrobek nebo obalový materiál bez dohledu. Umělohmotné fólie, sáčky, styroporové díly atd. mohou být pro děti nebezpečnou hračkou.



### **Zabraňte ohrožení života zásahem elektrického proudu**

- Před použitím pravidelně kontro-lujte všechny díly výrobku, jestli nejsou poškozené. Nikdy výrobek nepoužívejte, pokud zjistíte jakékoli poškození tělesa, síťového adaptéru se síťovým kabelem nebo akumulátoru.

- Zajistěte, aby napětí napájecího proudu odpovídalo napětí uvedenému v kapitole „Technická data“.
- Připojujte výrobek jen do řádně instalované a dobře přístupné zásuvky. Zásuvka musí zůstat i po připojení výrobku dobře přístupná.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nezavádějte jakékoli předměty. Takové manipulace znamenají nebezpečí ohrožení života zásahem elektrického proudu.
- Do otvorů výrobku nestrkejte žádné předměty (kromě určeného příslušenství).
- Zacházejte se síťovým kabelem opatrně, aby se nepoškodil.
- Chraňte síťový kabel před ostrými hranami, mechanickým namáháním a horkými povrchy.
- Při poškození síťového kabelu okamžitě vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.
- Pro odpojení výrobku od napájení proudem vždy vytáhněte napájecí adaptér, nikdy netahejte za síťový kabel.
- Nepoužívejte síťový kabel k přemísťování nebo tahání výrobku. Nepoužívejte síťový kabel na nošení. Chraňte síťový kabel před zdroji tepla.
- Poškozený síťový kabel musí vyměnit kvalifikovaný personál, aby se vyloučila ohrožení.
- Nepoužívejte výrobek, jestliže po
  - pádu,
  - poškození,
  - vniknutí vody,
  - použití venku
 správně nepracuje. Nechte výrobek opravit u výrobce resp. u zákaznického servisu.
- Výrobek se nesmí používat, pokud upadl nebo pokud je viditelně poškozen.
- Nepoužívejte dále výrobek, jestliže mají umělohmotné díly výrobku trhliny anebo jsou deformované. Nahrazujte poškozené díly jen vhodnými originálními náhradními díly.
- Nikdy neponořujte výrobek, síťový kabel ani síťový adaptér do vody nebo jiných tekutin.
- Dbejte na to, aby nebyl síťový kabel nikdy vlhký nebo mokrý.
- Chraňte přístroj před vlhkostí a kapající nebo sřikající vodou.
- Nepoužívejte výrobek venku nebo ve vlhkém prostředí, ale jen v suchých místnostech.
- Nepoužívejte výrobek na mokrých nebo vlhkých podlahách.

- Nenechte výrobek nasávat kapaliny nebo vlhké nečistoty.
- V případě vniknutí kapaliny do výrobku ho okamžitě vypněte a vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky. Před dalším uvedením do provozu nechte výrobek přezkoušet.
- Nikdy se nedotýkejte síťového adaptéru mokřýma rukama, především ne tehdy, když ho zapojíte do zásuvky nebo ho ze zásuvky odpojíte.
- Nepoužívejte výrobek s mokřýma rukama.
- Nestavte na výrobek nebo do jeho blízkosti předměty naplněné tekutinou, např. vázy.
- Vypněte výrobek a vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky když
  - došlo k poruše,
  - akumulátor nenabíjíte,
  - je bouřka,
  - chcete přístroj sestavit nebo rozebrat,
  - chcete vyměnit filtr,
  - chcete odstranit ucpání výrobku nebo výrobek vyčistit.
- K nabíjení akumulátoru používejte pouze originální síťový adaptér se síťovým kabelem.
- Před čištěním vyjměte akumulátor z výrobku.
- Výrobek se smí nabíjet jen dodanou nabíječkou GQ12-260045-AG.
- Před čištěním nebo údržbou výrobku se musí nabíječka odpojit ze zásuvky.
- Vadné akumulátory se musí z výrobku vyjmout a bezpečně zlikvidovat.
- Svorky napájení se nesmí zkratovat.



### **Zabraňte nebezpečí vzniku požáru a zranění**

- Během používání výrobku nebo nabíjení akumulátoru nezakrývejte výrobek žádnými předměty. Nadměrné zahřátí může vést ke vzniku požáru.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti otevřeného ohně.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření nebo horku.
- Nemontujte nástěnný držák do blízkosti horkých povrchů, např. topení.
- Skladujte výrobek nebo namontujte nástěnný držák na snadno přístupném místě a ujistěte se, že není výrobek zakrytý žádnými předměty.
- Vždy ponechte kolem výrobku minimální odstup 10 cm, aby bylo zajištěno dostatečné větrání.



- Nenechávejte výrobek nasávat vznětlivé materiály, např. benzín, náplně do tiskáren nebo fotokopírek.
- Nenechávejte výrobek nasávat hořící předměty, např. cigarety, zápalky, popel, aj., které mohou způsobit požár.
- Nepoužívejte výrobek při teplotách přes +40 °C nebo pod +10 °C.
- Nepřibližujte vlasy, oděv a prsty k otvorům nebo pohyblivým dílům za provozu výrobku. Hrozí nebezpečí zranění!
- Elektrické výrobky mohou být nebezpečné pro zvířata. Kromě toho mohou zvířata výrobek poškodit. Chraňte elektrické výrobky před zvířaty.
- Síťový kabel ved'te tak, aby na něj nikdo nemohl šlápnout, zachytit se o něj nebo zakopnout.
- Před výměnou příslušenství, které se během provozu pohybuje, výrobek vypněte.
- Nenechávejte výrobek nasávat materiály, které ho mohou ucpat, např. kameny, papírový odpad, atd.
- Nenechte výrobek nasávat tvrdé nebo ostré předměty, například rozbité sklo, hřebíky, šrouby nebo mince. Jinak může dojít k poškození výrobku.
- Před použitím odstraňte překážky, např. síťový kabel, hračky a jiné předměty.
- Kontrolujte pravidelně filtry a prachovou nádobu, abyste prodloužili životnost Vašeho výrobku. Pokud zjistíte poškození nebo deformaci filtrů, přestaňte výrobek používat. V takovém případě se obraťte na zákaznický servis. Jinak může dojít k poškození výrobku, např. přehřátí motoru v důsledku zanesení nebo vadných filtrů.
- Nepoužívejte nikdy výrobek bez filtru, aby se nepoškodil motor a tím se nezkrátila životnost výrobku.
- Před každou přepravou výrobek vypněte.
- Výrobek nabíjejte nejméně jednou za měsíc, abyste zabránili hlubokému vybití a tím poškození akumulátorů.
- Nástěnný držák připevněte na stěnu bezpečně. Zkontrolujte,



## **Nebezpečí věcných škod**

- Nepoužívejte výrobek s ucpaným sacím otvorem. Odstraňte prach, vlasy, vatu, atd., aby mohl vzduch sacím otvorem bez odporu proudit.

zda je přiložený montážní materiál vhodný pro vybranou stěnu. V případě potřeby se poraďte s odborníkem, abyste získali vhodné montážní materiály.

- Před vrtáním zkontrolujte, jestli se v příslušném místě stěny nenachází vodovodní potrubí nebo elektrická vedení.
- Nepoužívejte žádné ostré nebo agresivní čisticí prostředky (viz kapitola „Čištění, ošetřování a údržba“). Jinak může dojít k poškození výrobku.
- Používejte pouze originální příslušenství.
- Výrobek použijte pouze s nabíječkou GQ12-260045-AG, bateriovým balíčkem YWS1011-025-2 a elektrickým podlahovým kartáčem IAN377365\_2110/98200-507-001.



## Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory


- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!



## NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

- Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

## Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů



- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z

výrobku, abyste zabránili jeho poškození!

- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.
- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který nemůže uživatel vyměnit. Demontáž nebo výměnu akumulátorů smí provádět jen výrobce, servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možným ohrožením. Při likvidaci je třeba poukázat na to, že výrobek obsahuje akumulátory.

## ● Před uvedením do provozu

### ● Montáž nástěnného držáku

-   **VÝSTRAHA!**  
**NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**  
Před vrtáním se ujistěte, že se v místě vrtání nenachází žádná elektrická vedení nebo potrubí.
- Pečlivě si přečtěte provozní a bezpečnostní pokyny k vrtačce.
- Při montáži dbejte na to, aby byla v dostatečné blízkosti předpisově instalovaná zásuvka.
- Před montáží zkontrolujte, jestli je dodaný montážní materiál vhodný pro vaše podmínky (např. stav stěny). V případě potřeby

se poraďte s odborníkem, abyste získali vhodné montážní materiály.

- Označte otvory pro šrouby [6] pomocí otvorů v nástěnném držáku [5].
- Nyní vyvrtejte do stěny otvory a nastrčte do nich hmoždinky [7].
- Připevněte nástěnný držák [5] pomocí dodaných šroubů [6] (viz obr. B). Dbejte na pevné usazení nástěnného držáku [5].
- Zavěste hlavní přístroj [4] zadní stranou na příslušný hák na nástěnném držáku [5] (viz obr. C).

## ● Nabíjení akumulátoru

**Upozornění:** Před prvním použitím úplně nabijte akumulátor [2] (přibližně 4 až 5 hodin).

- Pro nabíjení zavěste hlavní přístroj [4] s hliníkovou sací trubkou [15] na nástěnný držák [5] nebo ho umístěte mimo dosah dětí a domácích zvířat na chráněné místo, kde o hlavní přístroj [4] s hliníkovou sací trubkou nebo o síťový kabel nemůže nikdo zakopnout nebo na něj šlápnout.
- Zasuňte přípojovací zástrčku síťového kabelu [9] do nabíjecí zdířky (akumulátor) [3] na akumulátoru [2] (viz obr. D).
- Zastrčte síťový adaptér [8] do zásuvky. LED kontrolky akumulátoru [2b] indikují stav nabití akumulátoru [2] (viz kapitola „Význam kontrolky akumulátoru“).
- **Upozornění:** Síťový adaptér [8] se může během nabíjení zahřát. To je normální a neznamená to, že je výrobek vadný.
- Po úplném nabití akumulátoru [2] vytáhněte síťový adaptér [8] ze zásuvky a přípojovací zástrčku síťového kabelu [9] z nabíjecí zdířky (akumulátor) [3]. LED kontrolky akumulátoru [2b] zhasnou.

## Nabíjení akumulátoru mimo hlavní přístroj:

- Nabíjejte akumulátor [2] mimo dosah dětí a domácích zvířat na chráněném místě.
- Akumulátor [2] můžete k nabíjení také vyjmout z hlavního přístroje [4]. Za tímto účelem stiskněte uvolňovací tlačítko (akumulátor) [2a] a vytáhněte akumulátor [2] z držáku na rukojeti [1] hlavního přístroje [4] (viz obr. E).
- Zasaňte přípojovací zástrčku síťového kabelu [9] do nabíjecí zdičky (akumulátor) [3] akumulátoru [2] (viz obr. F).
- Zastrčte síťový adaptér [8] do zásuvky. LED kontrolky akumulátoru [2b] indikují stav nabití akumulátoru [2] (viz kapitola „Význam kontrolky akumulátoru“).
- Jakmile je akumulátor [2] úplně nabitý, LED kontrolky akumulátoru [2b] svítí nepřetržitě.
- Vytáhněte síťový adaptér [8] ze zásuvky a připojovací zástrčku síťového kabelu [9] z nabíjecí zdičky (akumulátor) [3] akumulátoru [2]. LED kontrolky akumulátoru [2b] zhasnou.
- Nabitý akumulátor [2] znovu vložte do hlavního přístroje [4] tak, že ho zasunete do držáku na rukojeti [1] hlavního přístroje [4], až zaskočí.

## ● Význam kontrolky akumulátoru

4 LED kontrolky akumulátoru [2b] zobrazují stav nabití akumulátoru [2].

### Zobrazení za provozu:

- Pokud je akumulátor [2] úplně nabitý, svítí všechny LED kontrolky akumulátoru [2b] nepřetržitě.
- Jestliže LED kontrolky během provozu postupně zhasínají, ukazuje to na postupné vybití akumulátoru [2].
- Akumulátor [2] je téměř úplně vybitý, když svítí pouze jedna LED kontrolka.
- Akumulátor [2] ihned nabíjte. Hlavní přístroj [4] se automaticky vypne, když je úroveň nabití akumulátoru pro další provoz příliš nízká.

## Zobrazení během nabíjení:

- Rozsvěčující se LED ukazují průběh nabíjení (již nabitý podíl).
- Jakmile všechny LED nepřetržitě svítí, je akumulátor [2] úplně nabitý.

Kontrolky akumulátoru [2b] zhasnou po ukončeném nabíjení a vytažení síťového adaptéru [8] ze zásuvky nebo vytažení přípojovací zástrčky síťového kabelu [9] z nabíjecí zdičky (akumulátor) [3] akumulátoru [2]. Jakmile zapnete hlavní přístroj [4] pomocí vypínače  $\phi$  [18], svítí LED kontrolky akumulátoru [2b] a ukazují stav nabití akumulátoru [2].

**Poznámka:** Pokud se akumulátor během provozu v režimu MAX vybité, může nabíjení začít až po delší době (maximálně 45 minut). LED v této době nesvítí. Nejedná se o závadu akumulátoru, ale o integrovaný bezpečnostní mechanismus.

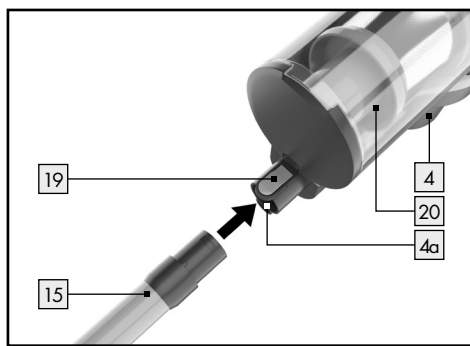
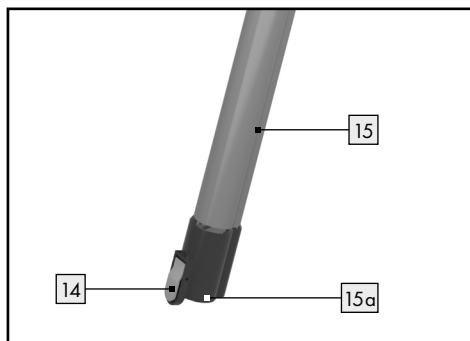
## ● Uvedení do provozu

### ● Výběr, montáž a demontáž příslušenství

#### Hliníková sací trubka:

Hliníková sací trubka [15] slouží jako prodloužení, např. k dosažení těžko přístupných míst hubicí na spáry [12], a jako spojovací díl mezi elektrickým podlahovým kartáčem [13] a hlavním přístrojem [4]. Na dolní konec hliníkové sací trubky [15] můžete připevnit veškeré dodané příslušenství.

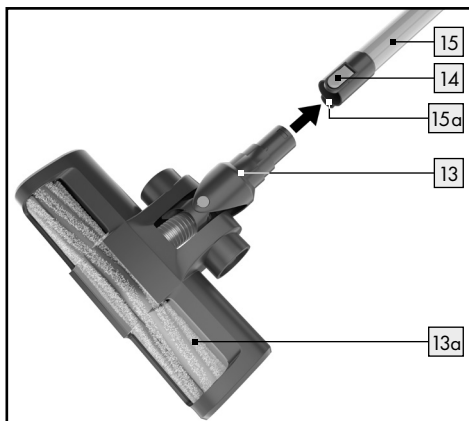
- Hliníkovou sací trubku [15] nasuňte zespodu do příslušného otvoru na hlavním přístroji (pro připojení příslušenství přímo k hlavnímu přístroji) [4a], až slyšitelně zaskočí.
- Hliníkovou sací trubku [15] odstraňte z hlavního přístroje [4] stisknutím horního uvolňovacího tlačítka (hlavní přístroj) [19] a vysunutím hliníkové sací trubky [15] z hlavního přístroje [4].



### Elektrický podlahový kartáč:

Elektrický podlahový kartáč [13] je vhodný pro vysávání hladkých podlah i koberců. Má rotující kartáčový válec [13a], na kterém se sbírají vlasy a žmolky.

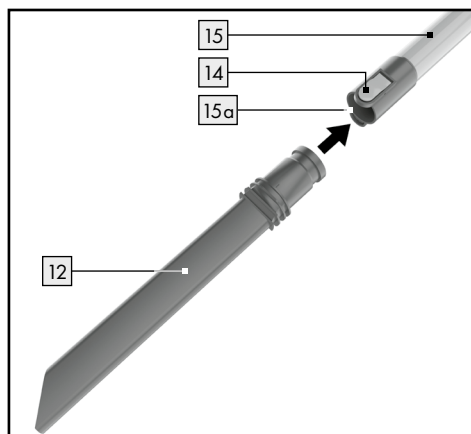
- Namontujte hliníkovou sací trubku [15] na hlavní přístroj [4] podle předchozího popisu.
- Zasuňte elektrický podlahový kartáč [13] do příslušného otvoru na hliníkové sací trubce [15a] nebo přímo do příslušného otvoru na hlavním přístroji (pro připojení příslušenství přímo k hlavnímu přístroji) [4a]. Elektrický podlahový kartáč [13] musí slyšitelně zaskočit, teprve pak je správně upevněn.
- Pro sejmutí elektrického podlahového kartáče stiskněte uvolňovací tlačítko [14] (hliníková sací trubka [15] nebo [19] (hlavní přístroj [4]) a vytáhněte elektrický podlahový kartáč [13] z hliníkové sací trubky [15] / hlavního přístroje [4].



### Hubice na spáry:

Hubice na spáry [12] je vhodná pro vysávání těžko přístupných míst, např. rohů, štěrbin, spár, výklenků, prasklin v čalouněném nábytku a pro čištění interiéru automobilů.

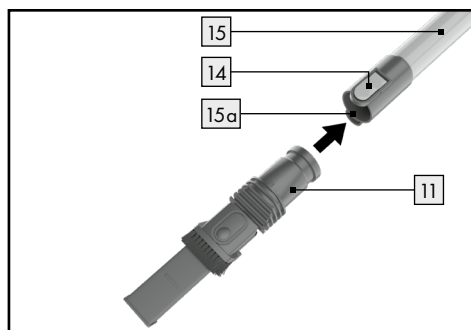
- Nastrčte hubici na spáry [12] na příslušný otvor na hliníkové sací trubce [15a], abyste při vysávání dosáhli například na vzdálenější místa, nebo na otvor na hlavním přístroji [4a]. Hubice na spáry [12] musí při nasazení na hliníkovou sací trubku [15] / na hlavní přístroj [4] slyšitelně zaskočit.
- Hubici na spáry [12] odstraňte z hliníkové sací trubky [15] / z hlavního přístroje [4] stisknutím uvolňovacího tlačítka [14] (hliníková sací trubka [15] nebo [19] (hlavní přístroj [4]) a sejmutím hubice na spáry [12] z hliníkové sací trubice / z hlavního přístroje [4].



### Prachový kartáč:

Prachový kartáč (kartáč 2 v 1) [11] je vhodný k vysávání čalounění a jiných textilií, ale také k odstranění prachu z citlivých předmětů, např. klávesnic, rámu obrazů, knih atd..

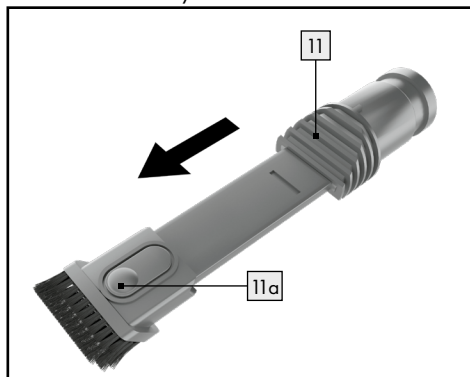
- Nasadíte horní konec prachového kartáče (kartáč 2 v 1) [11] na příslušný otvor na hliníkové sací trubce [15a] nebo na příslušný otvor na hlavní přístroji (pro připojení příslušenství přímo k hlavnímu přístroji) [4a], až slyšitelně zaskočí.
- Odstraňte prachový kartáč (kartáč 2 v 1) [11] z hliníkové sací trubky [15]/z hlavního přístroje [4] stisknutím uvolňovacího tlačítka [14] (hliníková sací trubka [15]) nebo [19] (hlavní přístroj [4]) a sejmutím prachového kartáče (kartáč 2 v 1) [11] z hliníkové sací trubky [15]/z hlavního přístroje [4].



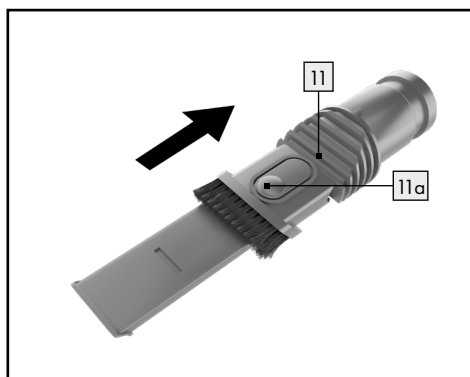
### Prachový kartáč (kartáč 2 v 1) [11] má dvě funkce:

Prachový kartáč (kartáč 2 v 1) [11] můžete používat buď s kartáčovým nástavcem, nebo se čtyřhranným hubicovým nástavcem.

- Stisknutím uvolňovacího tlačítka [11a], posuňte kartáčový nástavec prachového kartáče (kartáč 2 v 1) [11] směrem dolů, např. pro vysávání čalouněného nábytku.



- Opětovným stisknutím uvolňovacího tlačítka [11a] vysuňte kartáčový nástavec prachového kartáče (kartáč 2 v 1) [11] nahoru. Čtyřhranný hubicový nástavec prachového kartáče (kartáč 2 v 1) [11] je vhodný například pro vysávání rámu obrazů nebo knih.




### ● Vysávání prachu

- Před vysáváním se ujistěte, že je správně namontovaná prachová

nádoba [20] s filtry (HEPA filtr [25] a filtr z ušlechtilé oceli [27]) (viz kapitola „Vyprázdnění prachové nádoby“/„Čištění filtru a prachové nádoby“).


- Před použitím zajistěte, aby byl akumulátor [2] nabitý a namontovaný (viz kapitola „Nabíjení akumulátoru“).
- Před vysáváním se ujistěte, že na čištěném povrchu nejsou žádné velké, ostré nebo špičaté předměty.
- Ujistěte se, že je čištěná plocha suchá.

**Upozornění:** Po každé vyčištěné ploše vypněte hlavní přístroj [4], aby se šetřil akumulátor [2]. Po použití akumulátor [2] nabijte (viz kapitola „Nabíjení akumulátoru“).

- Při vysávání dávejte pozor na své okolí, aby nedošlo k poškození výrobku nebo jiných předmětů.
- Zvolte vhodné příslušenství podle svých potřeb (viz kapitola „Výběr, montáž a demontáž příslušenství“).
- Pro zapnutí stiskněte vypínač  [18] na cca 2–3 vteřiny (viz obr. A) a začněte s vysáváním.
- Nyní zvolte jeden ze dvou stupňů sání stisknutím tlačítka MAX [17] nebo tlačítka ECO [16] (viz obr. A).

**Režim MAX:** Plný sací výkon, doba provozu cca 25 minut.

**Režim ECO:** Snížený sací výkon, doba provozu cca 45 minut.

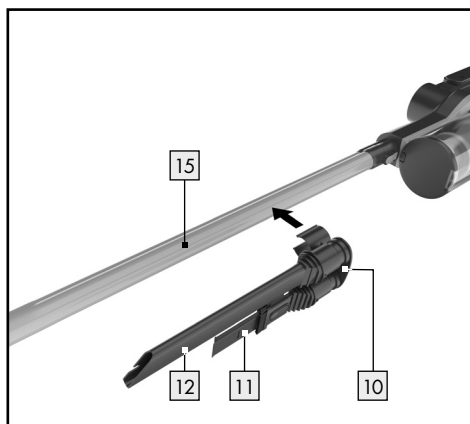
- Pro vypnutí znovu stiskněte vypínač  [18] (viz obr. A).

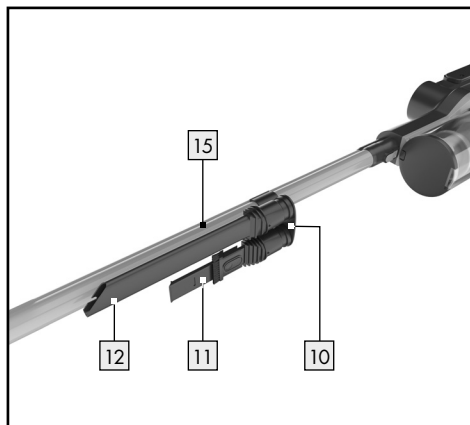
## ● Po použití

- Po použití uložte hlavní přístroj [4] zavěšením na nástěnný držák [5] (viz obr. C) nebo ho uložte mimo dosah dětí a domácích zvířat na chráněné místo, kde o hlavní přístroj [4] s hliníkovou sací trubicou [15] nebo síťový kabel nikdo nemůže zakopnout ani na ně šlápnout.
- Po použití nabijte akumulátor [2] (viz kapitola „Nabíjení akumulátoru“).
- Hliníková sací trubka [15] a elektrický podlahový kartáč [13] mohou zůstat během skladování na hlavním přístroji [4].

## Uchovávání příslušenství:

- Pro uložení nasadte prachový kartáč [11] a štetřbinovou hubici [12] do držáku příslušenství [10] (viz obrázek).
- Nasadte držák příslušenství [10] na hliníkovou sací trubku [15].





- Poté hlavní přístroj [4] zavěste na nástěnný držák [5] (viz obr. C) nebo uložte na chráněné místo mimo dosah dětí a domácích zvířat.
 

**Upozornění:** Před vysáváním stáhněte držák příslušenství [10] z hliníkové sací trubky [15], abyste zabránili nechtěnému vypadnutí příslušenství z držáku příslušenství [10] během provozu.
- Po vysávání nasadíte držák příslušenství [10] zase zpět na hliníkovou sací trubku [15].

## ● Čištění, ošetřování a údržba

### ● Vyprázdnění prachové nádoby

Pro vyprázdnění prachové nádoby [20] je nutné ji vyjmout z hlavního přístroje [4].

Při vyprázdnění prachové nádoby [20] postupujte následovně:

- Vypněte výrobek pomocí vypínače  $\phi$  [18] (viz obr. A).
- K odstranění prachové nádoby [20] z hlavního přístroje [4] stiskněte uvolňovací tlačítko (pro sejmutí prachové nádoby z hlavního přístroje) [22] na dně prachové nádoby [20] (viz obr. G) a opatrně prachovou nádobu [20] vyjměte, jak je znázorněno na obrázku H.
- Prachovou nádobu [20] podržte nad nádobou na odpad. Odstup od nádoby na odpad by měl být co nejmenší, aby nedocházelo ke zbytečnému rozvíření prachu a jeho rozptýlu do okolí.

- Zatáhněte za uvolňovací páčku (pro otevření klapky ve dně prachové nádoby) [23] směrem dolů (k uživateli), aby se otevřela spodní klapka [21] prachové nádoby [20] (viz obr. I).
- V případě potřeby odstraňte rukou vlasy a prach ulpívající na prachové nádobě [20].
- Zavřete opět spodní klapku [21] přitlačením zpět do otvoru prachové nádoby [20] a zatlačením uvolňovací páčky (pro otevření klapky ve dně prachové nádoby) [23] směrem nahoru (k prachové nádobě [20]), až slyšitelně zaskočí (viz obr. J).
- Nasadíte prachovou nádobu [20] zase na hlavní přístroj [4] tak, že prachovou nádobu [20] a víko (prachová nádoba) [24] přesně zasunete do příslušných vybrání na hlavním přístroji [4] (viz obr. K). Prachová nádoba [20] musí slyšitelně zaskočit, teprve pak je správně namontována (viz obr. L).



### ● Čištění prachové nádoby a filtru

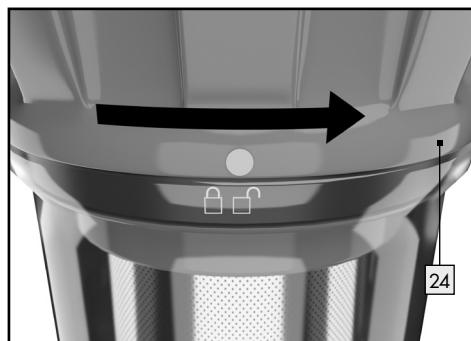
- Filtry (HEPA filtr [25] a filtr z ušlechtilé oceli [27]) čistěte po každém druhém nebo třetím použití. Jinak se sníží sací výkon a výrobek se může poškodit.
- Filtry (HEPA filtr [25] a filtr z ušlechtilé oceli [27]) nečistěte v myčce nádobí ani v pračce.
- HEPA filtr nečistěte [25] pod tekoucí vodou.
- Prachovou nádobu [20] nemyjte v myčce nádobí.
- Po vyčištění nechte filtr z ušlechtilé oceli [27] důkladně vyschnout.
- Filtr z ušlechtilé oceli [27] nedávejte sušit do sušičky nebo do trouby.



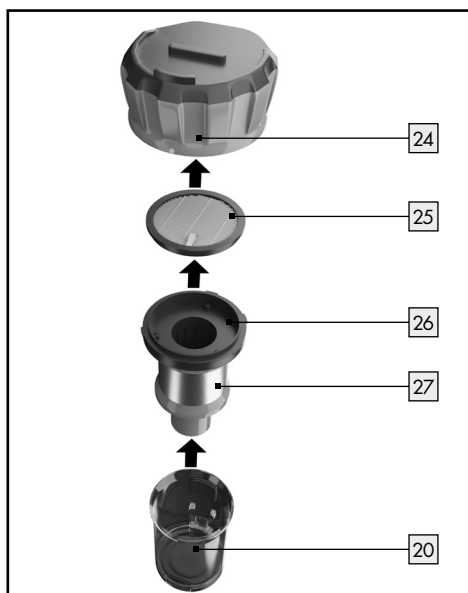
**DŮLEŽITÉ:** Po čištění nechte všechny části výrobku důkladně vyschnout. Pokud by filtr z ušlechtilé oceli [27] nebyl zcela suchý, mohla by se do výrobku dostat voda a poškodit ho!


**Při čištění filtrů postupujte následujícím způsobem:**

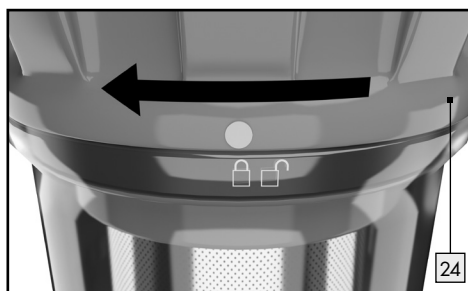
- Vypněte výrobek pomocí vypínače  [18] (viz obr. A).
- Hliníkovou sací trubku [15] odstraňte z hlavního přístroje [4] stisknutím horního uvolňovacího tlačítka (hlavní přístroj) [19] a vysunutím hliníkové sací trubky [15] z hlavního přístroje [4].
- Odstraňte prachovou nádobu [20] z hlavního přístroje stisknutím uvolňovacího tlačítka (pro sejmutí prachové nádoby z hlavního přístroje) [22] na dně prachové nádoby [20] a opatrně vyjměte prachovou nádobu [20] (viz obr. H).
- Zajistěte vyprázdnění prachové nádoby [20] (viz kapitola „Vyprázdnění prachové části“). V případě potřeby prachovou nádobu [20] ještě jednou vyklepejte nad nádobou na odpad.
- Odstraňte víko (prachová nádoba) [24] prachové nádoby [20] otočením doprava, až se značka na víku (prachová nádoba) [24] přesune  nad symbol. Sejměte víko (prachová nádoba) [24] zvednutím nahoru.



- Vyjměte kompletní filtrační jednotku z prachové nádoby [20].
- Vyjměte HEPA filtr [25] z držáku filtru [26] vytáhnutím za výstupek nahoru.



- Vyčistěte HEPA filtr [25] vyklepáním. V případě potřeby použijte k čištění štětec nebo měkký kartáč.
- HEPA filtr nevymývejte [25] vodou!
- Omyjte filtr z ušlechtilé oceli [27] s držákem filtru [26] pod čistou tekoucí vodou.
- Prachovou nádobu [20] důkladně vyčistěte vlhkým hadříkem.
- Před opětovnou montáží všech dílů v opačném pořadí nechte prachovou nádobu [20] a filtr z ušlechtilé oceli [27] s držákem filtru [26] důkladně vyschnout.
- Nasadte víko (prachová nádoba) [24] prachové nádoby [20] a zajistěte ho otočením doleva, až se značka na víku (prachová nádoba) [24]  přesune na symbol.



**Upozornění:** Během čištění pravidelně kontrolujte filtry (HEPA filtr [25] a filtr z ušlechtilé oceli [27]), jestli nejsou poškozené nebo deformované. Filtry, které jsou poškozené nebo deformované nebo které již nelze vyčistit, je třeba vyměnit. V takovém případě se obraťte na zákaznický servis.

## ● Čištění dílů příslušenství

**⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Před čištěním vypněte výrobek a vytáhněte síťový adaptér [8] ze zásuvky.

**⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Při čištění nikdy neponořujte výrobek, akumulátor [2], síťový kabel ani síťový adaptér [8] do vody nebo jiných tekutin.

- Během nabíjení výrobek nečistěte.
- Před čištěním nechte výrobek vychladnout.
- Před čištěním vyjměte akumulátor [2].
- Nepoužívejte žádná rozpouštědla, benzín, apod.. Výrobek by se tím mohl poškodit.

- Před čištěním vyprázdněte prachovou nádobu [20] (viz kapitola „Vyprázdnění prachové nádoby“) a důkladně ji vyklepejte.

### Čištění povrchu výrobku:

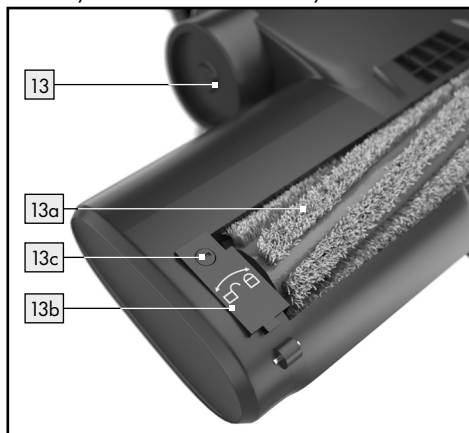
- K čištění povrchů, např. hlavního přístroje [4], baterie [2] nebo elektrického podlahového kartáče [13], použijte prachovku, v případě odolných nečistot měkký, mírně navlžený hadřík.

### Čištění příslušenství:

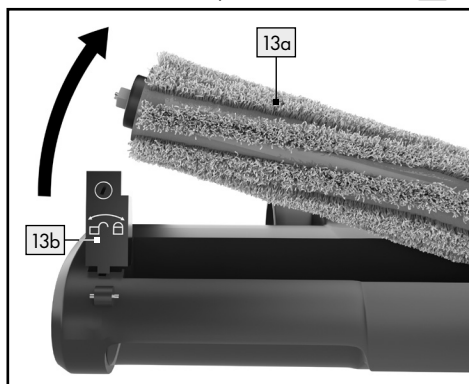
- Pravidelně odstraňujte z příslušenství vlasy a nečistoty.
- Štěrbínovou hubici [12] a prachový kartáč [11] čistěte pod tekoucí vodou. Před dalším použitím nebo uskladněním nechte veškeré příslušenství důkladně vyschnout.


### Čištění rotujícího kartáčového válce:

- Sejměte elektrický podlahový kartáč [13] z hliníkové sací trubky [15]. Za tímto účelem stiskněte uvolňovací tlačítko [14] na hliníkové sací trubce [15] a stáhněte elektrický podlahový kartáč [13].
- Otočte elektrický podlahový kartáč [13].
- Pomocí plochého šroubováku otočte upevňovací šroub [13c] aretace [13b] proti směru chodu hodinových ručiček směrem k symbolu.



- Opatrně vyklapte aretaci [13b] úplně nahoru a nyní vyjměte rotující kartáčový válec [13a] z tělesa elektrického podlahového kartáče [13].



- Vyčistěte rotující kartáčový válec [13a], odstraňte z něho vlasy a nečistoty.
- V případě potřeby odstraňte nečistoty také z tělesa elektrického podlahového kartáče [13].
- Potom zase nasadíte rotující kartáčový válec [13a] do tělesa elektrického podlahového kartáče [13].
- Zatlačte aretaci [13b] zase opatrně dolů.
- Připevněte rotující kartáčový válec [13a], otáčením upevňovacího šroubu [13c] pomocí plochého šroubováku ve směru chodu hodinových ručiček směrem  k symbolu.
- Zkontrolujte správné usazení.

## ● Skladování

- Při delším nepoužívání výrobku přerušte jeho napájení proudem.
- Sejměte akumulátor [2] z držáku na rukojeti [1] hlavního přístroje [4] (viz kapitola „Nabíjení akumulátoru“) a uložte ho mimo hlavní přístroj [4].
- Výrobek spolu s veškerým příslušenstvím skladujte vždy na suchém místě při pokojové teplotě.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření nebo horku.

## ● Odstranění poruch a řešení problémů

Problém	Příčina	Řešení
Hlavní přístroj [4] nelze zapnout.	Akumulátor [2] není nabitý.	Nabijte akumulátor [2] (viz kapitola „Nabíjení akumulátoru“).
	Akumulátor [2] není nasazený.	Nasaděte akumulátor [2] do hlavního přístroje [4] zasunutím do držáku na rukojeti [1] hlavního přístroje [4], až zaskočí.
Hlavní přístroj [4] se během provozu vypne a LED kontrolky akumulátoru [2b] blikají.	Akumulátor [2] není nabitý.	Nabijte akumulátor [2] (viz kapitola „Nabíjení akumulátoru“).
Sací výkon je příliš nízký.	Akumulátor [2] je příliš slabý.	Nabijte úplně akumulátor [2] (viz kapitola „Nabíjení akumulátoru“).
	Filtry [25], [27] nebo držák filtru [26] jsou ucpané anebo poškozené.	Vyčistěte filtry [25], [27] a držák filtru [26] (viz kapitola „Čištění filtrů a prachové nádoby“). Vyměňte poškozené filtry.
	Příslušenství není správně namontované.	Zkontrolujte, jestli je příslušenství správně namontované/zaskočené (viz kapitola „Výběr, montáž a demontáž příslušenství“).
	Sací otvor hliníkověsací trubky [15] nebo jednoho dílu příslušenství je ucpaný.	Zkontrolujte, zda není ucpaná hliníková sací trubka [15] a použité příslušenství. Vyčistěte příslušenství (viz kapitola „Čištění dílů příslušenství“).

Problém	Příčina	Řešení
Při vysávání ztrácí výrobek prach/nečistoty.	Prachová nádoba [20]/filtry [25], [27] nejsou správně nasazené.	Zkontrolujte, jestli jsou správně nasazené prachová nádoba [20] a filtry [25], [27] (viz kapitola „Vyprázdnění prachové nádoby“/„Čištění filtrů a prachové nádoby“).
	Prachová nádoba [20] není správně uzavřená.	Zkontrolujte, jestli je spodní klapka [21] prachové nádoby [20] řádně uzavřená (viz kapitola „Vyprázdnění prachové nádoby“).
	Filtry [25], [27] nebo držák filtru [26] jsou ucpané anebo poškozené.	Vyčistěte filtry [25], [27] a držák filtru [26] (viz kapitola „Čištění filtrů a prachové nádoby“). Vyměňte poškozené filtry.
Akumulátor [2] se nenabíjí a indikátor kontroly akumulátoru nesvítí.	Síťový kabel není připojený.	Zasuňte připojovací zástrčku síťového kabelu [9] do nabíjecí zdířky (akumulátor) [3] na akumulátoru [2] (viz kapitola „Nabíjení akumulátoru“).
	Síťový adaptér [8] není v zásuvce.	Zastrčte síťový adaptér [8] do správně instalované zásuvky (viz kapitola „Nabíjení akumulátoru“).
	Akumulátor [2] nebo síťový adaptér [8] se síťovým kabelem je vadný.	Kontaktujte zákaznický servis.

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



**Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!**

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť,

Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrný.

## ● Záruka a servis

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

naše výrobky procházejí přísnou kontrolou kvality. Jestliže přístroj přesto správně nefunguje, je nám to líto a prosíme Vás, obraťte se na náš, níže uvedený servis. Rádi jsme Vám telefonicky, na horké servisní lince, k dispozici. Pro uplatnění nároků ze záruky platí - bez toho, že by byla omezena Vaše zákonná práva

### **následující:**

1. Nároky ze záruky můžete uplatňovat jen po dobu maximálně 3 let od dne zakoupení výrobku. Naše záruka je omezena na opravy vadného materiálu a chyb z výroby resp. výměnu přístroje. Naše služby v rámci záruky jsou bezplatné.
2. Nároky ze záruky se musí ohlásit ihned po zjištění závady.
3. Uplatnění nároků ze záruky je po uplynutí záruční doby vyloučeno.
4. Uschovejte si laskavě pokladní stvrzenku jako důkaz o zakoupení.

### **Záruka neplatí při:**

- zneužití přístroje nebo při neodborném zacházení s přístrojem
  - nerespektování bezpečnostních opatření platných pro přístroj
  - použití násilí
  - zásahu, který neprovedl náš autorizovaný servis
  - škodách vzniklých použitím nedostatečně bezpečného obalu k přepravě (samotné prodejní balení tohoto výrobku není vhodné pro zaslání)
  - škodách vlastním zaviněním, např. úderem, nárazem, pádem
  - nerespektování návodu k obsluze
  - normálním opotřebením
  - samovolným pokusu o opravu
- Návod k obsluze ve formátu PDF je možné si vyžádat od naší zákaznické služby.

## **Servis CZ**

Tel.: 00800-83300000

E-Mail: support.lidl@ksr-group.com

## **IAN 377365\_2110**

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo výrobku (IAN 377365\_2110) jako doklad o zakoupení.

Dostupnost horké linky:

Pondělí až pátek 9:00 až 18:00 (SEČ)

## ● Prohlášení o shodě

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Toto je potvrzeno značkou CE. Příslušné prohlášení je uloženo u výrobce.





<b>Legenda použitých piktogramov</b> .....	Strana 136
<b>Úvod</b> .....	Strana 136
Používanie v súlade s určeným účelom .....	Strana 136
Popis častí .....	Strana 137
Obsah dodávky .....	Strana 137
Technické údaje .....	Strana 137
<b>Bezpečnostné upozornenia</b> .....	Strana 138
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií .....	Strana 142
<b>Pred uvedením do prevádzky</b> .....	Strana 143
Montáž nástenného držiaka .....	Strana 143
Nabíjanie akumulátorovej batérie .....	Strana 144
Význam ukazovateľa stavu akumulátorovej batérie .....	Strana 144
<b>Uvedenie do prevádzky</b> .....	Strana 145
Výber, montáž a demontáž príslušenstva .....	Strana 145
<b>Vysávanie</b> .....	Strana 147
<b>Po používaní</b> .....	Strana 148
<b>Čistenie, údržba a starostlivosť</b> .....	Strana 148
Vyprázdnenie nádoby na prach .....	Strana 148
Čistenie filtrov a nádoby na prach .....	Strana 149
Čistenie častí príslušenstva .....	Strana 150
<b>Skladovanie</b> .....	Strana 151
<b>Odstraňovanie porúch/Riešenie problémov</b> .....	Strana 152
<b>Likvidácia</b> .....	Strana 153
<b>Záruka/Servis</b> .....	Strana 154
<b>Konformitné vyhlásenie</b> .....	Strana 154

Legenda použitých piktogramov			
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!		SMPS (Switch mode power supply unit) (spínací diel)
	Prečítajte si pokyny!		Polarita sieťového pripojenia
			Odnímateľný sieťový diel
	Výrobok je vhodný výlučne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch.		Opatrne! Nebezpečenstvo explózie!
	Jednosmerný prúd/napätie		Ochranné rukavice - noste ochranné rukavice
	Striedavý prúd/napätie		EU-konformné
	Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom a výrobkom.		Obal a výrobok ekologicky zlikvidujte!
	Výstraha! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!		36 mesiacov záruka
	Skratuvzdorný bezpečnostný transformátor		TÜV SÜD/GS certifikované
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny		

## Akumulátorový vysávač 2 v 1

### ● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.


### ● Používanie v súlade s určeným účelom



Tento výrobok je vhodný na vysávanie voľných, suchých nečistôt ako sú napr. prach, chlpy alebo omrvinky na hladkých podlahových krytinách a kobercoch. Výrobok je možné použiť ako ručný alebo podlahový vysávač. Výrobok používajte iba v interiéroch. Výrobok je určený výhradne na súkromné a nie na priemyselné používanie. Používajte výrobok iba na určený účel. Iné použitie, ako je opísané vyššie, alebo zmeny výrobku sú neprípustné a môžu viesť k poraniam a/alebo k poškodeniam výrobku. Výrobca nepreberá ručenie za škody zapríčinené používaním v rozpore s určeným účelom.



## ● Popis časti

- 1 Rukoväť
- 2 Akumulátorová batéria
- 2a Odblokovacie tlačidlo (akumulátorová batéria)
- 2b Ukazovateľ stavu akumulátorovej batérie
- 3 Nabíjacia zásuvka (akumulátorová batéria)
- 4 Hlavný prístroj
- 4a Otvor na hlavnom prístroji (pre priame pripojenie príslušenstva k hlavnému prístroju)
- 5 Nástenný držiak
- 6 Skrutka
- 7 Hmoždinka
- 8 Sieťový adaptér
- 9 Pripojovacia zástrčka sieťového kábla
- 10 Držiak príslušenstva (na pripavenie k hliníkovej sacej trubici)
- 11 Kefka na prach (kefka 2 v 1)
- 11a Odblokovacie tlačidlo (kefka na prach)
- 12 Štrbinová tryska
- 13 Elektrická podlahová kefa
- 13a Rotujúca valčeková kefa
- 13b Aretácia (rotujúca valčeková kefa)
- 13c Upevňovacia skrutka (aretácia rotujúcej valčekovej kefy)
- 14 Odblokovacie tlačidlo (hliníková sacia trubica)
- 15 Hliníková sacia trubica
- 15a Otvor na hliníkovej sacej trubici (pre pripojenie príslušenstva v spodnej časti hliníkovej sacej trubice)
- 16 Tlačidlo ECO
- 17 Tlačidlo MAX
- 18 Za-/vypínač 
- 19 Odblokovacie tlačidlo (hlavný prístroj)
- 20 Nádoba na prach
- 21 Spodná klapka (nádoba na prach)
- 22 Odblokovacie tlačidlo (pre odpojenie nádoby na prach od hlavného prístroja)
- 23 Odblokovacia páčka (pre otvorenie spodnej klapky nádoby na prach)
- 24 Kryt (nádoba na prach)
- 25 HEPA-filtr
- 26 Nosič filtra
- 27 Filter z ušľachtilej ocele

## ● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav výrobku.

- 1 hlavný prístroj s nádobou na prach
- 1 hliníková sacia trubica
- 1 sieťový adaptér so sieťovým káblom
- 1 akumulátorová batéria
- 1 elektrická podlahová kefa
- 1 štrbinová tryska
- 1 kefka na prach (kefka 2 v 1)
- 1 nástenný držiak vrát. montážneho materiálu (2 hmoždinky, 2 skrutky)
- 1 držiak príslušenstva
- 1 návod na montáž a obsluhu

## ● Technické údaje

Model:	SHAZ 22.2 E6
Menovité napätie:	22,2V===
Vstup:	100–240V ~ 50/60 Hz
Výstup:	26 V===, 450 mA
Výkon:	max. 130 W
Akumulátorová batéria:	lítium-iónová akumulátorová batéria (22,2 V, 2500 mAh), vyberateľná
Doba nabíjania:	4–5 hodín
Stupne vysávania:	režim MAX a režim ECO
Prevádzkový čas:	25 minút v režime MAX, 45 minút v režime ECO
Objem	
Nádoba na prach:	0,6 l
Hladina hluku:	max. 75 dB

**Poznámka:** Výrobok používajte len s nabíjačkou GQ12-260045-AG, zväzkom batérií YWS1011-025-2 a elektrickou podlahovou kefou IAN377365\_2110/98200-507-001.

## Sieťový adaptér/nabíjačka

Informácia	Hodnota	Jednotka
Meno výrobcu	Dong Guan City Gang Qi Electronic Co., Ltd	
Charakteristika modelu	GQ12-260045-AG	
Vstupné napätie	100–240	V~
Frekvencia vstupného striedavého prúdu	50/60	Hz
Výstupné napätie	26	V===
Výstupný prúd	0,45	A
Výstupný výkon	11,7	W
Priemerná efektívnosť v prevádzke	85,45	%
Efektívnosť pri nízkej záťaži (10%)	73,19	%
Príkon pri nulovej záťaži	0,088	W



## **Bezpečnostné upozornenia**

**VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE!**



## **VAROVANIE!**

### **NEBEZPEČENSTVO**

### **OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ I STARŠIE DETI!**

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía. Držte výrobok v bezpečnej vzdialenosti od detí.

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené v súvislosti s bezpečným používaním výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Výrobok alebo obalový materiál nenechávajte voľne ležať bez povšimnutia. Plastové fólie/plastové vrecká, časti z penového polystyrénu atď. by sa mohli stať nebezpečnou hračkou pre deti.



## **Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom**

- Pred použitím pravidelne kontrolujte všetky časti výrobku, či nie sú poškodené. Výrobok nikdy nepoužívajte, ak spozorujete poškodenie schránky, sieťového adaptéra so sieťovým káblom alebo akumulátorovej batérie.
- Uistite sa, že napätie napájacieho zdroja zodpovedá napätiu uvedenému v kapitole „Technické údaje“.
- Sieťový adaptér pripájajte iba do správne nainštalovanej, ľahko prístupnej zásuvky. Zásuvka musí byť aj po zapojení naďalej dobre prístupná.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Do otvorov na výrobku nezasúvajte žiadne predmety (okrem príslušenstva určeného na tento účel).
- So sieťovým káblom zaobchádzajte opatrne, aby ste predišli škodám.
- Chráňte sieťový kábel pred ostrými hranami, mechanickým zaťažením alebo horúcimi povrchmi.
- Ak je sieťový kábel poškodený, ihneď vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.
- Ak odpájate výrobok od zdroja napájania, vždy ťahajte za sieťový adaptér a nikdy nie za sieťový kábel.
- Nepoužívajte sieťový kábel na pohybovanie alebo ťahanie výrobku. Nikdy nepoužívajte sieťový kábel na držanie výrobku. Sieťový kábel udržiajte mimo dosahu zdrojov tepla.
- Keď je sieťový kábel poškodený, musí ho vymeniť kvalifikovaný servisný personál, aby sa predišlo nebezpečenstvám.
- Výrobok nepoužívajte, ak z dôvodu
  - pádov,
  - poškodení,
  - vniknutej vody,
  - používania vonkunemôže správne pracovať. Výrobok smie opraviť výrobca resp. jeho zákaznícke oddelenie.
- Výrobok sa nesmie používať, ak spadol alebo je viditeľne poškodený.
- Nepoužívajte výrobok, ak plastové časti vykazujú praskliny

- alebo trhliny alebo ak sa zdeformovali. Poškodené diely nahradte iba vhodnými originálnymi náhradnými dielmi.
- Výrobok, sieťový kábel alebo sieťový adaptér nikdy neponárajte do vody alebo iných tekutín.
  - Dbajte na to, aby sieťový kábel počas prevádzky nikdy nenavlhol ani sa nenamočil.
  - Chráňte prístroj pred vlhkosťou, kvapkajúcou a striekajúcou vodou.
  - Výrobok používajte výlučne v suchých priestoroch, nikdy nie vonku alebo vo vlhkom prostredí.
  - Nepoužívajte výrobok na mokrých alebo vlhkých podlahách.
  - Nenechajte výrobok nasávať kvapaliny alebo vlhké nečistoty.
  - Ak sa do výrobku dostane tekutina, okamžite ho vypnite a odpojte sieťový adaptér. Pred ďalším použitím nechajte výrobok skontrolovať, či nie je poškodený.
  - Nikdy sa nedotýkajte sieťového adaptéra vlhkými rukami, najmä keď ho zapájate resp. vyfahujete zo zásuvky.
  - Výrobok nepoužívajte s vlhkými rukami.
  - Neumiestňujte žiadne predmety naplnené tekutinami, napr. vázy, na výrobok alebo v jeho blízkosti.
  - Výrobok vypnite a vyťahnite sieťový adaptér zo zásuvky,
    - keď sa vyskytne porucha,
    - keď nenabíjate akumulátorovú batériu,
    - počas búrky,
    - pred montážou alebo demon-tážou prístroja,
    - pred výmenou filtra,
    - pred odstránením upchatia a pred vyčistením výrobku.
  - Akumulátorovú batériu nabíjajte iba originálnym sieťovým adaptérom so sieťovým káblom.
  - Pred čistením vyberte akumulátorovú batériu z výrobku.
  - Výrobok sa môže nabíjať len pomocou dodanej nabíjačky GQ12-260045-AG.
  - Pred čistením alebo servisom produktu musí byť nabíjačka odpojená zo zásuvky.
  - Poškodené akumulátorové batérie sa musia z výrobku vybrať a bezpečne zlikvidovať.
  - Napájacie svorky nesmú byť skratované.



### **Zabráňte nebezpečenstvu požiaru a poranení**

- Neprikrývajte výrobok predmetmi počas jeho používania alebo počas nabíjania akumulátorovej

batérie. Nadmerná tvorba tepla môže viesť k vzniku požiaru.

- Nepoužívajte výrobok v blízkosti otvoreného ohňa.
- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu alebo horúčave.
- Neinštalujte nástenný držiak v blízkosti horúcich povrchov, napr. kúrení.
- Výrobok uskladnite resp. nástenný držiak namontujte na ľahko prístupné miesto a uistite sa, že výrobok nie je zakrytý predmetmi.
- Okolo výrobku vždy ponechajte minimálny priestor 10 cm, aby ste zabezpečili dostatočné vetranie.
- Nenechajte výrobok vysávať vznietiteľné materiály, napríklad benzín alebo toner z tlačiarne alebo fotokopírky.
- Nenechajte výrobok vysávať horiace výrobky, napríklad cigarety, zápalky, popol a iné predmety, ktoré môžu spôsobiť požiar.
- Nepoužívajte výrobok pri teplotách nad +40 °C alebo pod +10 °C.
- Nenechajte vlasy, oblečenie a prsty dostať sa do blízkosti otvorov alebo pohyblivých častí výrobku. Existuje nebezpečenstvo poranenia!

- Elektrické produkty môžu byť nebezpečné pre zvieratá. Okrem toho môžu i zvieratá spôsobiť poškodenie produktu. Držte zvieratá vždy v dostatočnej vzdialenosti od elektrických produktov.
- Sieťový kábel umiestnite tak, aby naň nikto nemohol stúpiť, zachytiť sa v ňom alebo oň zakopnúť.
- Pred výmenou príslušenstva, ktoré sa počas prevádzky pohybuje, výrobok vypnite.



### **Nebezpečenstvo vzniku vecných škôd**

- Nepoužívajte výrobok, keď je nasávací otvor blokovaný. Odstráňte prach, vlasy, vatú atď., aby vzduch bez ťažkostí prúdil v nasávacom otvore.
- Nenechajte výrobok vysávať materiály, ktoré môžu výrobok upchať, napr. kamene, papierový odpad atď.
- Dajte pozor, aby výrobok nezachytával tvrdé alebo ostré predmety, napríklad rozbité sklo, nechty, skrutky alebo mince. V opačnom prípade sa môže výrobok poškodiť.
- Pred používaním odstráňte prekážky, napríklad prúdové káble, hračky a iné predmety.


- Pravidelne kontrolujte a čistite filtre a nádobu na prach, aby ste predĺžili životnosť Vášho výrobku. Ak spozorujete akékoľvek poškodenie alebo deformáciu na filtroch, výrobok už nepoužívajte. V takom prípade sa obráťte na zákaznícky servis. Nerešpektovanie môže spôsobiť poškodenie výrobku, napr. z prehriatia motora v dôsledku upchatých alebo poškodených filtrov.
- Nikdy nepoužívajte výrobok bez filtrov, aby ste nepoškodili motor a tým skrátili životnosť výrobku.
- Výrobok pred každým transportom vypnite.
- Minimálne raz do mesiaca úplne nabite výrobok, aby ste zabránili hĺbkovému vybitiu a tým poškodeniu akumulátorových batérií.
- Pevne pripevnite nástenný držiak na stenu. Skontrolujte, či je priložený montážny materiál vhodný pre vybranú stenu. Ak je to potrebné, obráťte sa na špecialistu ohľadom vhodného montážneho materiálu.
- Pred vrútaním skontrolujte, či na príslušnom mieste v stene nie sú vodovodné alebo elektrické vedenia.
- Nepoužívajte drsné ani agresívne čistiace prostriedky (pozri kapitolu

„Čistenie, starostlivosť a údržba“). V opačnom prípade sa môže výrobok poškodiť.


- Používajte iba originálne príslušenstvo.



## Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérii/akumulátorových batérii

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

## Riziko vytečenia batérií/ akumulátorových batérií



- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérií/akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie/akumulátorové batérie.
- Tento produkt obsahuje zabudovanú akumulátorovú batériu, ktorú nemôže vymeniť používateľ. Vybíratie alebo výmenu akumulátorovej batérie smie vykonať iba

výrobca alebo jeho zákaznícka služba alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k ohrozeniu. Pri likvidácii je potrebné poukázať na to, že tento produkt obsahuje akumulátorovú batériu.

- Výrobok používajte len s nabíjačkou GQ12-260045-AG, zväzkom batérií YWS1011-025-2 a elektrickou podlahovou kefou IAN377365\_2110/98200-507-001.

### ● **Pred uvedením do prevádzky**

#### ● **Montáž nástenného držiaka**

-   **VAROVANIE!**  
**NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Pred vŕtaním sa ubezpečte, že sa v oblasti vŕtania nenachádzajú žiadne prúdové vedenia alebo potrubie.
- Pozorne si prosím prečítajte bezpečnostné pokyny a pokyny k obsluhu Vašej vŕtačky.
- Pri výbere miesta inštalácie sa uistite, že v blízkosti je správne nainštalovaná a ľahko prístupná zásuvka.
- Pred inštaláciou skontrolujte, či je dodaný inštalačný materiál vhodný pre Vaše podmienky

(napr. charakter steny). Ak je to potrebné, obráťte sa na špecialistu ohľadom vhodného montážneho materiálu.

- Vyznačte otvory pre vŕtanie pomocou otvorov určených pre skrutky [6] v nástennom držiaku [5].
- Teraz vyvŕtajte montážne otvory do steny a do otvorov zasunite hmoždinky [7].
- Upevnite nástenný držiak [5] pomocou dodaných skrutiek [6] (pozri obr. B). Uistite sa, že je nástenný držiak [5] pevne nasadený.
- Hlavný prístroj [4] zaveste zadnou stranou na príslušný háčik na nástennom držiaku [5] (pozri obr. C).

## ● Nabíjanie akumulátorovej batérie

**Poznámka:** Pred prvým použitím úplne nabite akumulátorovú batériu [2] (približne 4 až 5 hodín).

- Zaveste hlavný prístroj [4] s hliníkovou sacou trubicou [15] pre nabíjanie na nástenný držiak [5] alebo ho umiestnite na bezpečné miesto mimo dosahu detí a domácich zvierat, kde nikto nemôže zakopnúť alebo stúpiť na hlavnú jednotku [4] s hliníkovou sacou trubicou alebo sieťový kábel.
- Zapojte pripojovaciu zástrčku sieťového kábla [9] do nabíjacej zásuvky [3] na akumulátorovej batérii [2] (pozri obr. D).
- Zapojte sieťový adaptér [8] do sieťovej zásuvky. LED na ukazovateli stavu akumulátorovej batérie [2b] indikujú stav nabitia akumulátorovej batérie [2] (pozri kapitolu „Význam ukazovateľa stavu akumulátorovej batérie“).

**Poznámka:** Sieťový adaptér [8] sa môže počas nabíjania zahriať. Je to normálne a neznamena to, že výrobok je defektný.

- Keď je akumulátorová batéria [2] úplne nabitá, vytiahnite sieťový adaptér [8] zo zásuvky a zástrčku sieťového kábla [9] z nabíjacej zásuvky [3]. LED na ukazovateli stavu akumulátorovej batérie [2b] zhasnú.

## Nabíjanie akumulátorovej batérie mimo hlavného prístroja:

- Akumulátorovú batériu [2] nabíjajte mimo dosahu detí a domácich zvierat na chránenom mieste.

- Akumulátorovú batériu [2] môžete tiež vybrať z hlavného prístroja [4] za účelom nabíjania. Stlačte odblokovacie tlačidlo [2a] a vytiahnite akumulátorovú batériu [2] z držiaka na rukoväti [1] hlavného prístroja [4] (pozri obr. E).
- Zapojte pripojovaciu zástrčku sieťového kábla [9] do nabíjacej zásuvky [3] akumulátorovej batérie [2] (pozri obr. F).
- Zapojte sieťový adaptér [8] do sieťovej zásuvky. LED na ukazovateli stavu akumulátorovej batérie [2b] indikujú stav nabitia akumulátorovej batérie [2] (pozri kapitolu „Význam ukazovateľa stavu akumulátorovej batérie“).
- Akonáhle je akumulátorová batéria [2] úplne nabitá, LED na ukazovateli stavu akumulátorovej batérie [2b] nepretržite svietia.
- Vytiahnite sieťový adaptér [8] zo zásuvky a pripojovaciu zástrčku sieťového kábla [9] z nabíjacej zásuvky [3] akumulátorovej batérie [2]. LED na ukazovateli stavu akumulátorovej batérie [2b] zhasnú.
- Vložte nabitú akumulátorovú batériu [2] späť do hlavného prístroja [4] zasunutím do držiaka na rukoväti [1] hlavného prístroja [4], kým nezacvakne na miesto.

## ● Význam ukazovateľa stavu akumulátorovej batérie

4 LED na ukazovateli stavu akumulátorovej batérie [2b] indikujú stav nabitia akumulátorovej batérie [2].



## Ukazovateľ v prevádzke:

- Keď je akumulátorová batéria [2] úplne nabitá, svietia všetky LED diódy na ukazovateli stavu akumulátorovej batérie [2b] nepretržite.
- Ak LED diódy počas prevádzky zhasnú, znamená to postupné vybijanie akumulátorovej batérie [2].
- Akumulátorová batéria [2] je takmer úplne vybitá, keď svieti iba jedna LED.
- Ihneď nabite akumulátorovú batériu [2]. Hlavný prístroj [4] sa automaticky vypne, keď je stav akumulátorovej batérie príliš nízky pre ďalšiu prevádzku.

## Ukazovateľ počas procesu nabíjania:

- Svietať LED diódy ukazujú priebeh nabíjania (už nabitú časť).
- Akonáhle sa všetky LED diódy rozsvietia nepretržite, je akumulátorová batéria [2] úplne nabitá.

Ukazovateľ stavu akumulátorovej batérie [2b] zhasne, keď je proces nabíjania ukončený a odpojte sieťový adaptér [8] zo zásuvky alebo vyťahnete pripojovaciu zástrčku sieťového kábla [9] z nabijacej zásuvky [3] akumulátorovej batérie [2].

Akonáhle zapnete hlavný prístroj [4] pomocou za-/vypínača  $\Phi$  [18], svietia LED ukazovateľa stavu akumulátorovej batérie [2b] a ukazujú stav nabitia akumulátorovej batérie [2].

**Poznámka:** Ak sa akumulátorová batéria počas prevádzky v režime MAX vybijie, proces nabíjania sa môže spustiť až po určitom čase (max. 45 minút). Počas tohto času sa LED diódy nerozsvietia. Nejde o chybu akumulátorovej batérie, ale o integrovaný bezpečnostný mechanizmus.

## ● Uvedenie do prevádzky

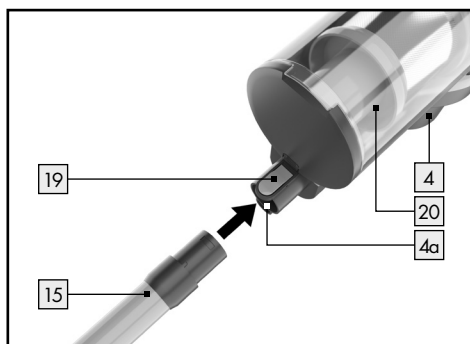
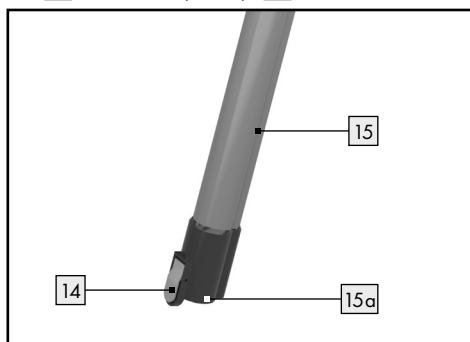
### ● Výber, montáž a demontáž príslušenstva

#### Hliníková sacia trubica:

Hliníková sacia trubica [15] slúži ako predĺženie napr. pre dosiahnutie ťažko prístupných miest pomocou

štrbinovej trysky [12] a ako spojka medzi elektrickou podlahovou kefou [13] a hlavným prístrojom [4]. Na spodný koniec hliníkovej saciej trubice [15] môžete pripievať všetko dodané príslušenstvo.

- Zasuňte hliníkovú saciu trubicu [15] zdola do otvoru v hlavnom prístroji [4a], kým počuť nevezacvakne na miesto.
- Vyberte hliníkovú saciu trubicu [15] z hlavného prístroja [4] stlačením horného odblokovacieho tlačidla [19] a odstránením hliníkovej saciej trubice [15] z hlavného prístroja [4].



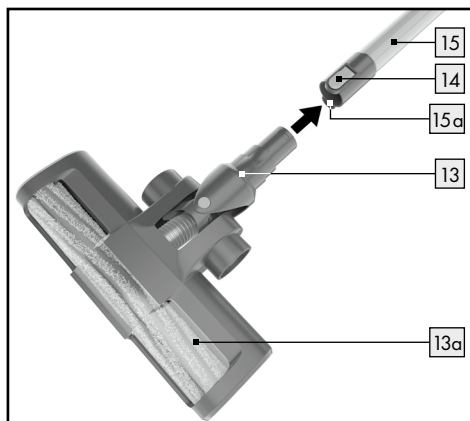
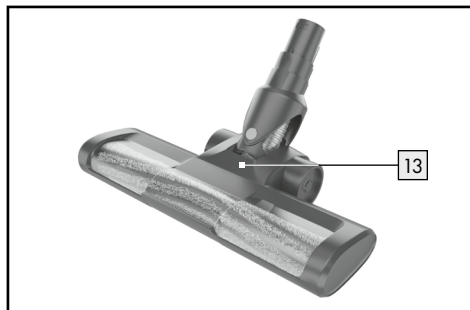
#### Elektrická podlahová kefa:

Elektrická podlahová kefa [13] je vhodná na vysávanie hladkých podláh ako aj koberec. Má rotujúcu valčekovú kefu [13a] na zachytávanie vlasov a žmolkov.

- Podľa vyššie uvedeného postupu namontujte hliníkovú saciu trubicu [15] na hlavný prístroj [4].
- Pripojte elektrickú podlahovú kefu [13] na otvor v hliníkovej saciej trubici [15a] alebo alternatívne priamo do otvoru v hlavnom prístroji [4a].

Elektrická podlahová kefa [13] musí početne zacvaknúť, až potom je správne pripevnená.

- Na uvoľnenie elektrickej podlahovej kefy stlačte odblokovacie tlačidlo [14] (hliníková sacia trubica [15]) alebo [19] (hlavný prístroj [4]) a elektrickú podlahovú kefu [13] stiahnite z hliníkovej sacej trubice [15]/z hlavného prístroja [4].

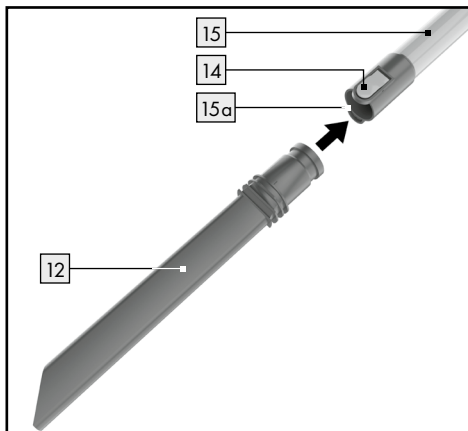


### Štrbinová tryska:

Štrbinová tryska [12] je vhodná na vysávanie ťažko dostupných miest ako sú napr. rohy, štrbiny, škáry, výklenky, praskliny v čalúnenom nábytku a na čistenie interiéru osobných automobilov.

- Pripevnite štrbinovú trysku [12] na otvor v hliníkovej sacej trubici [15a], napríklad pre dosiahnutie vzdialenejších miest pri vysávaní, alebo na otvor v hlavnom prístroji [4a]. Štrbinová tryska [12] musí pri montáži na hliníkovú saciu trubicu [15]/na hlavný prístroj [4] početne zacvaknúť.
- Vytiahnite štrbinovú trysku [12] z hliníkovej sacej trubice [15]/z hlavného prístroja [4] stlačením

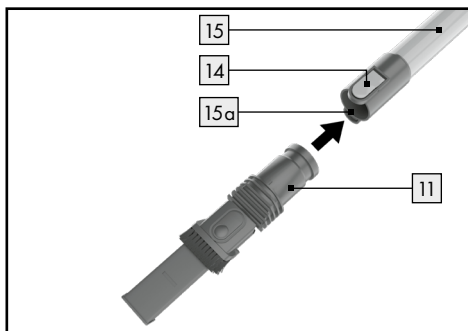
odblokovacieho tlačidla [14] (hliníková sacia trubica [15]) alebo [19] (hlavný prístroj [4]) a odstráňte štrbinovú trysku [12] z hliníkovej sacej trubice/z hlavného prístroja [4].



### Kefka na prach:

Kefka na prach [11] je vhodná na vysávanie poťahov a iných textílií, ale aj na odstraňovanie prachu z citlivých predmetov ako sú napr. klávesnice, rámy obrazov, knihy atď.

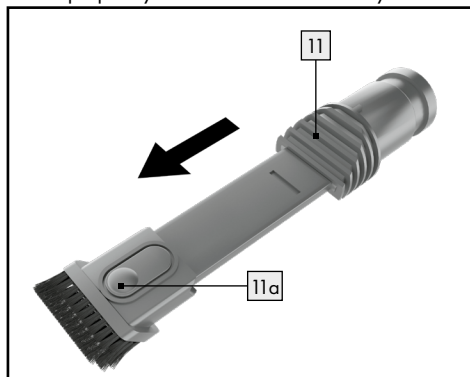
- Zasuňte horný koniec kefy na prach [11] do príslušného otvoru na hliníkovej sacej trubici [15a] alebo do príslušného otvoru na hlavnom prístroji [4a], kým početne nezapadne.
- Vytiahnite kefu na prach [11] z hliníkovej sacej trubice [15]/z hlavného prístroja [4] stlačením odblokovacieho tlačidla [14] (hliníková sacia trubica [15]) alebo [19] (hlavný prístroj [4]) a odstráňte kefu na prach [11] z hliníkovej sacej trubice [15]/z hlavného prístroja [4].



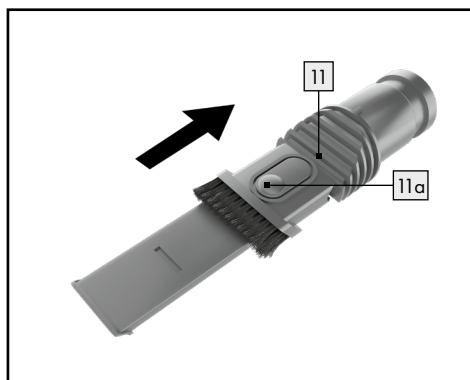
### Kefka na prach **11** má dve funkcie:

Kefku na prach **11** môžete použiť buď s nadstavcom na kefku alebo s hranatým tryskovým nadstavcom.

- Stlačením odblokovacieho tlačidla **11a** vysuňte nadstavec kefky na prach **11** smerom dole, napr. pre vysávanie čalúneného nábytku.



- Opätovným stlačením odblokovacieho tlačidla **11a** vysuňte nadstavec kefky na prach **11** smerom hore. Hranatý tryskový nadstavec kefky na prach **11** je vhodný napríklad na vysávanie rámov obrazov alebo kníh.



## ● Vysávanie

- Pred vysávaním sa uistite, že nádoba na prach **20** s filterami (HEPA-filter **25** a filter z ušľachtilej ocele **27**) je správne namontovaná (pozri kapitolu „Vyprázdenie

nádoby na prach“ / „Čistenie filtrov a nádoby na prach“).

- Pred použitím sa uistite, že je akumulátorová batéria **2** nabitá a vmontovaná (pozri kapitolu „Nabíjanie akumulátorovej batérie“).
- Pred vysávaním sa uistite, že na čistenom povrchu nie sú žiadne veľké, ostré alebo špicaté predmety.
- Uistite sa, že povrch, ktorý chcete čistiť, je suchý.

**Poznámka:** Po každom vyčistenom povrchu vypnite hlavný prístroj **4**, aby ste ušetrili prevádzkový čas akumulátorovej batérie **2**. Po použití nabite akumulátorovú batériu **2** (pozri kapitolu „Nabíjanie akumulátorovej batérie“).

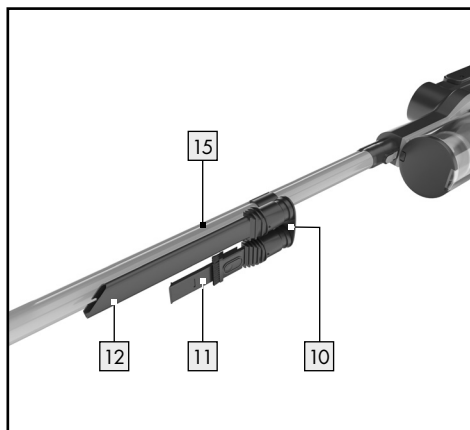
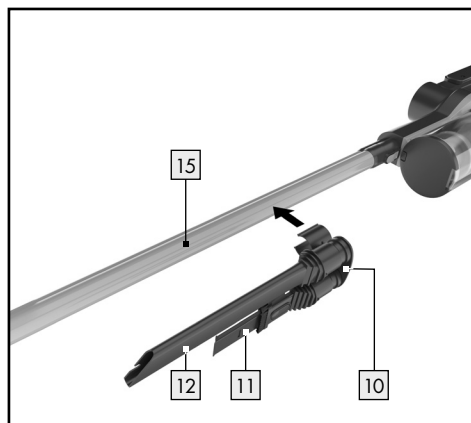
- Pri vysávaní venujte pozornosť Vášmu okoliu, aby ste nepoškodili výrobok a iné predmety.
  - Podľa potreby zvolte príslušné príslušenstvo (pozri kapitolu „Výber, montáž a demontáž príslušenstva“).
  - Pre zapnutie stlačte za-/vypínač **18** na cca. 2–3 sekundy (pozri obr. A) a začnite s vysávaním.
  - Teraz zvolte jeden z dvoch stupňov vysávania stlačením tlačidla MAX **17** alebo ECO **16** (pozri obr. A).
- Režim MAX:** Plný sací výkon, prevádzkový čas cca. 25 minút.
- Režim ECO:** Znížený sací výkon, prevádzkový čas cca. 45 minút.
- Pre vypnutie znova stlačte za-/vypínač **18** (pozri obr. A).

## ● Po používaní

- Po použití uskladnite hlavný prístroj [4] tak, že ho buď zavesíte na nástenný držiak [5] (pozri obr. C) alebo ho umiestnite na chránené miesto mimo dosahu detí a domácich zvierat, kde nikto nemôže zakopnúť alebo stúpiť na hlavný prístroj [4] s hliníkovou sacou trubicou [15] alebo na sieťový kábel.
- Po použití opäť nabíjate akumulátorovú batériu [2] (pozri kapitolu „Nabíjanie akumulátorovej batérie“).
- Hliníková sacia trubica [15] a elektrická podlahová kefa [13] môžu zostať počas skladovania pripojené k hlavnému prístroju [4].

### Uskladnenie príslušenstva:

- Vložte kefkou na prach [11] a štrbinovú trysku [12] do držiaka príslušenstva [10] pre uskladnenie (pozri obrázok).
- Umiestnite držiak príslušenstva [10] na hliníkovú saciu trubicu [15].



- Následne zavesíte hlavný prístroj [4] na nástenný držiak [5] (pozri obr. C) alebo ho položíte na chránené miesto mimo dosahu detí a domácich zvierat.  
**Poznámka:** Pred vysávaním stiahnite držiak príslušenstva [10] z hliníkovej saciej trubice [15], aby ste zabránili náhodnému uvoľneniu príslušenstva z držiaka príslušenstva [10] počas prevádzky.
- Po vysávaní opäť umiestnite držiak príslušenstva [10] na hliníkovú saciu trubicu [15].

## ● Čistenie, údržba a starostlivosť

### ● Vyprázdnenie nádoby na prach

Ak chcete vyprázdniť nádobu na prach [20], musíte ju vybrať z hlavného prístroja [4].

Pri vyprázdňovaní nádoby na prach [20] postupujte takto:

- Za- resp. vypnite výrobok prostredníctvom za-/vypínača  $\odot$  [18] (pozri obr. A).
- Vyberte nádobu na prach [20] z hlavného prístroja [4] stlačením odblokovacieho tlačidla [22] na spodnej časti nádoby na prach [20] (pozri obr. G) a opatrne vyberte nádobu na prach [20], ako je to znázornené na obrázku H.
- Držte nádobu na prach [20] nad smetným košom. Vzdialenosť od smetného koša by mala byť čo najmenšia, aby sa prach v oblasti zbytočne nezvíril a neroznášal.

- Pootiahnite odblokovaciau páčku [23] nadol (v smere používateľa), aby ste otvorili spodnú klapku [21] na nádobu na prach [20] (pozri obr. I).
- V prípade potreby ručne odstráňte vlasy a prach z nádoby na prach [20].
- Opäť zatvorte spodnú klapku [21] zatlačením naspäť na otvor nádoby na prach [20] a vytlačéním odblokovacej páčky [23] smerom hore (smerom k nádobu na prach [20]), až kým počuťelne nezacvakne (pozri obr. J).
- Vložte nádobu na prach [20] späť na hlavný prístroj [4] zarovnaním nádoby na prach [20] a krytu [24] presne s príslušnými výrezmi v hlavnom prístroji [4] (pozri obr. K). Nádoba na prach [20] musí počuťelne zacvaknúť, iba tak je správne namontovaná (pozri obr. L).

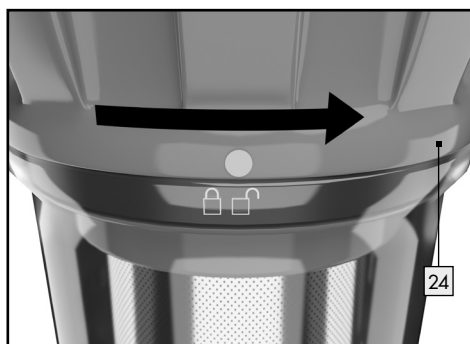
## ● Čistenie filtrov a nádoby na prach

- Po každom druhom alebo treťom použití vyčistíte filtre (HEPA-filter [25] a filter z ušľachtilej ocele [27]). V opačnom prípade sa zníži sací výkon a výrobok sa môže poškodiť.
- Nečistíte filtre (HEPA-filter [25] a filter z ušľachtilej ocele [27]) v umývačke riadu alebo v práčke.
- Nečistíte HEPA-filter [25] pod tečúcou vodou.
- Nečistíte nádobu na prach [20] v umývačke riadu.
- Po vyčistení nechajte filter z ušľachtilej ocele [27] dôkladne vysušiť na vzduchu.
- Filter z ušľachtilej ocele [27] nedávajte do sušičky alebo sporáka, aby vyschol.

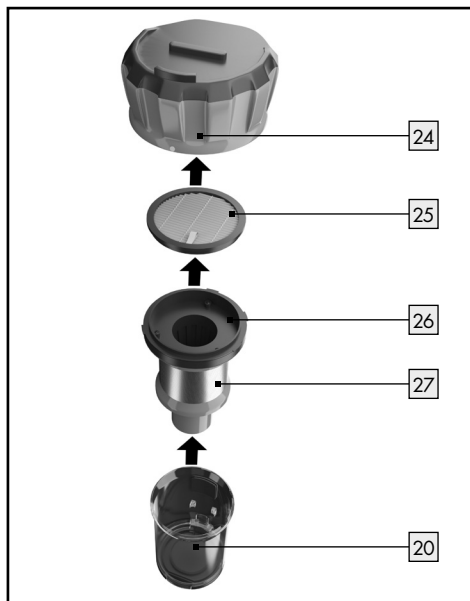
**DÔLEŽITÉ:** Po vyčistení nechajte všetky časti výrobku dôkladne vyschnúť. Pokiaľ nie je filter z ušľachtilej ocele [27] úplne suchý, môže do výrobku preniknúť voda a poškodiť ho!


### Pri čistení filtrov postupujte nasledovne:

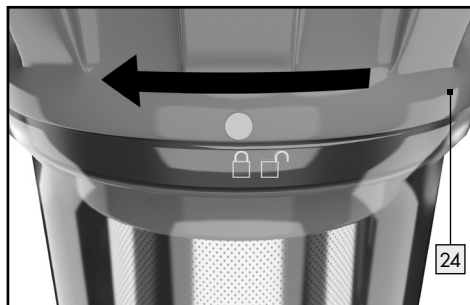
- Za- resp. vypnite výrobok prostredníctvom za-/vypínača  $\phi$  [18] (pozri obr. A).
- Vyberte hliníkovú saciu trubicu [15] z hlavného prístroja [4] stlačením horného odblokovacieho tlačidla [19] a odstránením hliníkovej sacej trubice [15] z hlavného prístroja [4].
- Vyberte nádobu na prach [20] z hlavného prístroja stlačením odblokovacieho tlačidla [22] na spodnej časti nádoby na prach [20] a opatrne vyberte nádobu na prach [20] (pozri obr. H).
- Dbajte na to, aby bola nádoba na prach [20] vyprázdnená (pozri kapitolu „Vyprázdnenie nádoby na prach“). Ak je to potrebné, znova vyklopte nádobu na prach [20] nad smetným košom.
- Odstráňte kryt [24] nádoby na prach [20] jeho otáčaním doprava, kým značka na kryte [24] nie je nad symbolom  $\square$ . Nadvihnite kryt [24] smerom nahor.



- Vyberte celú jednotku filtra z nádoby na prach [20].
- Vyberte HEPA-filter [25] z nosiča filtra [26] jeho potiahnutím nahor za jazýček.



- Vyčistíte HEPA-filter [25] tak, že ho vykľepete. Na čistenie príp. používajte štetec alebo mäkkú kefku.
- Nečistíte HEPA-filter [25] vodou!
- Opláchnite filter z ušľachtilej ocele [27] s držiakom filtra [26] pod čistou vodou.
- Nádobu na prach [20] dôkladne očistíte vlhkou handričkou.
- Pred opätovným zmontovaním všetkých častí v opačnom poradí nechajte nádobu na prach [20] a filter z ušľachtilej ocele [27] s držiakom filtra [26] dôkladne vyschnúť.
- Opäť nasadíte kryt [24] nádoby na prach [20] a upevníte ho jeho otáčaním doľava, kým značka na kryte [24] nie je nad symbolom 



**Poznámka:** Počas čistenia pravidelne kontrolujte filtre (HEPA-filter [25] a filter z ušľachtilej ocele [27]), či nie sú poškodené alebo deformované. Filtre, ktoré sú poškodené alebo zdeformované alebo ktoré sa už nedajú vyčistiť, musia byť vymenené. V takom prípade sa obráťte na zákaznícky servis.

## ● Čistenie častí príslušenstva

**⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Výrobok pred každým čistením vypnite a vytiahnite sieťový adaptér [8] zo zásuvky.

**⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Výrobok, akumulátorovú batériu [2], sieťový kábel alebo sieťový adaptér [8] pre čistenie nikdy neponárajte do vody alebo iných tekutín.

- Počas nabíjania výrobok nečistite.
- Výrobok nechajte pred čistením vychladnúť.
- Pred čistením vyberte akumulátorovú batériu [2].
- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Výrobok by sa pritom poškodil.
- Pred čistením vyprázdňte nádobu na prach [20] (pozri kapitolu „Vyprázdnenie nádoby na prach“) a dôkladne ju vyklopte.

## Čistenie povrchu výrobku:

- Na čistenie povrchov napr. hlavného prístroja [4], akumulátorovej batérie [2] alebo elektrickej podlahovej kefy [13] použite prachovku alebo

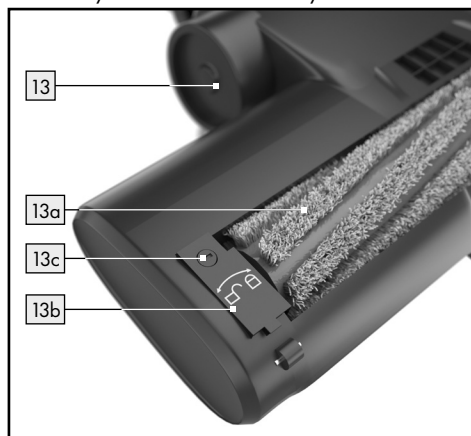
pri silných nečistotách mäkkú, jemne navlhčenú handričku.

### Čistenie príslušenstva:

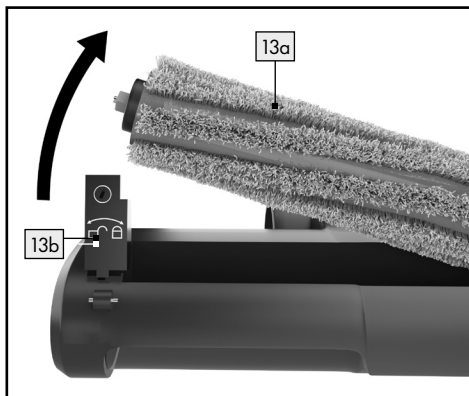
- Pravidelne odstraňujte vlasy a nečistoty z častí príslušenstva.
- Štrbinovú trysku [12] a kefku na prach [11] vyčistite pod tečúcou vodou. Následne nechajte všetko príslušenstvo pred opätovným použitím alebo uskladnením dôkladne vysušiť.

### Čistenie rotujúcej valčekovej kefy:

- Vyberte elektrickú podlahovú kefu [13] z hliníkovej sacej trubice [15]. Stlačte preto odblokovacie tlačidlo [14] na hliníkovej sacej trubici [15] a vytiahnite elektrickú podlahovú kefu [13].
- Otočte elektrickú podlahovú kefu [13].
- Pomocou plochého skrutkovača otočte upevňovaciu skrutku [13c] aretácie [13b] proti smeru hodinových ručičiek smerom k symbolu ☐.



- Opatrne vyklopte aretáciu [13b] smerom hore a teraz vyberte rotujúcu valčekovú kefu [13a] zo schránky elektrickej podlahovej kefy [13].



- Vyčistíte rotujúcu valčekovú kefu tak [13a], že z nej odstránite vlasy a nečistoty.
- Ak je to potrebné, odstráňte nečistoty zo schránky elektrickej podlahovej kefy [13].
- Následne opäť nasadíte rotujúcu valčekovú kefu [13a] do schránky elektrickej podlahovej kefy [13].
- Aretáciu [13b] opäť zatlačte opatrne nadol.
- Upevníte rotujúcu valčekovú kefu [13a] tak, že upevňovaciu skrutku [13c] zatočíte pomocou plochého skrutkovača v smere hodinových ručičiek smerom k symbolu ☐.
- Skontrolujte správne priliehanie.

### ● Skladovanie

- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, odpojte prívod prúdu.
- Odstráňte akumulátorovú batériu [2] z držiaka na rukoväti [1] hlavného prístroja [4] (pozri kapitolu „Nabíjanie akumulátorovej batérie“) a uschovajte ju mimo hlavného prístroja [4].
- Výrobok spolu s príslušenstvom vždy skladujte na suchom mieste a pri izbovej teplote.

- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu alebo horúčave.

## ● **Odstraňovanie porúch/Riešenie problémov**

<b>Problém</b>	<b>Príčina</b>	<b>Riešenie</b>
Hlavný prístroj [4] nie je možné zapnúť.	Akumulátorová batéria [2] nie je nabitá.	Nabite akumulátorovú batériu [2] (pozri kapitolu „Nabíjanie akumulátorovej batérie“).
	Akumulátorová batéria [2] nie je vložená.	Vložte akumulátorovú batériu [2] do hlavného prístroja [4] zasunutím do držiaka na rukoväti [1] hlavného prístroja [4], kým nezacvakne.
Hlavný prístroj [4] sa počas prevádzky vypne a LED diódy na ukazovateli stavu akumulátorovej batérie [2b] blikajú.	Akumulátorová batéria [2] nie je nabitá.	Nabite akumulátorovú batériu [2] (pozri kapitolu „Nabíjanie akumulátorovej batérie“).
Sací výkon je príliš slabý.	Akumulátorová batéria [2] je príliš slabá.	Úplne nabite akumulátorovú batériu [2] (pozri kapitolu „Nabíjanie akumulátorovej batérie“).
	Filtre [25], [27] alebo držiak filtra [26] sú zablokované alebo poškodené.	Vyčistite filtre [25], [27] a držiak filtra [26] (pozri kapitolu „Čistenie filtrov a nádoby na prach“). Poškodené filtre vymeňte.
	Príslušenstvo nie je správne namontované.	Skontrolujte, či je príslušenstvo správne namontované/zaistené na danom mieste (pozri kapitolu „Vyber, montáž a demontáž príslušenstva“).
	Sací otvor hliníkovej sacej trubice [15] alebo príslušenstva je zablokovaný.	Skontrolujte prípadné upchatie hliníkovej sacej trubice [15] a použitého príslušenstva. Vyčistite príslušenstvo (pozri kapitolu „Čistenie častí príslušenstva“).



Problém	Príčina	Riešenie
Pri vysávaní produkt stráca prach/nečistoty.	Nádoba na prach [20]/filtre [25], [27] nie sú vložené správne.	Skontrolujte, či sú nádoba na prach [20] a filtre [25], [27] správne namontované (pozri kapitolu „Vyprázdnenie nádoby na prach“/„Čistenie filtrov a nádoby na prach“).
	Nádoba na prach [20] nie je správne zatvorená.	Skontrolujte, či je spodná klapka [21] na nádobe na prach [20] správne uzavretá (pozri kapitolu „Vyprázdnenie nádoby na prach“).
	Filtre [25], [27] alebo držiak filtra [26] sú upchaté alebo poškodené.	Vyčistite filtre [25], [27] a držiak filtra [26] (pozri kapitolu „Čistenie filtrov a nádoby na prach“). Poškodené filtre vymeňte.
Akumulátorová batéria [2] sa nenabíja a ukazovateľ stavu akumulátorovej batérie je vypnutý.	Sieťový kábel nie je pripojený.	Zapojte pripojovaciu zástrčku sieťového kábla [9] do nabíjacej zásuvky [3] na akumulátorovej batérii [2] (pozri kapitolu „Nabíjanie akumulátorovej batérie“).
	Sieťový adaptér [8] nie je zapojený do zásuvky.	Zapojte sieťový adaptér [8] do správne nainštalovanej zásuvky (pozri kapitolu „Nabíjanie akumulátorovej batérie“).
	Akumulátorová batéria [2] alebo sieťový adaptér [8] so sieťovým káblom sú poškodené.	Obráťte sa na zákaznícky servis.

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



### **Nesprávna likvidácia batérií/ akumulátorových batérií ničí životné prostredie!**

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

## **● Záruka/Servis**

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

naše produkty podliehajú prísnej kontrole kvality. Ak tento prístroj napriek tomu bezproblémovo nefunguje, veľmi nás to mrzí a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na následne uvedenú zákaznicku službu. Sme Vám radi k dispozícii telefonicky prostredníctvom uvedenej servisnej hotline. Pre uplatnenie garančných nárokov platí - bez toho, aby tým boli obmedzené Vaše zákonné práva -

### **nasledovné:**

1. Garančné nároky môžu byť uplatnené v rámci časového obdobia max. 3 roky, začínajúc dátumom kúpy produktu. Naše garančné plnenie je obmedzené na odstránenie materiálnych a produkčných chýb resp. výmenu prístroja. Naše garančné plnenie je pre Vás bezplatné.
2. Garančné nároky musia byť uplatnené vždy okamžite po zistení nedostatku.
3. Uplatnenie garančných nárokov je po uplynutí záručnej doby vylúčené.
4. Uschovajte si prosím pokladničný doklad ako dôkaz o kúpe.

### **Žiadne poskytnutie záruky pri:**

- zneužívajúcom alebo neodbornom zaobchádzaní
- nedodržovaní bezpečnostných opatrení platných pre prístroj
- použítí násillia
- zásahoch, ktoré neboli uskutočnené servisnou adresou, ktorú sme autorizovali

- škodách, ktoré vznikli pri odoslaní produktu v balení nepostačujúcom pre transport (obal tohto produktu nie je možné jednotlivo zaslať)
  - škodách vzniknutých vlastným pričinením napr. úderom, nárazom, pádom
  - nerespektovaní návodu na obsluhu
  - bežnom opotrebovaní
  - svojvoľných pokusoch o opravu
- Návod na obsluhu si môžete vyžiadať v našom zákazníckom servise v PDF-formáte.

### **Service SK**

Tel.: 00800-83300000

E-mail: support.lidl@ksr-group.com

## **IAN 377365\_2110**

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobu (IAN 377365\_2110) ako dôkaz o kúpe.

Zastihnuteľnosť hotline:

pondelok až piatok 09:00 až 18:00 (SEČ)

## **● Konformitné vyhlásenie**

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Túto skutočnosť potvrdzuje CE-označenie. Príslušné vyhlásenia sú uložené u výrobcu.



<b>Legenda de pictogramas utilizados</b> .....	Página 156
<b>Introducción</b> .....	Página 156
Uso adecuado .....	Página 156
Descripción de los componentes .....	Página 157
Volumen de suministro .....	Página 157
Características técnicas .....	Página 157
<b>Advertencias de seguridad</b> .....	Página 158
Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías .....	Página 162
<b>Antes de la puesta en funcionamiento</b> .....	Página 163
Montar el soporte de pared .....	Página 163
Cargar la batería .....	Página 164
Significado del indicador de control de la batería .....	Página 165
<b>Puesta en funcionamiento</b> .....	Página 165
Elegir, montar y desmontar accesorios .....	Página 165
<b>Aspirar el polvo</b> .....	Página 167
<b>Después del uso</b> .....	Página 168
<b>Limpieza, mantenimiento y conservación</b> .....	Página 169
Vaciar el depósito de polvo .....	Página 169
Limpiar los filtros y el depósito de polvo .....	Página 169
Limpiar las piezas accesorias .....	Página 171
<b>Almacenamiento</b> .....	Página 172
<b>Reparación de averías/Solución de problemas</b> .....	Página 173
<b>Eliminación</b> .....	Página 174
<b>Garantía/Servicio de asistencia técnica</b> .....	Página 174
<b>Declaración de conformidad</b> .....	Página 175

<b>Leyenda de pictogramas utilizados</b>			
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		SMPS (Switch mode power supply unit) (fuente de alimentación conmutada)
	¡Lea las instrucciones!		Polaridad de la conexión a red
			Fuente de alimentación extraíble
	El producto es apto exclusivamente para su uso en interiores, en habitaciones secas y cerradas.		¡Precaución! ¡Peligro de explosión!
	Corriente/tensión continua		Guantes de seguridad - Utilice guantes de seguridad
	Corriente/tensión alterna		Conformidad UE
	Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje o el producto.		¡Deseche el material de embalaje y el producto de forma respetuosa con el medioambiente!
	¡Advertencia! ¡Peligro de descarga eléctrica!		36 meses de garantía
	Transformador de seguridad resistente a cortocircuitos		Certificado por las organizaciones alemanas TÜV SÜD/GS
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso		

## Aspirador 2 en 1 con batería

### ● Introducción


Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

### ● Uso adecuado



Este producto es apto para aspirar suciedad suelta o seca como, por ejemplo, polvo, pelusas o migas sobre revestimientos de suelos lisos y alfombras. El producto puede utilizarse como aspirador de mano o de suelo. Utilice el producto solo en espacios interiores. El producto solo está destinado para el uso privado y en ningún caso para uso industrial. Utilice el producto únicamente para el uso previsto. No se permite un empleo distinto al indicado previamente ni una modificación del producto; esto puede ocasionar lesiones y/o daños. El fabricante no se hace responsable de los daños provocados por el uso indebido del producto.

## ● Descripción de los componentes

- 1 Asa
- 2 Batería
- 2a Botón de desbloqueo (batería)
- 2b Indicador de control de la batería
- 3 Clavija de carga (batería)
- 4 Unidad principal
- 4a Abertura en la unidad principal (para conectar las piezas accesorias directamente a la unidad principal)
- 5 Soporte de pared
- 6 Tornillo
- 7 Taco
- 8 Adaptador de red
- 9 Conector del cable de red
- 10 Soporte para accesorios (para colocar en el tubo de aspiración de aluminio)
- 11 Cepillo para polvo (cepillo 2 en 1)
- 11a Botón de desbloqueo (cepillo para polvo)
- 12 Boquilla para juntas
- 13 Cepillo para suelos eléctrico
- 13a Rodillo de cepillos rotatorio
- 13b Bloqueo (rodillo de cepillos rotatorio)
- 13c Tornillo de fijación (bloqueo del rodillo de cepillos rotatorio)
- 14 Botón de desbloqueo (tubo de aspiración de aluminio)
- 15 Tubo de aspiración de aluminio
- 15a Abertura en el tubo de aspiración de aluminio (para conectar las piezas accesorias en la parte inferior del tubo de aspiración)
- 16 Botón ECO
- 17 Botón MAX
- 18 Botón de encendido/apagado 
- 19 Botón de desbloqueo (unidad principal)
- 20 Depósito de polvo
- 21 Trampilla (depósito de polvo)
- 22 Botón de desbloqueo (liberar depósito de polvo de la unidad principal)
- 23 Palanca de desbloqueo (abrir trampilla del depósito de polvo)
- 24 Tapa (depósito de polvo)
- 25 Filtro HEPA
- 26 Soporte del filtro
- 27 Filtro de acero inoxidable

## ● Volumen de suministro

Compruebe inmediatamente después de desembalar la integridad del volumen de suministro y el perfecto estado del producto.

- 1 unidad principal con depósito de polvo
- 1 tubo de aspiración de aluminio
- 1 adaptador de red con cable de red
- 1 batería
- 1 cepillo para suelos eléctrico
- 1 boquilla para juntas
- 1 cepillo para polvo (cepillo 2 en 1)
- 1 soporte de pared incl. material de montaje (2 tacos, 2 tornillos)
- 1 soporte para accesorios
- 1 manual de instrucciones de montaje y manejo

## ● Características técnicas

Modelo:	SHAZ 22.2 E6
Tensión nominal:	22,2V===
Entrada:	100-240V ~ 50/60Hz
Salida:	26V===, 450mA
Potencia:	máx. 130W
Batería:	batería de iones de litio (22,2V, 2500mAh), extraíble
Tiempo de carga:	4-5 horas
Niveles de aspiración:	modo MAX y modo ECO
Tiempo de funcionamiento:	25 minutos en modo MAX, 45 minutos en modo ECO
Volumen	
Depósito de polvo:	0,6l
Nivel acústico:	máx. 75 dB

**Nota:** utilice el producto solamente con el cargador GQ12-260045-AG, el pack de pilas YWS1011-025-2 y el cepillo para suelos eléctrico IAN377365\_2110/98200-507-001.

## Adaptador de red/cargador

Información	Valor	Unidad
Nombre del fabricante	Dong Guan City Gang Qi Electronic Co., Ltd	
Identificación de modelo	GQ12-260045-AG	
Tensión de entrada	100-240	V~
Frecuencia de CA de entrada	50/60	Hz
Tensión de salida	26	V===
Corriente de salida	0,45	A
Potencia de salida	11,7	W
Eficiencia media durante el funcionamiento	85,45	%
Eficiencia con carga baja (10%)	73,19	%
Consumo de energía con carga nula	0,088	W

## Advertencias de seguridad

¡GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS!



## ⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO MORTAL Y

### RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!

Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia.

Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo.
- No permita que los niños jueguen con el producto. Las labores de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.
- No deje el producto ni el material de embalaje sin supervisión. Las láminas/bolsas de plástico, las piezas de porexpán, etc. pueden ser peligrosas para los niños si las utilizan como juguetes.



## **Evite peligros mortales por descarga eléctrica**

- Compruebe regularmente todas las piezas del producto en busca de posibles daños antes de la utilización. Nunca utilice el producto si observa en él cualquier tipo de daño en la carcasa, el adaptador de red con cable de red o la batería.
- Asegúrese de que la tensión del suministro eléctrico coincide con la indicada en el capítulo «Características técnicas».
- Conecte el adaptador de red solo a una toma de corriente instalada correctamente y de fácil acceso. La toma de corriente debe seguir quedando bien accesible una vez realizada la conexión.
- Nunca abra el equipo eléctrico ni introduzca objetos en el mismo. Esto podría suponer peligro de muerte por descarga eléctrica.
- No introduzca ningún objeto (excepto las piezas accesorias previstas para ello) en las aberturas del producto.
- Maneje el cable de red con cuidado para evitar daños.
- Proteja el cable de red de bordes afilados, cargas mecánicas y superficies calientes.
- Si el cable de red se daña, desconecte inmediatamente el adaptador de red de la toma de corriente.
- Estire siempre del adaptador de red y nunca del cable de red para desconectar el producto del suministro eléctrico.
- No utilice el cable de red para mover o estirar del producto. No utilice el cable de red para transportar el aparato. Mantenga el cable de red lejos de fuentes de calor.
- Si el cable de red está dañado, debe ser sustituido por personal de mantenimiento cualificado para evitar peligros.
- No utilice el producto si debido a
  - caídas,
  - daños,
  - agua filtrada,
  - uso en exterioresno puede trabajar adecuadamente. Deje que el fabricante y/o su departamento de servicios técnicos repare el producto.
- No debe utilizarse el producto si se ha caído o si muestra daños visibles.

- No vuelva a utilizar el producto si los componentes de plástico presentan grietas o roturas o si están deformados. Reemplace los componentes dañados solo con piezas de repuesto originales.
- Nunca sumerja el producto, el cable de red o el adaptador de red en agua o en otros líquidos.
- Asegúrese de que el cable de red no se moje o humedezca.
- Proteja el aparato de la humedad y las salpicaduras de agua.
- Utilice el producto únicamente en espacios secos, nunca al aire libre o en entornos húmedos.
- No utilice el producto sobre suelos mojados o húmedos.
- No deje que el producto aspire líquidos o suciedad húmeda.
- Si penetra líquido en el producto, apáguelo inmediatamente y desconecte el adaptador de red. Compruebe el producto en busca de daños antes de volver a ponerlo en funcionamiento.
- Nunca toque el adaptador de red con las manos mojadas, especialmente al enchufarlo o desenchufarlo de la toma de corriente.
- No utilice el producto con las manos mojadas.
- No coloque objetos llenos de líquido, p. ej. jarrones, sobre o cerca del producto.
- Apague el producto y desconecte el adaptador de red de la toma de corriente
  - si se produce algún fallo,
  - cuando no esté cargando la batería,
  - cuando haya tormenta,
  - antes de montar o desmontar el aparato,
  - antes de cambiar el filtro,
  - antes de eliminar obstrucciones y antes de limpiar el producto.
- Para cargar la batería, utilice solo el adaptador de red con cable de red original.
- Retire la batería del producto antes de la limpieza.
- El producto solo debe cargarse con el cargador GQ12-260045-AG suministrado.
- El cargador debe desconectarse de la toma de corriente antes de la limpieza o el mantenimiento del producto.
- Las baterías defectuosas deben retirarse del producto y desecharse de forma segura.
- Los terminales de suministro no deben cortocircuitarse.





## Evite peligros de incendio y de lesiones

- No cubra el producto con ningún objeto mientras lo esté utilizando o esté cargando la batería. Si se genera demasiado calor, podría provocarse un incendio.
- No coloque el producto cerca de llamas vivas.
- Evite la exposición directa del producto al sol o al calor.
- No monte el soporte de pared cerca de superficies calientes, p. ej. calefactores.
- Almacene el producto y/o monte el soporte de pared en un lugar de fácil acceso y asegúrese de que el producto no queda cubierto con objetos.
- Deje siempre una distancia mínima de 10 cm alrededor del producto para garantizar una ventilación suficiente.
- No deje que el producto absorba materiales inflamables, por ejemplo gasolina o tóneres de una impresora o fotocopidora.
- No deje que el producto absorba productos ardiendo, por ejemplo cigarrillos, cerillas, cenizas u otros objetos que puedan provocar un incendio.
- No utilice el producto con temperaturas superiores a +40 °C o inferiores a +10 °C.
- No deje que cabellos, ropa o dedos accedan a las inmediaciones de aberturas o piezas de trabajo móviles del producto. ¡Existe peligro de lesiones!
- Los productos eléctricos pueden suponer un peligro para los animales. Además, los animales también pueden ocasionar daños en el producto. Mantenga a los animales lejos de los productos eléctricos.
- Coloque el cable de red de modo que nadie pueda tropezar con él, colgarse de él o pisarlo.
- Apague el producto antes de cambiar piezas accesorias que se muevan durante el funcionamiento.



## Peligro de daños materiales

- No utilice el producto si la abertura de absorción está bloqueada. Elimine polvo, cabellos, algodón, etc. de forma que el aire pueda fluir fácilmente en la abertura de aspiración.
- No deje que el producto absorba materiales que puedan atascarlo,


- como por ejemplo piedras, residuos de papel, etc.
- No deje que el producto aspire objetos duros o afilados, por ejemplo, trozos de vidrio, clavos, tornillos o monedas. De lo contrario, el producto podría dañarse.
  - Elimine los obstáculos antes de la utilización, por ejemplo cables de alimentación, juguetes y otros objetos.
  - Compruebe y limpie los filtros y el depósito de polvo con frecuencia para alargar la vida útil de su producto. Si detecta daños o deformaciones en los filtros, no siga utilizando el producto. En ese caso, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Su incumplimiento puede provocar daños en el producto, p. ej. por sobrecalentamiento del motor debido a filtros obstruidos o defectuosos.
  - Nunca utilice el producto sin filtro para no dañar el motor y acortar así la vida útil del producto.
  - Apague el producto antes de transportarlo.
  - Cargue el producto completamente al menos una vez al mes para evitar una descarga profunda y daños a la batería.
  - Fije el soporte de pared de forma segura a la pared. Compruebe si el material de montaje suministrado es adecuado para la pared elegida. Si fuera necesario, consulte a un especialista sobre el material de montaje apropiado.
  - Antes de taladrar, compruebe que no haya tuberías de agua o cables de corriente en el lugar correspondiente de la pared.
  - No utilice productos de limpieza agresivos o corrosivos (ver capítulo «Limpieza, mantenimiento y conservación»). De lo contrario, el producto podría dañarse.
  - Utilice solo accesorios originales.
  - Utilice el producto solamente con el cargador GQ12-260045-AG, el pack de pilas YWS1011-025-2 y el cepillo para suelos eléctrico IAN377365\_2110/98200-507-001A.




### Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso

de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!

-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

### Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
-  **¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones

al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.

- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.
- Este producto dispone de una batería incorporada que no puede ser reemplazada por el usuario. El desmontaje o sustitución de la batería deberá ser realizado por el fabricante, el servicio técnico u otra persona cualificada, evitando así cualquier peligro. A la hora de desechar el producto hay que tener en cuenta que este contiene una batería.

### ● **Antes de la puesta en funcionamiento**

#### ● **Montar el soporte de pared**

-   **¡ADVERTENCIA!**  
**¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Asegúrese antes de taladrar de que en el lugar elegido no haya cables de corriente o tuberías.

- Lea atentamente las instrucciones de uso y seguridad de su taladro.
- Al elegir el lugar de montaje, asegúrese de que haya una toma de corriente correctamente instalada y de fácil acceso al alcance.
- Antes del montaje, compruebe si el material de montaje suministrado es adecuado para sus circunstancias (p. ej. características de la pared). Si fuera necesario, consulte a un especialista sobre el material de montaje apropiado.
- Marque los orificios de perforación con la ayuda de los orificios provistos en el soporte de pared [5] para los tornillos [6].
- Ahora, taladre los orificios de perforación en la pared e introduzca los tacos [7] en los orificios.
- Fije el soporte de pared [5] con la ayuda de los tornillos suministrados [6] (ver fig. B). Compruebe el asiento firme del soporte de pared [5].
- Cuelgue la unidad principal [4] con la parte posterior en los ganchos previstos para ello del soporte de pared [5] (ver fig. C).

## ● Cargar la batería

**Nota:** cargue la batería [2] completamente antes de la primera utilización (aprox. 4 a 5 horas).

- Cuelgue la unidad principal [4] con el tubo de aspiración de aluminio [15] para cargarla en el soporte de pared [5] o colóquela fuera del alcance de los niños y las mascotas en un lugar seguro donde nadie pueda tropezar o pisar la unidad principal [4] con

tubo de aspiración de aluminio o el cable de red.

- Conecte el conector del cable de red [9] en la clavija de carga [3] de la batería [2] (ver fig. D).
- Conecte el adaptador de red [8] a la toma de corriente. Las bombillas LED del indicador de control de la batería [2b] muestran el estado de carga de la batería [2] (ver capítulo «Significado del indicador de control de la batería»).
- Nota:** el adaptador de red [8] puede calentarse durante el proceso de carga. Esto es normal y no indica que el producto esté defectuoso.
- Retire el adaptador de red [8] de la toma de corriente y el conector del cable de red [9] de la clavija de carga [3] cuando la batería [2] esté totalmente cargada. Las bombillas LED del indicador de control de la batería [2b] se apagan.

## Cargar la batería fuera de la unidad principal:

- Cargue la batería [2] fuera del alcance de los niños y las mascotas en un lugar seguro.
- También puede retirar la batería [2] para cargarla de la unidad principal [4]. Para ello, pulse el botón de desbloqueo [2a] y extraiga la batería [2] del soporte con el asa [1] de la unidad principal [4] (ver fig. E).
- Conecte el conector del cable de red [9] en la clavija de carga [3] de la batería [2] (ver fig. F).
- Conecte el adaptador de red [8] a la toma de corriente. Las bombillas LED del indicador de control de la batería [2b] muestran el estado de carga de la batería [2] (ver capítulo «Significado del indicador de control de la batería»).
- En cuanto la batería [2] esté totalmente cargada, las bombillas LED del indicador de control de la batería [2b] permanecerán iluminadas.
- Retire el adaptador de red [8] de la toma de corriente y el conector del cable de red [9] de la clavija de carga [3] de la batería [2]. Las bombillas LED del indicador de control de la batería [2b] se apagan.

- Vuelva a introducir la batería cargada [2] en la unidad principal [4] empujándola en el soporte con el asa [1] de la unidad principal [4] hasta que encaje.

## ● Significado del indicador de control de la batería

Las 4 bombillas LED del indicador de control de la batería [2b] indican el estado de carga de la batería [2].


### Indicador en funcionamiento:

- Con la batería totalmente cargada [2], las tres bombillas LED del indicador de control de la batería [2b] permanecen iluminadas.
- Cuando las bombillas LED se apagan durante el funcionamiento, esto indica la descarga progresiva de la batería [2].
- La batería [2] está totalmente descargada cuando se ilumina una sola bombilla LED.
- Cargue la batería [2] inmediatamente. La unidad principal [4] se apaga automáticamente cuando el estado de la batería es demasiado bajo para continuar con la operación.

### Indicador durante el proceso de carga:

- Las bombillas LED iluminadas muestran el progreso de la carga (proporción ya cargada).
- En cuanto todas las bombillas LED permanezcan iluminadas, la batería [2] estará totalmente cargada.

El indicador de control de la batería [2b] se apaga cuando el proceso de carga ha finalizado y retira el adaptador de red [8] de la toma de corriente o desconecta el conector del cable de red [9] de la clavija de carga [3] de la batería [2].

En cuanto enciende la unidad principal [4] mediante el botón de encendido/apagado  [18], las bombillas LED del indicador de control de la batería [2b] se encienden y muestran el estado de carga de la batería [2].

**Nota:** Si la batería se descarga durante el funcionamiento en modo MAX, el proceso de carga puede

empezar pasado un cierto tiempo (más. 45 minutos). Los LED no se iluminan en este momento. Esto no es un defecto de la batería, sino un mecanismo de seguridad integrado.

## ● Puesta en funcionamiento

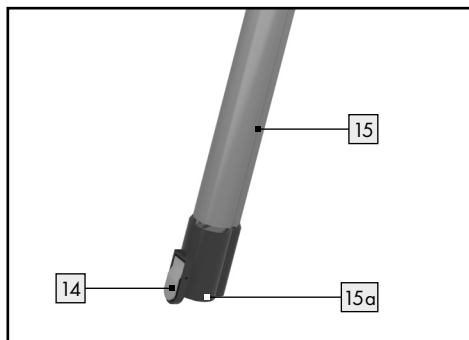
### ● Elegir, montar y desmontar accesorios

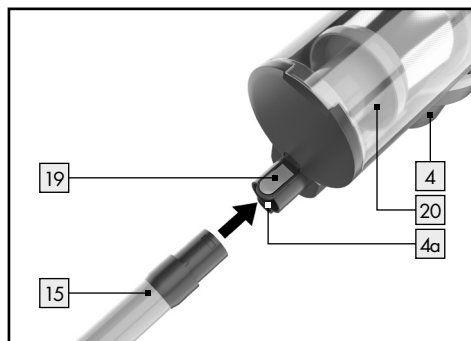
#### Tubo de aspiración de aluminio:

El tubo de aspiración de aluminio [15] sirve como extensión para p. ej. alcanzar zonas de difícil acceso con la boquilla para juntas [12] y como pieza de unión entre el cepillo para suelos eléctrico [13] y la unidad principal [4].

Puede fijar todas las piezas accesorias suministradas al extremo inferior del tubo de aspiración de aluminio [15].

- Inserte el tubo de aspiración de aluminio [15] desde abajo en la abertura prevista para ello de la unidad principal [4a] hasta que encaje audiblemente.
- Retire el tubo de aspiración de aluminio [15] de la unidad principal [4] presionando el botón de desbloqueo [19] superior y separando el tubo de aspiración de aluminio [15] de la unidad principal [4].

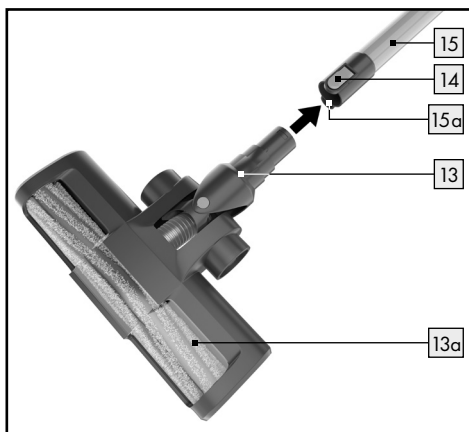




### Cepillo para suelos eléctrico:

El cepillo para suelos eléctrico [13] está indicado tanto para aspirar en suelos lisos como en alfombras. Cuenta con un rodillo de cepillos rotatorio [13a] para recoger cabellos y pelusas.

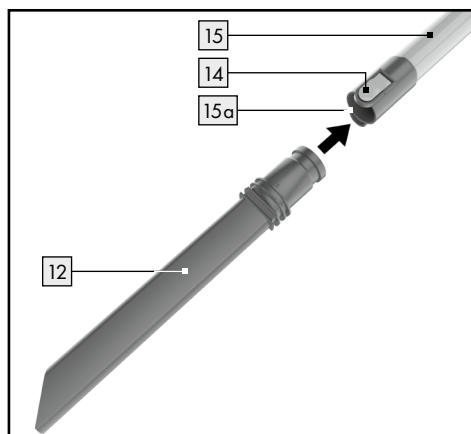
- Monte el tubo de aspiración de aluminio [15] como se ha descrito anteriormente en la unidad principal [4].
- Inserte el cepillo para suelos eléctrico [13] en la abertura prevista para ello del tubo de aspiración de aluminio [15a] o directamente en la abertura prevista para ello de la unidad principal [4a]. El cepillo para suelos eléctrico [13] debe encajar audiblemente, solo entonces está correctamente fijado.
- Para soltar el cepillo para suelos eléctrico, pulse el botón de desbloqueo [14] (tubo de aspiración de aluminio [15]) o [19] (unidad principal [4]) y retire el cepillo para suelos eléctrico [13] del tubo de aspiración de aluminio [15] de la unidad principal [4].



### Boquilla para juntas:

La boquilla para juntas [12] es adecuada para aspirar zonas de difícil acceso, p. ej. esquinas, huecos, juntas, cornisas, hendiduras de tapizados y para limpiar el interior de automóviles.

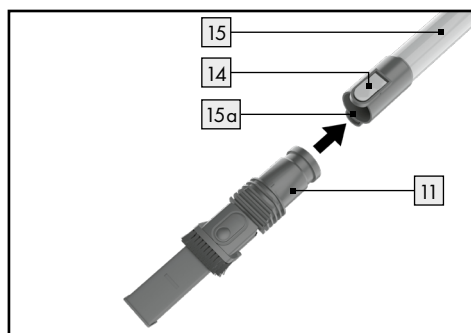
- Introduzca la boquilla para juntas [12] en la abertura prevista para ello en el tubo de aspiración de aluminio [15a] para, por ejemplo, alcanzar zonas más alejadas al aspirar o en la abertura prevista para ello en la unidad principal [4a]. La boquilla para juntas [12] debe encajar audiblemente en el tubo de aspiración de aluminio [15] / la unidad principal [4] durante el montaje.
- Retire la boquilla para juntas [12] del tubo de aspiración de aluminio [15] / de la unidad principal [4] presionando el botón de desbloqueo [14] (tubo de aspiración de aluminio [15]) o [19] (unidad principal [4]) y separando la boquilla para juntas [12] del tubo de aspiración de aluminio / la unidad principal [4].



### Cepillo para polvo:

El cepillo para polvo **11** es adecuado para aspirar tapizados y otros textiles, pero también para eliminar el polvo de objetos delicados, p. ej. teclados, marcos de fotos, libros etc.

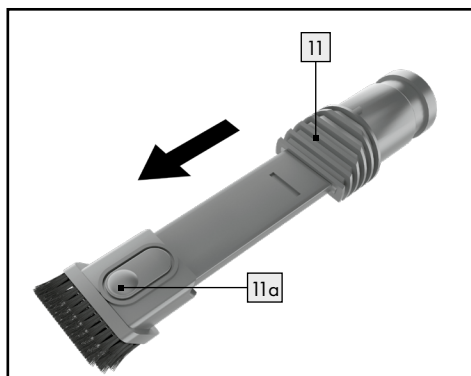
- Inserte el extremo superior del cepillo para polvo **11** en la abertura prevista para ello en el tubo de aspiración de aluminio **15a** o en la abertura prevista para ello en la unidad principal **4a** hasta que encaje audiblemente.
- Retire el cepillo para polvo **11** del tubo de aspiración de aluminio **15**/de la unidad principal **4** presionando el botón de desbloqueo **14** (tubo de aspiración de aluminio **15**) o **19** (unidad principal **4**) y separando el cepillo para polvo **11** del tubo de aspiración de aluminio **15**/la unidad principal **4**.



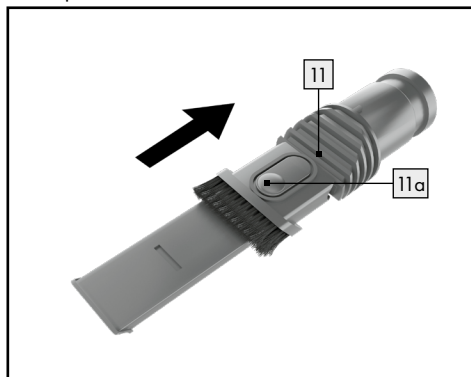
### El cepillo para polvo **11** tiene dos funciones:

Puede utilizar el cepillo para polvo **11** con el inserto para cepillos o con el inserto para boquillas cuadrado.

- Pulse el botón de desbloqueo **11a** para desplazar el inserto para cepillos del cepillo para polvo **11** hacia abajo para, p. ej. aspirar tapizados.



- Pulse de nuevo el botón de desbloqueo **11a** para desplazar el inserto para cepillos del cepillo para polvo **11** hacia arriba. El inserto para boquillas cuadrado del cepillo para polvo **11** es adecuado, por ejemplo, para aspirar marcos de fotos o libros.



### ● Aspirar el polvo

- Antes de aspirar, asegúrese de que el depósito de polvo **20** con los filtros (filtro HEPA **25** y filtro

de acero inoxidable [27]) esté montado correctamente (ver capítulo «Vaciar el depósito de polvo»/«Limpiar los filtros y el depósito de polvo»).

- Asegúrese de que la batería [2] está cargada y montada antes de la utilización (ver capítulo «Cargar la batería»).
  - Antes de aspirar, asegúrese de que no haya objetos grandes, afilados o puntiagudos en las superficies que vaya a aspirar.
  - Asegúrese de que la superficie que vaya a limpiar esté seca.
- Nota:** apague la unidad principal [4] tras cada superficie limpiada para proteger el tiempo de funcionamiento de la batería [2]. Cargue la batería [2] tras la utilización (ver capítulo «Cargar la batería»).
- Observe su entorno al aspirar el polvo para evitar daños en el producto y en otros objetos.
  - Elija el accesorio adecuado según proceda (ver capítulo «Elegir, montar y desmontar accesorios»).
  - Para encender, pulse el botón de encendido/apagado  $\odot$  [18] durante aprox. 2-3 segundos (ver fig. A) y empiece a aspirar el polvo.
  - Ahora, seleccione uno de los dos niveles de aspiración pulsando el botón MAX [17] o el botón ECO [16] (ver fig. A).

**Modo MAX:** potencia de aspiración máxima, tiempo de funcionamiento aprox. 25 minutos.

**Modo ECO:** potencia de aspiración reducida, tiempo de funcionamiento aprox. 45 minutos.

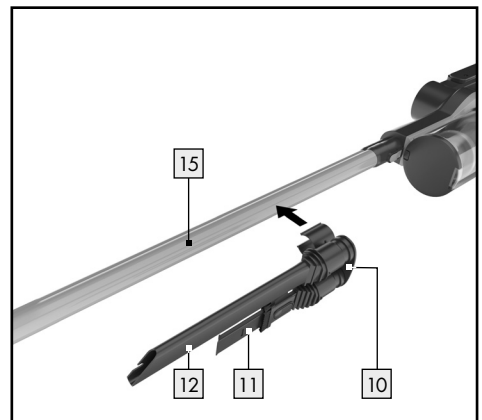
- Para apagar, pulse de nuevo el botón de encendido/apagado  $\odot$  [18] (ver fig. A).

## ● Después del uso

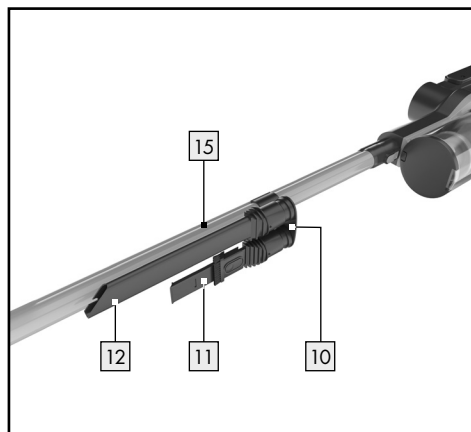
- Almacene la unidad principal [4] tras la utilización colgándola del soporte de pared [5] (ver fig. C) o fuera del alcance de los niños y las mascotas en un lugar seguro donde nadie pueda tropezar o pisar la unidad principal [4] con tubo de aspiración de aluminio [15] o el cable de red.
- Vuelva a cargar la batería [2] tras la utilización (ver capítulo «Cargar la batería»).
- El tubo de aspiración de aluminio [15] y el cepillo para suelos eléctrico [13] pueden permanecer montados a la unidad principal [4] durante el almacenamiento.

### Almacenar los accesorios:

- Inserte el cepillo para polvo [11] y la boquilla para juntas [12] en el soporte para accesorios [10] para su almacenamiento (ver figura).
- Inserte el soporte para accesorios [10] en el tubo de aspiración de aluminio [15].







- A continuación, cuelgue la unidad principal [4] al soporte de pared [5] (ver fig. C) o déjela fuera del alcance de los niños y las mascotas en un lugar seguro.

**Nota:** antes de aspirar el polvo, retire el soporte para accesorios [10] del tubo de aspiración de aluminio [15] para evitar que las piezas accesorias se caigan accidentalmente del soporte para accesorios [10] durante el funcionamiento.

- Vuelva a insertar el soporte para accesorios [10] en el tubo de aspiración de aluminio [15] tras aspirar el polvo.

## ● Limpieza, mantenimiento y conservación

### ● Vaciar el depósito de polvo

Para vaciar el depósito de polvo [20], este debe extraerse de la unidad principal [4].

Para vaciar el depósito de polvo [20], proceda como sigue:

- Apague el producto mediante el botón de encendido/apagado  $\Phi$  [18] (ver fig. A).
- Retire el depósito de polvo [20] de la unidad principal [4] pulsando el botón de desbloqueo [22] en la base del depósito de polvo [20] (ver fig. G) y extrayendo con cuidado el depósito de polvo [20] como en la figura H.

- Sostenga el depósito de polvo [20] sobre un cubo de la basura. La separación respecto del cubo de la basura debe ser la menor posible para que el polvo no se arremoline innecesariamente y se esparza por el entorno.
- Mueva la palanca de desbloqueo [23] hacia abajo (en dirección al usuario) para abrir la trampilla [21] en el depósito de polvo [20] (ver fig. I).
- Si fuera necesario, retire con la mano los cabellos y el polvo que queden adheridos al depósito de polvo [20].
- Vuelva a cerrar la trampilla [21] presionándola de vuelta a la abertura del depósito de polvo [20] y accionando la palanca de desbloqueo [23] hacia arriba (en dirección al depósito de polvo [20]) hasta que encaje audiblemente (ver fig. J).
- Vuelva a colocar el depósito de polvo [20] en la unidad principal [4] orientando el depósito de polvo [20] y la tapa [24] exactamente a las muescas correspondientes en la unidad principal [4] (ver fig. K). El depósito de polvo [20] debe encajar audiblemente, solo entonces está montado correctamente (ver fig. L).



### ● Limpiar los filtros y el depósito de polvo

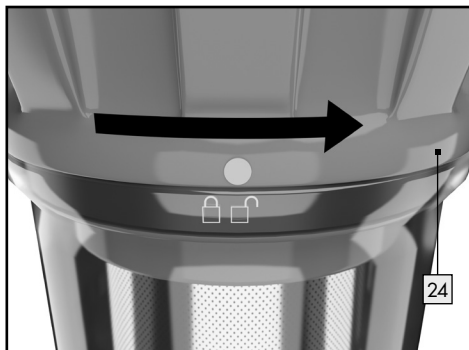
- Limpie los filtros (filtro HEPA [25] y filtro de acero inoxidable [27]) cada dos o tres usos. En caso contrario, se reducirá la potencia de aspiración y el producto podría dañarse.
- No limpie los filtros (filtro HEPA [25] y filtro de acero inoxidable [27]) en el lavavajillas o la lavadora.
- No limpie el filtro HEPA [25] bajo agua corriente.
- No limpie el depósito de polvo [20] en el lavavajillas.

- Deje que el filtro de acero inoxidable [27] se seque completamente al aire tras la limpieza.
- No deje el filtro de acero inoxidable [27] en la secadora o en la placa de cocina para que se seque.

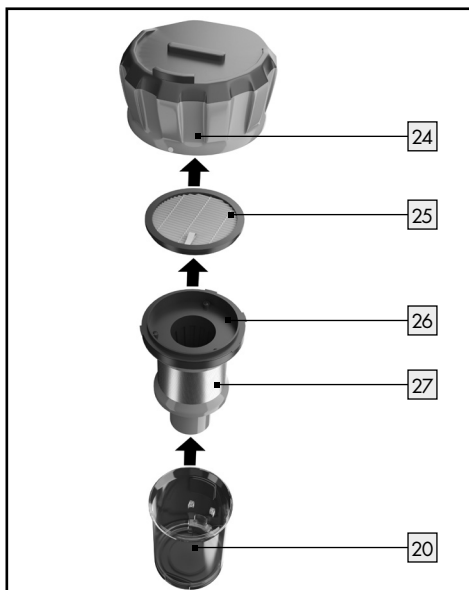
**IMPORTANTE:** deje que todas las piezas del producto se sequen completamente tras la limpieza. ¡Si el filtro de acero inoxidable [27] no está completamente seco, puede penetrar agua en el producto y dañar el producto!

**Para limpiar los filtros, proceda como sigue:**


- Apague el producto mediante el botón de encendido/apagado  [18] (ver fig. A).
- Retire el tubo de aspiración de aluminio [15] de la unidad principal [4] presionando el botón de desbloqueo [19] y separando el tubo de aspiración de aluminio [15] de la unidad principal [4].
- Retire el depósito de polvo [20] de la unidad principal pulsando el botón de desbloqueo [22] en la base del depósito de polvo [20] y extrayendo con cuidado el depósito de polvo [20] (ver fig. H).
- Asegúrese de que el depósito de polvo [20] está vacío (ver capítulo «Vaciar el depósito de polvo»). Si fuera necesario, sacuda de nuevo el depósito de polvo [20] sobre un cubo de la basura.
- Retire la tapa [24] del depósito de polvo [20] girándola hacia la derecha hasta que la marca en la tapa [24] quede sobre el símbolo . Retire la tapa [24] hacia arriba.



- Extraiga toda la unidad del filtro del depósito de polvo [20].
- Retire el filtro HEPA [25] del soporte del filtro [26] estirándolo de la pestaña hacia arriba.



- Limpie el filtro HEPA [25] sacudiéndolo. Para la limpieza, utilice un pincel o un cepillo suave si fuera necesario.
- ¡No limpie el filtro HEPA [25] con agua!
- Enjuague el filtro de acero inoxidable [27] con el soporte del filtro [26] bajo agua limpia.
- Limpie el depósito de polvo [20] minuciosamente con un paño húmedo.

- Deje que el depósito de polvo [20] y el filtro de acero inoxidable [27] con el soporte del filtro [26] se sequen completamente antes de volver a montar todas las piezas en orden inverso.
- Vuelva a colocar la tapa [24] del depósito de polvo [20] y fíjela girándola hacia la izquierda hasta que la marca en la tapa [24] quede sobre el símbolo .



**Nota:** compruebe los filtros (filtro HEPA [25] y filtro de acero inoxidable [27]) regularmente durante la limpieza en busca de daños o deformaciones. Deben sustituirse los filtros que muestren daños o deformaciones o que no puedan limpiarse. En ese caso, por favor, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

## ● Limpiar las piezas accesorias

### ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Apague el producto antes de cada limpieza y desconecte el adaptador de red [8] de la toma de corriente.

### ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Nunca sumerja el producto, la batería [2], el cable de red o el adaptador de red [8] en agua u otros líquidos para limpiarlos.

- No limpie el producto mientras esté cargando.
- Deje enfriar el producto antes de limpiarlo.
- Retire la batería [2] antes de la limpieza.
- No utilice disolventes, gasolina ni similares. El producto resultaría dañado.
- Antes de la limpieza, vacíe el depósito de polvo [20] (ver capítulo «Vaciar el depósito de polvo») y sacúdalo bien.


### Limpiar la superficie del producto:

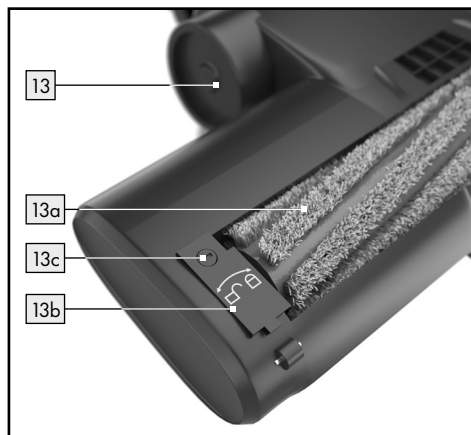
- Para limpiar las superficies, p. ej. de la unidad principal [4], la batería [2] o el cepillo para suelos eléctrico [13], utilice un plumero o, en caso de suciedad persistente, un paño suave ligeramente humedecido.

### Limpiar los accesorios:

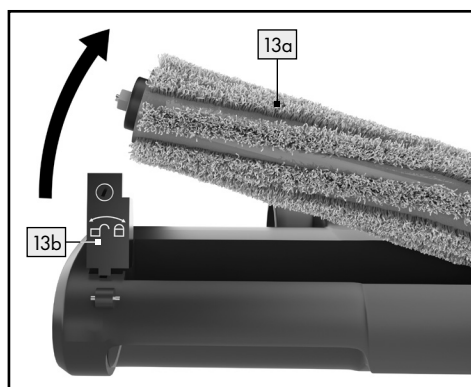
- Elimine regularmente los cabellos y la suciedad de las piezas accesorias.
- Limpie la boquilla para juntas [12] y el cepillo para polvo [11] bajo agua corriente. A continuación, deje que todas las piezas accesorias se sequen completamente antes de volver a utilizarlas o almacenarlas.


### Limpiar el rodillo de cepillos rotatorio:

- Retire el cepillo para suelos eléctrico [13] del tubo de aspiración de aluminio [15]. Para ello, pulse el botón de desbloqueo [14] en el tubo de aspiración de aluminio [15] y retire el cepillo para suelos eléctrico [13].
- Voltee el cepillo para suelos eléctrico [13].
- Utilice un destornillador plano para girar el tornillo de fijación [13c] del bloqueo [13b] en el sentido contrario a las agujas del reloj en dirección al símbolo .



- Pliegue el bloqueo **13b** con cuidado hacia arriba y, ahora, retire el rodillo de cepillos giratorio **13a** de la carcasa del cepillo para suelos eléctrico **13**.



- Limpie el rodillo de cepillos giratorio **13a** eliminando los cabellos y la suciedad.
- Si fuera necesario, elimine también la suciedad de la carcasa del cepillo para suelos eléctrico **13**.
- A continuación, vuelva a insertar el rodillo de cepillos giratorio **13a** en la carcasa del cepillo para suelos eléctrico **13**.
- Vuelva a presionar el bloqueo **13b** cuidadosamente hacia abajo.
- Fije el rodillo de cepillos giratorios **13a** girando el tornillo de fijación **13c** con la ayuda de un destornillador plano en el sentido de las agujas del reloj en dirección al símbolo .
- Compruebe el asiento correcto.

## ● Almacenamiento

- Desconecte la fuente de alimentación si no va a utilizar el producto durante un período de tiempo prolongado.
- Retire la batería **2** de la unidad principal con el asa **1** de la unidad principal **4** (ver capítulo «Cargar la batería») y almacénela fuera de la unidad principal **4**.
- Guarde el producto junto con todas las piezas accesorias siempre seco y a temperatura ambiente.
- Evite la exposición directa del producto al sol o al calor.

## ● Reparación de averías/Solución de problemas

Problema	Motivo	Solución
La unidad principal [4] no se enciende.	La batería [2] no está cargada.	Cargue la batería [2] (ver capítulo «Cargar la batería»).
	La batería [2] no está insertada.	Coloque la batería [2] en la unidad principal [4] empujándola en el soporte con el asa [1] de la unidad principal [4] hasta que encaje.
La unidad principal [4] se apaga durante el funcionamiento y las bombillas LED del indicador de control de la batería [2b] parpadean.	La batería [2] no está cargada.	Cargue la batería [2] (ver capítulo «Cargar la batería»).
La potencia de aspiración es demasiado débil.	La batería [2] está demasiado débil.	Cargue la batería [2] completamente (ver capítulo «Cargar la batería»).
	Los filtros [25], [27] o el soporte del filtro [26] están obstruidos o dañados.	Limpie los filtros [25], [27] y el soporte del filtro [26] (ver capítulo «Limpiar los filtros y el depósito de polvo»). Sustituya los filtros dañados.
	El accesorio no está montado correctamente.	Compruebe si las piezas accesorias están correctamente montadas/encajadas (ver capítulo «Elegir, montar y desmontar accesorios»).
	La abertura de aspiración del tubo de aspiración de aluminio [15] o de una pieza accesorias está obstruida.	Revise el tubo de aspiración de aluminio [15] y la pieza accesorias utilizada en busca de obstrucciones. Limpie el accesorio (ver capítulo «Limpiar las piezas accesorias»).
El producto pierde polvo/suciedad al aspirar el polvo.	El depósito de polvo [20]/ los filtros [25], [27] no están correctamente insertados.	Compruebe si el depósito de polvo [20] y los filtros [25], [27] están montados correctamente (ver capítulo «Vaciar el depósito de polvo»/«Limpiar los filtros y el depósito de polvo»).
	El depósito de polvo [20] no está bien cerrado.	Compruebe si la trampilla [21] en el depósito de polvo [20] está bien cerrada (ver capítulo «Vaciar el depósito de polvo»).
	Los filtros [25], [27] o el soporte del filtro [26] están obstruidos o dañados.	Limpie los filtros [25], [27] y el soporte del filtro [26] (ver capítulo «Limpiar los filtros y el depósito de polvo»). Sustituya los filtros dañados.

Problema	Motivo	Solución
La batería [2] no carga y el indicador de control de la batería está apagado.	El cable de red no está conectado.	Conecte el conector del cable de red [9] en la clavija de carga [3] de la batería [2] (ver capítulo «Cargar la batería»).
	El adaptador de red [8] no está conectado a la toma de corriente.	Conecte el adaptador de red [8] a una toma de corriente instalada adecuadamente (ver capítulo «Cargar la batería»).
	La batería [2] o el adaptador de red [8] con cable de red están defectuosos.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

## ● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



El producto y el material de embalaje son reciclables. Separe los materiales para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas según lo indicado en la directiva 2006/66/CE y en sus modificaciones. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



### ¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

## ● Garantía/Servicio de asistencia técnica

Estimado/a cliente/a:

Nuestros productos pasan por unos estrictos controles de calidad. Si a pesar de ello este aparato no funcionase perfectamente, le pedimos disculpas y le rogamos que se ponga en contacto con nuestro servicio de atención al cliente indicado a continuación. Estaremos encantados de atenderle por teléfono. Para ejercer su derecho de garantía sin que sus derechos legales queden restringidos por ello, se aplica

## lo siguiente:

1. El usuario dispondrá de un plazo máx. de 3 años a partir de la fecha de compra para reclamar el derecho de garantía. Nuestra garantía se limita a la reparación de defectos materiales y de fabricación o a la sustitución del aparato. El servicio de garantía no le supondrá coste alguno.
2. El derecho de garantía deberá reclamarse inmediatamente después de detectar el defecto.
3. Queda excluido el ejercicio de los derechos de garantía una vez concluido el periodo de garantía.
4. Guarde el tique de caja como justificante de compra.

## El derecho de garantía se excluye:

- por un manejo abusivo o inadecuado
- por el incumplimiento de las medidas de seguridad aplicables del aparato
- por un uso violento
- por intervenciones que hayan sido llevadas a cabo por un servicio de asistencia técnica no autorizado por nosotros
- por daños provocados por enviar el producto en un embalaje no adecuado para el transporte (el embalaje de venta de este producto no sirve por sí mismo para el envío)
- por daños intencionados, por ejemplo golpes, choques o caídas
- por el incumplimiento del manual de instrucciones
- por un desgaste normal
- en caso de intento de reparación por parte del usuario

Puede solicitar el manual de instrucciones en formato PDF a través de nuestro servicio de atención al cliente.

## Asistencia ES

Tlf.: 00800-83300000

Correo

electrónico: [support.lidl@ksr-group.com](mailto:support.lidl@ksr-group.com)

**IAN 377365\_2110**

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el justificante de compra y el número del artículo (IAN 377365\_2110).

Atención telefónica:

De lunes a viernes de 09:00 a 18:00 (CET)

## ● Declaración de conformidad





















Este producto cumple con lo establecido en las directivas europeas y nacionales vigentes. Dicho cumplimiento se confirma mediante el marcado CE. Si necesita más información consulte con el fabricante.







<b>De anvendte piktogrammers legende</b> .....	Side 178
<b>Indledning</b> .....	Side 178
Formålsbestemt anvendelse .....	Side 178
Beskrivelse af de enkelte dele.....	Side 179
Leverede dele.....	Side 179
Tekniske data.....	Side 179
<b>Sikkerhedshenvisninger</b> .....	Side 180
Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer.....	Side 184
<b>Inden ibrugtagningen</b> .....	Side 185
Montering af vægholder .....	Side 185
Opladning af det genopladelige batteri .....	Side 185
Betydning af batteriindikator .....	Side 186
<b>Ibrugtagning</b> .....	Side 186
Valg af tilbehør, montering og demontering .....	Side 186
<b>Støvsugning</b> .....	Side 188
<b>Efter anvendelsen</b> .....	Side 189
<b>Rengøring, pleje og vedligeholdelse</b> .....	Side 190
Tømning af støvbeholder .....	Side 190
Rengøring af filter og støvbeholder .....	Side 190
Rengøring af tilbehørsdele .....	Side 192
<b>Opbevaring</b> .....	Side 193
<b>Fejlfinding/problemløsning</b> .....	Side 193
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side 195
<b>Garanti/Service</b> .....	Side 195
<b>Konformitetserklæring</b> .....	Side 196

De anvendte piktogrammers legende			
	Overhold advarsels- og sikkerhedsanvisningerne!		SMPS (Switch mode power supply unit) (strømforsyningsdel)
	Læs anvisningerne!		Strømtilslutningens polaritet
			Aftagelig strømforsyning
	Produktet er udelukkende beregnet til indendørs brug i tørre og lukkede rum.		Forsigtig! Eksplosionsfare!
	Jævnstrøm/-spænding		Beskyttelseshandsker - brug beskyttelseshandsker
	Vekselstrøm/-spænding		EU-konform
	Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen og produktet.		Bortskaf emballage og produkt miljøvenligt!
	Advarsel! Fare for elektrisk stød!		36 måneders garanti
	Kortslutningssikker sikkerhedstransformator		TÜV SÜD/-GS certificeret
	Sikkerhedsanvisninger		
	Handlingsanvisninger		

## 2 i 1 støvsuger med genopladeligt batteri

### ● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.


### ● Formålsbestemt anvendelse



Dette produkt er egnet til støvsugning af løst, tørt snavs som støv, fnug eller krummer på glatte gulvbelægninger og tæpper.

Produktet kan bruges som hånd- og gulvstøvsuger. Anvend produktet kun indenfor. Produktet er udelukkende beregnet til privat og ikke til erhvervs-mæssig brug. Anvend udelukkende produktet til det tilsigtede formål. Andre former for anvendelse end den tidligere beskrevne eller en ændring af produktet er ikke tilladt og kan føre til tilskadekomst og/eller beskadigelser. For skader pga. u hensigtsmæssig anvendelse, hæfter producenten ikke.

## ● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Håndtag
- 2 Genopladeligt batteri
- 2a Udløserknap (genopladeligt batteri)
- 2b Batteriindikator
- 3 Ladebøsning (genopladeligt batteri)
- 4 Hovedenhed
- 4a Åbning ved hovedenhed (til tilslutning af tilbehørsdele direkte til hovedenheden)
- 5 Vægholder
- 6 Skruer
- 7 Dyvel
- 8 Strømadapter
- 9 Tilslutningsstik af strømledningen
- 10 Tilbehørsholder (til fastgørelse ved aluminiumsrøret)
- 11 Støvbørste (2-i-1-børste)
- 11a Udløserknap (støvbørste)
- 12 Fugedyse
- 13 Elektrisk gulvdysse
- 13a Roterende børsterulle
- 13b Låseanordning (roterende børsterulle)
- 13c Fastgørelsesskrue (låseanordning af den roterende børsterulle)
- 14 Udløserknap (aluminiumsrør)
- 15 Aluminiumsrør
- 15a Åbning ved aluminiumsrør (til tilslutning af tilbehørsdele forinden ved aluminiumsrøret)
- 16 ECO-knap
- 17 MAX-knap
- 18 Tænd-/ sluk-knap 
- 19 Udløserknap (hovedenhed)
- 20 Støvbeholder
- 21 Bundklap (støvbeholder)
- 22 Udløserknap (til fjernelse af støvbeholderen fra hovedenheden)
- 23 Udløsergreb (til åbning af bundklappen af støvbeholderen)
- 24 Låg (støvbeholder)
- 25 HEPA-filter
- 26 Filterholder
- 27 Stålfiler

## ● Leverede dele

Kontroller umiddelbart efter udpakningen, om leveringen er fuldstændig samt om produktet er i upåklagelig tilstand.

- 1 hovedenhed med støvbeholder
- 1 aluminiumsrør
- 1 strømadapter med strømledning
- 1 genopladeligt batteri
- 1 elektrisk gulvdysse
- 1 fugedyse
- 1 støvbørste (2-i-1-børste)
- 1 vægholder med monteringsmateriale (2 dyvler, 2 skruer)
- 1 tilbehørsholder
- 1 monterings- og betjeningsvejledning

## ● Tekniske data

Model:	SHAZ 22.2 E6
Nominel spænding:	22,2V ===
Indgang:	100-240V ~ 50/60Hz
Udgang:	26V ===, 450 mA
Effekt:	maks. 130 W
Genopladeligt batteri:	Li-ion-genopladeligt batteri (22,2 V, 2500 mAh) aftageligt
Opladningstid:	4-5 timer
Sugetrin:	MAX-tilstand og ECO-tilstand
Driftstid:	25 minutter i MAX-tilstand, 45 minutter i ECO-tilstand
Volumen	
Støvbeholder:	0,6l
Støjniveau:	maks. 75 dB

**Bemærk:** Brug kun produktet med opladeren GQ12-260045-AG, batteripakken YWS1011-025-2 og den elektriske gulvbørste IAN377365\_2110/98200-507-001.


## Strømadapter/oplader

Information	Værdi	Enhed
Producentens navn	Dong Guan City Gang Qi Electronic Co., Ltd	
Modelidentifikation	GQ12-260045-AG	
Indgangsspænding	100-240	V~
Indgangsvekselstrømfrekvens	50/60	Hz
Udgangsspænding	26	V===
Udgangsstrøm	0,45	A
Udgangseffekt	11,7	W
Gennemsnitlig effektivitet under drift	85,45	%
Effektivitet ved lav belastning (10%)	73,19	%
Effektforbrug i ubelastet tilstand	0,088	W



## Sikkerheds- henvisninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSAN-  
VISINGER OG VEJLEDNINGER  
TIL FREMTIDIG BRUG!

-  **ADVARSEL!**  
**LIVS- OG ULYKKES-  
FARE FOR SMÅBØRN OG  
BØRN!** Lad aldrig børn være  
uden opsyn med emballagen.

Der er fare for kvælning. Hold børn på afstand af produktet.

- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer.
- Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Lad ikke produktet eller emballagen ligge og flyde. Plastikfolier/-poser, flamingo m.m. kan blive til et farligt legetøj.



## Undgå livsfare på grund af elektrisk stød

- Kontroller regelmæssigt alle dele af produktet for skader inden brug. Brug aldrig produktet, hvis du bemærker beskadigelse af kabinettet, strømadapteren med strømledningen eller det genopladelige batteri.
- Sørg for, at strømadapterens spænding svarer til den, der er angivet i kapitlet "Tekniske data".

- Tilslut strømadapteren kun til en korrekt installeret stikkontakt, som er let tilgængeligt. Stikkontakten skal også være let tilgængeligt efter tilslutningen.
- Åbn aldrig et af de elektriske driftsmidler og isæt aldrig nogen som helst former for genstande ind i dem. Denne slags indgreb betyder livsfare gennem elektrisk stød.
- Isæt ingen genstande (andet end tilbehør beregnet til dette formål) i åbningerne på produktet.
- Håndter strømledningen forsigtigt for at undgå skader.
- Beskyt strømledningen mod skarpe kanter, mekaniske belastninger og varme overflader.
- Fjern ved beskadigelse af strømledningen øjeblikkeligt strømadapteren fra stikkontakten.
- Træk altid i strømadapteren og aldrig i strømledningen, for at adskille produktet fra strømforsyningen.
- Brug ikke strømledningen til at bevæge eller trække produktet. Brug aldrig strømledningen som bærehåndtag. Hold strømledningen på afstand af varmekilder.
- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af kvalificeret vedligeholdelsespersonale for at undgå farer.
- Anvend ikke produktet, hvis det på grund af
  - styrt,
  - beskadigelser,
  - vand der er trængt ind,
  - udendørs anvendelse
 ikke kan fungere korrekt. Få produktet repareret af producenten eller af dennes kundeserviceafdeling.
- Produktet må ikke bruges, hvis det er faldet ned, eller hvis der er synlige skader.
- Anvend ikke produktet, hvis plastikkomponenter har revner eller brud eller er deformerede. Udskift kun beskadigede komponenter med passende originale reservedele.
- Sænk produktet, strømledningen eller strømadapteren aldrig ned i vand eller andre væsker.
- Sørg for at strømledningen aldrig bliver våd eller fugtig.
- Beskyt produktet mod dryp eller vandsprøjt.
- Anvend kun produktet i tørre rum, aldrig udendørs eller i fugtige omgivelser.
- Anvend produktet ikke på våde eller fugtige gulve.
- Lad ikke produktet suge væsker eller fugtigt snavs.

- Hvis der trænger væske ind i produktet, skal du straks slukke for det og trække strømadapteren. Få produktet kontrolleret for skader, inden du bruger det igen.
- Rør aldrig ved strømadapteren med våde hænder, især når du sætter den i stikkontakten eller trækker den ud.
- Produktet må kun anvendes med tørre hænder.
- Stil ikke genstande fyldt med væsker, f.eks. vaser på eller i nærheden af produktet.
- Sluk produktet og træk strømadapteren ud af stikkontakten,
  - når der opstår en funktionsfejl,
  - hvis du ikke oplader det genopladelige batteri,
  - når der er tordenvejr,
  - inden du monterer eller demonterer produktet,
  - inden du skifter filteret,
  - inden fjernelse af tilstopninger eller inden rengøring af produktet.
- Anvend kun den originale strømadapter med strømledning til opladning af det genopladelige batteri.
- Tag inden rengøringen det genopladelige batteri ud af produktet.
- Produktet må kun oplades med den medfølgende oplader GQ12-260045-AG.
- Træk inden rengøringen eller vedligeholdelse af produktet opladeren ud af stikkontakten.
- Fjern defekte genopladelige batterier fra produktet og bortskaf dem korrekt.
- Forsyningsklemmerne må ikke kortsluttes.



### **Undgå fare for brand og tilskadekomst**

- Dæk ikke produktet til med genstande, mens du bruger det eller oplader batteriet. For kraftig varmeudvikling kan medføre brand.
- Anvend ikke produktet i nærheden af åben ild.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller kraftig varme.
- Monter ikke vægholderen i nærheden af varme overflader, f.eks. varmeapparater.
- Opbevar produktet, eller monter vægholderen et let tilgængeligt sted, og sørg for, at produktet ikke er dækket af genstande.
- Sørg altid for en minimumsafstand på 10 cm omkring produktet for at sikre tilstrækkelig ventilation.

- Lad produktet ikke suge antændelige materialer; f.eks. benzin eller farvestoffer fra en printer eller en kopimaskine.
- Lad produktet ikke suge brændende produkter; som f.eks. cigaretter, tændstikker, aske og andre genstande, som kan udløse en brand.
- Anvend produktet ikke ved temperaturer over +40 °C eller under +10 °C.
- Hår, tøj og fingre må ikke komme i nærheden af produktets åbninger eller bevægelige driftsdele. Der er fare for tilskadekomst!
- Elektriske produkter kan udgøre en fare for dyr. Derudover kan dyr også forårsage skader på produktet. Hold altid dyr på afstand af elektriske produkter.
- Læg strømledningen, så ingen kan træde på den, blive hængende eller snuble over den.
- Sluk for produktet, inden du skifter tilbehør, der bevæges under drift.



### **Fare for materielle skader**

- Benyt ikke produktet, når indsugningsåbningen er blokeret. Fjern støv, hår, vat etc., så luften
- gnidningsfrit strømmer ind i indsugningsåbningen.
- Lad ikke produktet suge materialer, som kan tilstoppe produktet; f.eks. sten, papiraffald etc.
- Lad ikke produktet suge hårde eller skarpe genstande såsom knust glas, søm, skruer eller mønter. Ellers kan produktet beskadiges.
- Fjern forhindringer inden anvendelsen; f.eks. strømledninger, legetøj og andre genstande.
- Kontroller og rengør regelmæssigt filtrene og støvbeholderen, for at forlænge dit produkts levetid. Hvis du bemærker nogen beskadigelse eller deformationer på filtrene, skal du ikke bruge produktet mere. Henvend dig i dette tilfælde til vores kundeservice. Manglende overholdelse kan forårsage skade på produktet, f.eks. overophedning af motoren pga. tilstoppede eller defekte filtre.
- Anvend aldrig produktet uden filter, for ikke at beskadige motoren og på den måde at forkorte produktets levetid.
- Sluk for produktet inden hver transport.
- Lad produktet fuldstændigt op mindst en gang om måneden, for at forhindre en kompletafladning

- og dermed en beskadigelse af det genopladelige batteri.
- Fastgør vægholderen på en sikker måde til væggen. Kontroller om det vedlagte monteringsmateriale er egnet til den valgte væg. Kontakt om nødvendigt en fagperson for at få passende monteringsmateriale.
  - Kontroller inden boringen, at der ikke er vandrør eller strømledninger i væggen på borestedet.
  - Brug ikke skarpe eller aggressive rengøringsmidler (se kapitlet "Rengøring, pleje og vedligeholdelse"). Ellers kan produktet beskadiges.
  - Anvend kun originaltilbehøret.
  - Brug kun produktet med opladeren GQ12-260045-AG, batteripakken YWS1011-025-2 og den elektriske gulvbørste IAN377365\_2110/98200-507-001.



### Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer


- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!



### EKSPLOSIONSFARE!

- Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

### Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!
-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akkuerne, skal De fjerne




disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.

- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.
- Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Udbygningen eller udskiftningen af det genopladelige batteri, må kun foretages af producenten eller dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person, for at undgå farer. Ved bortskaffelse skal der gøres opmærksom på, at dette produkt indeholder et genopladeligt batteri.

## ● Inden ibrugtagningen

### ● Montering af vægholder

-  **ADVARSEL!**  
**FARE FOR ELEKTRISK STØD!** Kontroller inden boringen, at der ikke er strømledninger eller rør på borestedet.
- Læs din boremaskines betjenings- og sikkerhedshenvisninger omhyggeligt igennem.
- Ved valg af monteringsstedet skal du være opmærksom på, at der er en korrekt installeret og let tilgængelig stikkontakt i nærheden.

- Kontroller inden monteringen, om det medfølgende monteringsmateriale er egnet til forholdene (f.eks. væggens beskaffenhed). Kontakt om nødvendigt en fagperson for at få passende monteringsmateriale.

- Marker borehullerne ved hjælp af hullerne i vægholderen [5], som er beregnet til skrueerne [6].
- Bor nu fastgørelseshullerne i væggen og sæt dyvler [7] i hullerne.
- Fastgør vægholderen [5] ved hjælp af de medfølgende skruer [6] (se afbildning B). Sørg for at vægholderen [5] sidder fast.
- Hæng hovedenheden [4] op med bagsiden på krogen af vægholderen [5] (se afbildning C).

## ● Opladning af det genopladelige batteri

**Bemærk:** Oplad det genopladelige batteri [2] helt inden første ibrugtagning (ca. 4 til 5 timer).

- Hæng hovedenheden [4] med aluminiumsrøret [15] på vægholderen [5] til opladning, eller placer den på et beskyttet sted uden for børns og kæledyrs rækkevidde, hvor ingen kan snuble over eller træde på hovedenheden [4] med aluminiumsrøret eller strømledningen.
- Sæt tilslutningsstikket af strømledningen [9] i ladebøsningen [3] af det genopladelige batteri [2] (se afbildning D).
- Sæt strømadapteren [8] i stikkontakten. LED'erne af batteriindikatoren [2b] viser opladningsstanden af det genopladelige batteri [2] (se kapitlet "Betydning af batteriindikator").

**Bemærk:** Strømadapteren [8] kan blive meget varm under opladningen. Dette er normal og ikke er tegn på, at produktet er defekt.

- Fjern strømadapteren [8] fra stikkontakten og tilslutningsstikket af strømledningen [9] fra ladebøsningen [3], når det genopladelige batteri [2] er helt opladet. LED'erne af batteriindikatoren [2b] slukkes.

## Opladning af det genopladelige batteri uden for hovedenheden:

### ■ Oplad det genopladelige batteri [2] et beskyttet sted uden for børns og kæledyrs rækkevidde.

- Du kan også fjerne det genopladelige batteri [2] fra hovedenheden [4] til opladning. Tryk hertil på udløserknappen [2a] og træk det genopladelige batteri [2] ud af holderen på håndtaget [1] på hovedenheden [4] (se afbildning E).
- Sæt tilslutningsstikket af strømledningen [9] i ladebøsningen [3] af det genopladelige batteri [2] (se afbildning F).
- Sæt strømadapteren [8] i stikkontakten. LED'erne af batteriindikatoren [2b] viser opladningstilstanden af det genopladelige batteri [2] (se kapitlet "Betydning af batteriindikator").
- Så snart det genopladelige batteri [2] er fuldt opladet, lyser LED'erne af batteriindikatoren [2b] konstant.
- Fjern strømadapteren [8] fra stikkontakten og tilslutningsstikket af strømledningen [9] fra ladebøsningen [3] af det genopladelige batteri [2]. LED'erne af batteriindikatoren [2b] slukkes.
- Sæt det opladede batteri [2] tilbage i hovedenheden [4], ved at skubbe det ind i holderen på håndtaget [1] af hovedenheden [4], indtil det klikker på plads.

### ● Betydning af batteriindikator

De 4 LED'er af batteriindikatoren [2b] viser opladningstilstanden af det genopladelige batteri [2].

### Visning i drift:

- Ved helt opladet genopladeligt batteri [2] lyser alle LED'er af batteriindikatoren [2b] konstant.
- Hvis LED'erne slukkes under brug, viser det den gradvise afladning af det genopladelige batteri [2].
- Det genopladelige batteri [2] er næsten helt afladet, hvis kun en LED lyser.

- Oplad det genopladelige batteri [2] omgående. Hovedenheden [4] slukkes automatisk, når batteriniveauet er for lavt.

### Visning under opladning:

- De lysende LED'er viser opladningsforløbet (den allerede opladede andel).
- Så snart alle LED'er lyser konstant, er det genopladelige batteri [2] helt opladet.

Batteriindikatoren [2b] slukkes, når opladningsprocessen er afsluttet, og du tager strømadapteren [8] ud af stikkontakten eller trækker tilslutningsstikket af strømledningen [9] ud af ladebøsningen [3] af batteriet [2].

Så snart du tænder for hovedenheden [4] ved hjælp af tænd-/sluk-knappen  $\odot$  [18], lyser LED'erne af batteriindikatoren [2b] og viser batteriets [2] opladningstilstand.

**Bemærk:** Hvis batteriet aflades under drift i MAX-tilstand, kan opladningsprocessen først starte efter et stykke tid (maks. 45 minutter). LED'er lyser ikke i denne periode. Dette er ikke en defekt ved batteriet, men en integreret sikkerhedsmekanisme.

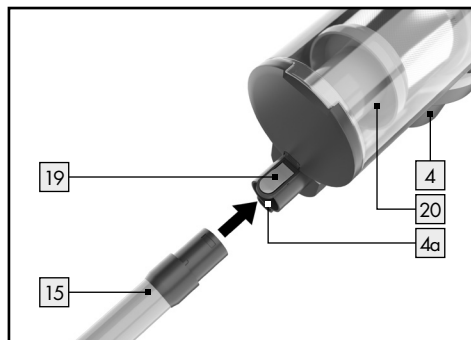
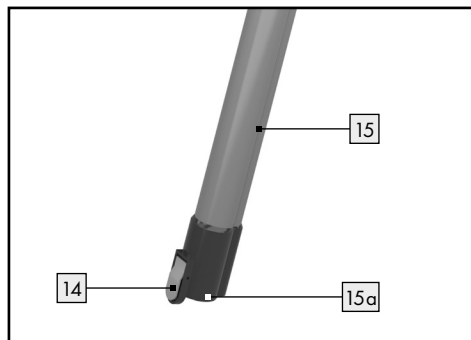
## ● Ibrugtagning

### ● Valg af tilbehør, montering og demontering

#### Aluminiumsrør:

Aluminiumsrøret [15] fungerer som en udvidelse, til f.eks. sammen med fugedysen [12] at kunne nå svært tilgængelige steder og som forbindelsesenhed mellem den elektriske gulvbørste [13] og hovedenheden [4]. Du kan fastgøre alle medfølgende tilbehørsdele til den nederste del af aluminiumsrøret [15].

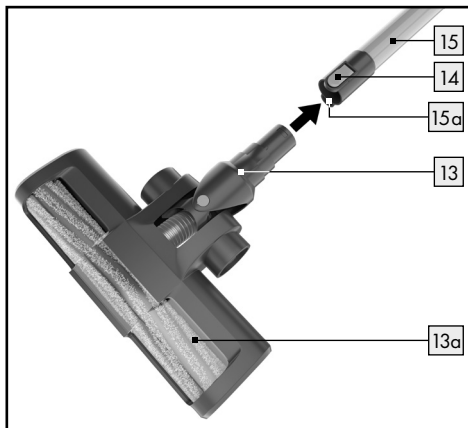
- Sæt aluminiumsrøret **15** ind i den påtænkte åbning ved hovedenheden **4a**, indtil den hørbart klikker på plads.
- Fjern aluminiumsrøret **15** fra hovedenheden **4**, ved at trykke på den øverste udløserknop **19** og tag aluminiumsrøret **15** af hovedenheden **4**.



### Elektrisk gulvdyse:

Den elektriske gulvdyse **13** er egnet til støvsugning af glatte gulve og tæpper. Den har en roterende børsterulle **13a** som optager hår og fug.

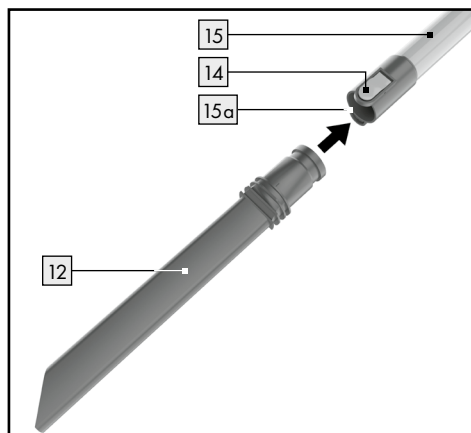
- Monter aluminiumsrøret **15** som beskrevet på hovedenheden **4**.
- Sæt den elektriske gulvbørste **13** på åbningen af aluminiumsrøret **15a** eller alternativt direkte på åbningen af hovedenheden **4a**. Den elektriske gulvbørste **13** skal hørbart klikke på plads, for at den sidder korrekt.
- For at frigøre den elektriske gulvbørste, skal du trykke på udløserknappen **14** (aluminiumsrør **15**) eller **19** (hovedenhed **4**) og trække den elektriske gulvbørste **13** af aluminiumsrøret **15**/hovedenheden **4**.



### Fugedyse:

Fugedysen **12** er velegnet til støvsugning af svært tilgængelige områder, f.eks. hjørner, spalter, fuger, nicher, sprækker ved polstrede møbler og til rengøring af bilens indre.

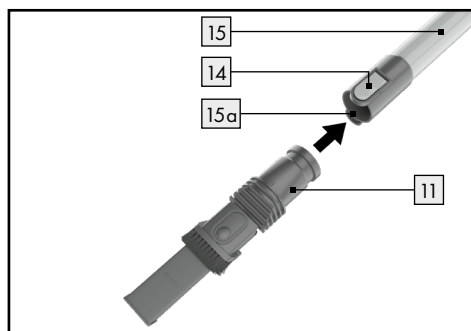
- Fastgør fugedysen **12** på åbningen af aluminiumsrøret **15a**, f.eks. for at nå fjernere steder under støvsugning eller på åbningen af hovedenheden **4a**. Fugedysen **12** skal hørbart klikke på plads ved monteringen på aluminiumsrøret **15**/hovedenheden **4**.
- Fjern fugedysen **12** fra aluminiumsrøret **15**/hovedenheden **4**, idet du trykker på udløserknappen **14** (aluminiumsrør **15**) eller **19** (hovedenhed **4**) og tager fugedysen **12** af aluminiumsrøret/hovedenheden **4**.



### Støvbørste:

Støvbørsten [11] er egnet til støvsugning af møbler og andre tekstiler, men også til fjernelse af støv fra følsomme genstande, f.eks. tastaturer, billedrammer, bøger osv.

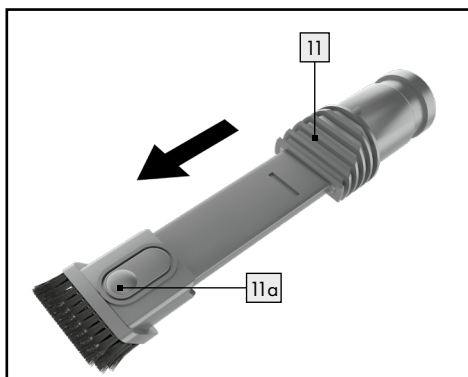
- Sæt den øverste ende af støvbørsten [11] på åbningen af aluminiumsrøret [15a] eller på åbningen af hovedenheden [4a], indtil den hørbart klikker på plads.
- Fjern støvbørsten [11] fra aluminiumsrøret [15]/hovedenheden [4], idet du trykker på udløserknappen [14] (aluminiumsrør [15]) eller [19] (hovedenhed [4]) og tager støvbørsten [11] af aluminiumsrøret [15]/hovedenheden [4].



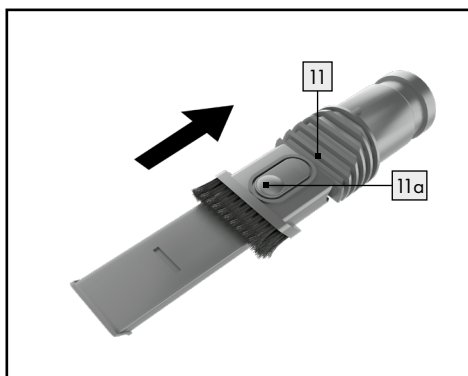
### Støvbørsten [11] har to funktioner:

Du kan enten bruge støvbørsten [11] sammen med børsteopsatsen eller med den firkantede dyseopsats.

- Tryk på udløserknappen [11a], for at skubbe børsteopsatsen af støvbørsten [11] nedad, for f.eks. at støvsuge møbler.



- Tryk igen på udløserknappen [11a], for at skubbe børsteopsatsen af støvbørsten [11] opad. Den firkantede dyseopsats af støvbørsten [11] er f.eks. egnet til støvsugning af billedrammer og bøger.



## ● Støvsugning

- Inden støvsugning skal du sikre dig, at støvbeholderen [20] med filtrene (HEPA-filter [25] og stålfiltet [27]) er korrekt monteret (se kapitel "Tømning af støvbeholder"/"Rengøring af filter og støvbeholder").
- Kontroller at det genopladelige batteri [2] er opladet og monteret

inden brug (se kapitlet "Opladning af det genopladelige batteri").

- Kontroller inden støvsugning, at der ikke ligger større, skarpe eller spidse genstande på de områder der skal støvsuges.
- Kontroller at det område der skal støvsuges er tørt.

**Bemærk:** Sluk for hovedenheden [4] efter hver rengjort område, for at skåne det genopladelige batteri [2]. Oplad det genopladelige batteri [2] efter hver brug (se kapitlet "Opladning af det genopladelige batteri").

- Vær under støvsugning opmærksom på dine omgivelser, for at undgå at beskadige produktet og andre genstande.

- Vælg det passende tilbehør efter behov (se kapitlet "Valg af tilbehør, montering og demontering").
- Tryk på tænd-/sluk-knappen  $\odot$  [18] i ca. 2–3 sekunder for at tænde for produktet (se afbildning A) og begynd med støvsugning.
- Vælg nu et af de to sugeniveauer ved at trykke på MAX-knappen [17] eller ECO-knappen [16] (se afbildning A).

**MAX-tilstand:** Fuld sugoeffekt, driftstid ca. 25 minutter.

**ECCO-tilstand:** Reduceret sugoeffekt, driftstid ca. 45 minutter.

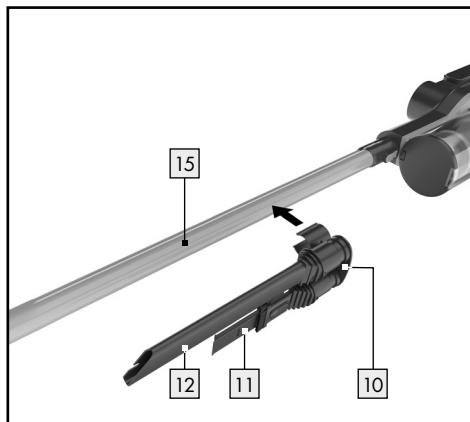
- Tryk til slukning igen på tænd-/sluk-knappen  $\odot$  [18] (se afbildning A).

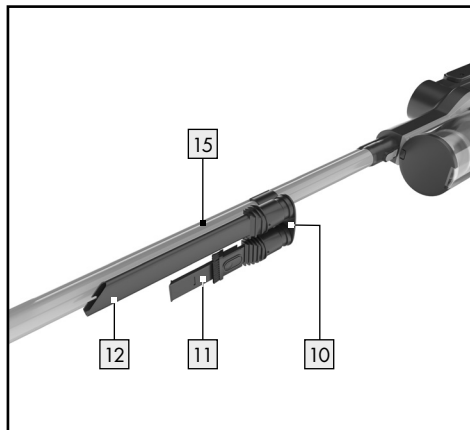
## ● Efter anvendelsen

- Opbevar hovedenheden [4] efter anvendelsen ved enten at hængende den på vægholderen [5] (se afbildning C), eller læg den på et beskyttet sted uden for børns og kæledyrs rækkevidde, hvor ingen kan snuble over eller træde på hovedenheden [4] med aluminiumsrøret [15] eller strømledningen.
- Oplad det genopladelige batteri [2] efter brugen (se kapitlet "Opladning af det genopladelige batteri").
- Aluminiumsrøret [15] og den elektriske gulvbørste [13] kan forblive fastgjort til hovedenheden [4] under opbevaring.

## Opbevaring af tilbehør:

- Sæt støvbørsten [11] og fugedysen [12] i tilbehørsholderen [10] til opbevaring (se afbildning).
- Sæt tilbehørsholderen [10] på aluminiumsrøret [15].





- Hæng hovedenheden [4] på vægholderen [5] (se afbildning C), eller læg den på et beskyttet sted uden for børns og kæledyrs rækkevidde.
 

**Bemærk:** Træk tilbehørsholderen [10] af aluminiumsrøret [15] inden støvsugningen for at forhindre, at tilbehøret ved et uheld løsner sig fra tilbehørsholderen [10] under drift.
- Sæt tilbehørsholderen [10] efter støvsugningen igen på aluminiumsrøret [15].

## ● Rengøring, pleje og vedligeholdelse

### ● Tømning af støvbeholder

For at tømme støvbeholderen [20], skal den tages af hovedenheden [4].

Til tømning af støvbeholderen [20], gå frem som følger:

- Sluk for produktet ved hjælp af tænd-/slukknappen  $\odot$  [18] (se afbildning A).
- Fjern støvbeholderen [20] fra hovedenheden [4], ved at trykke på udløserknappen [22] i bunden af støvbeholderen [20] (se afbildning G) og fjern forsigtigt støvbeholderen [20] som vist i afbildning H.
- Hold støvbeholderen [20] hen over en skraldespand. Afstanden til skraldespanden skal være så lille som muligt, så støvet ikke unødigt hvirvles op og fordeles i området.



- Træk udløsergrebet [23] nedad (mod brugeren) for at åbne bundklappen [21] af støvbeholderen [20] (se afbildning I).
- Fjern ved behov hår og støv med hånden, som sidder fast i støvbeholderen [20].
- Luk bundklappen [21] igen, idet du trykker den ind i åbningen af støvbeholderen [20] og trykker udløsergrebet [23] opad (mod støvbeholderen [20]) indtil den hørbart klikker på plads (se afbildning J).
- Sæt støvbeholderen [20] tilbage på hovedenheden [4] ved at justere støvbeholderen [20] og låget [24] nøjagtigt med de tilsvarende fordybninger i hovedenheden [4] (se afbildning K). Støvbeholderen [20] skal hørbart klikke på plads; det er den eneste måde at sikre, at den er korrekt monteret (se afbildning L).

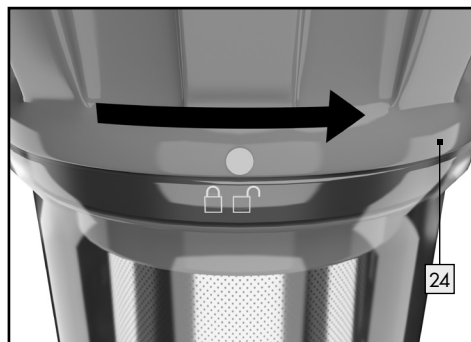
### ● Rengøring af filter og støvbeholder

- Rengør filtrene (HEPA-filter [25] og stålfilter [27]) efter hver anden eller tredje anvendelse. Ellers kan sugoeffekten blive reduceret og produktet kan beskadiges.
- Rengør ikke filtrene (HEPA-filter [25] og stålfilter [27]) i opvaske- eller vaskemaskinen.
- Rengør ikke HEPA-filteret [25] under rindende vand.
- Rengør ikke støvbeholderen [20] i opvaskemaskinen.
- Lad stålfilteret [27] lufttørre efter rengøringen indtil det er helt tørt.
- Læg stålfilteret [27] ikke i tørretumbleren eller på komfuret til tørring.

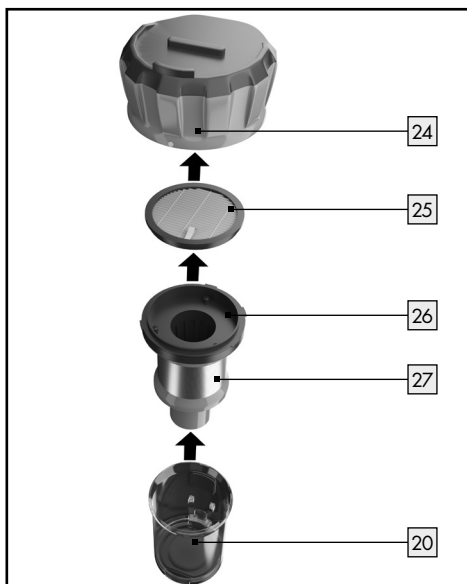
**VIGTIGT:** Tør alle produktdele grundigt efter rengøringen. Hvis stålfilteret [27] ikke er helt tørt, kan vand trænge ind i produktet og beskadige det!


**Gå til rengøring af filtrene frem som følger:**

- Sluk for produktet ved hjælp af tænd-/slukknappen  [18] (se afbildning A).
- Fjern aluminiumsrøret [15] fra hovedenheden [4], ved at trykke på den øverste udløserknop [19] og tag aluminiumsrøret [15] af hovedenheden [4].
- Fjern støvbeholderen [20] fra hovedenheden, ved at trykke på udløserknappen [22] i bunden af støvbeholderen [20] og fjern forsigtigt støvbeholderen [20] (se afbildning H).
- Kontroller at støvbeholderen [20] er tørt (se kapitlet "Tømning af støvbeholder"). Bank støvbeholderen [20] evt. hen over en skraldespand.
- Fjern låget [24] af støvbeholderen [20], ved at dreje den mod højre, indtil markeringen på låget [24] står over  - symbolet. Træk låget [24] af.



- Tag hele filterenheden ud af støvbeholderen [20].
- Fjern HEPA-filteret [25] fra filterholderen [26], ved at trække den opad og ud ved stroppen.



- Rengør HEPA-filteret [25] ved at banke den fri for støv. Anvend til rengøringen evt. en pensel eller en blød børste.
- Rengør ikke HEPA-filteret [25] med vand!
- Skyl stålfilteret [27] med filterholderen [26] under rindende vand.
- Rengør støvbeholderen [20] grundigt med en fugtig klud.
- Lad støvbeholderen [20] og stålfilteret [27] med filterholderen [26] tørre grundigt, inden alle dele samles igen i omvendt rækkefølge.
- Sæt låget [24] af støvbeholderen [20] på, ved at dreje den mod venstre, indtil markeringen på låget [24] står over  - symbolet.



**Bemærk:** Kontroller filtrene (HEPA-fileret [25] og stålfilteret [27]) under rengøringen regelmæssigt for beskadigelser eller deformationer. Filtre, der er beskadiget eller deformeret, eller som ikke længere kan rengøres, skal udskiftes. Henvend dig i dette tilfælde til vores kundeservice.

## ● Rengøring af tilbehørsdele

**⚠ ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!** Sluk produktet og træk strømadapteren [8] ud af stikkontakten før al rengøring.

**⚠ ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!** Sænk under rengøringen aldrig produktet, det genopladelige batteri [2], strømledningen eller strømadapteren [8] ned i vand eller andre væsker.

- Rengør ikke produktet mens det oplades.
- Lad produktet køle fuldstændigt af inden rengøringen.
- Fjern det genopladelige batteri [2] inden rengøringen.
- Brug ingen opløsningsmidler, benzin eller lignende. Produktet ville tage skade heraf.
- Tøm støvbeholderen [20] inden rengøringen (se kapitlet "Tømning af støvbeholder") og bank det grundigt.


### Rengøring af produktoverfladen:

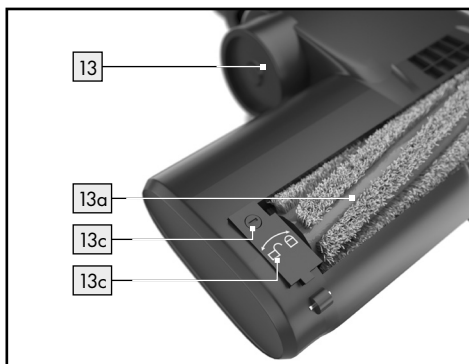
- Til rengøring af overfladerne, f.eks af hovedenheden [4], det genopladelige batteri [2] eller den elektriske gulvbørste [13], kan du bruge en fjerkest eller en blød, let fugtig klud til fjernelse af snavs.

### Rengøring af tilbehør:

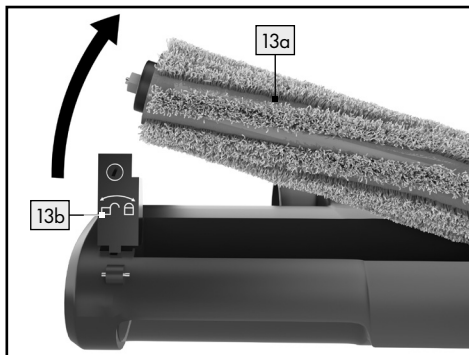
- Fjern regelmæssigt hår og snavs fra tilbehørsdelene.
- Rengør fugedysen [12] og støvbørsten [11] under rindende vand. Lad efterfølgende alle tilbehørsdele tørre grundigt, inden du anvender dem igen eller opbevarer dem.

### Rengøring af den roterende børsterulle:


- Fjern den elektriske gulvdysse [13] fra aluminiumsrøret [15]. Tryk dertil på udløserknappen [14] ved aluminiumsrøret [15] og træk den elektriske gulvbørste [13] af.
- Vend den elektriske gulvbørste [13].
- Anvend en kærvskruetrækker, for at løsne fastgørelsesskruen [13c] af låseanordningen [13b] mod uret mod  - symbolet.



- Klap låseanordningen [13b] forsigtigt opad og tag den roterende børsterulle [13a] ud af kabinettet af den elektriske gulvbørste [13].





- Rengør den roterende børsterulle [13a], ved at fjerne hår og snavs.
- Fjern evt. snavs fra kabinettet af den elektriske gulvbørste [13].
- Sæt den roterende børsterulle [13a] efterfølgende ind i kabinettet af den elektriske gulvbørste [13].
- Tryk låseanordningen [13b] forsigtigt nedad igen.
- Fastgør den roterende børsterulle [13a], ved at spænde fastgørelsesskruen [13c] med en kærvskruetrækker med uret mod  - symbolet.
- Kontroller at den sidder korrekt.

## ● Opbevaring

- Afbryd strømforsyningen når produktet ikke anvendes i længere tid.

- Fjern det genopladelige batteri [2] fra holderen på håndtaget [1] af hovedenheden [4] (se kapitlet "Opladning af det genopladelige batteri") og opbevar det uden for hovedenheden [4].
- Opbevar altid produktet med alle tilbehørsdele tørt og ved stuetemperatur.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller kraftig varme.

## ● Fejlfinding / problemløsning

Problem	Årsag	Løsning
Hovedenheden [4] kan ikke tændes.	Det genopladelige batteri [2] er ikke opladet.	Oplad det genopladelige batteri [2] (se kapitlet "Opladning af det genopladelige batteri").
	Det genopladelige batteri [2] er ikke isat.	Sæt det genopladelige batteri [2] i hovedenheden [4], ved at skubbe det ind i holderen på håndtaget [1] af hovedenheden [4], indtil det klikker på plads.
Hovedenheden [4] slukker under drift og LED'erne af batteriindikatoren [2b] blinker.	Det genopladelige batteri [2] er ikke opladet.	Oplad det genopladelige batteri [2] (se kapitlet "Opladning af det genopladelige batteri").

Problem	Årsag	Løsning
Sugeevnen er svag.	Det genopladelige batteri [2] er for svag.	Oplad det genopladelige batteri [2] helt (se kapitlet "Opladning af det genopladelige batteri").
	Filtrene [25], [27] eller filterholderen [26] er stoppede eller beskadigede.	Rengør filtrene [25], [27] og filterholderen [26] (se kapitlet "Rengøring af filter og støvbeholder"). Skift beskadigede filtre.
	Tilbehøret er ikke monteret korrekt.	Kontroller om alle tilbehørsdele er monteret korrekt/er klikket på plads (se kapitlet "Valg af tilbehør, montering og demontering").
	Sugeåbningen af aluminiumsrøret [15] eller tilbehøret er tilstoppet.	Kontroller aluminiumsrøret [15] og det anvendte tilbehør for propper. Rengør tilbehøret (se kapitlet "Rengøring af tilbehørsdele").
Under støvsugningen taber produktet støv/snavs.	Støvbeholderen [20]/filtrene [25], [27] er ikke isat korrekt.	Kontroller om støvbeholderen [20] og filtrene [25], [27] er korrekt monteret (se kapitlet "Tømning af støvbeholder"/"Rengøring af filter og støvbeholder").
	Støvbeholderen [20] er ikke korrekt tilsluttet.	Kontroller om bundklappen [21] ved støvbeholderen [20] er lukket korrekt (se kapitlet "Tømning af støvbeholder").
	Filtrene [25], [27] eller filterholderen [26] er stoppede eller beskadigede.	Rengør filtrene [25], [27] og filterholderen [26] (se kapitlet "Rengøring af filter og støvbeholder"). Skift beskadigede filtre.
Det genopladelige batteri [2] oplades ikke og batteriindikatoren er slukket.	Strømledningen er ikke tilsluttet.	Sæt tilslutningsstikket af strømledningen [9] i ladebøsningen [3] af det genopladelige batteri [2] (se kapitlet "Opladning af det genopladelige batteri").
	Strømadapteren [8] er ikke forbundet med en stikkontakt.	Sæt strømadapteren [8] i en forskriftsmæssig installeret stikkontakt (se kapitlet "Opladning af det genopladelige batteri").
	Det genopladelige batteri [2] eller strømadapteren [8] med strømledning er defekt.	Henvend dig til vores kundeservice.

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakkingsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Trimanlogoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier/akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



### **Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!**

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

## ● Garanti/Service

Kære kunde

vores produkter er underlagt en streng kvalitetskontrol. Hvis denne enhed stadig ikke fungerer fejlfrit, beklager vi det meget og beder dig kontakte vores kundeservice nedenfor. Vi hjælper dig gerne telefonisk via den nævnte service-hotline. Følgende gælder for påstand om garantikrav - uden at begrænse dine lovbestemte rettigheder.

### **Følgende:**

1. Garantikrav kan kun gøres gældende inden for et tidsrum på maks. 3 år fra købsdatoen. Vores garantiydelse er begrænset til rettelser af materielle fejl og fabrikationsfejl samt udskiftning af enheden. For dig er vores garantiydelse gratis.
2. Garantikrav skal, efter at du har konstateret fejl, omgående gøres gældende.
3. Garantikrav, som gøres gældende efter udløb af garantiperioden, er udelukket.
4. Opbevar venligst kvitteringen som dokumentation for købet.

### **Ingen garantiydelse ved:**

- misbrugsagtig eller u hensigtsmæssig håndtering
  - ikke-overholdelse af de for apparatet gældende sikkerhedsforanstaltninger
  - voldsanvendelse
  - indgreb, som ikke blev foretaget af den af os autoriserede serviceadresse
  - skader, som er opstået gennem indsendelse i ikke transportsikker emballage (dette produkts salgsemballage er ikke egnet til at blive sendt enkeltvis)
  - selvforårsagede skader gennem f.eks. slag, stød, fald
  - ikke-overholdelse af betjeningsvejledningen
  - normal slitage
  - egenmægtige reparationsforsøg
- Betjeningsvejledningen kan rekvireres fra vores kundeservice i PDF-format.

### **Service DK**

Tel.: 00800-83300000

E-mail: support.lidl@ksr-group.com

**IAN 377365\_2110**

Opbevar kassebonen og varenummeret (IAN 377365\_2110) som dokumentation for købet.

Tilgængelig hotline:  
Mandag til fredag 09:00 til 18:00 (CET)

## ● Konformitetserklæring

Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale retningslinjer. Dette bekræftes gennem CE-mærket. Tilsvarende erklæringer findes hos producenten.



CE

<b>Legenda dei pittogrammi utilizzati</b> .....	Pagina 198
<b>Introduzione</b> .....	Pagina 198
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso .....	Pagina 198
Descrizione dei componenti .....	Pagina 199
Contenuto della confezione .....	Pagina 199
Specifiche tecniche .....	Pagina 199
<b>Avvertenze di sicurezza</b> .....	Pagina 200
Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori .....	Pagina 205
<b>Prima della messa in funzione</b> .....	Pagina 206
Montaggio del supporto a parete .....	Pagina 206
Ricarica della batteria .....	Pagina 206
Significato della spia di controllo della batteria ricaricabile .....	Pagina 207
<b>Messa in funzione</b> .....	Pagina 208
Selezione, montaggio e smontaggio degli accessori .....	Pagina 208
<b>Aspirare</b> .....	Pagina 210
<b>Dopo l'utilizzo</b> .....	Pagina 210
<b>Pulizia, cura e manutenzione</b> .....	Pagina 211
Svuotamento del contenitore raccogli-polvere .....	Pagina 211
Pulizia dei filtri e del contenitore raccogli-polvere .....	Pagina 212
Pulizia degli accessori .....	Pagina 213
<b>Conservazione</b> .....	Pagina 214
<b>Risoluzione degli errori/problemi</b> .....	Pagina 215
<b>Smaltimento</b> .....	Pagina 216
<b>Garanzia/Assistenza</b> .....	Pagina 217
<b>Dichiarazione di conformità</b> .....	Pagina 217

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Rispettare le avvertenze e le indicazioni di sicurezza!		SMPS (Switch mode power supply unit) (alimentatore a commutazione)
	Leggere le istruzioni!		Polarità del collegamento di rete
			Alimentatore rimovibile
	Il prodotto è adatto esclusivamente all'utilizzo in ambienti interni, in locali asciutti e chiusi.		Cautela! Pericolo di esplosione!
	Tensione/corrente continua		Guanti protettivi – Indossare guanti protettivi
	Tensione/corrente alternata		Conforme alle norme UE
	Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza in presenza del materiale di imballaggio e del prodotto.		Smaltire l'imballaggio e il prodotto in modo ecocompatibile!
	Avvertenza! Pericolo di folgorazione!		36 mesi di garanzia
	Trasformatore di sicurezza anti-cortocircuito		Omologato TÜV SÜD/GS
	Avvertenze di sicurezza		
	Istruzioni per l'uso		

## Aspirapolvere ricaricabile 2 in 1

### ● Introduzione


Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

### ● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso



Questo prodotto è adatto all'aspirazione di sporcizia sparsa e asciutta, come ad esempio polvere, lanugine o briciole su pavimenti lisci e tappeti a pelo corto. Il prodotto è utilizzabile come aspirapolvere manuale o per pavimenti. Utilizzare il prodotto solamente in ambienti interni. Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non ad un impiego commerciale. Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto. Non si ammette un altro utilizzo diverso da quello precedentemente descritto o una modifica del prodotto che potrebbero provocare lesioni e/o danni. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivati da utilizzi diversi da quelli indicati.

## ● Descrizione dei componenti

- 1 Manico
- 2 Batteria ricaricabile
- 2a Tasto di sblocco (batteria ricaricabile)
- 2b Spia di controllo della batteria ricaricabile
- 3 Porta di ricarica (batteria ricaricabile)
- 4 Apparecchio principale
- 4a Fessura sull'apparecchio principale (per il collegamento diretto degli accessori all'apparecchio principale)
- 5 Supporto a parete
- 6 Vite
- 7 Tassello
- 8 Adattatore di rete
- 9 Spina di collegamento del cavo di alimentazione
- 10 Supporto per accessori (da applicare al tubo aspirante in alluminio)
- 11 Spazzola antipolvere (spazzola 2 in 1)
- 11a Tasto di sblocco (spazzola antipolvere)
- 12 Bocchetta a lancia
- 13 Spazzola elettrica per pavimenti
- 13a Rullo rotante della spazzola
- 13b Bloccaggio (rullo rotante della spazzola)
- 13c Vite di fissaggio (bloccaggio del rullo rotante della spazzola)
- 14 Tasto di sblocco (tubo aspirante in alluminio)
- 15 Tubo aspirante in alluminio
- 15a Fessura sul tubo aspirante in alluminio (per il collegamento degli accessori in basso al tubo aspirante in alluminio)
- 16 Tasto ECO
- 17 Tasto MAX
- 18 Tasto ON/OFF 
- 19 Tasto di sblocco (apparecchio principale)
- 20 Contenitore raccogli-polvere
- 21 Sportello ribaltabile (contenitore raccogli-polvere)
- 22 Tasto di sblocco (sganciare il contenitore raccogli-polvere dall'apparecchio principale)
- 23 Leva di sblocco (aprire lo sportello ribaltabile del contenitore raccogli-polvere)
- 24 Coperchio (contenitore raccogli-polvere)
- 25 Filtro HEPA
- 26 Portafiltro
- 27 Filtro in acciaio inox

## ● Contenuto della confezione

Dopo aver aperto la confezione verificare immediatamente che il contenuto sia completo e che il prodotto sia integro.

- 1 apparecchio principale con contenitore raccogli-polvere
- 1 tubo aspirante in alluminio
- 1 adattatore di rete con cavo di alimentazione
- 1 batteria ricaricabile
- 1 spazzola elettrica per pavimenti
- 1 bocchetta a lancia
- 1 spazzola antipolvere (spazzola 2 in 1)
- 1 supporto a parete, materiale di montaggio incluso (2 tasselli, 2 viti)
- 1 supporto per accessori
- 1 manuale di istruzioni per il montaggio e l'uso

## ● Specifiche tecniche

Modello:	SHAZ 22.2 E6
Tensione nominale:	22,2V===
Ingresso:	100-240V ~ 50/60Hz
Uscita:	26V===, 450mA
Potenza:	max. 130W
Batteria ricaricabile:	batteria agli ioni di litio (22,2V, 2500mAh), removibile
Durata di ricarica:	4-5 ore
Livelli di aspirazione:	modalità MAX e modalità ECO
Autonomia:	25 minuti in modalità MAX, 45 minuti in modalità ECO
Volume contenitore raccogli-polvere:	0,6l
Livello di rumorosità:	max. 75 dB

**Nota:** utilizzare il prodotto soltanto con il carica-batterie GQ12-260045-AG, il pacco batterie YWS1011-025-2 e la spazzola elettrica per pavimenti IAN377365\_2110/98200-507-001.

## Adattatore di rete/Caricabatterie

Informazioni	Valore	Unità
Nome del produttore	Dong Guan City Gang Qi Electronic Co., Ltd	
Codice modello	GQ12-260045-AG	
Tensione in ingresso	100-240	V~
Frequenza corrente alternata in ingresso	50/60	Hz
Tensione in uscita	26	V===
Corrente in uscita	0,45	A
Potenza in uscita	11,7	W
Efficienza media durante il funzionamento	85,45	%
Efficienza a carico minimo (10%)	73,19	%
Potenza assorbita in caso di carico zero	0,088	W



## Avvertenze di sicurezza

**CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!**



## **ATTENZIONE!** **PERICOLO DI MORTE**

**E INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!** Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Sussiste il rischio di soffocamento. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

- Questo prodotto può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, soltanto se sorvegliate oppure istruite circa un uso sicuro del prodotto e se dimostrano di comprendere i pericoli a esso connessi.
- I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non lasciare incustoditi il prodotto o il materiale di imballaggio. Se lasciati alla portata dei bambini pellicole e sacchetti di plastica, pezzi di polistirolo ecc. possono diventare un gioco pericoloso.





## **Evitare situazioni che espongono al pericolo di morte per folgorazione**

- Verificare regolarmente prima dell'uso che tutte le parti del prodotto non presentino alcun danno. Non utilizzare mai il prodotto se si rilevano danneggiamenti dell'alloggiamento, dell'adattatore di rete compreso il cavo di alimentazione o della batteria ricaricabile.
- Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione elettrica coincida con quella indicata nel capitolo "Specifiche tecniche".
- Collegare l'adattatore di rete solo ad una presa di corrente correttamente installata e ben accessibile. Anche dopo il collegamento la presa deve restare facilmente accessibile.
- Non aprire mai nessuno dei componenti elettrici e non inserirvi alcun oggetto. Interventi di questo tipo provocano un pericolo di morte per folgorazione.
- Non inserire alcun oggetto (a parte gli accessori appositamente previsti) nelle fessure del prodotto.
- Utilizzare con cautela il cavo di alimentazione onde evitare danni.
- Proteggere il cavo di alimentazione da spigoli vivi, sollecitazioni meccaniche e superfici calde.
- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, rimuovere immediatamente l'adattatore di rete dalla presa di corrente.
- Tirare sempre afferrando l'adattatore di rete e mai il cavo di alimentazione per staccare il prodotto dall'alimentazione di corrente.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione per spostare o tirare il prodotto. Non utilizzare mai il cavo di alimentazione come manico di trasporto. Tenere lontano il cavo di alimentazione da fonti di calore.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da personale qualificato addetto alla manutenzione onde evitare di incorrere in pericoli.
- Non utilizzare il prodotto se questo non può funzionare correttamente a causa di
  - cadute,
  - danni,
  - infiltrazione di acqua,
  - uso all'aperto,impossibilità di svolgere correttamente il lavoro. Far riparare il

- prodotto dal produttore o dal suo reparto di assistenza clienti.
- Il prodotto non deve essere utilizzato in caso di caduta, se presenta danni evidenti o se perde acqua.
  - Non utilizzare più il prodotto se i componenti in plastica presentano rotture o crepe oppure se sono deformati. Sostituire i componenti danneggiati soltanto con appositi pezzi di ricambio originali.
  - Non immergere mai il prodotto, il cavo di alimentazione o l'adattatore di rete in acqua o in altri liquidi.
  - Assicurarsi che il cavo di alimentazione non si bagni mai, né si inumidisca.
  - Proteggere l'apparecchio da umidità, gocce e schizzi d'acqua.
  - Utilizzare il prodotto esclusivamente in locali asciutti, mai all'aperto o in ambienti umidi.
  - Non utilizzare il prodotto su pavimenti bagnati o umidi.
  - Non far aspirare al prodotto liquidi o sporcizia umida.
  - Se dovesse entrare un liquido nel prodotto, spegnerlo subito ed estrarre subito l'adattatore di rete. Prima di rimetterlo in funzione, controllare che il prodotto non sia danneggiato.
  - Non toccare mai l'adattatore di rete con le mani bagnate, in particolare quando lo si collega alla presa di corrente o lo si stacca da quest'ultima.
  - Non utilizzare il prodotto con le mani bagnate.
  - Non collocare nessun oggetto pieno di liquidi, ad es. vasi, sul prodotto, né nelle sue vicinanze.
  - Spegnerne il prodotto ed estrarre l'adattatore di rete dalla presa di corrente
    - se si presentano anomalie,
    - se l'utente non ricarica la batteria ricaricabile,
    - in caso di temporali,
    - prima di assemblare o smontare l'apparecchio,
    - prima di sostituire i filtri,
    - prima di rimuovere gli intasamenti e prima di pulire il prodotto.
  - Per ricaricare la batteria ricaricabile utilizzare solo l'adattatore di rete originale munito di cavo di alimentazione.
  - Prima della pulizia rimuovere la batteria ricaricabile dal prodotto.
  - Il prodotto può essere utilizzato solo con il caricabatterie GQ12-260045-AG in dotazione.
  - Il caricabatterie deve essere rimosso dalla presa di corrente

prima della pulizia o della manutenzione del prodotto.

- Le batterie difettose devono essere rimosse dal prodotto e smaltite in sicurezza.
- I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati.



### **Evitare situazioni di pericolo che possono causare incendi o lesioni**

- Non coprire il prodotto con oggetti durante l'uso o la ricarica della batteria ricaricabile. Un'eccessiva produzione di calore può provocare un incendio.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di fiamme libere.
- Non esporre il prodotto all'irraggiamento diretto del sole o al calore.
- Non montare il supporto a parete in prossimità di superfici calde, ad esempio riscaldamenti.
- Conservare il prodotto e montare il supporto a parete in un punto ben accessibile e assicurarsi che il prodotto non sia coperto da oggetti.
- Mantenere sempre una distanza minima di 10 cm dal prodotto al fine di garantire una ventilazione sufficiente.
- Non far aspirare al prodotto materiali infiammabili, ad esempio benzina o toner della stampante o della fotocopiatrice.
- Non far aspirare al prodotto prodotti ardenti, ad esempio sigarette, fiammiferi, ceneri o altri oggetti che possono provocare un incendio.
- Non utilizzare il prodotto con temperature superiori ai +40 °C o inferiori ai +10 °C.
- Non far andare capelli, vestiti e dita in prossimità delle fessure o dei componenti operativi mobili del prodotto. Sussiste il rischio di lesioni!
- I prodotti elettrici possono rappresentare un pericolo per gli animali. Inoltre, anche gli animali potrebbero danneggiare il prodotto. Tenere gli animali sempre lontani dai prodotti elettrici.
- Sistemare il cavo di alimentazione in modo tale che nessuno possa camminarci sopra, rimanervi incastrato o inciamparvi.
- Spegnerne il prodotto prima di sostituire gli accessori che vengono mossi durante l'uso.



## **Pericolo di danni materiali**

- Non utilizzare il prodotto ove la fessura di aspirazione fosse bloccata. Rimuovere polvere, capelli, ovatta e così via in modo che l'aria scorra senza problemi nella fessura di aspirazione.
- Non far aspirare al prodotto nessun materiale che potrebbe otturarlo, ad esempio pietre, residui di carta, ecc.
- Non far aspirare al prodotto alcun oggetto duro o appuntito, ad esempio schegge di vetro, chiodi, viti o monete. In caso contrario, il prodotto si potrebbe danneggiare.
- Prima dell'utilizzo rimuovere gli ostacoli, ad esempio cavi elettrici, giocattoli e altri oggetti.
- Controllare e pulire regolarmente i filtri e il contenitore raccogli-polvere per prolungare la durata del prodotto. Se si riscontrassero danni o deformazioni dei filtri, non utilizzare più il prodotto. Rivolgersi in questo caso al servizio di assistenza clienti. L'inoservanza può danneggiare il prodotto, ad es. surriscaldando il motore in ragione del filtro intasato o difettoso.
- Non utilizzare mai il prodotto senza filtro per non danneggiare il motore ed evitare di ridurre la durata del prodotto.
- Spegnerne il prodotto ogni volta prima di trasportarlo.
- Ricaricare completamente il prodotto almeno una volta al mese per evitare che si scarichi totalmente e, di conseguenza, che si danneggi la batteria.
- Fissare in modo sicuro il supporto a parete al muro. Verificare che il materiale di montaggio sia adatto alla parete prescelta. Se necessario, rivolgersi ad un esperto per procurarsi il materiale adatto al montaggio.
- Prima di procedere con la trapanatura, controllare che non siano presenti tubature idriche, né linee elettriche nel punto prestabilito.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi (si veda il capitolo "Pulizia, cura e manutenzione"). In caso contrario, il prodotto si potrebbe danneggiare.
- Utilizzare soltanto accessori originali.
- Utilizzare il prodotto soltanto con il caricabatterie GQ12-260045-AG, il pacco batterie YWS1011-025-2 e la

spazzola elettrica per pavimenti  
IAN377365\_2110/  
98200-507-001.



## Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!



### **PERICOLO DI ESPLOSIONE!**

- Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

## Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori,

quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.

- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!





### **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!**

- Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.
- Questo prodotto possiede un accumulatore integrato, il quale non può essere sostituito dall'utente. L'accumulatore può essere smontato o sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona analogamente qualificata per evitare pericoli. Al momento dello smaltimento è

necessario avvertire che questo prodotto contiene un accumulatore.

## ● **Prima della messa in funzione**

### ● **Montaggio del supporto a parete**

-   **ATTENZIONE!**  
**PERICOLO DI FOLGORAZIONE!** Prima di procedere con la trapanatura, assicurarsi che non siano presenti linee elettriche, né tubature nel punto prestabilito.
- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le indicazioni in materia di sicurezza del proprio trapano.
- Nella scelta del luogo di montaggio, accertarsi che in prossimità vi sia una presa installata a norma.
- Prima del montaggio accertarsi che il materiale fornito per il montaggio sia idoneo alle circostanze (ad es. composizione della parete). Se necessario, rivolgersi ad un esperto per procurarsi il materiale adatto al montaggio.
- Contrassegnare i fori da eseguire con l'ausilio dei fori presenti nel supporto a parete [5] e destinati alle viti [6].
- Eseguire ora nella parete i fori per il fissaggio con il trapano e inserire i tasselli [7] nei fori.

- Fissare il supporto a parete [5] per mezzo delle viti fornite [6] (si veda fig. B). Controllare che il supporto a parete [5] sia fissato saldamente.
- Appendere l'apparecchio principale [4] collocando il retro nell'apposito gancio del supporto a parete [5] (si veda fig. C).

### ● **Ricarica della batteria**

**Nota:** ricaricare completamente la batteria ricaricabile [2] prima di utilizzarla per la prima volta (ca. 4-5 ore).

- Appendere l'apparecchio principale [4] con il tubo aspirante in alluminio [15] al supporto a parete [5] per ricaricarlo oppure tenerlo lontano dalla portata dei bambini e degli animali domestici, in un luogo protetto dove nessuno possa inciampare o calpestare l'apparecchio principale [4] con il tubo aspirante in alluminio, né il cavo di alimentazione.
- Inserire la spina di collegamento del cavo di alimentazione [9] nella porta di ricarica [3] della batteria [2] (si veda fig. D).
- Inserire l'adattatore di rete [8] nella presa di corrente. I LED della spia di controllo della batteria ricaricabile [2b] mostrano lo stato di carica della batteria ricaricabile [2] (si veda capitolo "Significato della spia di controllo della batteria").  
**Nota:** l'adattatore di rete [8] potrebbe scaldarsi durante il caricamento. Ciò è normale e non indica che il prodotto è difettoso.
- Rimuovere l'adattatore di rete [8] dalla presa di corrente e la spina di collegamento del cavo di alimentazione [9] dalla porta di ricarica [3] una volta che la batteria ricaricabile [2] è completamente carica. I LED della spia di controllo della batteria ricaricabile [2b] si spengono.

## Ricaricare la batteria ricaricabile al di fuori dell'apparecchio principale:

### ■ Ricaricare la batteria ricaricabile [2] fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici in un luogo protetto.

- Per ricaricarla è possibile anche rimuovere la batteria ricaricabile [2] dall'apparecchio principale [4]. A tal fine premere il tasto di sblocco [2a] ed estrarre la batteria ricaricabile [2] dal supporto presente sul manico [1] dell'apparecchio principale [4] (si veda fig. E).
- Inserire la spina di collegamento del cavo di alimentazione [9] nella porta di ricarica [3] della batteria ricaricabile [2] (si veda fig. F).
- Inserire l'adattatore di rete [8] nella presa di corrente. I LED della spia di controllo della batteria ricaricabile [2b] mostrano lo stato di carica della batteria ricaricabile [2] (si veda capitolo "Significato della spia di controllo della batteria").
- Quando la batteria ricaricabile [2] è completamente carica, i LED della spia di controllo della batteria ricaricabile [2b] emettono una luce fissa.
- Rimuovere l'adattatore di rete [8] dalla presa di corrente e la spina di collegamento del cavo di alimentazione [9] dalla porta di ricarica [3] della batteria ricaricabile [2]. I LED della spia di controllo della batteria ricaricabile [2b] si spengono.
- Reinscrivere la batteria ricaricabile [2] nell'apparecchio principale [4] spingendo il supporto presente sul manico [1] dell'apparecchio principale [4] fino a quando si aggancia.

### ● Significato della spia di controllo della batteria ricaricabile

I 4 LED della spia di controllo della batteria ricaricabile [2b] mostrano lo stato di carica della batteria ricaricabile [2].

## Spia durante l'uso:

- Quando la batteria ricaricabile [2] è completamente carica, tutti i LED della spia di controllo della batteria ricaricabile [2b] emettono una luce fissa.
- Lo spegnimento dei LED durante l'uso mostra che la batteria ricaricabile [2] si sta scaricando gradualmente.
- La batteria ricaricabile [2] si è ricaricata quasi completamente quando c'è ancora solo un LED acceso.
- Ricaricare subito la batteria ricaricabile [2]. L'apparecchio principale [4] si spegne automaticamente quando la batteria ricaricabile è troppo scarica per continuare ad usarla.

## Spia durante il caricamento:

- I LED luminosi indicano l'avanzamento della ricarica (parte già carica).
- Non appena tutti i LED emettono una luce fissa, la batteria ricaricabile [2] è completamente carica.

La spia di controllo della batteria ricaricabile [2b] si spegne quando il caricamento è completato e si rimuove l'adattatore di rete [8] dalla presa di corrente o si estrae la spina di collegamento del cavo di alimentazione [9] dalla porta di ricarica [3] della batteria ricaricabile [2].

Non appena si accende l'apparecchio principale [4] con il tasto ON/OFF [18], i LED della spia di controllo della batteria ricaricabile [2b] si accendono e mostrano lo stato di carica della batteria ricaricabile [2].

**Nota:** se la batteria si scarica durante l'uso nella modalità MAX, il processo di carica potrebbe iniziare solo dopo un po' di tempo (max. 45 minuti). In questo lasso di tempo, i LED non si accendono. Non si tratta di un difetto della batteria, ma di un meccanismo di sicurezza integrato.

## ● Messa in funzione

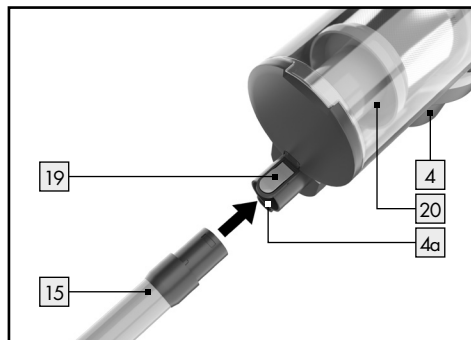
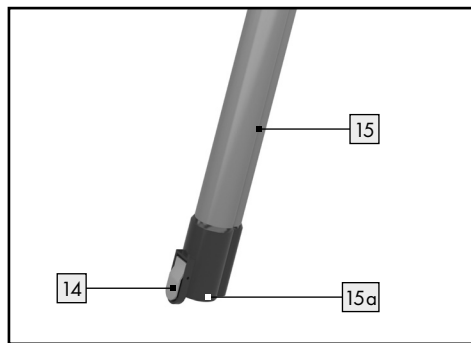
### ● Selezione, montaggio e smontaggio degli accessori

#### **Tubo aspirante in alluminio:**

Il tubo aspirante in alluminio [15] funge da prolunga per arrivare ad esempio in un punto di difficile accesso con la lancia [12] e come raccordo tra la spazzola elettrica per pavimenti [13] e l'apparecchio principale [4].

È possibile fissare tutti gli accessori in dotazione all'estremità inferiore del tubo aspirante in alluminio [15].

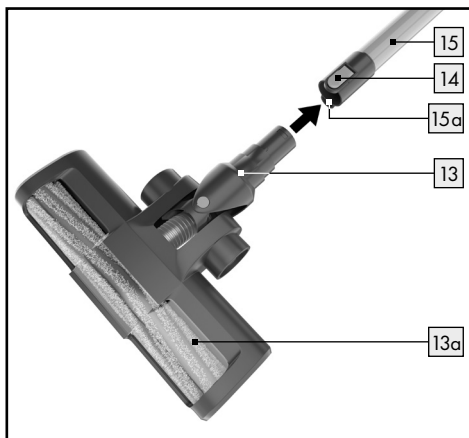
- Inserire dal basso il tubo aspirante in alluminio [15] nell'apposita fessura presente nell'apparecchio principale [4a] fino a quando non si sente l'aggancio.
- Rimuovere il tubo aspirante in alluminio [15] dall'apparecchio principale [4] premendo il tasto di sblocco [19] superiore e rimuovendo il tubo aspirante in alluminio [15] dall'apparecchio principale [4].



#### **Spazzola elettrica per pavimenti:**

La spazzola elettrica per pavimenti [13] è idonea sia all'aspirazione dei pavimenti lisci che dei tappeti. Dispone di un rullo rotante della spazzola [13a] per la raccolta di capelli e lanugine.

- Montare il tubo aspirante in alluminio [15] all'apparecchio principale [4] come sopra descritto.
- Inserire la spazzola elettrica per pavimenti [13] sull'apposita fessura del tubo aspirante in alluminio [15a] oppure in alternativa direttamente sull'apposita fessura presente sull'apparecchio principale [4a]. Si deve sentire l'aggancio della spazzola elettrica per pavimenti [13], solo in seguito essa è fissata correttamente.
- Per staccare la spazzola elettrica per pavimenti, premere il tasto di sblocco [14] (tubo aspirante in alluminio [15]) oppure [19] (apparecchio principale [4]) e tirare la spazzola elettrica per pavimenti [13] dal tubo aspirante in alluminio [15] / dall'apparecchio principale [4].

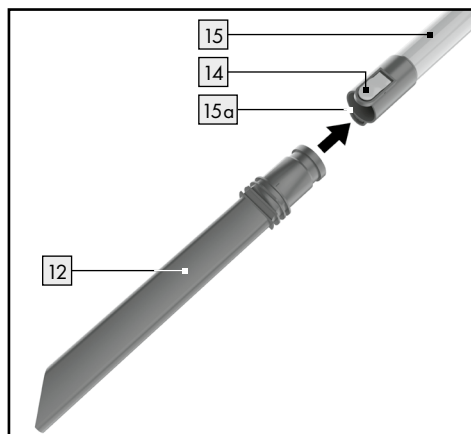




## Bocchetta a lancia:

La bocchetta a lancia [12] è perfettamente adatta all'aspirazione di punti di difficile accesso, ad esempio angoli, colonne, fughe, nicchie, fessure di mobili imbottiti e per la pulizia degli interni dei veicoli.

- Inserire la bocchetta a lancia [12] sull'apposita fessura presente sul tubo aspirante in alluminio [15a], ad esempio per arrivare a punti lontani oppure sull'apposita fessura presente sull'apparecchio principale [4a]. Deve sentirsi l'aggancio della bocchetta a lancia [12] durante il montaggio sul tubo aspirante in alluminio [15]/sull'apparecchio principale [4].
- Rimuovere la bocchetta a lancia [12] dal tubo aspirante in alluminio [15]/dall'apparecchio principale [4] premendo il tasto di sblocco [14] (tubo aspirante in alluminio [15]) oppure [19] (apparecchio principale [4]) e rimuovendo la bocchetta a lancia [12] dal tubo aspirante in alluminio/dall'apparecchio principale [4].



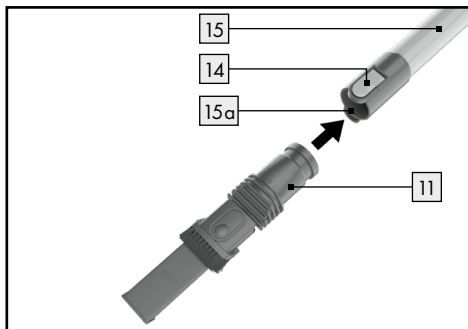
## Spazzola antipolvere:

La spazzola antipolvere [11] è idonea all'aspirazione di imbottiture e altri tessuti, ma anche per togliere la polvere da oggetti sensibili, ad esempio tastiere, cornici, libri e così via.

- Inserire l'estremità superiore della spazzola antipolvere [11] sull'apposita fessura presente sul tubo aspirante in alluminio [15a] oppure

sull'apposita fessura presente nell'apparecchio principale [4a] fino a quando non si sente l'aggancio.

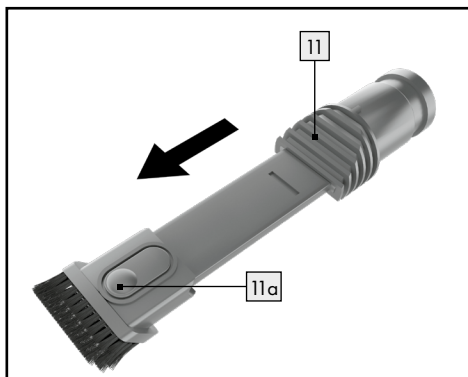
- Rimuovere la spazzola antipolvere [11] dal tubo aspirante in alluminio [15]/dall'apparecchio principale [4] premendo il tasto di sblocco [14] (tubo aspirante in alluminio [15]) oppure [19] (apparecchio principale [4]) e rimuovendo la spazzola antipolvere [11] dal tubo aspirante in alluminio [15]/dall'apparecchio principale [4].



## La spazzola antipolvere [11] presente due funzioni:

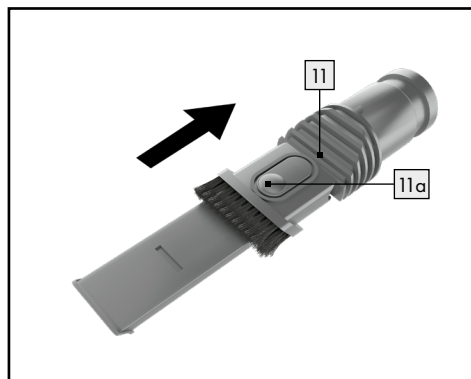
Si può utilizzare la spazzola antipolvere [11] con l'inserto per spazzola oppure con l'inserto rettangolare per bocchetta.

- Premere il tasto di sblocco [11a] per spingere in basso l'inserto per spazzola della spazzola antipolvere [11], ad esempio per spolverare i mobili imbottiti.



- Premere di nuovo il tasto di sblocco [11a] per spingere in alto l'inserto per spazzola della spazzola antipolvere [11]. L'inserto rettangolare

per bocchetta della spazzola antipolvere [11] è idoneo ad esempio per l'aspirazione di cornici o libri.



## ● Aspirare

- Prima di procedere all'aspirazione, assicurarsi il contenitore raccogli-polvere [20] sia correttamente montato con i filtri (filtro HEPA [25] e filtro in acciaio inox [27]) (si veda capitolo "Svuotamento del contenitore raccogli-polvere" / "Pulizia dei filtri e del contenitore raccogli-polvere").
- Assicurarsi che la batteria ricaricabile [2] sia carica e montata prima dell'uso (si veda capitolo "Ricarica della batteria ricaricabile").
- Accertarsi prima di procedere all'aspirazione che sulla superficie da pulire non ci siano oggetti di grandi dimensioni, affilati o appuntiti.

- Accertarsi che la superficie da pulire sia asciutta.  
**Nota:** spegnere l'apparecchio principale [4] dopo ogni superficie pulita al fine di preservare la durata operativa della batteria ricaricabile [2]. Ricaricare la batteria ricaricabile [2] dopo l'uso (si veda il capitolo "Caricamento della batteria ricaricabile").
- Durante l'aspirazione prestare attenzione al proprio ambiente in modo da evitare di danneggiare il prodotto e altri oggetti.

- A seconda delle necessità, selezionare gli accessori idonei (si veda il capitolo "Selezione, montaggio e smontaggio degli accessori").
- Premere il tasto ON/OFF  $\phi$  [18] per circa 2-3 secondi (si veda fig. A) per l'accensione e iniziare l'aspirazione.
- Selezionare ora uno dei due livelli di aspirazione premendo il tasto MAX [17] oppure il tasto ECO [16] (si veda fig. A).

**Modalità MAX:** potenza d'aspirazione massima, durata circa 25 minuti.

**Modalità ECO:** potenza d'aspirazione ridotta, durata circa 45 minuti.

- Premere il tasto ON/OFF  $\phi$  [18] per lo spegnimento (si veda fig. A).

## ● Dopo l'utilizzo

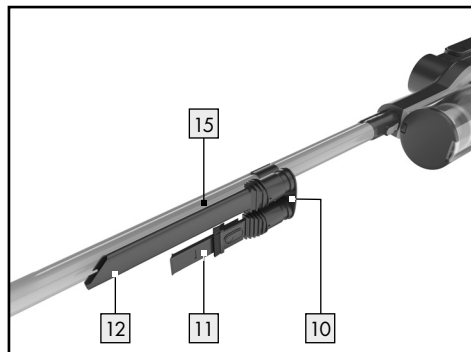
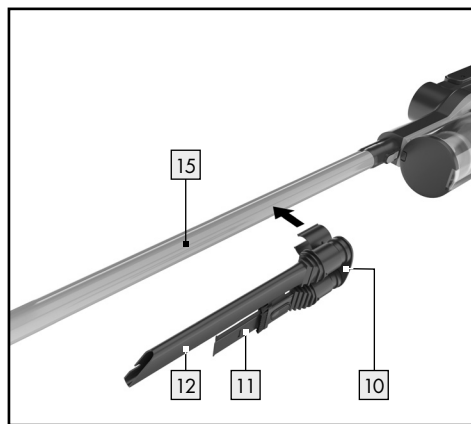
- Dopo l'uso conservare l'apparecchio principale [4] appendendolo al supporto a parete [5] (si veda fig. C) oppure mettendolo lontano dalla portata dei bambini e degli animali domestici

dove nessuno possa inciampare o calpestare l'apparecchio principale **4** con il tubo aspirante in alluminio **15**, né il cavo di alimentazione.

- Caricare di nuovo la batteria ricaricabile **2** dopo l'uso (si veda il capitolo "Caricamento della batteria ricaricabile").
- Il tubo aspirante in alluminio **15** e la spazzola elettrica per pavimenti **13** possono rimanere montati durante lo stoccaggio dell'apparecchio principale **4**.

### Conservazione degli accessori:

- Inserire la spazzola antipolvere **11** e la bocchetta a lancia **12** nel supporto per accessori **10** per la conservazione (si veda figura).
- Inserire il supporto per accessori **10** sul tubo aspirante in alluminio **15**.



- Appendere infine l'apparecchio principale **4** al supporto a parete **5** (si veda fig. C) oppure metterlo lontano dalla portata dei bambini e degli animali domestici, in un luogo protetto.  
**Nota:** prima di procedere all'aspirazione, estrarre il supporto per accessori **10** dal tubo aspirante in alluminio **15** al fine di impedire che gli accessori si stacchino inavvertitamente dal supporto per accessori **10**.
- Dopo l'aspirazione reinserire il supporto per accessori **10** sul tubo aspirante in alluminio **15**.

## ● Pulizia, cura e manutenzione

### ● Svuotamento del contenitore raccogli-polvere

Per svuotare il contenitore raccogli-polvere **20** occorre rimuoverlo dall'apparecchio principale **4**.

Procedere come segue per svuotare il contenitore raccogli-polvere **20**:

- Spegnerne il prodotto con il tasto ON/OFF **18** (si veda fig. A).
- Rimuovere il contenitore raccogli-polvere **20** dall'apparecchio principale **4** premendo il tasto di sblocco **22** situato sul fondo del contenitore raccogli-polvere **20** (si veda fig. G) e rimuovere con cautela il contenitore raccogli-polvere **20** come illustrato nella figura H.
- Tenere il contenitore raccogli-polvere **20** sopra una pattumiera. La distanza dalla pattumiera dovrebbe essere il più ridotta possibile in modo tale che la polvere non vortichi inutilmente e non si sparga nell'ambiente.
- Tirare la leva di sblocco **23** verso il basso (in direzione dell'utente) per aprire lo sportello ribaltabile **21** situato sul contenitore raccogli-polvere **20** (si veda fig. I).
- In caso di necessità, rimuovere a mano i capelli e la polvere che rimangono attaccati al contenitore raccogli-polvere **20**.
- Richiudere lo sportello ribaltabile **21** premendo di nuovo sulla fessura del contenitore raccogli-polvere **20** e premere verso l'alto la leva di sblocco **23** (in direzione del contenitore).

raccogli polvere **20**), fino a quando non si sente l'aggancio (si veda fig. J).

- Ricollocare il contenitore raccogli polvere **20** sull'apparecchio principale **4** allineando il contenitore raccogli polvere **20** e il coperchio **24** esattamente alle fessure presenti sull'apparecchio principale **4** (si veda fig. K). Si deve sentire l'aggancio del contenitore raccogli polvere **20**, solo in questo modo esso è montato correttamente (si veda fig. L).

## ● Pulizia dei filtri e del contenitore raccogli polvere

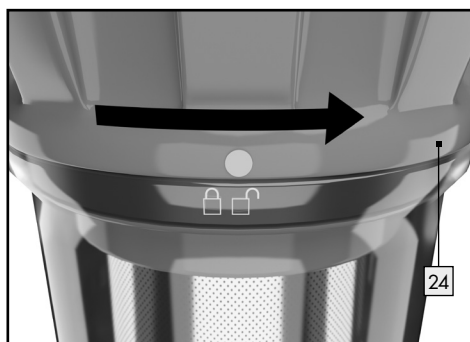
- Pulire i filtri (filtro HEPA **25** e filtro in acciaio inox **27**) dopo ogni due o tre utilizzi. In caso contrario, la potenza di aspirazione si riduce e il prodotto si potrebbe danneggiare.
- Non pulire i filtri (filtro HEPA **25** e filtro in acciaio inox **27**) in lavastoviglie, né in lavatrice.
- Non pulire il filtro HEPA **25** sotto acqua corrente.
- Non pulire il contenitore raccogli polvere **20** in lavastoviglie.
- Lasciare asciugare completamente all'aria il filtro in acciaio inox **27** dopo la pulizia.
- Non asciugare il filtro in acciaio inox **27** nell'asciugatrice, né sul fornello.

**IMPORTANTE:** lasciare asciugare completamente tutti i componenti del prodotto dopo la pulizia. Se il filtro in acciaio inox **27** non

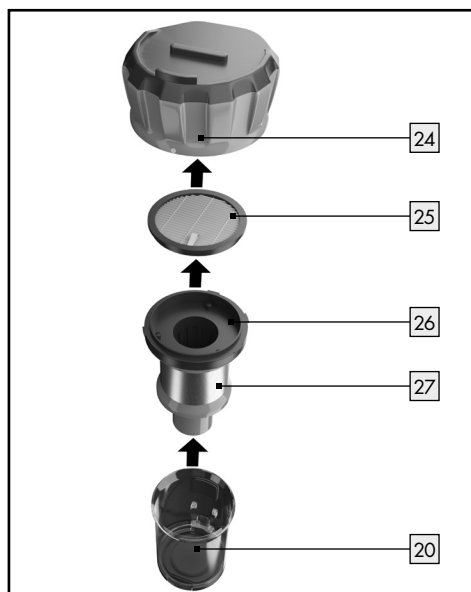
dovesse essere completamente asciutto, può penetrare dell'acqua nel prodotto e danneggiare il prodotto!


### Per pulire i filtri procedere come segue:

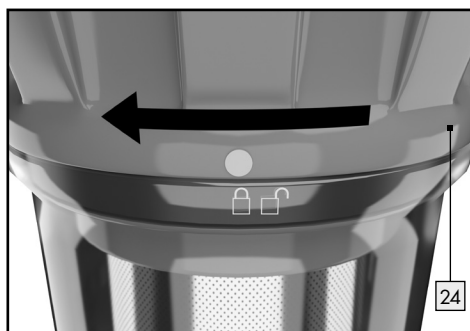
- Spegner il prodotto con il tasto ON/OFF **18** (si veda fig. A).
- Rimuovere il tubo aspirante in alluminio **15** dall'apparecchio principale **4** premendo il tasto di sblocco **19** superiore e rimuovendo il tubo aspirante in alluminio **15** dall'apparecchio principale **4**.
- Rimuovere il contenitore raccogli polvere **20** dall'apparecchio principale premendo il tasto di sblocco **22** situato sul fondo del contenitore raccogli polvere **20** e rimuovendo con cautela il contenitore raccogli polvere **20** (si veda fig. H).
- Assicurarsi che il contenitore raccogli polvere **20** sia vuoto (si veda il capitolo "Svuotamento del contenitore raccogli polvere"). Se necessario, scuotere ancora una volta il contenitore raccogli polvere **20** sopra una pattumiera.
- Rimuovere il coperchio **24** del contenitore raccogli polvere **20** ruotandolo verso destra fino a quando la tacca presente sul coperchio **24** si trova sul simbolo **□**. Rimuovere il coperchio **24** dall'alto.



- Estrarre l'intera unità del filtro dal contenitore raccogli polvere **20**.
- Rimuovere il filtro HEPA **25** dal portafiltro **26** estraendolo dall'alto tirando la linguetta.



- Pulire il filtro HEPA [25] scuotendolo. Per la pulizia utilizzare solamente un pennello o una spazzola soffice.
- **Non pulire il filtro HEPA [25] con l'acqua!**
- Lavare il filtro in acciaio inox [27] con il portafiltro [26] sotto l'acqua pulita.
- Pulire a fondo il contenitore raccogli-polvere [20] con un panno umido.
- Lasciare asciugare completamente il contenitore raccogli-polvere [20] e il filtro in acciaio inox [27] con il portafiltro [26] prima di riassembleare tutti i componenti in ordine inverso.
- Reinserire il coperchio [24] del contenitore raccogli-polvere [20] e fissarlo ruotandolo verso sinistra fino a quando la tacca presente sul coperchio [24] si trova sul simbolo .



**Nota:** durante la pulizia controllare regolarmente che i filtri (filtro HEPA [25] e filtro in acciaio inox [27]) non siano danneggiati, né deformati. Occorre sostituire i filtri che presentano danni o deformazioni o che non si riescono più a pulire. Si prega di rivolgersi in questo caso al servizio di assistenza clienti.

## ● Pulizia degli accessori

**⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!** Prima di ogni pulizia spegnere il prodotto ed estrarre l'adattatore di rete [8] dalla presa di corrente.

**⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!** Non immergere mai il prodotto, la batteria ricaricabile [2], il cavo di alimentazione o l'adattatore di rete [8] in acqua o in altri liquidi per la pulizia.

- Non pulire il prodotto mentre è in carica.
- Prima della pulizia lasciar raffreddare il prodotto.
- Prima della pulizia rimuovere la batteria ricaricabile [2].

- Non usare solventi, benzina o simili. Questi potrebbero danneggiare il prodotto.
- Prima della pulizia svuotare il contenitore raccogli-polvere [20] sia vuoto (si veda il capitolo "Svuotamento del contenitore raccogli-polvere") e scuoterlo a fondo.


### Pulizia della superficie del prodotto:

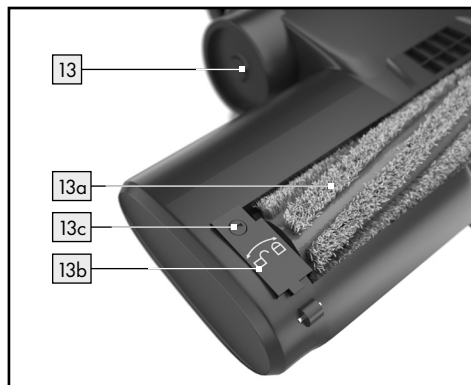
- Per la pulizia delle superfici, ad esempio di quelle dell'apparecchio principale [4], della batteria ricaricabile [2] o della spazzola elettrica per pavimenti [13], utilizzare uno spolverino oppure, in caso di sporco ostinato, un panno morbido e leggermente inumidito.

### Pulizia degli accessori:

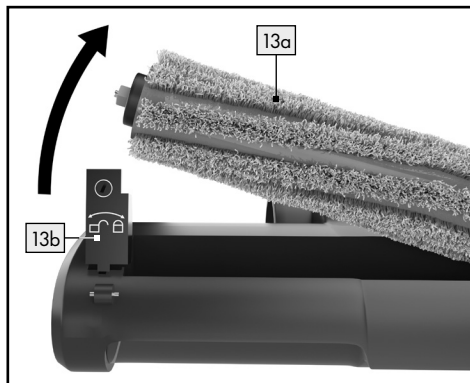
- Rimuovere regolarmente capelli e sporcizia dagli accessori.
- Pulire la bocchetta a lancia [12] e la spazzola antipolvere [11] sotto l'acqua corrente. Lasciare asciugare infine completamente tutti gli accessori prima di riutilizzarli o riporli.


### Pulizia del rullo rotante della spazzola:

- Rimuovere la spazzola elettrica per pavimenti [13] dal tubo aspirante in alluminio [15]. Premere a tal fine il tasto di sblocco [14] situato sul tubo aspirante in alluminio [15] e rimuovere la spazzola elettrica per pavimenti [13].
- Ruotare la spazzola elettrica per pavimenti [13].
- Utilizzare un cacciavite a taglio per ruotare la vite di fissaggio [13c] del bloccaggio [13b] in senso antiorario verso il simbolo .



- Aprire con cautela il bloccaggio [13b] verso l'alto e rimuovere ora il rullo rotante della spazzola [13a] dall'alloggiamento della spazzola elettrica per pavimenti [13].



- Pulire il rullo rotante della spazzola [13a] togliendo i capelli e la sporcizia presenti.
- Se necessario, rimuovere anche i residui di sporco dall'alloggiamento della spazzola elettrica per pavimenti [13].
- Reinserrire poi il rullo rotante della spazzola [13a] nell'alloggiamento della spazzola elettrica per pavimenti [13].
- Ripremere con cautela il bloccaggio [13b] verso il basso.
- Fissare il rullo rotante della spazzola [13a] ruotando la vite di fissaggio [13c] con l'ausilio di un cacciavite a taglio in senso orario in direzione del simbolo .
- Verificare che sia correttamente in sede.

## ● Conservazione

- Staccare l'alimentazione elettrica se non si utilizza a lungo il prodotto.
- Rimuovere la batteria [2] dal supporto presente sul manico [1] dell'apparecchio principale [4] (si veda il capitolo "Ricarica della batteria ricaricabile") e

- conservarlo al di fuori dell'apparecchio principale [4].
- Conservare sempre il prodotto insieme a tutti gli accessori all'asciutto e a temperatura ambiente.
- Non esporre il prodotto all'irraggiamento diretto del sole o al calore.

## ● **Risoluzione degli errori/problemi**

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
L'apparecchio principale [4] non si accende.	La batteria [2] non è carica.	Caricare la batteria ricaricabile [2] (si veda il capitolo "Ricarica della batteria ricaricabile").
	La batteria ricaricabile [2] non è inserita.	Inserire la batteria ricaricabile [2] nell'apparecchio principale [4] spingendo il supporto presente sul manico [1] dell'apparecchio principale [4] fino a quando si aggancia.
L'apparecchio principale [4] si spegne durante l'uso e i LED della spia di controllo della batteria ricaricabile [2b] lampeggiano.	La batteria [2] non è carica.	Caricare la batteria ricaricabile [2] (si veda il capitolo "Ricarica della batteria ricaricabile").
La potenza di aspirazione è troppo bassa.	La carica della batteria ricaricabile [2] è troppo bassa.	Ricaricare completamente la batteria ricaricabile [2] (si veda il capitolo "Ricarica della batteria ricaricabile").
	I filtri [25], [27] o il portafiltro [26] sono intasati o danneggiati.	Pulire i filtri [25], [27] e il portafiltro [26] (si veda il capitolo "Pulizia dei filtri e del contenitore raccogli-polvere"). Sostituire i filtri danneggiati.
	Gli accessori non sono montati correttamente.	Verificare che gli accessori siano montati/agganciati correttamente (si veda il capitolo "Selezione, montaggio e smontaggio degli accessori").
	La fessura di aspirazione del tubo aspirante in alluminio [15] o uno degli accessori è intasata/o.	Controllare l'eventuale intasamento del tubo aspirante in alluminio [15] e dell'accessorio utilizzato. Pulire gli accessori (si veda il capitolo "Pulizia degli accessori").

Problema	Causa	Soluzione
Durante l'aspirazione il prodotto perde polvere/sporcizia.	Il contenitore raccogli-polvere [20] /i filtri [25], [27] non sono inseriti correttamente.	Verificare che il contenitore raccogli-polvere [20] e i filtri [25], [27] siano correttamente montati (si veda il capitolo "Svuotamento del contenitore raccogli-polvere"/"Pulizia dei filtri e del contenitore raccogli-polvere").
	Il contenitore raccogli-polvere [20] non è chiuso correttamente.	Verificare che lo sportello ribaltabile [21] presente sul contenitore raccogli-polvere [20] sia correttamente montato (si veda il capitolo "Svuotamento del contenitore raccogli-polvere").
	I filtri [25], [27] o il portafiltro [26] sono intasati o danneggiati.	Pulire i filtri [25], [27] e il portafiltro [26] (si veda il capitolo "Pulizia dei filtri e del contenitore raccogli-polvere"). Sostituire i filtri danneggiati.
La batteria ricaricabile [2] non si carica e la spia di controllo della batteria ricaricabile è spenta.	Il cavo di alimentazione non è collegato.	Inserire la spina di collegamento del cavo di alimentazione [9] nella porta di ricarica [3] della batteria ricaricabile [2] (si veda il capitolo "Ricarica della batteria ricaricabile").
	L'adattatore di rete [8] non è collegato alla presa di corrente.	Inserire l'adattatore di rete [8] a una presa di corrente correttamente a norma (si veda il capitolo "Ricarica della batteria ricaricabile").
	La batteria ricaricabile [2] o l'adattatore di rete [8] con il cavo di alimentazione sono difettosi.	Rivolgersi al servizio di assistenza clienti.

## ● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali composti.



Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati secondo la direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.





## Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

## ● Garanzia/Assistenza

Gentile cliente,

i nostri prodotti sono sottoposti a rigidi controlli di qualità. Tuttavia, se questo apparecchio non dovesse funzionare perfettamente, ci scusiamo e La invitiamo a contattare il nostro servizio di assistenza clienti. Restiamo a disposizione al numero per l'assistenza clienti riportato. Senza che ciò limiti i Suoi diritti legali, per rivendicare i propri diritti di garanzia vale

### quanto segue:

1. sarà possibile rivendicare i propri diritti di garanzia soltanto entro un periodo di max. 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il nostro servizio di garanzia si limita alla riparazione di materiali e difetti di fabbricazione o alla sostituzione dell'apparecchio. Il nostro servizio di garanzia è gratuito.
2. I diritti di garanzia devono essere comunicati immediatamente dopo esserne venuti a conoscenza.
3. Si esclude la validità dei diritti di garanzia oltre la scadenza del termine del periodo di garanzia.
4. Conservare lo scontrino come prova d'acquisto.

### Il diritto di garanzia non ha validità in caso di:

- utilizzo improprio o manomissione;
- inosservanza delle misure di sicurezza previste per l'apparecchio;
- utilizzo forzoso;
- interventi sull'apparecchio non eseguiti presso un servizio di assistenza autorizzato;

- danni causati da una spedizione effettuata senza adeguato imballaggio (l'imballaggio di questo prodotto non è il solo adatto alla spedizione);
  - danni causati da azioni quali ad es. urti, impatti e cadute;
  - inosservanza delle istruzioni per l'uso;
  - usura normale del prodotto;
  - tentativi di riparazione autonomi.
- Le istruzioni per l'uso sono reperibili in formato PDF presso il nostro servizio di assistenza clienti.

### Assistenza IT

Tel.: 00800-83300000

E-mail: support.lidl@ksr-group.com

### IAN 377365\_2110

Per qualunque richiesta conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 377365\_2110) come prova d'acquisto.

Reperibilità numero verde:

Dal lunedì al venerdì dalle 09:00 alle 18:00 (CET)

## ● Dichiarazione di conformità

Questo prodotto è conforme ai requisiti stabiliti dalle direttive europee e nazionali vigenti. Ciò è dimostrato dal marchio CE. Le relative dichiarazioni sono depositate presso il produttore.





<b>Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata</b> .....	Oldal 220
<b>Bevezető</b> .....	Oldal 220
Rendeltetészerű használat.....	Oldal 220
Alkatrészleírás.....	Oldal 221
A csomag tartalma.....	Oldal 221
Műszaki adatok.....	Oldal 221
<b>Biztonsági tudnivalók</b> .....	Oldal 222
Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók.....	Oldal 227
<b>Az üzembe helyezés előtt</b> .....	Oldal 227
A fali tartó felszerelése.....	Oldal 227
Akkumulátor feltöltése.....	Oldal 228
Az akkumulátorvezérlő-kijelző jelentése.....	Oldal 229
<b>Üzembe helyezés</b> .....	Oldal 229
A tartozékok kiválasztása, felszerelése és eltávolítása.....	Oldal 229
<b>Porszívózás</b> .....	Oldal 231
<b>A használatot követően</b> .....	Oldal 232
<b>Tisztítás, ápolás és karbantartás</b> .....	Oldal 232
Portartály kiürítése.....	Oldal 232
A szűrő és portartály tisztítása.....	Oldal 233
Tartozékok tisztítása.....	Oldal 234
<b>Tárolás</b> .....	Oldal 235
<b>Hibakeresés/problémamegoldás</b> .....	Oldal 236
<b>Mentesítés</b> .....	Oldal 237
<b>Garancia/szerviz</b> .....	Oldal 238
<b>Megfelelőségi nyilatkozat</b> .....	Oldal 238
<b>Jótállási Tájékoztató</b> .....	Oldal 239

## Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Tartsa be a figyelmeztetéseket és a biztonsági tudnivalókat!		SMPS (switch mode power supply unit) (kapcsolóüzemű tápegység)
	Olvassa el az utasításokat!		A hálózati csatlakozó polaritása
			Levehető tápegység
	A termék kizárólag beltéren, száraz és zárt helyiségekben használható.		Vigyázat! Robbanásveszély!
	Egyenáram/-feszültség		Védőkesztyűt - védőkesztyű viselete
	Váltóáram/-feszültség		EU-megfelelőség
	Soha ne hagyja a gyerekeket a csomagolóanyaggal és a termékkel felügyelet nélkül.		A csomagolást és a terméket környezetbarát módon ártalmatlanítsa!
	Figyelmeztetés! Áramütés veszélye!		36 hónap garancia
	Rövidzársmentes biztonsági transzformátor		TÜV SÜD/GS tanúsítvánnyal rendelkezik
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások		

## 2 az 1-ben akkus porszívó

### ● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

### ● Rendeltetészerű használat



A termék szétszóródott, száraz szennyeződések felszívására alkalmas, pl. sima padlóburkolaton és rövid bolyhos szőnyegekben lévő por, szősz vagy morzsák. A termék kézi vagy padlóporszívóként használható. A terméket csak beltéren használja. A termék kizárólag magánhasználatra, nem pedig ipari felhasználásra készült. A terméket kizárólag a rendeltetésnek megfelelő célokra használja. A fent leírtaktól eltérő bármely más felhasználás vagy a termék módosítása tilos, és sérüléshez és / vagy károsodáshoz vezethet. A gyártó a nem rendeltetészerű használatból eredő károkért nem vállal felelősséget.

## ● Alkatrészleírás

- 1 Markolat
- 2 Akkumulátor
- 2a Kioldógomb (akkumulátor)
- 2b Akkumulátorvezérlő-kijelző
- 3 Töltőhüvely (akkumulátor)
- 4 Főegység
- 4a Nyílás a főegységen (a tartozékok közvetlen csatlakoztatása a főegységhez)
- 5 Fali tartó
- 6 Csavar
- 7 Tipli
- 8 Hálózati adapter
- 9 Hálózati kábel csatlakozódugó
- 10 Tartozéktartó (az alumínium szívócsőhöz való rögzítéshez)
- 11 Porkefe (2 az 1-ben kefe)
- 11a Kioldógomb (porkefe)
- 12 Fugaszívóka
- 13 Elektromos padlókefe
- 13a Forgó kefehenger
- 13b Zárórész (forgó kefehenger)
- 13c Rögzítőcsavar (forgó kefehenger zárórésze)
- 14 Kioldógomb (alumínium szívócső)
- 15 Alumínium szívócső
- 15a Nyitás az alumínium szívócsövön (az alumínium szívócső alján található tartozékok csatlakoztatásához)
- 16 ECO-gomb
- 17 MAX-gomb
- 18 Be-/Ki gomb  $\phi$
- 19 Kioldógomb (főegység)
- 20 Portartály
- 21 Alsó fedél (portartály)
- 22 Kioldógomb (portartály kiengedése a főegységből)
- 23 Kioldókar (portartály alsó fedelének nyitása)
- 24 Fedél (portartály)
- 25 HEPA szűrő
- 26 Szűrőtartó
- 27 Nemesacél szűrő

## ● A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után mindig ellenőrizze a csomagolás tartalmának teljességét és a termék kifogástalan állapotát.

- 1 Főegység portartállyal
- 1 Alumínium szívócső
- 1 Hálózati adapter hálózati kábellel
- 1 Akkumulátor
- 1 Elektromos padlókefe
- 1 Fugaszívóka
- 1 Porkefe (2 az 1-ben kefe)
- 1 Fali tartó (szerelőanyaggal 2 tipli, 2 csavar)
- 1 Tartozéktartó
- 1 Szerelési és használati utasítás

## ● Műszaki adatok

Modell:	SHAZ 22.2 E6
Névleges feszültség:	22,2V ===
Bemenet:	100–240V ~ 50/60Hz
Kimenet:	26V ===, 450mA
Teljesítmény:	max. 130W
Akkumulátor:	lítiumionos akkumulátor (22,2V, 2500mAh), kivehető
Töltésidő:	4–5 óra
Szívó szintek:	MAX-mód és ECO-mód
Üzemidő:	25 perc MAX-módban, 45 perc ECO-módban
Térfogat	
Portartály:	0,6l
Zajszint:	ma. 75 dB

**Tudnivaló:** Kizárólag a GQ12-260045-AG töltővel, YWS1011-025-2 elemcsomaggal és az IAN377365\_2110/98200-507-001 elektromos padlókefével használja a terméket.

## Hálózati adapter-/töltő

Információ	Érték	Mértékegység
Gyártó neve	Dong Guan City Gang Qi Electronic Co., Ltd	
Modelljelzés	GQ12-260045-AG	
Bemeneti feszültség	100–240	V~
Bemeneti váltóáram frekvencia	50/60	Hz
Kimeneti feszültség	26	V===
Kimeneti áram	0,45	A
Kimeneti-teljesítmény	11,7	W
Átlagos üzemi hatékonyság	85,45	%
Hatékonyság alacsony terhelés esetén (10%)	73,19	%
Teljesítményfelvétel nulla terhelés esetén	0,088	W



## Biztonsági tudnivalók

GONDOSAN ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS ÚTMUTATÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!



### **FIGYELMEZTETÉS!**

### **KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!**

- Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fulladásveszély áll fenn. Tartsa távol a gyerekeket a terméktől.
- A terméket 8 éves kor feletti gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják.
  - Gyerekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a karbantartást gyerekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

- Ne hagyja a terméket, vagy a csomagolóanyagot felügyelet nélkül. Műanyag fóliák/-zacskók, sztiropor részek stb. a gyerekek számára veszélyes játékszerekké válhatnak.



## **Kerülje az áramütés általi életveszélyt**

- Használat előtt rendszeresen ellenőrizze a termék minden alkatrészét, hogy nincs-e rajta sérülés. Soha ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést talál a burkolatán, hálózati adapteren, hálózati kábelen vagy akkumulátorján.
- Ellenőrizze, hogy a tápegység feszültsége megfelel a „Műszaki adatok” fejezetben leírtaknak.
- A hálózati adapter kizárólag egy megfelelően telepített, jól hozzáférhető aljzatba csatlakoztassa. Az aljzat a csatlakoztatást követően is legyen könnyen hozzáférhető.
- Soha ne szerelje szét az elektromos berendezéseket és ne dugjon ezekbe tárgyakat. Az ilyen jellegű beavatkozások áramütés általi életveszélyt jelentenek.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat (az e célra szánt tartozékok kivételével) a termék nyílásaiba.
- A sérülések elkerülése érdekében kezelje óvatosan a hálózati kábelt.
- Óvja a hálózati kábelt az éles szélektől, mechanikai terhelésektől és forró felületektől.
- Ha a hálózati kábel megsérült, azonnal húzza ki a hálózati adaptert az aljzataból.
- Mindig a hálózati adaptert húzza meg, soha ne a kábelt, amikor a terméket leválasztja az áramellátásról.
- Ne használja a hálózati kábelt a termék vagy a töltőállomás mozgatásához vagy elhúzásához. Soha ne használja hordfogantyúként a hálózati kábelt. Tartsa távol a hálózati kábelt hőforrásoktól.
- Ha a hálózati kábelt sérült, a veszély elkerülése érdekében szakképzett személynek kell kicserélnie.
- Ne használja a terméket a következők esetén:
  - leesés,
  - sérülés,
  - belefolyt víz,
  - kültéri használatilyekor nem üzemeltethető rendeltetésszerűen. Javíttassa a

terméket a gyártóval, illetőleg annak vevőszolgálati osztálya segítségével.

- A terméket nem szabad használni, ha leesett, vagy ha láthatóan sérült.
- Ne használja a terméket, ha a műanyag alkatrészek megrepedtek, repedések vannak rajta vagy eldeformálódtak. A sérült alkatrészeket csak megfelelő eredeti alkatrészekre cserélje.
- Soha ne merítse a terméket, a hálózati kábelt vagy a hálózati adaptert vízbe vagy más folyadékba.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel soha ne legyen vizes vagy nedves.
- Óvja a készüléket nedvességtől és fröccsenő vagy cseppenő víztől.
- A terméket csak száraz helyiségekben használja, soha ne a szabadban vagy nedves környezetben.
- Ne használja a terméket vizes vagy nedves padlón.
- Ne hagyja, hogy a terméket folyadék vagy nedves szennyeződés érje.
- Ha folyadék kerül a termékbe, azonnal kapcsolja ki és húzza ki a hálózati adaptert. Az újbóli használat előtt ellenőrizze a termék esedleges sérüléseit.
- Soha ne fogja meg a hálózati adaptert vizes kézzel, főleg akkor ne, ha aljzatba akarja bedugni, vagy ki akarja húzni.
- Ne használja a terméket nedves kézzel.
- Ne helyezzen el semmilyen folyadékkal töltött tárgyat, pl. vázát, a termékre vagy annak közelébe.
- Kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a hálózati adaptert az aljzatból,
  - ha hiba lép fel,
  - ha az akkumulátort nem tölti fel,
  - mennydörgés esetén,
  - mielőtt a terméket szét- vagy összeszereli,
  - mielőtt a szűrőket kicseréli,
  - az eltömődések eltávolítása és a termék tisztítása előtt.
- Az akkumulátor töltéséhez csak az eredeti hálózati adaptert és kábelt használja.
- Tisztítás előtt vegye ki az akkumulátort a termékből.
- A termék csak a mellékelt GQ12-260045-AG töltőkészülékkel tölthető.
- A termék tisztítása vagy karbantartása előtt ki kell húzni a töltőkészüléket a csatlakozóaljzatból.



- A meghibásodott akkumulátorokat el kell távolítani a termékből, és ártalmatlanítani kell.
- Tilos az ellátó kapcsokat rövidre zárni.



### **Kerülje a tűz- és sérülésveszélyt**

- Használat közben vagy az akkumulátor töltése közben ne takarja le semmivel a terméket. A túlzott hőtermelődés tűz keletkezéséhez vezethet.
- Ne használja a terméket nyílt láng közelében.
- Ne tegye ki a terméket a napsugarak vagy meleg közvetlen hatásának.
- Ne szerelje a fali tartót forró felületek közelébe, pl. fűtőtestek.
- Tárolja a terméket, vagy helyezze a fali tartót könnyen hozzáférhető helyre, és győződjön meg róla, hogy a terméket nem fedi le más tárgy.
- A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében mindig hagyjon legalább 10 cm helyet a termék körül.
- A termék ne szívjon fel gyúlékony anyagokat, például benzint vagy festéket a nyomtatóból vagy fénymásolóból.

- A termék ne szívjon fel éghető termékeket, például cigarettát, gyufát, hamut és egyéb olyan tárgyakat, amelyek tüzet okozhatnak.
- Ne használja a terméket +40 °C felett, vagy +10 °C alatt.
- Hajak, ruházat vagy ujjak ne kerüljenek a termék nyílásainak vagy mozgó üzemi egységeinek közelébe. Sérülésveszély áll fenn!
- Az elektromos termékek veszélyt jelenthetnek az állatok számára. Emellett az állatok is károsíthatják a terméket. Mindig tartsa távol az állatokat az elektromos termékektől.
- Úgy helyezze el a hálózati kábelt, hogy arra senki ne léphessen rá, lógjon rajta és senki ne botolhasson meg benne.
- A működés közben mozgó tartozékok cseréje előtt kapcsolja ki a terméket.




### **Anyagi károk veszélye**

- Ne használja a terméket, ha a szívónyílás le van zárva. Távolítsa el a port, a haját, vattát stb., hogy a levegő egyenletesen áramoljon a szívónyíláson.

- A termék ne szívjon fel olyan anyagot, amely eltömítheti, például kavicsot, papírhulladékot stb.
- Ne engedje, hogy a termék kemény vagy éles tárgyakat, például törött üveget, szegeket, csavarokat vagy érméket vegyen fel. Ellenkező esetben a termék megrongálódhat.
- Használat előtt távolítsa el az akadályokat, például áramvezetéseket, játékokat és más tárgyakat.
- Rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa meg a szűrőket és a portartályt, hogy meghosszabbítsa a termék élettartamát. Ha bármilyen sérülést vagy deformálódást észlel a szűrőkön, ne használja tovább a terméket. Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal. A figyelmen kívül hagyás károsíthatja a terméket, pl. a motor túlmelegedésétől az eldugult vagy hibás szűrők miatt.
- Soha ne használja a terméket szűrő nélkül, hogy elkerülje a motor károsodását és ne rövidítse a termék élettartamát.
- Kapcsolja ki a terméket minden egyes szállítás előtt.
- Teljesen töltsen fel a terméket legalább havonta egyszer a túlzott lemerülés ezáltal az akkumulátor károsodásának megelőzése érdekében.
- Jól rögzítse a fali tartót a falra. Ellenőrizze, hogy a mellékelt rögzítőanyag megfelel-e a kiválasztott falnak. Szükség esetén konzultáljon szakemberrel a megfelelő szerelési anyag beszerzéséhez.
- Fúrás előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e vízvezetékek vagy elektromos vezetékek a fal megfelelő helyén.
- Ne használjon maró vagy agresszív tisztítószeret (lásd a „Tisztítás, ápolás és karbantartás” c. fejezetet). Ellenkező esetben a termék megrongálódhat.
- Csak eredeti tartozékokat használjon.
- Kizárólag a GQ12-260045-AG töltővel, YWS1011-025-2 elemcsomaggal és az IAN377365\_2110/98200-507-001 elektromos padlókefével használja a terméket.



## Az elemekre/ akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsse a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihalásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

## Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!



## VISELJEN VÉDŐ- KESZTYŰT!

- A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.
- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.
- Ez a termék beépített akkumulátorral rendelkezik, melyet a felhasználó nem cserélhet ki. A veszélyek elkerülése érdekében az akkumulátort csak a gyártó vagy a vevőszolgálat, ill. egy hasonlóan szakképzett személy szerelheti vagy cserélheti ki. Az ártalmatlanítás során ügyeljen rá, hogy a termék egy akkumulátort tartalmaz.

## ● Az üzembe helyezés előtt

### ● A fali tartó felszerelése



## **FIGYELMEZTETÉS!**

**ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!** A falba fúrás előtt bizonyosodjon

meg róla, hogy a falban a fúrás helyén nincsenek csövek vagy áramvezetékek.

- Gondosan olvassa el a fúró kezelési és biztonsági utasításait.
- A telepítés helyének kiválasztásakor győződjön meg arról, hogy egy megfelelően telepített és könnyen hozzáférhető aljzat van a közelben.
- Beszerelés előtt ellenőrizze, hogy a mellékelt szerelési anyag megfelel-e az Ön körülményeinek (pl. a fal jellege). Szükség esetén konzultáljon szakemberrel a megfelelő szerelési anyag beszerzéséhez.

- Jelölje meg a fali tartó [5] furatait, melyekbe illeszteni fogja a biztosított csavarokat [6].
- Most fúrja ki a rögzítő furatokat a falba, és helyezze be a tipliket [7] a furatokba.
- Rögzítse a fali tartót [5] a mellékelt csavarokkal [6] (lásd B. ábra). Győződjön meg róla, hogy a fali tartó [5] jól van-e rögzítve.
- Akassza a főegységet [4] hátuljával a fali tartón [5] található kampóra (lásd C. ábra).

## ● Akkumulátor feltöltése

**Tudnivaló:** Az első használat (kb. 4–5 óra) előtt tölts fel teljesen az akkumulátort [2].

- A töltéshez akassza fel a főegységet [4] az alumínium szívócsővel [15] a fali tartóra [5], vagy helyezze gyermekektől és háziállatoktól elzárt, védett helyre,

ahol senki sem bukhat fel vagy léphet rá a főegységre [4] alumínium szívócsőre, vagy hálózati kábelre.

- Dugja be a hálózati kábel [9] csatlakozóját az akkumulátor [2] töltőaljzatába [3] (lásd D. ábra).
- Dugja be a hálózati adaptert [8] az aljzatba. Az akkumulátorvezérlő-kijelző LED-je [2b] az akkumulátor [2] töltöttségi állapotát mutatja (lásd „Az akkumulátorvezérlő kijelző jelentése” c. fejezetet).
- **Tudnivaló:** A hálózati adapter [8] a töltés során felmelegedhet. Ez normális, és nem jelenti azt, hogy a termék hibás.
- Ha az akkumulátor [2] teljesen fel van töltve, húzza ki a hálózati adaptert [8] az aljzataból, és a hálózati kábel [9] csatlakozóját a töltőaljzataból [3]. Az akkumulátorvezérlő-kijelző [2b] LED-je kialszik.

## Az akkumulátor töltése a főegységen kívül:

- Az akkumulátort [2] védett helyen, a gyermekek és háziállatok számára nem elérhető helyen tölts.
- Töltés céljából az akkumulátort [2] a főegységből [4] is kivetheti. Ehhez nyomja meg a kioldógombot [2a], és húzza ki az akkumulátort [2] a tartóból a főegység [4] markolatán [1] (lásd E. ábra).
- Dugja be a hálózati kábel [9] csatlakozóját az akkumulátor [2] töltőaljzatába [3] (lásd F. ábra).
- Dugja be a hálózati adaptert [8] az aljzatba. Az akkumulátorvezérlő-kijelző LED-je [2b] az akkumulátor [2] töltöttségi állapotát mutatja (lásd „Az akkumulátorvezérlő kijelző jelentése” c. fejezetet).
- Amint az akkumulátor [2] teljesen fel van töltve, az akkumulátor-vezérlő kijelző [2b] LED-jei folyamatosan világitanak.
- Távolítsa el a hálózati adaptert [8] az aljzataból, és a hálózati kábel [9] csatlakozóját az akkumulátor [2] töltőaljzataból [3]. Az akkumulátorvezérlő-kijelző [2b] LED-je kialszik.

- Helyezze vissza a feltöltött akkumulátort [2] a főegységbe [4] úgy, hogy a főegység [4] markolatán [1] lévő tartóba csúsztatja, amíg a helyére nem kattan.

## ● Az akkumulátorvezérlő-kijelző jelentése

Az akkumulátorvezérlő-kijelző 4 LED-je [2b] az akkumulátor [2] töltöttségi állapotát mutatja.

### Kijelzések üzemeltetés közben:

- Amikor az akkumulátor [2] teljesen fel van töltve, az akkumulátor-vezérlő kijelzőjén [2b] az összes LED folyamatosan világít.
- Ha a LED-ek működés közben kialszanak, ez az akkumulátor fokozatos lemerülését jelzi [2].
- Az akkumulátor [2] szinte teljesen lemerült, ha csak egy LED világít.
- Azonnal tölts fel az akkumulátort [2]. A főegység [4] automatikusan kikapcsol, ha az akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony a további működéshez.

### Kijelző töltés közben:

- A világító LED-ek a töltés folyamatát mutatják (a már feltöltött mérték).
- Amint az összes LED folyamatosan világít, az akkumulátor [2] teljesen fel van töltve.

Az akkumulátorvezérlő-kijelző [2b] kialszik, amikor a töltési folyamat befejeződött, és kiveszi a hálózati adaptert [8] az aljzatból, vagy kihúzza a hálózati kábel [9] csatlakozóját az akkumulátor [2] töltőaljzatából [3].

Amint bekapcsolja a főegységet [4] a Be-/Ki gombbal [18], az akkumulátorvezérlő-kijelzőjén [2b] lévő LED-ek kigyulladnak, és megmutatják az akkumulátor [2] töltöttségi állapotát.

**Tudnivaló:** Ha az akkumulátor üzemelés közben, MAX üzemmódban lemerül, akkor a töltési folyamat csak egy bizonyos idő elteltével (legfeljebb 45 perc) kezdhető meg. A LED-ek ez alatt az idő alatt nem világítanak. Ez nem az akkumulátor meghibásodását jelenti, hanem csak egy biztonsági mechanizmus.

## ● Üzembe helyezés

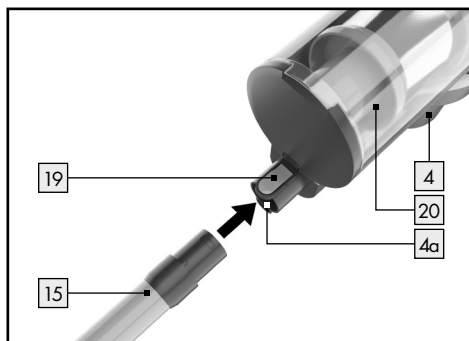
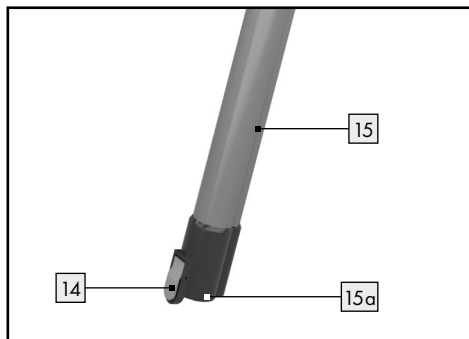
### ● A tartozékok kiválasztása, felszerelése és eltávolítása

#### Alumínium szívócső:

Az alumínium szívócső [15] meghosszabbításaként szolgál pl. a fugaszívókéval [12], hogy nehezen elérhető helyre jusson, és csatlakozóként az elektromos padlókefe [13] és a főegység [4] között.

Az összes mellékelt tartozék rögzíthető az alumínium szívócső alsó végére [15].

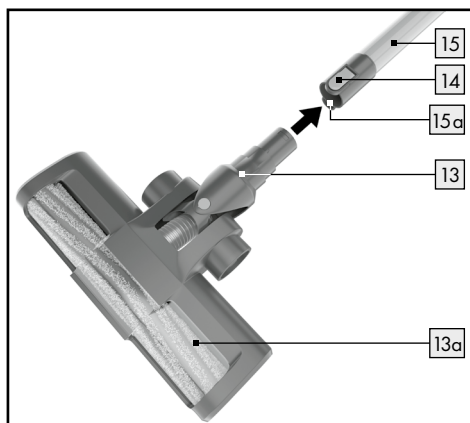
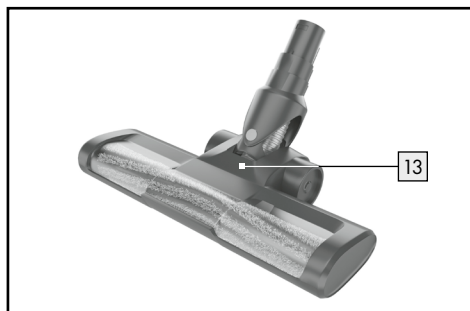
- Helyezze alulról az alumínium szívócsövet [15] a főegység [4a] nyílásába, amíg hallhatóan a helyére nem kattan.
- Távolítsa el az alumínium szívócsövet [15] a főegységről [4] a felső kioldógomb [19] megnyomásával és az alumínium szívócső [15] eltávolításával a főegységről [4].



#### Elektromos padlókefe:

Az elektromos padlókefe [13] alkalmas sima padlók és szőnyegek porszívózására. Rendelkezik egy forgó hengerkefével [13a] a haj és a szősz felszedésére.

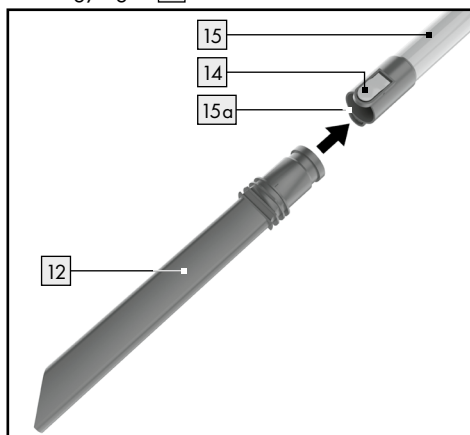
- Szerelje fel az alumínium szívócsövet [15] a főegységre [4] a fent leírtak szerint.
- Csatlakoztassa az elektromos padlókefét [13] az alumínium szívócsőben [15a] található nyíláshoz, vagy közvetlenül a főegységen [4a] található nyíláshoz. Az elektromos padlókefe [13] hallhatóan kattanjon a helyére, csak így van megfelelően rögzítve.
- Az elektromos padlókefe kioldásához nyomja meg a kioldógombot [14] (alumínium szívócsövet [15]) vagy [19] (főegységet [4]), és húzza le az elektromos padlókefét [13] az alumínium szívócsőről [15]/a főegységről [4].



## Fugaszívóka:

A fugaszívóka [12] alkalmas nehezen hozzáférhető területek, pl. sarkok, bemélyedések, csatlakozók, fülkék, kárpitozott bútorok és az autók belsejének tisztításához.

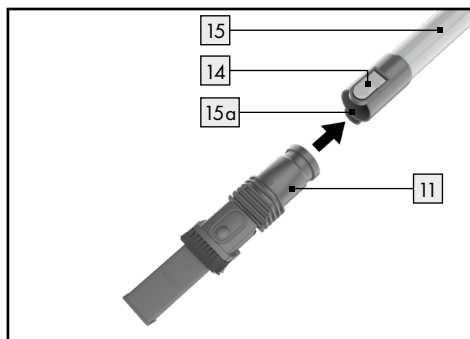
- Csatlakoztassa a fugaszívókát [12] az alumínium szívócső nyílásához [15a], például, hogy távolabbi helyekre érjen el porszívózáskor, vagy a főegységen [4a] található nyíláshoz. A fugaszívóka [12] hallhatóan a helyére kell kattannia az alumínium szívócsőn [15]/a főegységen [4] történő összeszerelés során.
- Távolítsa el a fugaszívókát [12] az alumínium szívócsőből [15]/a főegységből [4] a kioldógomb [14] (alumínium szívócső [15]) vagy a [19] (főegység [4]) megnyomásával. és vegye le a fugaszívókát [12] az alumínium szívócsőről/a főegységről [4].



## Porkefe:

A porkefe [11] alkalmas kárpit és más textíliák porszívózására, de érzékeny tárgyak, például pl. billentyűzetek, képeretek, könyvek stb. tisztítására is.

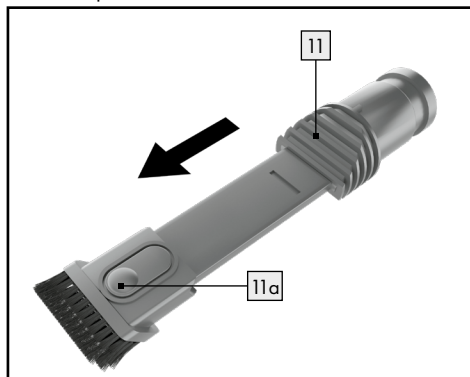
- Tolja a porkefe [11] felső végét az alumínium szívócsőn [15a] erre tervezett nyílásba, vagy a főegységen [4a] erre szolgáló nyílásba, amíg hallhatóan a helyére nem kattannak.
- Távolítsa el a porkefét [11] az alumínium szívócsőből [15]/a főegységből [4] a kioldógomb [14] (alumínium szívócső [15]) vagy a [19] (főegység [4]) megnyomásával. és vegye le a porkefét [11] az alumínium szívócsőről [15]/a főegységről [4].



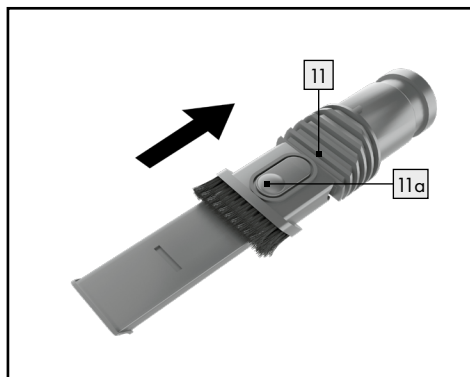
### A porkefének [11] két funkciója van:

A porkefét [11] használhatja akár a kefefejjel, akár a szögletes fugafejjel.

- A kioldógomb [11a] megnyomásával csúsztassa lefelé a porkefe [11] kefe fejét pl. kárpitozott bútorok porszívózásához.



- Nyomja meg ismét a kioldógombot [11a] a porkefe fejének [11] felfelé tolásához. A porkefe [11] szögletes fugafeje alkalmas például képeretek vagy könyvek porszívózására.



## ● Porszívózás

- Porszívózás előtt ellenőrizze, hogy a szűrőkkel (HEPA szűrő [25] és nemesacél szűrő [27]) ellátott portartály [20] helyesen van-e felszerelve (lásd a „Portartály kiürítése” / „A szűrő és a portartály tisztítása” c. fejezetet).
  - Használat előtt ellenőrizze, hogy az akkumulátor [2] fel van-e töltve és be van-e szerelve (lásd „Az akkumulátor feltöltése” c. fejezetet).
  - Porszívózás előtt ellenőrizze, hogy a tisztítandó felületen nincsenek-e nagy, éles vagy hegyes tárgyak.
  - Ügyeljen arra, hogy a tisztítandó felület száraz legyen.
- Tudnivaló:** Az akkumulátor [2] működési idejének megtakarítása érdekében minden takarítás után kapcsolja ki a főegységet [4]. Töltse fel az akkumulátort [2] a használat után (lásd az „Akkumulátor töltése” c. fejezetet).
- Porszívózáskor ügyeljen a környezetére, hogy ne károsítsa a terméket és más tárgyakat.

- Szükség szerint használja a megfelelő tartozékokat (lásd a „A tartozékok kiválasztása, felszerelése és eltávolítása” c. fejezetet).
- A bekapcsoláshoz nyomja meg a Be-/Ki gombot  $\phi$  [18] kb. 2-3 másodpercig (lásd A. ábra), és kezdjen el porszívózni.

- Most válassza ki a két szívási szint egyikét a MAX [17] vagy az ECO [16] gomb megnyomásával (lásd A. ábra).

**MAX-mód:** Teljes szívóerő, működési idő kb. 25 perc.

**ECO-mód:** Csökkentett szívóteljesítmény, futási idő kb. 45 perc.

- A kikapcsoláshoz nyomja meg ismételten a Be-/Ki gombot [18] (lásd A. ábra).

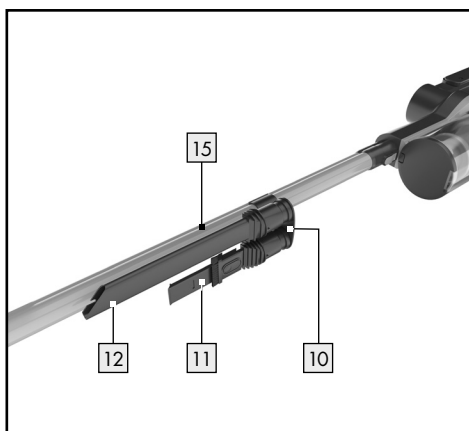
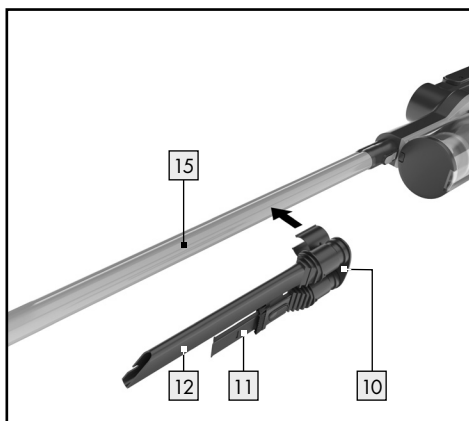
## ● A használatot követően

- A tároláshoz akassza fel a főegységet [4] az alumínium szívócsővel [5] (lásd C. ábra), vagy helyezze gyermekektől és háziállatoktól elzárt, védett helyre, ahol senki sem bukhat fel vagy léphet rá a főegységre [4] alumínium szívócsőre [15], vagy hálózati kábelre.

- Használat után töltsse fel az akkumulátort [2] (lásd az „Akkumulátor feltöltése” c. fejezetet).
- Az alumínium szívócső [15] és az elektromos padlókefe [13] a tárolás során a főegységhez [4] rögzítve maradhat.

### Tartozékok tárolása:

- Tároláshoz helyezze a porkefét [11] és a részszívó fejet [12] a tartozéktartóba [10] (lásd az ábrát).
- Helyezze a tartozéktartót [10] az alumínium szívócsőre [15].



- Végül akassza fel a főegységet [4] a fali tartóra [5] (lásd C. ábra), vagy helyezze gyermekektől és háziállatoktól elzárt, védett helyre.

**Tudnivaló:** Porszívózás előtt húzza le a tartozéktartót [10] az alumínium szívócsőről [15], hogy a tartozékok működés közben véletlenül ne lazuljanak ki a tartozéktartóból [10].

- Helyezze vissza a tartozéktartót [10] az alumínium szívócsőre [15] porszívózás után.


## ● Tisztítás, ápolás és karbantartás

### ● Portartály kiürítése

A portartály [20] ürítéséhez ki kell venni a főegységből [4].



A portartály [20] ürítéséhez az alábbiak szerint járjon el:

- Kapcsolja ki a készüléket a Be-/Ki gomb  [18] (lásd A. ábra) megnyomásával.
- Távolítsa el a portartályt [20] a főegységről [4] a portartály [20] alján található kioldógomb [22] megnyomásával (lásd G. ábra), és óvatosan távolítsa el a portartályt [20] az ábra szerint. H. ábra
- Tartsa a portartályt [20] egy kuka felé. A kukától való távolságnak a lehető legkisebbnek kell lennie, hogy a por véletlenül ne szóródjon ki és ne oszoljon el a területen.
- Húzza lefelé (a kezelő felé) a kioldókart [23] a portartály [20] alsó fedelének [21] kinyitásához (lásd I. ábra).
- Szükség esetén a kezével távolítsa el a portályban tapadt szőrszálakat és port [20].
- Zárja le az alsó fedelet [21] úgy, hogy visszatolja a portartály [20] nyílásába, és tolja felfelé a kioldókart [23] (a portartály [20] felé), amíg az a helyére nem kattann (lásd J. ábra).
- Helyezze vissza a portartályt [20] a főegységre [4] úgy, hogy a portartályt [20] és a fedelet [24] pontosan illeszti a főegység [4] megfelelő mélyedéseihez (lásd K. ábra). A portartálynak [20] hallhatóan a helyére kell kattannia; csak így lehet biztosítani a megfelelő beszerelését (lásd L. ábra).


## ● A szűrő és portartály tisztítása

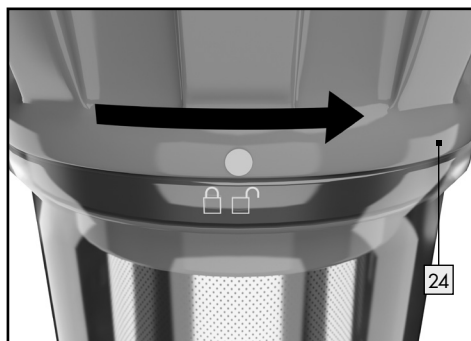
- Minden második vagy harmadik használat után tisztítsa meg a szűrőket (HEPA szűrő [25] és nemesacél szűrő [27]). Ellenkező esetben a termék szívóereje csökkenhet és megrongálódhat.
- Tisztítsa meg a szűrőket (HEPA szűrő [25] és nemesacél szűrő [27])

nem tehető mosó-vagy mosogatógépbe.

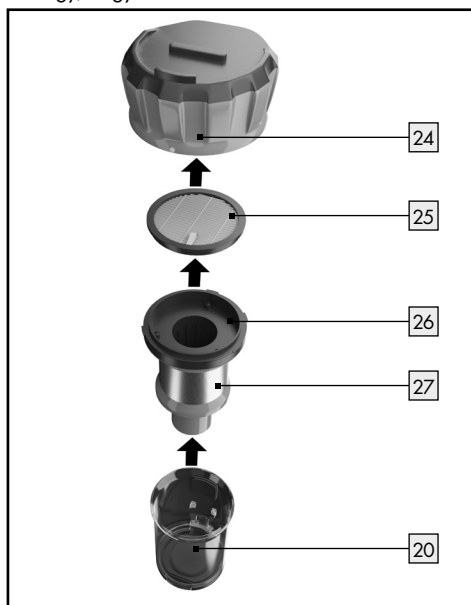
- A HEPA szűrőt [25] ne tisztítsa folyó víz alatt.
  - Ne tisztítsa a portartályt [20] mosogatógépben.
  - A nemesacél szűrőt [27] tisztítás után hagyja laposan megszáradni a levegőn.
  - A nemesacél szűrőt [27] ne szárítsa szárítógépben vagy tűzhelyen.
- FONTOS:** Tisztítás után hagyja a termék minden részét alaposan megszáradni. Ha a nemesacél szűrő [27] nem teljesen száraz, a víz befolyhat a termékbe és károsíthatja a terméket!

## A szűrők tisztításához a következők szerint járjon el:


- Kapcsolja ki a készüléket a Be-/Ki gomb  [18] (lásd A. ábra) megnyomásával.
- Távolítsa el az alumínium szívócsövet [15] a főegységről [4] a felső kioldógomb [19] megnyomásával és az alumínium szívócső [15] eltávolításával a főegységről [4].
- Távolítsa el a portartályt [20] a főegységről a portartály [20] alján található kioldógomb [22] megnyomásával, és óvatosan távolítsa el a portartályt [20] (lásd H. ábra)
- Győződjön meg róla, hogy a portartály [20] üres (lásd a „Portartály kiürítése” c. fejezetet). Szükség esetén ütögesse ki a portartályt [20] egy kuka felett.
- Vegye le a portartály [20] fedelét [24] azt jobbra fordítva, amíg a fedélen [24] lévő jelölés a □<sup>∧</sup> - szimbólum felett áll. A fedelet [24] felfelé emelje le.

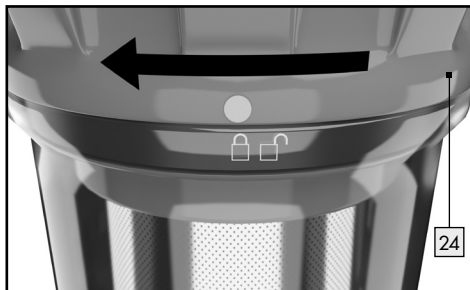


- Vegye ki a teljes szűrőegységet a portartályból [20].
- Távolítsa el a HEPA szűrőt [25] a szűrőtartóból [26] úgy, hogy a fülön felfelé húzza.



- Tisztítsa meg a HEPA szűrőt [25] úgy, hogy kiütögeti. A tisztításhoz használjon egy puha kefért vagy ecsetet, ha szükséges
- **A HEPA szűrőt [25] ne tisztítsa vízzel!**
- Öblítse le a nemesacél szűrőt [27] a szűrőtartójával [26] tiszta víz alatt.
- Alaposan tisztítsa meg a portartályt [20] egy nedves ruhával.

- Hagyja alaposan megszáradni a portartályt [20] és a nemesacél szűrőt [27] a szűrőtartóval [26], mielőtt az összes alkatrészt fordított sorrendben visszaszerelné a helyére.
- Helyezze be a portartály [20] fedelét [24] azt balra fordítva, amíg a fedélen [24] lévő jelölés a  - szimbólum felett áll.



**Tudnivaló:** A tisztítás során rendszeresen ellenőrizze a szűrőket (HEPA szűrő [25] és nemesacél szűrő [27]), hogy nincsenek-e rajta sérülések vagy deformációk. A sérült vagy deformálódott vagy már nem tisztítható szűrőket ki kell cserélni. Ebben az esetben kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.

## ● Tartozékok tisztítása

**⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMTÉS VESZÉLYE!** Kapcsolja ki a terméket minden tisztítás előtt, és húzza ki a hálózati adaptert [8] az aljzatból,

**⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMTÉS VESZÉLYE!** Soha ne merítse a terméket, akkumulátort [2], hálózati kábelt vagy hálózati adaptert [8] vízbe vagy más folyadékba.

- Töltés közben ne tisztítsa a terméket.
- Hagyja lehűlni a terméket a tisztítása előtt.

- Tisztítás előtt vegye ki az akkumulátort [2].
- Ne használjon oldószert, benzint vagy hasonlókat. Egyébként a termék károsodhat.
- Tisztítás előtt vegye ki a portartályt [20] (lásd a „Portartály kiürítése” c. fejezetet) és jól ütögesse ki.

#### A termék felületének tisztítása:

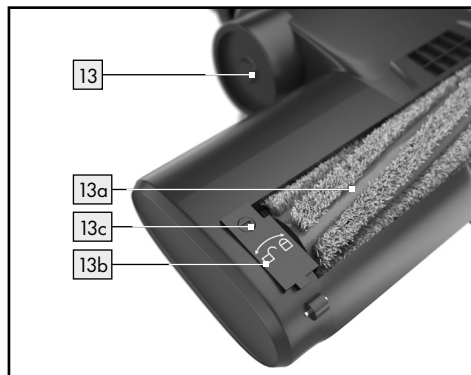
- A felületek tisztításához használjon pl. a főegység [4], az akkumulátor [2] vagy az elektromos padlókefe [13] esetén egy tollseprűt vagy egy puha, kissé nedves ruhát a makacs szennyeződések eltüntetésére érdekében.

#### Tartozékok tisztítása:

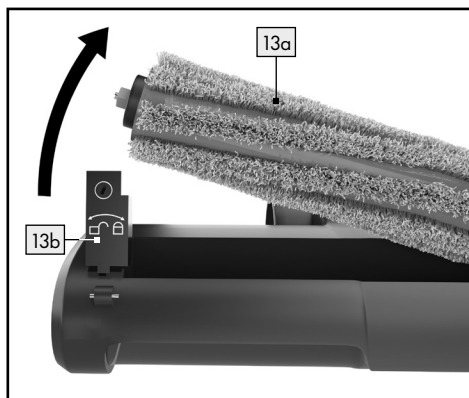
- Rendszeresen távolítsa el a hajakat és a szennyeződéseket a tartozékokból.
- Folyó vízzel tisztítsa meg a résszívó fejet [12] és a porkefét [11]. Használat vagy tárolás előtt hagyja az összes tartozékot alaposan megszáradni.

#### A forgó kefehengerek tisztítása:

- Távolítsa el az elektromos padlókefét [13] az alumínium szívócsőből [15]. Ehhez nyomja meg az alumínium szívócső [15] kioldógombját [14], és húzza le az elektromos padlókefét [13].
- Tekerje le az elektromos padlókefét [13].
- Egy lapos csavarhúzóval fordítsa el a rögzítő csavar [13c] zárórészét [13b] az óramutató járásával ellentétes irányba a □ - szimbólum irányába.



- A zárórészét pöccintse felfelé [13b] óvatosan és most távolítsa el a forgó hengerkefét [13a] az elektromos padlókefe burkolatáról [13].



- Tisztítsa meg a forgó hengerkefét [13a] és szabadítsa meg a hajaktól és kosztól.
- Ha szükséges, távolítsa el minden szennyeződést az elektromos padlókefe [13] burkolatáról.
- Ezután helyezze vissza a forgó hengerkefét [13a] az elektromos padlókefe burkolatába [13].
- Nyomja vissza a zárórészét [13b] óvatosan lefelé.
- Rögzítse a forgó kefehengert [13a] úgy, hogy a rögzítő csavart [13c] egy lapos csavarhúzóval csavarja az óramutató járásával megegyező irányba a □ - szimbólum irányába.
- Ellenőrizze a helyes illeszkedést.

#### ● Tárolás

- Húzza ki a tápegységet, ha a terméket hosszú ideig nem használja.
- Vegye ki az akkumulátort [2] a főegység markolatán [1] lévő tartóból (lásd „Az akkumulátor feltöltése” c. fejezetet), és tárolja a főegységen [4] kívül.
- A terméket és összes tartozékát mindig szárazon és szobahőmérsékleten tárolja.

- Ne tegye ki a terméket a napsugarak vagy meleg közvetlen hatásának.

## ● Hibakeresés/problémamegoldás

Probléma	Ok	Megoldás
Nem lehet bekapcsolni a főegységet [4].	Az akkumulátor [2] nincs feltöltve.	Töltse fel az akkumulátort [2] (lásd az „Akkumulátor feltöltése” c. fejezetet).
	Az akkumulátor [2] nincs behelyezve.	Helyezze vissza az akkumulátort [2] a főegységbe [4] úgy, hogy a főegység [4] markolatán [1] lévő tartóba csúsztatja, amíg a helyére nem kattan.
A főegység [4] működés közben kikapcsol, és az akkumulátorvezérlő kijelző [2b] LED-je villog.	Az akkumulátor [2] nincs feltöltve.	Töltse fel az akkumulátort [2] (lásd az „Akkumulátor feltöltése” c. fejezetet).
A szívóteljesítmény túl gyenge.	Az akkumulátor [2] túl gyenge.	Töltse fel teljesen az akkumulátort [2] (lásd az „Akkumulátor feltöltése” c. fejezetet).
	A szűrők [25], [27] vagy a szűrőtartó [26] eltömődtek vagy megrongálódtak.	Tisztítsa meg a szűrőket [25], [27] és a szűrőtartót [26] (lásd "A szűrő és a portartály tisztítása" c. fejezetet). Cserélje ki a megrongálódott szűrőket.
	A tartozék nincs megfelelően felszerelve.	Ellenőrizze, hogy a tartozékokat megfelelően helyezték-e be/rögzítették-e (lásd "A tartozékok kiválasztása, felszerelése és eltávolítása" c. fejezetet).
	Az alumínium szívócső [15] vagy egy tartozék szívónyílása el van tömődve.	Ellenőrizze az alumínium szívócsövet [15] és használt tartozékok eltömődés szempontjából. Tisztítsa meg a tartozékokat (lásd a „Tartozékok tisztítása” c. fejezetet).

Probléma	Ok	Megoldás
A termék porszívózáskor port / szennyeződést ereszt ki.	A portartály [20]/szűrők [25], [27] nincsenek megfelelően behelyezve.	Ellenőrizze, hogy a portartály [20] és a szűrők [25], [27] megfelelően vannak-e behelyezve. (lásd a „Portartály kiürítése” / „A szűrő és a portartály tisztítása” c. fejezetet)
	A portartály [20] nincs megfelelően lezárva.	Ellenőrizze, hogy a portartály [20] alsó fedele [21] megfelelően van-e lezárva (lásd a „Portartály kiürítése” c. fejezetet).
	A szűrők [25], [27] vagy a szűrőtartó [26] eltömődtek vagy megrongálódtak.	Tisztítsa meg a szűrőket [25], [27] és a szűrőtartót [26] (lásd „A szűrő és a portartály tisztítása” c. fejezetet). Cserélje ki a megrongálódott szűrőket.
Az akkumulátor [2] nem tölt, és a jelzője nem világít.	A hálózati kábel nincs megfelelően csatlakoztatva.	Dugja be a hálózati kábel [9] csatlakozóját az akkumulátor [2] töltőaljzatába [3] (lásd „Az akkumulátor feltöltése” c. fejezetet).
	A hálózati adapter [8] nincs csatlakoztatva az aljzathoz.	Dugja be a hálózati adaptert [8] egy megfelelően beszerelt aljzatba (lásd „Az akkumulátor feltöltése” c. fejezetet).
	Az akkumulátor [2] vagy a hálózati kábellel ellátott hálózati adapter [8] hibás.	Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl.

## ● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak, semmisítse meg ezeket elkülönítve a jobb hulladékkezelés érdekében. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2006/66/EK irányelv és módosításai értelmében újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



## **Környezeti károk az elemek/ akkuk hibás megsemmisítése következtében!**

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétkébe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

## **● Garancia/szerviz**

Tisztelt Ügyfelünk!

Termékeink szigorú minőségellenőrzés alatt állnak. Amennyiben az eszköz nem működik kifogástalanul, azt nagyon sajnáljuk és kérjük, forduljon a következőkben megjelölt vevőszolgálatunkhoz. A megjelölt vevőszolgálati forróvonalon telefon útján állunk az Ön szíves rendelkezésére. A garanciális igények érvényesítésére - a törvényes jogok megsértése nélkül.

### **Az alábbiak vonatkoznak rá:**

1. Garanciális igények érvényesítése a vásárlás dátumától számított legfeljebb 3 éven belül lehetséges. Garanciánk anyag- és gyártási hibák elhárítására, illetve az eszköz cseréjére korlátozódik. A garanciális teljesítés az Ön számára ingyenes.
2. Garanciális igényeket felmerülésüket követően azonnal érvényesíteni kell.
3. Garanciális igények érvényesítése a garancia határidejének lejárta után nem lehetséges.
4. Kérjük, a vásárlás igazolására őrizze meg a pénztárblokkot.

### **A garancia a következő esetekben kizárt:**

- visszaélészerű vagy nem rendeltetésszerű használat
- az eszközre vonatkozó biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása
- erőszakos behatás

- a nem általunk megadott szerviz által végzett beavatkozások
  - olyan károk, amelyek nem biztonságos csomagolásban történő beküldés miatt keletkeznek (a jelen termék eredeti csomagolásában nem szállítható)
  - saját maga okozta károk pl. ütés, lökés, lezuhanás által
  - a használati útmutató figyelmen kívül hagyása
    - normális kopás
    - önhatalmú javítási kísérletek
- A jelen használati utasítás PDF formátumban ügyfélszolgálatunknál kérhető.

### **Szerviz HU**

Tel.: 00800-83300000

E-mail: support.lidl@ksr-group.com

### **IAN 377365\_2110**

Kérjük, hogy minden ügyintézéskor tartsa kéznél a pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN 377365\_2110) a vásárlás tényének igazolására.

Forródrót elérhetőség:

Hétfőtől péntekig 09:00 - 18:00 (CET)

## **● Megfelelőségi nyilatkozat**

Ez a termék megfelel a hatályos európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. Ezt a CE-jelölés igazolja. Az erre vonatkozó nyilatkozatok letétben a gyártónál megtalálhatók.



A termék megnevezése: 2 az 1-ben akkus porszívó	Gyártási szám: 377365_2110
A termék típusa: SHAZ22.2E6	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: KSR Group GmbH, Im Wirtschaftspark 15, 3494 Gedersdorf, Österreich E-mail: support.lidl@ksr-group.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: KSR Group GmbH, Im Wirtschaftspark 15, 3494 Gedersdorf, Österreich Tel.: 00800-83300000
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítás, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)  
  
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításához, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, áruszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezeléssel, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű felhasználására. A szerviz és a forgalmazó a javítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:




















A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserelés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:



<b>Legenda uporabljenih piktogramov</b> .....	Stran 242
<b>Uvod</b> .....	Stran 242
Predvidena uporaba .....	Stran 242
Opis delov .....	Stran 243
Obseg dobave .....	Stran 243
Tehnični podatki .....	Stran 243
<b>Varnostni napotki</b> .....	Stran 244
Varnostni napotki za baterije/akumulatorje .....	Stran 248
<b>Pred začetkom obratovanja</b> .....	Stran 249
Montaža stenskega držala .....	Stran 249
Polnjenje akumulatorske baterije .....	Stran 250
Pomen kontrolnega prikaza akumulatorske baterije .....	Stran 250
<b>Začetek uporabe</b> .....	Stran 251
Izbira pribora, montaža in demontaža .....	Stran 251
<b>Sesanje prahu</b> .....	Stran 253
<b>Po uporabi</b> .....	Stran 254
<b>Čiščenje, nega in vzdrževanje</b> .....	Stran 254
Praznjenje posode za prah .....	Stran 254
Čiščenje filtrov in posode za prah .....	Stran 255
Čiščenje delov pribora .....	Stran 256
<b>Skladiščenje</b> .....	Stran 257
<b>Odpravljanje napak/reševanje težav</b> .....	Stran 258
<b>Odstranjevanje</b> .....	Stran 259
<b>Garancija/Servis</b> .....	Stran 259
<b>Izjava o skladnosti</b> .....	Stran 260
<b>Garancijski list</b> .....	Stran 261

Legenda uporabljenih piktogramov			
	Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!		SMPS (Switch mode power supply unit) (stikalni napajalnik)
	Preberite navodila!		Polarnost omrežnega priključka
			Odstranljiv omrežni napajalnik
	Izdelek je primeren izključno za uporabo v notranjosti, v suhih in zaprtih prostorih.		Previdno! Nevarnost eksplozije!
	Enosmerni tok/enosmerna napetost		Zaščitne rokavice - Nosite zaščitne rokavice
	Izmenični tok/izmenična napetost		EU-skladno
	Otrok z embalažnim materialom in izdelkom nikoli ne pustite nenadzorovanih.		Emblažo in izdelek odvrzite na okolju prijazen način!
	Opozorilo! Nevarnost udara električnega toka!		36-mesečna garancija
	Varnostni transformator, odporen na kratek stik		Certificirano s strani TÜV SÜD/GS
	Varnostni napotki Navodila za upravljanje		

## Akumulatorski sesalnik za prah 2 v 1

### ● Uvod


Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

### ● Predvidena uporaba



Ta izdelek je primeren za sesanje razsute, suhe umazanije, npr. prahu, kosmov ali drobtin z gladkih talnih oblog in preprog. Izdelek se lahko uporablja kot ročni ali talni sesalnik. Izdelek uporabljajte le v notranjih prostorih. Izdelek je namenjen izključno za zasebno in ne za poslovno uporabo. Izdelek uporabljajte izključno v predviden namen. Kakršna koli drugačna uporaba od zgoraj opisane ali spreminjanje izdelka ni dovoljeno in lahko privede do povzročitve poškodb in/ali škode na izdelku. Za škodo, katere vzrok je nestrokovna uporaba, proizvajalec ne prevzame odgovornosti.

## ● Opis delov

- 1 Ročaj
- 2 Akumulatorska baterija
- 2a Tipka za sprostitvev (akumulatorska baterija)
- 2b Kontrolni prikaz akumulatorske baterije
- 3 Polnilna doza (akumulatorska baterija)
- 4 Glavna enota
- 4a Odprtina na glavni enoti (za priklop delov pribora neposredno na glavno enoto)
- 5 Stensko držalo
- 6 Vijak
- 7 Zidni vložek
- 8 Omrežni adapter
- 9 Priključni vtič omrežnega kabla
- 10 Držalo za pribor (za namestitev na aluminijasto sesalno cev)
- 11 Krtača za prah (krtača 2 v 1)
- 11a Tipka za sprostitvev (krtača za prah)
- 12 Šoba za reže
- 13 Električna krtača za tla
- 13a Vrtljiv krtačni valj
- 13b Blokada (vrtljiv krtačni valj)
- 13c Pritrdilni vijak (blokada vrtljivega krtačnega valja)
- 14 Tipka za sprostitvev (aluminijasta sesalna cev)
- 15 Aluminijasta sesalna cev
- 15a Odprtina na aluminijasti sesalni cevi (za priključitev delov pribora pod aluminijasto sesalno cev)
- 16 Tipa ECO
- 17 Tipka MAX
- 18 Tipka za vklop/izklop 
- 19 Tipka za sprostitvev (glavna enota)
- 20 Posoda za prah
- 21 Talna loputa (posoda za prah)
- 22 Tipka za sprostitvev (odpenjanje posode za prah z glavne enote)
- 23 Vzvod za sprostitvev (odpiranje talne lopute posode za prah)
- 24 Pokrov (posoda za prah)
- 25 Filter HEPA
- 26 Nosilec filtra
- 27 Filter iz legiranega jekla

## ● Obseg dobave

Takoj po razpakiranju obseg dobave preverite, ali je popoln in ali je izdelek v brezhibnem stanju.

- 1 glavna enota s posodo za prah
- 1 aluminijasta sesalna cev
- 1 omrežni adapter z omrežnim kablom
- 1 akumulatorska baterija
- 1 električna krtača za tla
- 1 šoba za reže
- 1 krtača za prah (krtača 2 v 1)
- 1 stensko držalo z montažnim materialom (2 zidna vložka, 2 vijaka)
- 1 držalo za pribor
- 1 navodilo za montažo in uporabo

## ● Tehnični podatki

Model:	SHAZ 22.2 E6
Nazivna napetost:	22,2 V===
Vhod:	100–240 V ~ 50/60 Hz
Izhod:	26 V===, 450 mA
Moč:	maks. 130 W
Akumulatorska baterija:	litij-ionska akumulatorska baterija (22,2 V, 2500 mAh), odstranljiva
Čas polnjenja:	4–5 ur
Stopnje sesanja:	način MAX in način ECO
Čas delovanja:	25 minut v načinu MAX, 45 minut v načinu ECO
Volumen	
Posoda za prah:	0,6 l
Raven hrupa:	maks. 75 dB

**Napotek:** Izdelek uporabljajte samo s polnilno napravo GQ12-260045-AG, z baterijskim blokom YWS1011-025-2 in električno krtačo za tla IAN377365\_2110/98200-507-001.

## Omrežni adapter/polnilna naprava

Informacija	Vrednost	Enota
Ime proizvajalca	Dong Guan City Gang Qi Electronic Co., Ltd	
Oznaka modela	GQ12-260045-AG	
Vhodna napetost	100-240	V~
Frekvenca vhodnega izmeničnega toka	50/60	Hz
Izhodna napetost	26	V==
Izhodni tok	0,45	A
Izhodna moč	11,7	W
Povprečna učinkovitost med delovanjem	85,45	%
Učinkovitost pri majhni obremenitvi (10%)	73,19	%
Poraba moči pri ničelni obremenitvi	0,088	W



## Varnostni napotki

**VSE VARNOSTNE NAPOTKE IN NAVODILA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!**



**⚠ OPOZORILO!**

## **SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!**

- Otrok z embalažnim materialom nikoli ne puščajte brez nadzora. Obstaja nevarnost zadušitve. Otrokom ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka.
- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in / ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.
- Izdelka ali embalažnega materiala ne pustite nenadzorovano ležati naokrog. Plastične folije in vrečke, deli iz stiropora itd. bi lahko otrokom postali nevarna igrača.



## **Preprečite smrtno nevarnost zaradi električnega udara**

- Pred uporabo redno preverjajte vse dele izdelka glede morebitnih poškodb. Izdelka nikoli ne uporabljajte, če ugotovite kakršne koli poškodbe na ohišju, omrežnem adapterju z omrežnim kablom ali akumulatorski bateriji.
- Poskrbite, da se bo napetost vira toka ujemala z napetostjo, navedeno v poglavju „Tehnični podatki“.
- Omrežni adapter priključite samo v pravilno nameščeno, lahko dostopno vtičnico. Vtičnica mora biti lahko dostopna tudi po priključitvi.
- Električnih naprav nikoli ne odpirajte in v njih ne vtikajte nobenih predmetov. Tovrstni posegi predstavljajo smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka.
- Ne vstavljajte nobenih predmetov (razen za to predvidenih delov pribora) v odprtine izdelka.
- Z omrežnim kablom ravnajte previdno, da preprečite poškodbe.
- Omrežni kabel zavarujte pred ostrimi robovi, mehanskimi obremenitvami in vročimi površinami.
- V primeru poškodb omrežnega kabla, takoj izvlecite omrežni adapter iz vtičnice.
- Pri odklopu izdelka z napajanja vedno vlecite za omrežni adapter in nikoli za omrežni kabel.
- Omrežnega kabla ne uporabljajte za premikanje ali vlečenje izdelka. Omrežnega kabla ne uporabljajte za prenašanje. Omrežnega kabla ne približujte virom toplote.
- Če je omrežni kabel poškodovan, ga mora zamenjati usposobljeno vzdrževalno osebje, da se preprečijo nevarnosti.
- Izdelka ne uporabljajte, če zaradi
  - padcev,
  - poškodb,
  - vdora vode,
  - uporabe na prostemne more pravilno delovati. Izdelek sme popraviti le proizvajalec oz. njegov oddelek za pomoč strankam.
- Izdelka ni dovoljeno uporabljati, če je padel na tla ali če je vidno poškodovan.
- Izdelka ne uporabljajte več, če so na sestavnih delih iz umetne mase praske ali razpoke ali če so deformirani. Poškodovane sestavne dele zamenjajte le s primernimi originalnimi nadomestnimi deli.

- Izdelka, omrežnega kabla ali omrežnega adapterja nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Poskrbite, da omrežni kabel nikoli ne bo moker ali vlažen.
- Napravo zaščitite pred vlago, kapljanjem ali brizganjem vode.
- Izdelek uporabljajte izključno v suhih prostorih in nikoli na prostem ali v vlažnem okolju.
- Izdelka ne uporabljajte na mokrih ali vlažnih tleh.
- Z izdelkom nikoli ne smete sesati tekočin ali vlažne umazanije.
- Če v izdelek pride tekočina, ga takoj izklopite in izvlecite omrežni adapter. Pred ponovnim zagonom morate preveriti izdelek glede morebitnih poškodb.
- Omrežnega adapterja nikoli ne prijemajte z mokrimi rokami, zlasti kadar ga vklapljate v vtičnico ali vlečete iz nje.
- Izdelka ne uporabljajte z mokrimi dlanmi.
- Na izdelek ali poleg njega ne postavljajte predmetov, napolnjenih s tekočinami, npr. vaz.
- Izklopite izdelek in izvlecite omrežni adapter iz vtičnice,
  - če pride do motnje,
  - če ne polnite akumulatorske baterije,
  - če je nevihta,
  - preden napravo sestavite ali razstavite,
  - preden zamenjate filter,
  - preden odpravite zamašitve in pred čiščenjem izdelka.
- Za polnjenje akumulatorske baterije uporabljajte samo originalni omrežni adapter z omrežnim kablom.
- Pred čiščenjem odstranite akumulatorsko baterijo iz izdelka.
- Izdelek je dovoljeno polniti samo s priloženo polnilno napravo GQ12-260045-AG.
- Polnilno napravo je treba pred čiščenjem ali vzdrževanjem izdelka odklopiti iz vtičnice.
- Okvarjene akumulatorje je treba odstraniti iz izdelka in jih varno zavreči.
- Napajalnih sponk ni dovoljeno kratkostično zvezati.



### **Preprečite nevarnost požara in poškodb**

- Izdelka med uporabo ali med polnjenjem akumulatorske baterije ne pokrivajte s predmeti. Čezmerno segrevanje lahko povzroči požar.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini odprtega ognja.

- Izdelka ne izpostavljajte neposrednim sončnim žarkom ali vročini.
- Ne namestite stenskega držala v bližini vročih površin, npr. grelnikov.
- Izdelek skladiščite oziroma namestite stensko držalo na lahko dostopnem mestu in poskrbite, da izdelka ne bodo prekrivali drugi predmeti.
- Vedno pustite minimalno razdaljo 10 cm okrog izdelka, da zagotovite zadostno prezračevanje.
- Ne dovolite, da bi izdelek posejal vnetljive materiale, npr. bencina ali tonerja tiskalnika ali fotokopirnega stroja.
- Ne dovolite, da bi izdelek posejal goreče izdelke, npr. cigaret, vžgalic, pepela in drugih predmetov, ki bi lahko povzročili požar.
- Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah nad  $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$  ali pod  $+10\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Lasje, oblačila in prsti ne smejo priti v bližino odprtih ali premičnih obratovalnih delov izdelka. Obstaja nevarnost telesnih poškodb!
- Električni izdelki lahko predstavljajo nevarnost za živali. Poleg tega lahko živali poškodujejo izdelek. Nikoli ne dovolite, da bi se živali približale električnim izdelkom.
- Omrežni kabel položite tako, da nihče ne more stopiti nanj, se obesiti nanj ali se spotakniti obenj.
- Izklopite izdelek, preden zamenjate dele pribora, ki se med obratovanjem premikajo.



### **Nevarnost materialne škode**


- Izdelka ne uporabljajte, če je sesalna odprtina blokirana. Odstranite prah, lase, vato itn., da bo lahko zrak brez težav vstopal v sesalno odprtino.
- Ne dovolite, da bi izdelek posejal materiale, ki bi lahko zamašili izdelek, npr. kamne, papirnate odpadke itn.
- Z izdelkom ne vsesavajte trdih ali ostrih predmetov, npr. črepinj, žebeljev, vijakov ali kovancev. V nasprotnem primeru se lahko izdelek poškoduje.
- Pred uporabo odstranite ovire, na primer električne kable, igrače in druge predmete.
- Redno preverjajte in čistite filtre in posodo za prah, da boste podaljšali življenjsko dobo svojega izdelka. Če ugotovite poškodbe

- ali deformacije na filtrih, prenehajte z uporabo izdelka. V tem primeru se obrnite na servis. Neupoštevanje lahko povzroči poškodbe izdelka, npr. zaradi pregrevanja motorja zaradi zamašenega ali okvarjenega filtra.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte brez filtrov, da ne boste poškodovali motorja in s tem skrajšali življenjsko dobo izdelka.
  - Pred vsakim transportom izdelek izklopite.
  - Izdelek vsaj enkrat mesečno povsem napolnite, da boste preprečili izpraznitev in s tem poškodbo akumulatorske baterije.
  - Stensko držalo trdno pritrdite na steno. Preverite, ali je priloženi montažni material primeren za izbrano steno. Po potrebi se posvetujte s strokovnjakom in si priskrbite ustrezni montažni material.
  - Pred vrtnanjem preverite, ali na ustreznem mestu na steni ni vodnih ali električnih napeljav.
  - Ne uporabljajte ostrih ali agresivnih čistilnih sredstev (glejte poglavje „Čiščenje, nega in vzdrževanje“). V nasprotnem primeru se lahko izdelek poškoduje.
  - Uporabljajte le originalni pribor.

- Izdelek uporabljajte samo s polnilno napravo GQ12-260045-AG, z baterijskim blokom YWS1011-025-2 in električno krtačo za tla IAN377365\_2110/98200-507-001.




### Varnostni napotki za baterije/ akumulatorje

- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
-  **NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzročite kratkega stika baterij/akumulatorjev in/ali jih odpirajte. Posledice so lahko pregretje in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.





## Tveganje iztekanja baterij/akumulatorjev

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/akumulatorje, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!
-  **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!** Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takšnem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.
- V primeru iztekanja baterij/akumulatorjev le-te takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Baterije/akumulatorje odstranite, kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.
- Izdelek vsebuje vgrajeni akumulator, ki ga uporabnik ne more zamenjati. V izogib nevarnostim sme demontažo ali zamenjavo akumulatorja izvesti le proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba. Pri odstranjevanju je treba opozoriti, da izdelek vsebuje akumulator.

## ● Pred začetkom obratovanja

### ● Montaža stenskega držala

-   **OPOZORILO!**  
**NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!** Pred vrtanjem se prepričajte, ali se na mestu vrtnja ne nahajajo električne napeljave ali cevi.
- Pozorno preberite napotke za uporabo in varnostne napotke svojega vrtalnega stroja.
- Pri izbiri mesta za montažo poskrbite, da bo v bližini pravilno nameščena in lahko dostopna vtičnica.
- Pred montažo preverite, ali je priloženi montažni material primeren za vaše danosti (npr. sestava stene). Po potrebi se posvetujte s strokovnjakom in si priskrbite ustrezeni montažni material.
- Označite izvrtine s pomočjo lukenj v stenskem držalu [5] za vijake [6].
- Zdaj v steno izvrtajte luknje za pritrditev in vstavite zidne vložke [7] v luknje.
- Pritrdite stensko držalo [5] s pomočjo priloženih vijakov [6] (glejte sliko B). Pazite na trdno prileganje stenskega držala [5].
- Obesite glavno enoto [4] s hrbtno stranjo na predviden kavelj stenskega držala [5] (glejte sliko C).

## ● Polnjenje akumulatorske baterije

**Napotek:** Akumulatorsko baterijo [2] pred prvo uporabo povsem napolnite (pribl. 4 do 5 ur).

■ Obesite glavno enoto [4] z aluminijasto sesalno cevjo [15] za polnjenje na stensko držalo [5] ali pa jo odložite zunaj dosega otroka in domačih živali na zaščitnem mestu, na katerem se nihče ne bo mogel spotakniti ob glavno enoto [4] z aluminijasto sesalno cevjo ali omrežni kabel ali nanju stopiti.

- Vstavite priključni vtič omrežnega kabla [9] v polnilno dozo [3] na akumulatorski bateriji [2] (glejte sliko D).
  - Vstavite omrežni adapter [8] v vtičnico. Lučke LED kontrolnega prikaza akumulatorske baterije [2b] kažejo stanje napoljenosti akumulatorske baterije [2] (glejte poglavje „Pomen kontrolnega prikaza akumulatorske baterije“).
- Napotek:** Omrežni adapter [8] se lahko med postopkom polnjenja segreje. To je običajno in ne pomeni, da je izdelek okvarjen.
- Izvlecite omrežni adapter [8] iz vtičnice in priključni vtič omrežnega kabla [9] iz polnilne doze [3], ko je akumulatorska baterija [2] povsem napolnjena. Lučke LED kontrolnega prikaza akumulatorske baterije [2b] ugasnejo.

### Polnjenje akumulatorske baterije zunaj glavne enote:

- Akumulatorsko baterijo [2] polnite zunaj dosega otrok in domačih živali na zaščitnem mestu.
- Akumulatorsko baterijo [2] lahko za polnjenje tudi odstranite iz glavne enote [4]. Za to pritisnite tipko za sprostitvev [2a] in izvlecite akumulatorsko

baterijo [2] iz nosilca na ročaju [1] glavne enote [4] (glejte sliko E).

- Vstavite priključni vtič omrežnega kabla [9] v polnilno dozo [3] akumulatorske baterije [2] (glejte sliko F).
- Vstavite omrežni adapter [8] v vtičnico. Lučke LED kontrolnega prikaza akumulatorske baterije [2b] kažejo stanje napoljenosti akumulatorske baterije [2] (glejte poglavje „Pomen kontrolnega prikaza akumulatorske baterije“).
- Ko je akumulatorska baterija [2] povsem napolnjena, svetijo lučke LED kontrolnega prikaza akumulatorske baterije [2b] neprekinjeno.
- Izvlecite omrežni adapter [8] iz vtičnice in priključni vtič omrežnega kabla [9] iz polnilne doze [3] akumulatorske baterije [2]. Lučke LED kontrolnega prikaza akumulatorske baterije [2b] ugasnejo.
- Vstavite napolnjeno akumulatorsko baterijo [2] znova v glavno enoto [4], tako da ga potisnete v držalo na ročaju [1] glavne enote [4], da se zaskoči.

## ● Pomen kontrolnega prikaza akumulatorske baterije

4 lučke LED kontrolnega prikaza akumulatorske baterije [2b] kažejo stanje napoljenosti akumulatorske baterije [2].

### Prikaz med obratovanjem:

- Pri povsem napoljeni akumulatorski bateriji [2] svetijo vse lučke LED kontrolnega prikaza akumulatorske baterije [2b] neprekinjeno.
- Če lučke LED med obratovanjem ugasnejo, to prikazuje napredek polnjenja akumulatorske baterije [2].
- Akumulatorska baterija [2] je skoraj povsem izpraznjena, če sveti samo še ena lučka LED.
- Takoj napolnite akumulatorsko baterijo [2]. Glavna enota [4] se samodejno izklopi, ko je stanje akumulatorske baterije prenizko za nadaljnje obratovanje.

## Prikaz med postopkom polnjenja:

- Svetleče lučke LED kažejo napredek polnjenja (že naložen delež).
- Če vse lučke LED svetijo neprekinjeno, je akumulatorska baterija **2** povsem napolnjena.

Kontrolni prikaz akumulatorske baterije **2b** ugasne, ko je postopek polnjenja končan in izvlečete omrežni adapter **8** iz vtičnice ali priključni vtič omrežnega kabla **9** iz polnilne doze **3** akumulatorske baterije **2**.

Ko vklopite glavno enoto **4** s pomočjo tipke za vklop/izklop **18**, zasvetijo lučke LED kontrolnega prikaza akumulatorske baterije **2b** in kažejo stanje napoljenosti akumulatorske baterije **2**.

**Napotek:** Če se akumulatorska baterija med obratovanjem v načinu MAX izprazni, lahko izvedete postopek polnjenja šele po določenem času (maks. 45 minut). Lučke LED med tem časom ne svetijo. To ni okvara akumulatorske baterije, ampak integriran varnostni mehanizem.

## ● Začetek uporabe

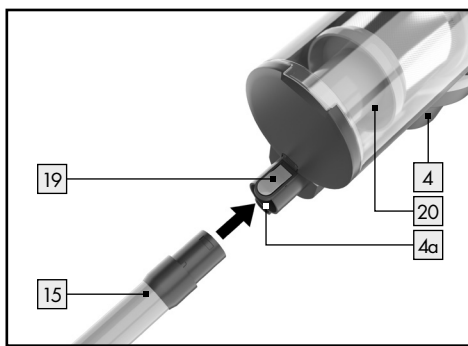
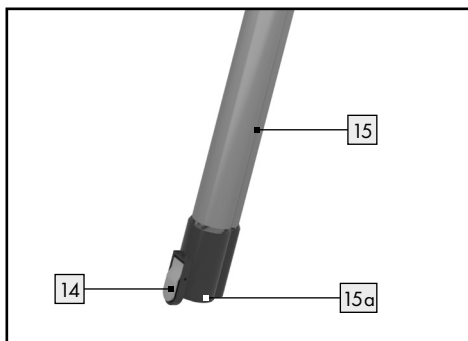
### ● Izbira pribora, montaža in demontaža

#### Aluminijasta sesalna cev:

Aluminijasta sesalna cev **15** služi kot podaljšek, da lahko npr. s šobo za fuge **12** dosežete težko dostopna mesta, in kot spojni kos med električno krtačo za tla **13** in glavno enoto **4**.

Vse priložene dele pribora lahko pritrдите na spodnji konec aluminijaste sesalne cevi **15**.

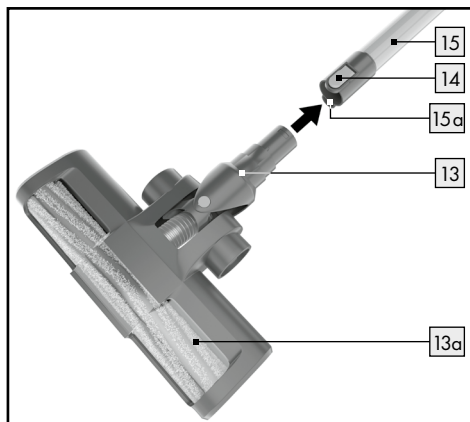
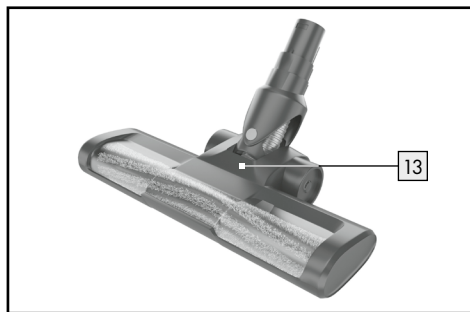
- Vstavite aluminijasto sesalno cev **15** od spodaj v za to predvideno odprtino na glavni enoti **4a**, da se slišno zaskoči.
- Odstranite aluminijasto sesalno cev **15** z glavne enote **4**, tako da pritisnete zgornjo tipko za sprostitvev **19** in snamete aluminijasto sesalno cev **15** z glavne enote **4**.



#### Električna krtača za tla:

Električna krtača za tla **13** je primerna za sesanje gladkih tal in preprog. Ima vrtljiv talni valj **13a** za pobiranje las in vlaken.

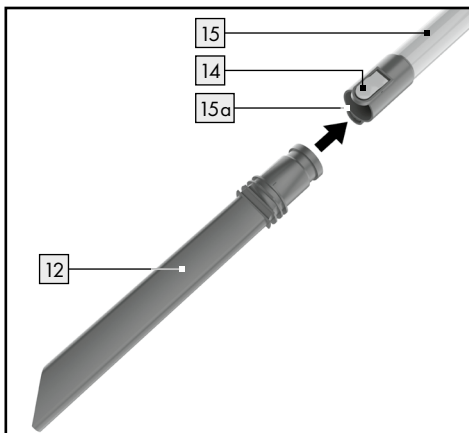
- Namestite aluminijasto sesalno cev **15**, kot je predhodno opisano na glavni enoti **4**.
- Vstavite električno krtačo za tla **13** v za to predvideno odprtino aluminijaste sesalne cevi **15a** ali alternativno neposredno v za to predvideno odprtino na glavni enoti **4a**. Električna krtača za tla **13** se mora slišno zaskočiti, saj je samo takrat pravilno pritrjena.
- Za sprostitvev električne krtače za tla pritisnite tipko za sprostitvev **14** (aluminijasta sesalno cev **15**) ali **19** (glavna enota **4**) in povlecite električno krtačo za tla **13** z aluminijaste sesalne cevi **15**/glavne enote **4**.



### Šoba za reže:

Šoba za reže **12** je primerna za sesanje težko dostopnih mest, npr. kotov, špranj, rež, vdolbin, razpok v oblaženem pohištvu in čiščenje notranjosti osebnih avtomobilov.

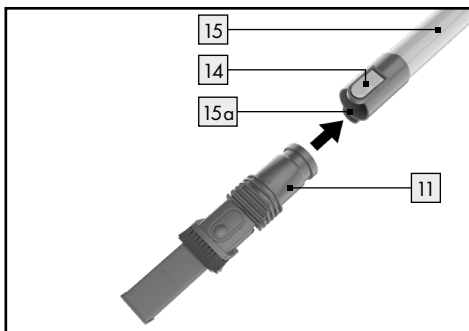
- Namestite šobo za reže **12** na za to predvideno odprtino na aluminijasti sesalni cevi **15a**, da lahko med sesanjem dosežete bolj oddaljena mesta, ali na predvideno odprtino na glavni enoti **4a**. Šoba za reže **12** se mora pri montaži na aluminijasto sesalno cev **15**/glavno enoto **4** slišno zaskočiti.
- Odstranite šobo za reže **12** z aluminijaste sesalne cevi **15**/glavne enote **4**, tako da pritisnete tipko za sprostitvev **14** (aluminijasta sesalna cev **15**) ali **19** (glavna enota **4**) in snamete šobo za reže **12** z aluminijaste sesalne cevi/glavne enote **4**.



### Krtača za prah:

Krtača za prah **11** je primerna za sesanje blazin in drugega tekstila, vendar tudi za odstranjevanje prahu z občutljivih predmetov, npr. tipkovnic, okvirjev slik, knjig itn.

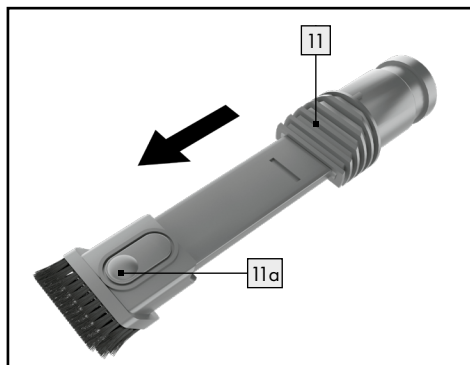
- Vstavite zgornji konec krtače za prah **11** na za to predvideno odprtino na aluminijasti sesalni cevi **15a** ali v za to predvideno odprtino na glavni enoti **4a**, da se slišno zaskoči.
- Odstranite krtačo za prah **11** z aluminijaste sesalne cevi **15**/glavne enote **4**, tako da pritisnete tipko za sprostitvev **14** (aluminijasta sesalna cev **15**) ali **19** (glavna enota **4**) in snamete krtačo za prah **11** z aluminijaste sesalne cevi **15**/glavne enote **4**.



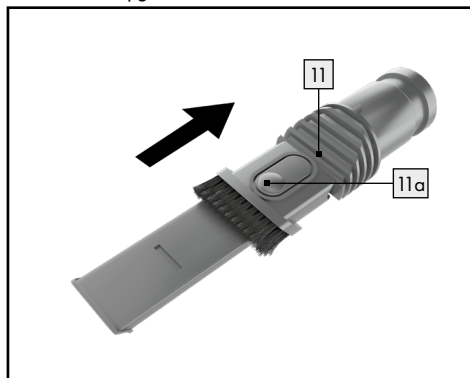
### Krtača za prah **11** ima dve funkciji:

Krtačo za prah **11** lahko uporabljate s krtačnim nastavkom ali z oglatim nastavkom s šobo.

- Pritisnite tipko za sprostitvev [11a], da potisnete krtačni nastavek krtače za prah [11] navzdol za npr. sesanje oblazinjenega pohištva.



- Znova pritisnite tipko za sprostitvev [11a], da potisnete krtačni nastavek krtače za prah [11] navzgor. Oglati nastavek s sobo krtače za prah [11] je npr. primeren za sesanje okvirjev slik ali knjig.



## ● Sesanje prahu

- Pred sesanjem prahu se prepričajte, ali je posoda za prah [20] s filtri (filter HEPA [25] in filter iz legiranega jekla [27]) pravilno nameščena (glejte poglavje „Praznjenje posode za prah“/

„Čiščenje filtrov in posode za prah“).

- Poskrbite, da bo akumulatorska baterija [2] pred uporabo napolnjena in nameščena (glejte poglavje „Polnjenje akumulatorske baterije“).
  - Pred sesanjem se prepričajte, ali na površini za čiščenje ni večjih, ostrih ali koničastih predmetov.
  - Prepričajte se, ali je površina za čiščenje suha.
- Napotek:** Glavno enoto [4] po vsaki očiščeni površini izklopite, da boste varčevali z akumulatorsko baterijo [2]. Po uporabi napolnite akumulatorsko baterijo [2] (glejte poglavje „Polnjenje akumulatorske baterije“).
- Med sesanjem prahu bodite pozorni na okolico, da boste preprečili poškodbe izdelka in drugih predmetov.

- Po potrebi izberite primeren pribor (glejte poglavje „Izbira pribora, montaža in demontaža“).
- Za vklop pritisnite tipko za vklop/izklop  $\phi$  [18] za pribl. 2–3 sekunde (glejte sliko A) in začnite s sesanjem prahu.
- Zdaj izberite eno od dveh stopenj sesanja, tako da pritisnete tipko MAX [17] ali tipko ECO [16] (glejte sliko A).

**Način MAX:** polna moč sesanja, čas delovanja pribl. 25 minut.

**Način ECO:** zmanjšana moč sesanja, čas delovanja pribl. 45 minut.

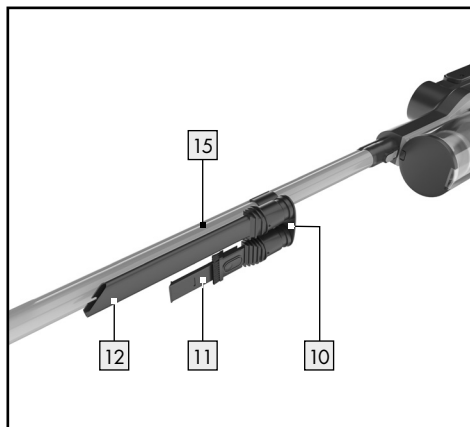
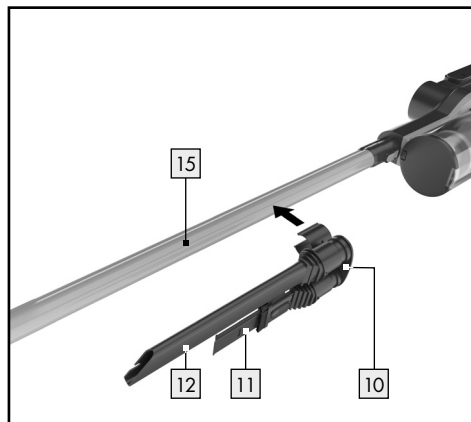
- Za izklop znova pritisnite tipko za vklop/izklop  $\phi$  [18] (glejte sliko A).

## ● Po uporabi

- Po uporabi shranite glavno enoto [4], tako da jo obesite na stensko držalo [5] (glejte sliko C) ali pa jo odložite zunaj dosega otrok in domačih živali na zaščitnem mestu, na katerem se nihče ne bo mogel spotakniti ob glavno enoto [4] z aluminijasto sesalno cevjo [15] ali omrežni kabel ali nanju stopiti.
- Po uporabi znova napolnite akumulatorsko baterijo [2] (glejte poglavje „Polnjenje akumulatorske baterije“).
- Aluminijasta sesalna cev [15] in električna krtača za tla [13] lahko med skladiščenjem ostaneta nameščeni na glavni enoti [4].

### Shranjevanje pribora:

- Za shranjevanje vstavite krtačo za prah [11] in šobo za reže [12] v držalo za pribor [10] (glejte sliko).
- Namestite držalo za pribor [10] na aluminijasto sesalno cev [15].



- Nato obesite glavno enoto [4] na stensko držalo [5] (glejte sliko C) ali pa jo odložite zunaj dosega otrok in domačih živali na zaščitnem mestu.

**Napotek:** Pred sesanjem odstranite držalo za pribor [10] z aluminijaste sesalne cevi [15], da boste preprečili, da bi se med obratovanjem deli pribora nenamerno ločili od držala za pribor [10].

- Po sesanju znova namestite držalo za pribor [10] na aluminijasto sesalno cev [15].

## ● Čiščenje, nega in vzdrževanje

### ● Praznjenje posode za prah

Za praznjenje posode za prah [20] jo morate odstraniti z glavne enote [4].

Pri praznjenju posode za prah [20] ravnajte, kot sledi:

- Izklopite izdelek s pomočjo tipke za vklop/izklop  $\phi$  [18] (glejte sliko A).
- Odstranite posodo za prah [20] z glavne enote [4], tako da pritisnete tipko za sprostitvev [22] na dnu posode za prah [20] (glejte sliko G) in previdno snamete posodo za prah [20], kot je prikazano na sliki H.
- Držite posodo za prah [20] nad košem za smeti. Razdalja do posode za prah mora biti čim

krajša, da se prah ne bo po nepotrebnem vrtnčil in padal v okolico.

- Povlecite vzvod za sprostitvev [23] navzdol (v smeri uporabnika), da odprete talno loputo [21] na posodi za prah [20] (glejte sliko I).
- Po potrebi z roko odstranite lase in prah, ki se držijo posode za prah [20].
- Znova zaprite talno loputo [21], tako da jo potisnete nazaj na odprtino posode za prah [20] in premaknete vzvod za sprostitvev [23] navzgor (v smeri posode za prah [20]), da se slišno zaskoči (glejte sliko J).
- Namestite posodo za prah [20] znova na glavno enoto [4], tako da posodo za prah [20] in pokrov [24] poravnate natančno na primerne odprtine na glavni enoti [4] (glejte sliko K). Posoda za prah [20] se mora slišno zaskočiti, saj je samo tako pravilno nameščena (glejte sliko L).

## ● Čiščenje filtrov in posode za prah

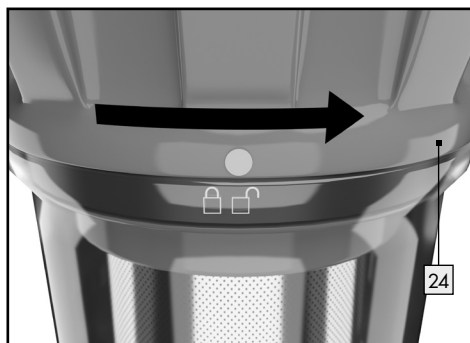
- Očistite filtre (filter HEPA [25] in filter iz legiranega jekla [27]) po vsaki drugi ali tretji uporabi. V nasprotnem primeru se bo moč sesanja zmanjšala in izdelek se lahko poškoduje.
- Filtrov (filter HEPA [25] in filter iz legiranega jekla [27]) ne čistite v pomivalnem ali pralnem stroju.
- Filtra HEPA [25] ne čistite pod tekočo vodo.
- Posode za prah [20] ne čistite v pomivalnem stroju.
- Filter iz legiranega jekla [27] naj se po čiščenju temeljito posuši na zraku.

- Ne vstavljajte filtra iz legiranega jekla [27] za sušenje v sušilni stroj ali pečico.

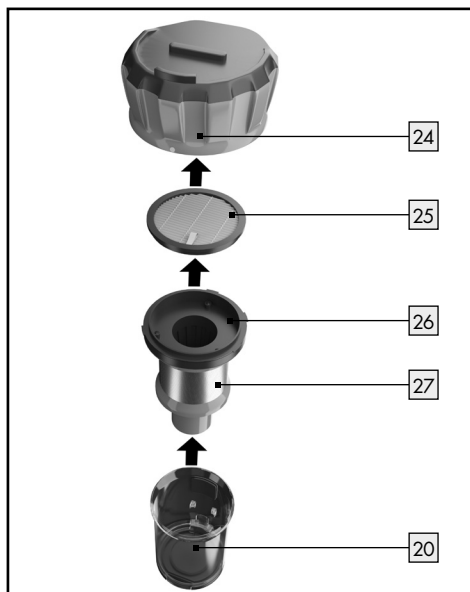
**POMEMBNO:** Vsi deli izdelka se morajo po čiščenju temeljito posušiti. Če filter iz legiranega jekla [27] ni povsem posušen, lahko vdre voda v izdelek in ga poškoduje!


## Pri čiščenju filtrov ravnajte, kot sledi:

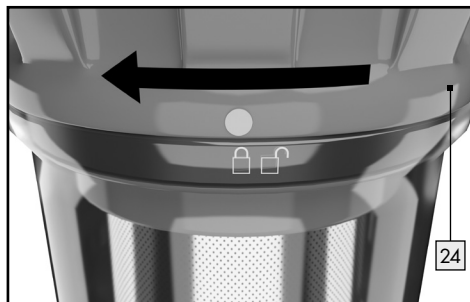
- Izklopite izdelek s pomočjo tipke za vklop/izklop  $\Phi$  [18] (glejte sliko A).
- Odstranite aluminijasto sesalno cev [15] z glavne enote [4], tako da pritisnete zgornjo tipko za sprostitvev [19] in snamete aluminijasto sesalno cev [15] z glavne enote [4].
- Odstranite posodo za prah [20] z glavne enote, tako da pritisnete tipko za sprostitvev [22] na dnu posode za prah [20] in previdno snamete posodo za prah [20] (glejte sliko H).
- Prepričajte se, ali je posoda za prah [20] izpraznjena (glejte poglavje „Praznjenje posode za prah“). Po potrebi še enkrat potolcite po posodi za prah [20] nad košem za smeti.
- Odstranite pokrov [24] posode za prah [20], tako da ga zavrtite v desno, da bo oznaka na pokrovu [24] nad simbolom  $\square$ . Snemite pokrov [24]



- Vzemite celotno filtrirno enoto iz posode za prah [20].
- Odstranite filter HEPA [25] iz nosilca filtra [26], tako da ga povlečete navzgor za jeziček.



- Očistite filter HEPA [25], tako da potolčete po njem. Za čiščenje po potrebi uporabite čopič ali mehko krtačo.
- Filtra HEPA [25] ne čistite z vodo!
- Splaknite filter iz legiranega jekla [27] z nosilcem filtra [26] pod čisto vodo.
- Temeljito očistite posodo za prah [20] z vlažno krpo.
- Pustite posodo za prah [20] in filter iz legiranega jekla [27] z nosilcem filtra [26], da se temeljito posušita, preden dele znova sestavite v obratnem vrstnem redu.
- Znova namestite pokrov [24] posode za prah [20] in ga priirdite, tako da ga zavrtite v levo, da bo oznaka na pokrovu [24] nad simbolom .



**Napotek:** Med čiščenjem redno preverjajte filtre (filter HEPA [25] in filter iz legiranega jekla [27]) glede poškodb ali deformacij. Filtre, ki so poškodovani ali deformirani ali jih ni več mogoče čistiti, je treba zamenjati. V tem primeru se obrnite na službo za stranke.

## ● Čiščenje delov pribora

**⚠ OPOZORILO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!** Pred vsakim čiščenjem izklopite izdelek in izvlecite omrežni adapter [8] iz vtičnice.

**⚠ OPOZORILO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!** Pri čiščenju nikoli ne potaplajte izdelka, akumulatorske baterije [2], omrežnega kabla ali omrežnega adapterja [8] v vodo ali druge tekočine.

- Izdelka med polnjenjem ne smete čistiti.
- Pred čiščenjem počakajte, da se izdelek ohladi.
- Pred čiščenjem odstranite akumulatorsko baterijo [2].
- Ne uporabljajte topil, bencina itn. Izdelek bi se pri tem lahko poškodoval.
- Pred čiščenjem izpraznite posodo za prah [20] (glejte poglavje „Praznjenje posode za prah“) in jo temeljito potolcite.

## Čiščenje površine izdelka:

- Za čiščenje površin, npr. glavne enote [4], akumulatorske baterije [2] ali električne krtače




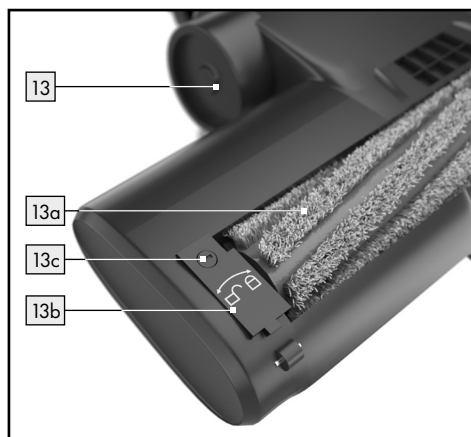
za tla [13], uporabljajte omelo, pri trdovratnejši umazaniji pa mehko, rahlo navlaženo krpo.

### Čiščenje pribora:

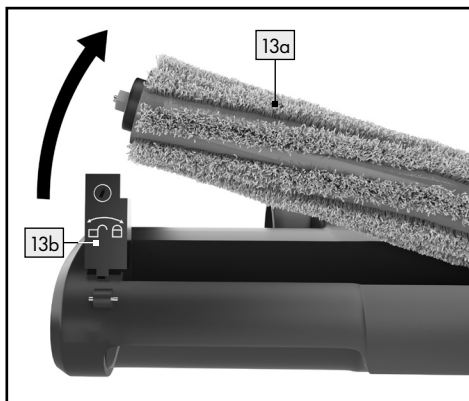
- Redno odstranjajte lase in umazanijo z delov pribora.
- Očistite šobo za reže [12] in krtačo za prah [11] pod tekočo vodo. Vsi deli pribora se morajo pred ponovno uporabo ali skladiščenjem temeljito posušiti.


### Čiščenje vrtljivega krtačnega valja:

- Odstranite električno krtačo za tla [13] z aluminijaste sesalne cevi [15]. Za to pritisnite tipko za sprostitvev [14] na aluminijasti sesalni cevi [15] in snemite električno krtačo za tla [13].
- Obrnite električno krtačo za tla [13].
- Uporabite ploski izvijač, da zavrtite pritrdilni vijak [13c] blokado [13b] v nasprotni smeri urnega kazalca v smeri simbola .



- Previdno sklopite blokado [13b] navzgor in odstranite vrtljiv krtačni valj [13a] iz ohišja električne krtače za tla [13].



- Očistite vrtljiv krtačni valj [13a], tako da z njega odstranite lase in umazanijo.
- Po potrebi odstranite tudi umazanijo iz ohišja električne krtače za tla [13].
- Nato znova vstavite vrtljiv krtačni valj [13a] v ohišje električne krtače za tla [13].
- Blokado [13b] znova previdno potisnite navzdol.
- Pritrdite vrtljiv krtačni valj [13a], tako da pritrdilni vijak [13c] zavrtite s pomočjo ploskega izvijača v smeri urnega kazalca proti simbolu .
- Preverite pravilno prileganje.

### ● Skladiščenje

- Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, ga odklopite z napajanja.
- Odstranite akumulatorsko baterijo [2] iz držala na ročaju [1] glavne enote [4] (glejte poglavje „Polnjenje akumulatorske baterije“) in jo shranite zunaj glavne enote [4].
- Izdelek vedno skladiščite skupaj z vsemi deli pribora na suhem mestu pri sobni temperaturi.

- Izdelka ne izpostavljajte neposrednim sončnim žarkom ali vročini.

## ● Odpravljanje napak/reševanje težav

Težava	Vzrok	Rešitev
Glavne enote [4] ni mogoče vklopiti.	Akumulatorska baterija [2] ni napolnjena.	Napolnite akumulatorsko baterijo [2] (glejte poglavje „Polnjenje akumulatorske baterije“).
	Akumulatorska baterija [2] ni pravilno vstavljena.	Vstavite akumulatorsko baterijo [2] v glavno enoto [4], tako da ga potisnete v držalo na ročaju [1] glavne enote [4], da se zaskoči.
Glavna enota [4] se med obratovanjem izklopi in lučke LED kontrolnega prikaza akumulatorske baterije [2b] utripajo.	Akumulatorska baterija [2] ni napolnjena.	Napolnite akumulatorsko baterijo [2] (glejte poglavje „Polnjenje akumulatorske baterije“).
Moč sesanja je premajhna.	Akumulatorska baterija [2] je skoraj prazna.	Povsem napolnite akumulatorsko baterijo [2] (glejte poglavje „Polnjenje akumulatorske baterije“).
	Filtra [25], [27] ali nosilec filtra [26] sta zamašena ali poškodovana.	Očistite filtra [25], [27] in nosilec filtra [26] (glejte poglavje „Čiščenje filtrov in posode za prah“). Zamenjajte poškodovani filter.
	Pribor ni pravilno nameščen.	Preverite, ali so deli pribora pravilno nameščeni/zaskočeni (glejte poglavje „Izbira pribora, montaža in demontaža“).
	Sesalna odprtina aluminijaste sesalne cevi [15] ali dela pribora je zamašena.	Preverite aluminijasto sesalno cev [15] in uporabljeni del pribora glede zamašenosti. Očistite pribor (glejte poglavje „Čiščenje delov pribora“).
Med sesanjem iz izdelka pada prah/umazanija.	Posoda za prah [20]/filtra [25], [27] niso pravilno vstavljeni.	Preverite, ali so posoda za prah [20] in filtri [25], [27] pravilno nameščeni (glejte poglavje „Praznjenje posode za prah“/ „Čiščenje filtrov in posode za prah“).
	Posoda za prah [20] ni pravilno zaprta.	Preverite, ali je talna loputa [21] na posodi za prah [20] pravilno zaprta (glejte poglavje „Praznjenje posode za prah“).
	Filtra [25], [27] ali nosilec filtra [26] sta zamašena ali poškodovana.	Očistite filtra [25], [27] in nosilec filtra [26] (glejte poglavje „Čiščenje filtrov in posode za prah“). Zamenjajte poškodovani filter.

Težava	Vzrok	Rešitev
Akumulatorska baterija [2] se ne polni in kontrolni prikaz akumulatorske baterije je izklopljen.	Omrežni kabel ni priključen.	Vstavite priključni vtič omrežnega kabla [9] v polnilno dozo [3] na akumulatorski bateriji [2] (glejte poglavje „Polnjenje akumulatorske baterije“).
	Omrežni adapter [8] ni povezan z vtičnico.	Vstavite omrežni adapter [8] v ustrezno nameščeno vtičnico (glejte poglavje „Polnjenje akumulatorske baterije“).
	Akumulatorska baterija [2] ali omrežni adapter [8] z omrežnim kablom je okvarjena.	Obrnite se na službo za stranke.

## ● Odstranjevanje

Emblaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.



Izdelek in materiale embalaže je mogoče reciklirati; za lažjo obdelavo odpadkov jih odstranite ločeno. Logotip Triman velja samo za Francijo.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES

in njenimi spremembami. Baterije/akumulatorje in/ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



## Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev!

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

## ● Garancija/Servis

Spoštovana stranka,

Naši izdelki so pod strogim nadzorom kakovosti. Če naprava kljub temu ne deluje brezhibno, to resnično obžalujemo in vas prosimo, da se obrnete na spodaj navedeno službo za pomoč strankam. Z veseljem vam bomo pomagali prek navedene servisne telefonske linije. Za uveljavljanje garancijskih zahtevkov velja - brez omejevanja vaših zakonskih pravic -

### naslednje:

1. Garancijski zahtevek je mogoče uveljavljati le v roku največ 3 let, ki začne teči z datumom nakupa. Naša garancijska storitev je omejena na odpravljanje napak v materialu in izdelavi

oz. zamenjavo naprave. Naša garancijska storitev je za vas brezplačna.

2. Garancijske zahteve je treba uveljaviti takoj po ugotovitvi napake.
3. Uveljavljanje garancijskih zahtevkov po poteku garancijske dobe je izključeno.
4. Prosimo, da blagajniški račun shranite kot dokazilo o nakupu.



### **Garancijska storitev ni mogoča pri:**

- zlorabi ali nestrokovni uporabi
- neupoštevanju varnostnih ukrepov, ki veljajo za napravo
- uporabi sile
- posegih, ki jih ni izvedel pooblaščen servis
- škodah, ki so nastale zaradi pošiljanja v embalaži, ki ni varna za transport (prodajna embalaža tega izdelka ni primerna za pošiljanje)
- samodejno povzročeni škodi zaradi npr. udarcev, padcev
- neupoštevanju navodil za uporabo
- običajni obrabi
- lastnih poskusih popravil

Navodilo za uporabo lahko dobite pri naši službi za pomoč strankam v formatu PDF.

### **Servis SI**

Tel. št.: 00800-83300000

E-naslov: support.lidl@ksr-group.com

**IAN 377365\_2110**

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite blagajniški račun in številko izdelka (IAN 377365\_2110) kot dokazilo o nakupu.

Dosegljivost telefonske številke:  
od ponedeljka do petka od 09.00 do 18.00 ure  
(CET)

### **● Izjava o skladnosti**

Ta izdelek ustreza zahtevam veljavnih evropskih in nacionalnih direktiv. To potrjuje oznaka CE. Ustrezne izjave so shranjene pri proizvajalcu.



## Pooblašчени serviser:

KSR Group GmbH  
Im Wirtschaftspark 15  
3494 Gedersdorf  
AVSTRUJA

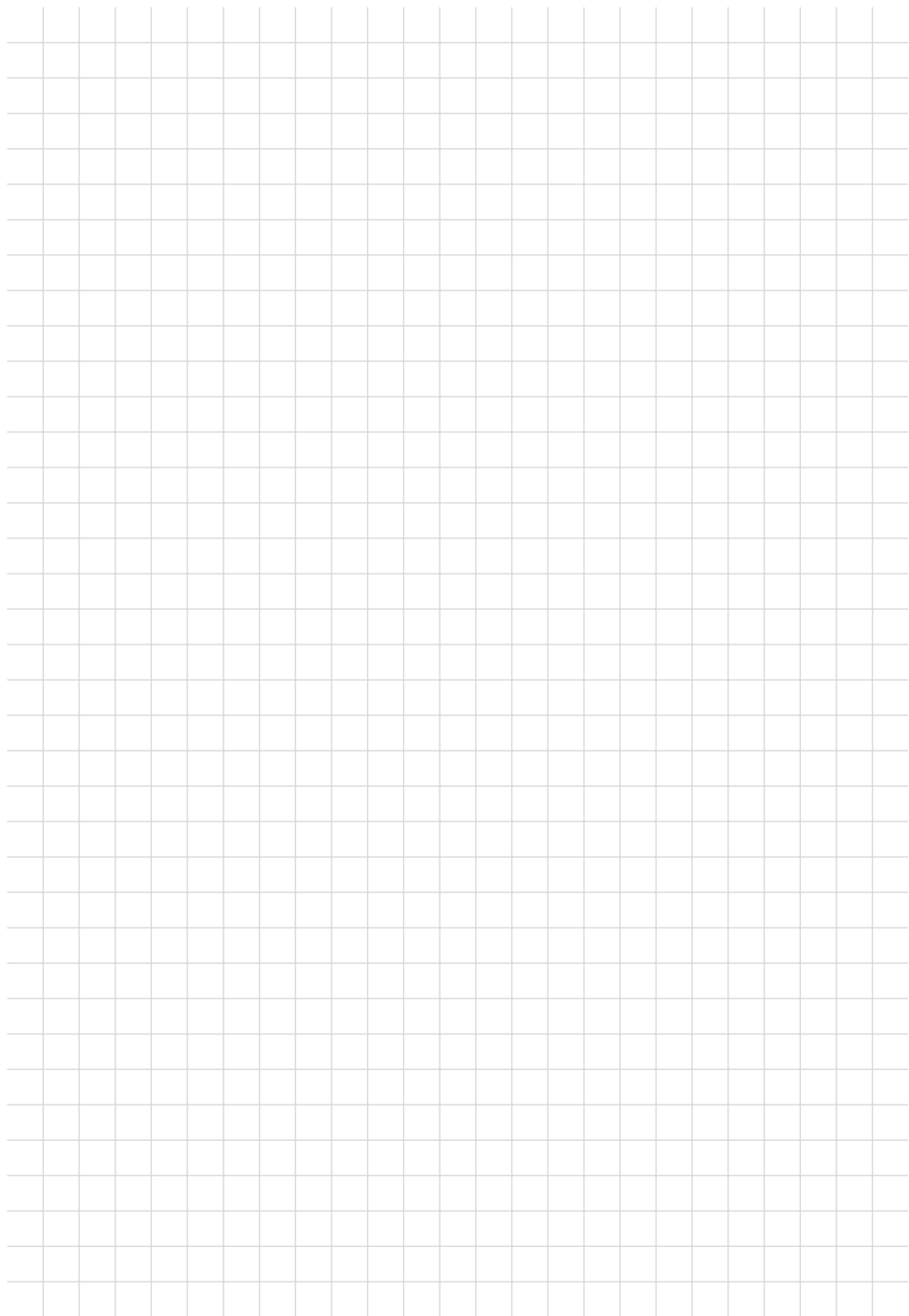
Servisna telefonska številka: 00800-83300000

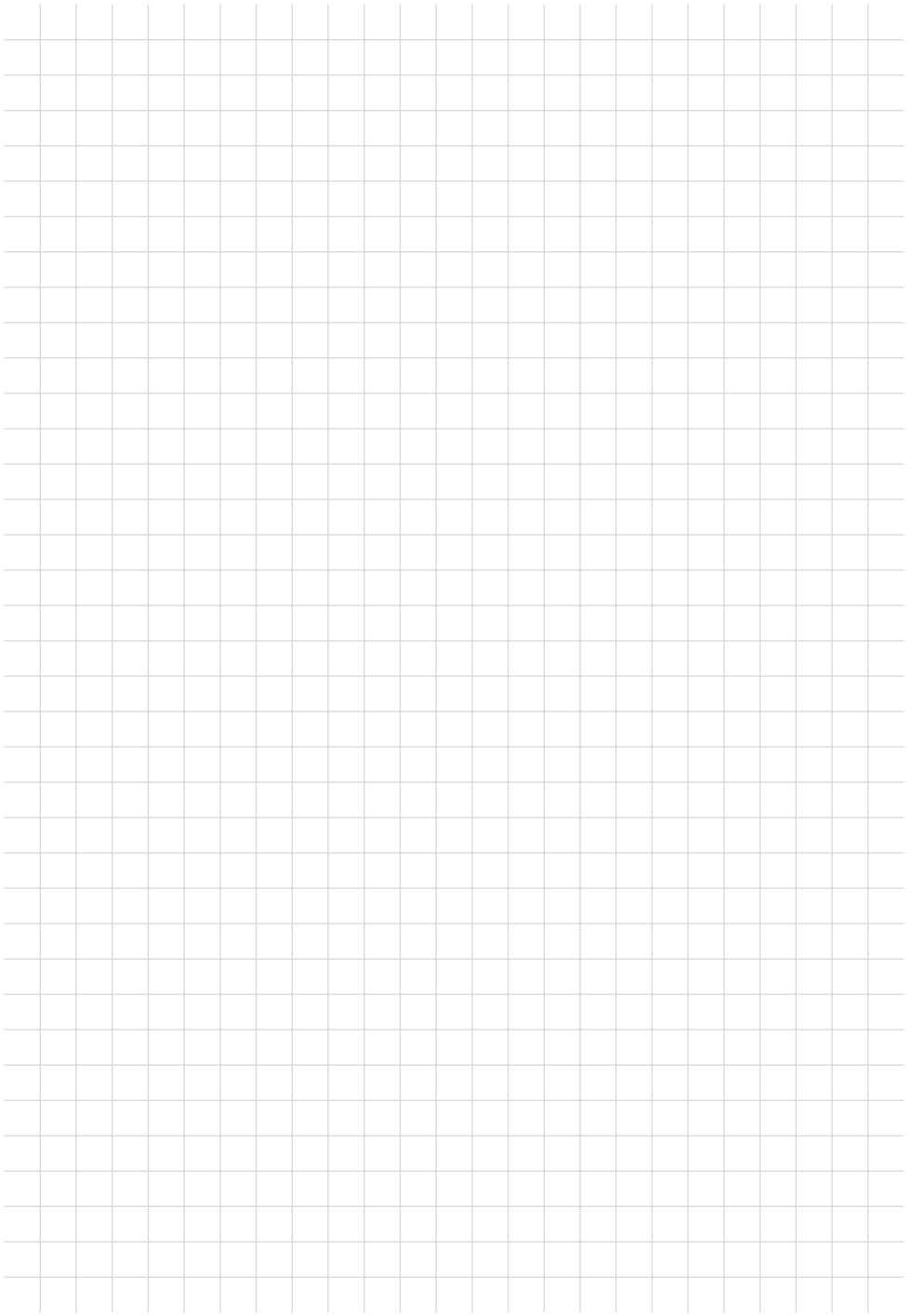
## Garancijski list

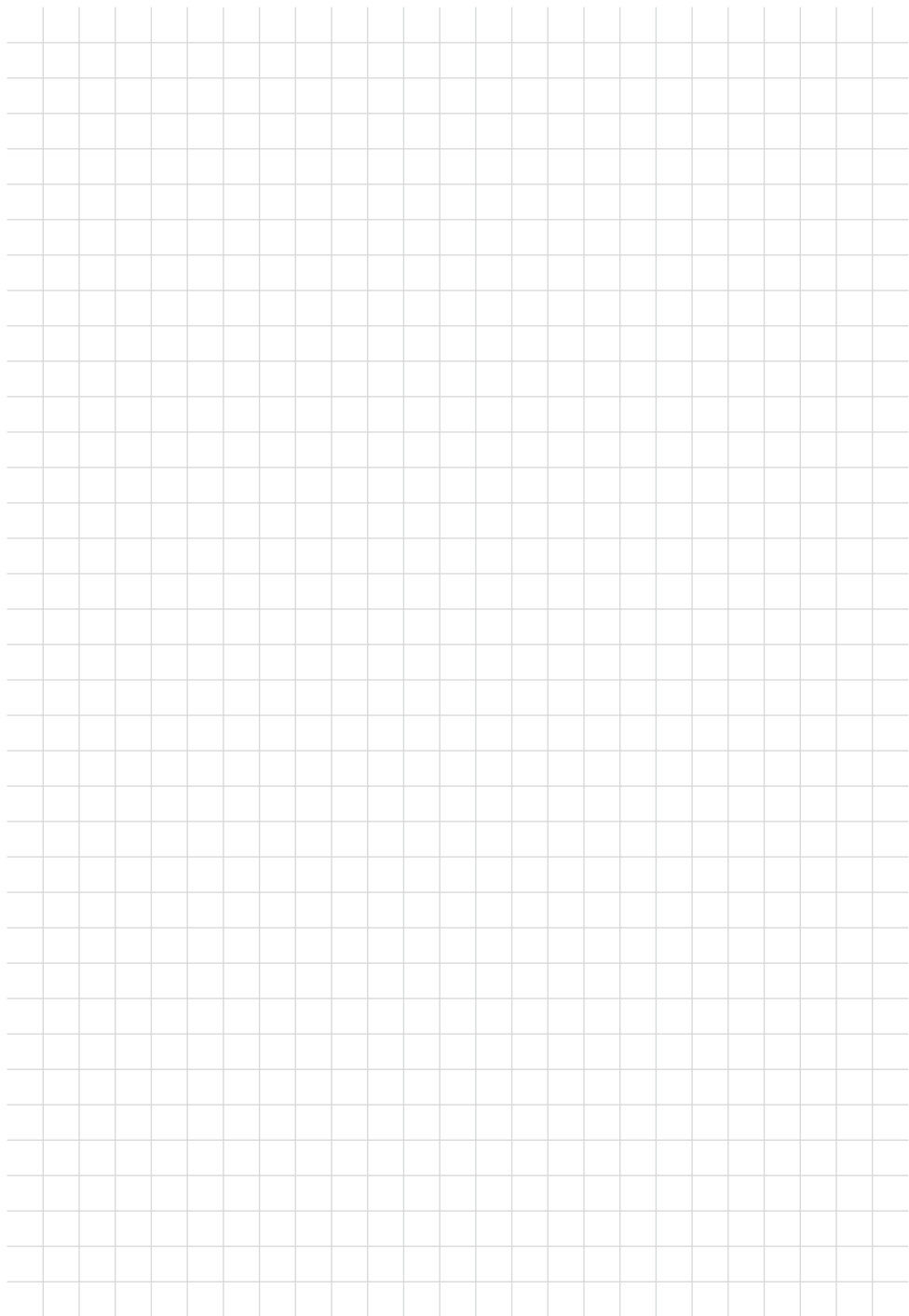
1. S tem garancijskim listom KSR Group GmbH, Im Wirtschaftspark 15, 3494 Gedersdorf, AVSTRUJA jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

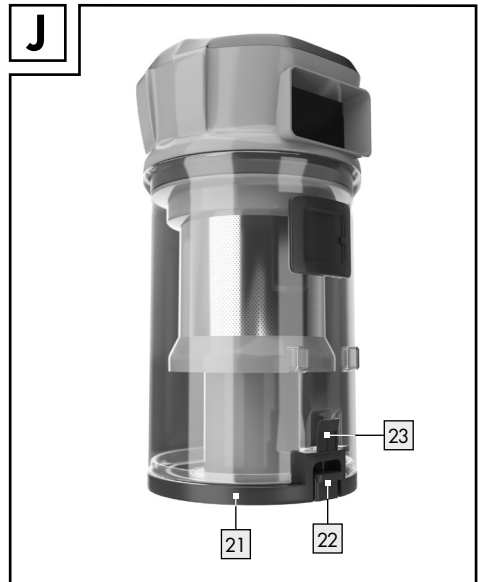
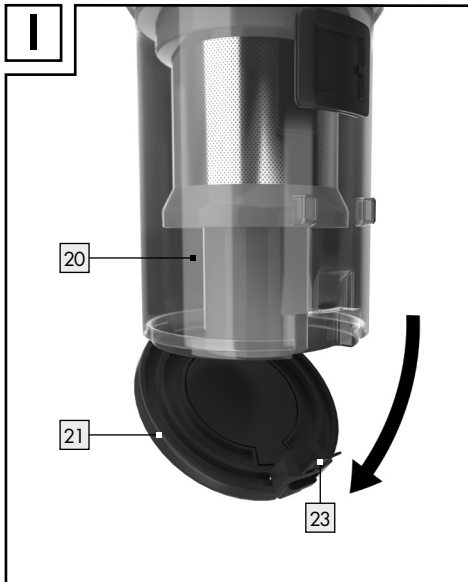
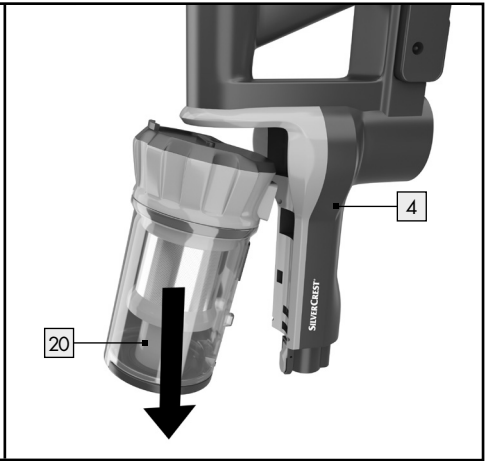
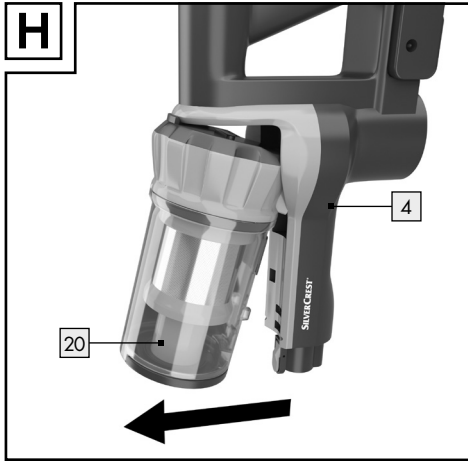
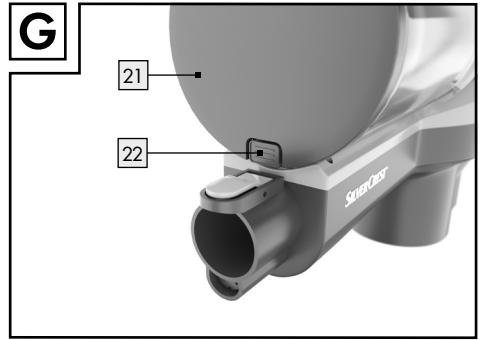
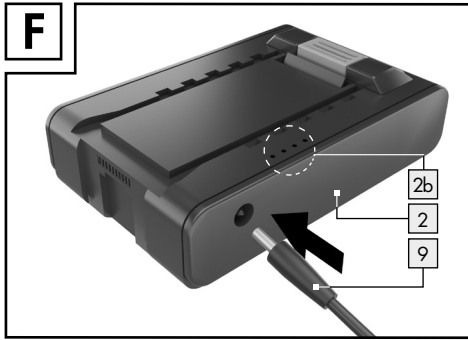
Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

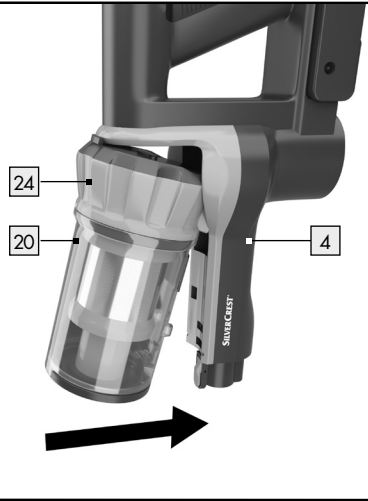
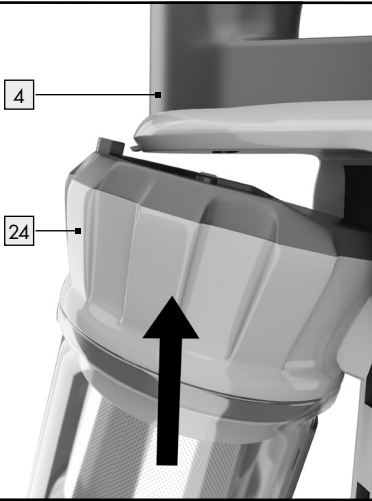










**K****L**

**KSR GROUP GMBH**

Im Wirtschaftspark 15  
3494 Gedersdorf  
AUSTRIA

[www.ksr-group.com](http://www.ksr-group.com)

Stand der Informationen · Last Information  
Update · Version des informations · Stand  
van de informatie · Stan informacj · Stav  
informaci · Stav informácií · Estado de las  
informaciones · Tilstand af information  
Versione delle informazioni · Információk  
állása · Stanje informacij: 06/2022  
Ident.-No.: SHAZ22.2E6062022-8

---

IAN 377365\_2110

